



مغدور ومظلوم عثمانلی ملتنك نظر مطالعه وانتباهنه :

بیلدیکلرم

اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تأسس وصورت تشكلی

و

دولت علیهٔ عثمانیه نك سبب فلاكت وانقسامی

اثر

محمد صادق

(قطعه)

فیلسوفانه باقنجه صفحات دهره
عقلمه وقعهٔ هابل ایله قابل كلیور
اتحادك آكلنجه او مبارك !! نامی
«اشرفا» خاطرمه بر سوری قاتل كلیور

اشرف

مصر القاهره

امین هندیه مطبعه سنده طبع اولنمشدر

رومی ١٣٣٤ — سنهٔ افرنجی ١٩١٨

مقدمه

بيت

نيتی خالص اولنجه كيشنك

خير اولور عاقبتی هر ايشنك

شاعر شهير « اشرف » مرحومك بالاده كی بيتنی (مقدمه) و (سرنامه) اتخاذ ايده رك بر ايكی سوز سويلیه جكم .

اوروپاده اولديغی كبی مملكتمزده شمدی‌يه قدر (اداری ، سياسی) دينيله بيلك درجه ده مكتبلر موجود اولمديغی وزمانمزده ايسه علوم اداريه وسياسيه‌يی تحصيل ايچون شروطنی حقيله جامع بر مكتب عالی بولنمديغی جهتله بوآنه قدر بزده يتيشن سياسيونه انجق باب عالی جولانگاه سياست اولمشدر . بناء عليه عثمانليلرك مكتب سياستی باب عاليدر .

عاجزلريده احوال معروضه يه نظراً سياسی بر تحصيل كورمامش ايسه مده مكتب سياسی ديديكمز باب عاليده ربع عصردن زياده اولان مدت خدمتم ظرفنده اجلهٔ رجال دولت ، مأمورين سياسيهٔ حكومت آره سنده بولنمش وبومدت ايچنده جريان ايدن احوال سياسيه‌يی پك يقيندن تدقيق ايلمش اولديغمه وادوار ماضيه يه عائد بعض تتبعات ومطالعاتده دخی بولنديغمه بناءً ماضی ، حال واستقباله دائر اكتساب ايده بيلديكم معلوماتدن قارئين كرامی‌ده مستفيد وحصه مند ايتمك ايستدم .

بيت

اوله مام جبر ايله بر زمرهٔ اشراره قرين

آرارم كندمه بر ملجاء عادل وامين

شعرادن بر ذاتك شو بيتی مضمونجه نه جبر وتضييق ونه‌ده سوق حميتله ذاتا تشكلاتی معلوم اولان بزده كی جمعيات وفرق سياسيه دن برينه انتساب

ودخالت ایتمامش ایسه مده بوجمعیتلر مؤسس و رؤسا واعضاسی اکثریتله رفقای
عاجزیدن اولدقلرندن اعلان مشروطیتدن سنه لرجه مقدم درسعادتده تشکل ایدن
اتحاد وترقی جمعیتندن واوروپا وممالك سائره ده بولونان مرکز وشعبه لرندن خبردار
اولدیغمه و بعد الانقلاب میدانه آتیلان مذکور جمعیت منسوبینیله ده محبت ورفاقتم
خللدار اولمدیغنه کوره کندیلرینی سنه لردنبری هرکسدن زیاده طانیر وبیلیرم .

بوذواتدن هیچ برینه قارشو شخصی بغض وعداوتمده یوقدر . مع مافیه جمعیت
اتحادیه نك ایلك تشکلندنبری مؤسس و رؤسا سیله جریان ایدن مکالمات ومذاکرات
اثنا سنده مشاهده ایلدیکم حالات وتعقیب ایتمك ایسته دکلری حرکات طریق
سعادت وسلامتدن پك اوزاق ، غایت اعوجاجلی وچیقماز بریول ایدوکندن
بونلری دولت ومملکتك منافعنه خادم بر فکره ارجاع ایچون اخطارات ونصایح
لازمه ده بولندم . حالبوکه بو ذوات خیالپرست برطاقم چولق ، چوجق ایله اشتراك
مساعی ایده رك سوکیلی وطنمزك بوحال اضمحلاله کلمسنه سبب اولدیلر .

صرف منفعت ذاتیه وشخصیه یوزندن بوحاله کلن دولت ومملکتمزی بوندن
صکره اولسون بو منفعتپرستان سرسریلردن قورتارمق ایچون بوبابده جزئی وکلی
معلوماتی اولان هر عثمانلی نشریات لازمه ده بولنه رق بیلمیانلری ایقاظ ایتمکه
حسب الحمیه مجبور در .

ایشته او مجبوریته بناءً هرکسك اکلایه بیله جکی برطرز وافاده ایله یازدیغم
بو اثری نشر ایدییورم . بونده اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تأسیسنی ، صورت
تشکلنی ، التی یوز اللی سنه لك دولت معظمهٔ عثمانیه نك سبب فلاکتنی ، انقسامنی ،
تاسس وتشکلنده خلوص نیت ایله ایشه باشلانمدیغندن بویله بر جمعیت ایشنك
حسن نتیجه یه اقتران ایده میه جکنی ، جمعیتك معاملات کیفیه وجاهلیه سی
کندوسنی شایان عفو اولمیه جق خطالره سوق ایلدیکنی برر برر ارائه واثبات
ایله ابتدای انقلابدن بوکونه قدر جریان ایدن داخلی ، خارجی احوال سیاسیه دن
مختصر بر صورتده بحث ایده جکم .

هردرلو غرض وعوضدن عاری ، صرف حق وحقیقتی جامع اوله رق غایت بی
طرفانه یازیلان بواثری مطالعه بیوره جق اصحاب حمیت ووجدانك افاداتمی تصدیق
بیوره جقلرینه امینم . (ومن الله التوفیق)

بيلدكلرم

اتحاد وترقی جمعیتنك مقصد تاسس وصورت تشكلی

و

دولت علیهٔ عثمانیه نك سبب فلاكت وانقسامی

برقاج عصر اول اوروپاده تشكل وظهور ایدن بر « جمعیت خفیه » انجق جنتمكان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك اوآخر سلطنتلرینه طوغری ممالك عثمانیه یه فرصتیاب دخول وزمانك كنج وخیالپرستاننددن بر طاقمنی دائرهٔ نفوذینه جلب وجمعه موفق اوله بیلمش وممالكمزده مقصد ملعنتكارانه سنك اجراسنه



سلطان عبد العزیز خان حضرتلری (*)

Sultan Abd-ul-Aziz Khan

(*) تاریخ ولادتلری ١٤ شعبان ١٢٤٥ — جلوسلری ١٧ ذی الحجة ١٢٧٧ — خلعلری ١٧ جمادی الاولی ١٢٩٣ — ارتحاللری ٢٢ جمادی الاولی ١٢٩٣

باشلامش اولدیغندن بو جمعیت خفیه‌یه انتساب ودخالت ایدن خذله‌نك منفعت خیالپرستانه لرینك توسع وتزایدی و بعضلرینك اوروپایه فرارله تامین استقباله تشبث وموفقیتلری وطنمز ایچون فلاکت واضمحلال مقدماتنی احضار ایلمشدر.

بوجمعیت ومنتسبیننك ممالك اجنبیه‌یه فرارلرنده‌کی مرض غرض زمانمزه دخی سرایت وانتقال و بوسیاست سقیمه عصرمز کنجلرینه نمونه امتثال اولمغله تولید ایتدیکی ضرر دولتمزی ، ملتمزی بوکونکی ورطهٔ هولناکه دوشورمشدر.

مملکتمزه داخل اولان بوجمعیت خفیه جنتمکان سلطان مراد خان خامس حضرتلرینك (۱) اوچ آی اوچ کوندن عبارت اولان مدت سلطنتلرنده دخی اجرای فعالیتده دوام ایتمشدر.



سلطان مراد خان خامس حضرتلری

Sultan Mourad Khan V.

---

(۱) جنتمکان سلطان مراد خان خامس ابن غازی سلطان عبد المجیدخان حضرتلری ۱۲۵۶ سنهٔ هجریه‌سی رجبنك یکرمی بشنجی کونی قدمنهادهٔ عالم وجود اولوب ۱۲۹۳ سنه‌سی جمادی الاولیسنك اون یدنجی کونی جالس سریر سلطنت اولمشلر ایسه‌ده مبتلا اولدقلری علتدن طولایی اوچ آی اوچ کون صوکره خلع ادلمشلردر.

بالاده یازلدیغی وجهله تامین منافع ذاتیه مقصدیله باشلایان بو فرار مودهسی خاقان اسبق سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك ابتدای جلوسلرندنبری تزاید ایدهرك پایتخت سلطنت سنیهده بر طاقم جمعیتلر وقومیتهلر تشکل وظهور و بعض وقایع مؤسفه حدوث ایتمش واخلاق عمومیه اوزرنده تأثیر کلی حاصل ایلمش اولدیغندن واوکی آلنه میان بوحال کتدکجه توسع ایلدیکندن مملکتمزده اوفق تفك جمعیتلر وقومیتهلر وجوده کلمکه باشلامشدر .

بوجمعیتلرك ظهوری شرقده منافع سیاسیه واقتصادیه یه چالیشن بعض دولتلرله اوروپادن مملکتمزه داخل اولان خفی جمعیتلر ایچون بر فرصت مترقبه اولدیغندن بونك دها بیوك مقیاسده تأسس وتشکلی ایله داخل ممالك عثمانیهده اختلاللر وقوعی منافع سیاسیهلری ایجابندن بولندیغندن لازم کلن فداکارلقله تحریکات وتشویقاتدن چکنمامشلردر .

ذاتاً تأمین استفادهٔ ذاتیه یه آماده اولان بعض بدخواهان حکومت ، اوروپا مقلدلکندن کندیلرینی آله میان لسان آشنا وافکار منوره اصحابی دیدیکمز کنجلرك اذهان وافکارینی تحریص وتخدیشه باشلایه رق درسعادتده منصوب ومعزول مأمورین وخیالپرست بعض کنجلرله مکاتب طلبه سندن مرکب اولمق اوزره « اتحاد وترقی جمعیت عثمانیهسی » نامیله بر جمعیت تشکیلنه موفق اولدیلر .

یالکز استانبولده تشکل ایدن بوجمعیت تأمین مقصده کافی اولمدیغندن اوروپایه فرار ایدنلره التحاقله اوراده ده بر جمعیت تشکیل ونشریات لازمهیه توسل ایدلمسی ایجاب ایتدیکندن بوجهتده تأمین ایدیلوب برطاقم کنجلر اوروپا ومصره فرار صورتیله سوق واعزام اولنمغله (پارس) و (مصر) دهده اتحاد وترقی جمعیتی شعبهلری تشکل ایتدی .

تاریخ خلعلرندن تاریخ ارتحاللری اولان ۱۳۲۲ سنهسی جمادی الاخره سنك اون یدنجی بازارایرتسی کوننه قدر یکرمی طقوز سنه چراغان ساحلسرای همایوننده عادتا محفوظاً ومحبوساً دینیلهجك برصورتده اقامت ایتدیرلمشلردر . خاقان مرحوم مشار الیه حضرتلری خاندان جلیل العنوان عثمانی بیننده حلم ونزاکت ومرحمت وتربیهٔ ذاتیه وعلمیه وآثار قلمیه لریله مشتهر بولندقلری جهتله دولت ومملکتك طالعسزلکی وشهریار مغفور مشارالیه حضرتلرینك بختسزلکی خلعلرینه سبب اولمش وبویله بر وجود عالی وقیمتداردن استفاده ایدیله مامشدر .

التمش الی یاشلرنده عازم کلشن سرای مغفرت اولان پادشاه مشار الیه حضرتلری استانبولده یکی جامع شریف قربنده والدهٔ محترمهلری تربهٔ شریفهسنه شان سلطنته موافق اولمیه جق بر صورتده نقل ایله دفین خاك عطرناك ایدلمشدر .

ایشته بوصورتله فرار و پارسده تجمع ایدن بکار عزك پارسده نشرینه باشلادقلری «مشورت» واولجه سلیم فارس افندی طرفندن لوندره‌ده نشر اولونان «حریت» غزته لرینك ذات حضرت پادشاهی وحکومت عثمانیه علیهنده کی نشریات تجاوز کارانه‌لری سلطان عبد الحمید خانك وهمنی تشدید وتزیید ایلدیکی برصره‌ده دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سی عثمانلی داینلر وکیلی ومیزان غزته‌سی صاحب امتیاز ومحرری طاغستانلی مراد بکك ده اوروپایه فراری خاقان اسبق مرحومی بسبتون اغضاب ایتمسندن بونلرك اقناع وعودتلری اسبابنك استحصالی ضمننده برچوق مأمورین سیاسیه وخفیه‌نك اوروپا ومصره اعزامی مصارفی خزینهٔ جلیلهٔ مالیه یه بیکلرجه لیرایه مال اولمشدر .

استانبولدن روسیه طریقیله فرار ایدن مراد بك روسیه‌دن اوروپانك بعض مراکز مدنیه سنی طولاشه رق پارسه واصل واوراده کی رفقاسی ایله کوریشه‌رك مصره عزیمت وقاهره ده «میزان» غزته‌سنی طبع ونشره باشلامشی ایسه‌ده برمدت صوکره مصرده انتشار ایدن میزانك اوراده انتشاری (*) قابل وکندوسنك دخی اقامتی ممکن اوله میه جغی جهتله پارسه عودت ایلمشدر .

بو وجهله پارسه عودت ومواصلت ایدن مراد بك پارسده‌کی جمعیت منسوبینیله بالمذاکره میزانك اسویچره‌نك «جنوره» شهرنده انتشارینه قرار ویریله‌رك رفقاسندن برقاچ ذات ایله اسویچره یه عزیمت ایلدیکندن اتحاد وترقی جمعیتی استانبول مرکزندن ماعدا اوروپاده اوچ ومصرده برکه جمعاً درت شعبه تأسیس ایتمش لوندره‌ده «حریت» پارسده «مشورت» جنوره‌ده «میزان» ناملرنده اوچ غزته یه مالك اولمش ومصرده بعض رسائل واوراق طبع ونشرینه وبونلری داخل ممالك عثمانیه‌یه ادخال وارساله باشلادیغندن جمعیت افرادینی تکثیر ایتمشدر .

استانبول مرکزی طرفندن بوغزته‌لر واوراق سائره توزیع و بعض محلره یافته‌لر تعلیق اولنمق کبی جرأتکارانه حرکت ابرازی پادشاه مرحومك داخل ممالك عثمانیه‌ده ظلمنك تشدیدینه وبرطاقم نورسیدکان وطنك نفی وتغریبنه وبرچوق خانمانك ده محو و پریشان اولمسنه بادی اولدی .

اوروپایه سوق واعزام اولونان مأمورین سیاسیه وخفیه طرفندن بو منفعت

(*) میزانك مصرده عدم انتشاری اسبابی مرحوم مشار الیهك (مجاهدهٔ ملیه) و (تحری استقبال) نام اثرلرنده مذکوردر .

پرست بکلردن بعضلری منافع شخصیه‌لری تأمین ایدلمك صورتیله عودته اقناع ایدلدیکلندن عودت ایتمشلر ودرسعادته مواصلتلرینی متعاقب قائممقاملق ، مکتوبجیلك . متصرفلق . معارف . جمعیت رسومیه . شورای دولت اعضالقلری کبی بر ر مأموریته نصب وتعیین اولنمشلردرکه بونلرك اسامیسنك نشرندن شمدیلك صرف نظر ایدرم .

آمال وخیال خاملری مناصب دولتك پك فوقنده اولدیغندن نظارت وصدارت مقاملرینی اقتدار واهلیتلری درجه سندن دون عدایدن ومطالعه ایلدکلری خیالی کتاب ورومانلرك خیالاتیله سرمست غرور اولان بوفکرسز ووجدانسز سرسریلردن برطاقمی مسلك ونشریات تجاوزکارانه‌لرنده اصرار وحکومتك تعقیبات وتقیدات شدیده ومتمادیه سندن طولایی داخل ممالکده راحت عمومیه یی سلب واخلال ایتدیلر .

بالاده بیان اولندیغی وجهله جمعیت منسوبینیله برطاقم کنج مکتبلیلرك نفی وحبسندن توحش ایدن استانبول مرکز هیئتی برمدت بر طرفه چکیلمشلرسه ده موخراً بعض طرفدن آلدقلری قوته استناداً اوراده بوراده کیزلی کیزلی اجتماعلرله مقصدلرینك تأمیندن وجمعیتلرینك دوام وبقاسندن کیرو طورمدقلری کبی نشریه نفی وتغریب اولونان جمعیت افرادی‌ده کتدکلری محلرده بعض سبکمغزانی اغفال ایتمك صورتیله بوفکرك اویاغسنه وکندیلرینه طرفدار پیداسنه موفق اولدقلرندن بوندن استفاده‌یه‌قالقیشن استانبول جمعیت مرکزیه‌سی تعقیب‌وتجسسدن یاقه لرینی قورتاره رق مقصدلرینك دها امین وسریع بر صورتده جریانی ایچون آناطولی وروم ایلی ولایاتنك بونده‌ده بومرکز کشادینی تحت قراره آلوب بوتکرلرینك حصولی چاره‌سنه توسل وتشبث ایله اعضای جمعیتدن برقاچنی بعض ولایاته اعزام ایتمشلردر .

اول امرده اناطولی جهتنه کیدن اعضای جمعیت بعض ولایاتده اجرا ایتدکلری سیاحت نتیجه سنده اناطولی اهالیسنك نجیب وصاف اولان قلبلری بویله برتشبثك شمدیلك اورالرده اجراسنه مساعد اولمدیغنی مشاهده وکزدکلری یرلرده‌کی رفیقلرینده مشاهدات واقعه لرینی تأیید ایلدکلری جهتله عودت ایده‌رك مشهودات ومطالعه‌لرینی بیان وبونك حصولی انجق روم ایلی جهتنده قابل اوله بیله جکنی اتیان ایتمشلردر .

ذاتا سلانیکده باش کوسترن وکیتدکجه توسع ایدن برجمعیت خفیه ایله اشتراك ایتمك اتحاد وترقی جمعیتنك آمالنه دها زیاده موافق اوله جغی درك وتیقظ اولندیغندن جمعیت اعضای ناطقه پردازانندن برذات سلانیکه اعزام اولنمش واوراده دخی اتحاد وترقی نامنده برجمعیت یاپیلەرق حصول مقصده وصول ایچون ایشلرینه کرمی ویرلمشدر .

اولزمان سلانیك اوچنجی اردوی همایون مشیریتنك مقری بولندیغی مناسبتله ارکان وامرا وضابطان عسکریه بالطبع کثیر ایدوکندن و بوضابطاندن برچوغی جمعیته داخل اولدقلرندن جمعیت مدت قلیله ظرفنده مناسبتله سائر بعض محللرده دخی شعبەلر کشاد ایتدی .

روم ایلی جهتنده بولونان امرا وضابطان عسکریه وقت وزمانیله ترفیع وترقی ایده مدکلری ومنتظماً معاش آله مدقلری واستانبوله مأذونیت اعطا ایدلمدیکی وزادکان صنفندن برطاقم پاشا زادەرفیقلرینك ارکان وامرا رتبەلرینه ارتقا ایتدکلری وپایتخت سلطنت سنیەده بولونان اردوی همایونك کندی حاللرینه نسبة مکمل ومنتظم بولندیغی جهتله حکومتدن فوق العاده دلکیر وقوماندان اعظم اولان پادشاهه ده غایت مغبر اولملری روم ایلی ولایتندەکی ضابطان و بونلر واسطه سیله ده برچوق مأمورین واشرافك جمعیته دخولنه واردوی همایونك مع التأسف جمعیته آلت اولمسنه سببیت ویردی .

جمعیتك شوصورتله تکثر وتزاید ایدن اعضا وافرادینك همت وغیرتلریله ده اناطولینك بعض محللرنده طرفدارلری چوغالمغه باشلادی .

بوندن خبردار اولان وداخل وخارجده بولونان منفعت پرستان دخی درحال استفادەیه شتابان اولوب فوج فوج جمعیته داخل اولدیلر .

برمدت دها بویله خفی دوام ایدن جمعیتك درمه وچاتمه وخیالپرست اعضاسی مقصدلرینك تسریع حصولیله تأمین منفعتلرینه وسیلەجو ایکن اوصرەده واقع اولان حکمدارانك « رەوال » ملاقاتنی کندیلرینه برسرمایه عد واتخاذ ایله حقیقی وطنپرورلك کسوەسنه بورینەرك میدانه آتیلوب جمعیتك رؤسا واعضای عسکریەسی واسطه سیله اردوی همایونی مقاصد سقیمه و وخیمه لرینه آلت مقامنده استخدام واستعمال ایله نیك وبدی تمیز وتفریقدن عاجز اهالی٘ مظلومەیی ده بیك درلو اراجیف نشر واعلانیله تحریك وتشویق ایدەرك اردوی همایون ایله برابر خلیفه

مسلمين وقوماندان اعظم پادشاهلريله حكومت حاضرهٔ عثمانيه يه قارشى عصيان وقيام ايتديرديلر .



غازى سلطان عبد الحميد خان ثانى حضرتلرى

Sultan Abd-el-Hamid Khan II

مملكتمزك كويا تقسيم ايدلمكده اولديغندن بحثله بوندن صيانة همان قانون اساسينك اعلان واصول مشروطيتك وضعى ووطنك انقسامدن تخليصى يولنده سلانيك ومناستر وسائر روم ايلى مراكزندن جرأتكارانه تلغرافنامه لركشيده ايتديره رك مابين همايونى ، باب عالى يى تضييق وتهديد ايله مأمورين حكومت واستانبول خلقنى وله وحيرته دوشورمشلردر .

وطنپرورلك نقابيله اتحاد وترقى نامى تحتنده طوپلانان بواشقيا واشرابرجرينى تعقيب ايدن تهديدنامه لريله استانبولى برقاچ كون دها تضييق ايلديلر .

مناستر وسلانيكدن توالى ايدن مراجعات اوزرينه خاقان اسبق عبدالحميد خان ثانى حضرتلرى صدر اعظم فريد وسر عسكر رضا پاشا لردن قوشقولانه رق دفعةً ايكيسنى بردن عزل ايله سعيد پاشايى موقع صدارته كتيرديلر .

سعید پاشانك صدارتی — صدر اعظم فخامتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلری موقع صدارته کلدکدن صوکره ده مراجعات واقعه توالی ایتمسی اوزرینه خاقان اسبق حضرتلری اهمیتی آرتمقده اولان بوایشی مذاکره ایتمك اوزره برکیجه وکلایی سرای همایونه جلب ایتدی . حتی بودعوت واجتماعه شیخ الاسلام دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلریله وکلادن بعضلری دعوت اولنمادیلر .

خاقان مشار الیه حضرتلری بوبابده روم ایلیدن مابین همایونه کلن تلغرافنامه لری انجمن وکلایه تودیع وبرقرار اتخاذینی اراده بیوردیلر .

صدر اعظم سعید پاشا « ملتك هنوز مشروطیت ایله اداره یه قابلیتی اولمدیغی ظن واعتقادنده بولندیغندن » برقرار اتخاذنده متردد وحیران ایکن اوصره ده مناستردن ضابطان عسکری امضا سیله کلن تهدید آمیز بر تلغرافنامه اوزرینه خاقان مشار الیه حضرتلری نتایج وخیمه ظهورندن احترازاً قانون اساسینك اعادهٔ مرعیتی رسماً اعلان اولنمق اوزره بر مضبطه تنظیمنی انجمن وکلایه اراده وفرمان بیوردقلرندن درحال اوو جهله انجمن وکلاجه برمضبطه تنظیم وعرض وتقدیم قلنمش وموجبنجه ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی شرفتعلق بیورلمش اولدیغندن جمله نك معلومی اولدیغی اوزره « ٢٥ جمادی الآخره ١٣٢٦ » سنهٔ هجریه و « ١١ تموز ١٣٢٤ » سنهٔ رومیه سنه مصادف « جمعه » کونی غزته لره ویریلان مختصر بر اعلان رسمی ایله « قانون اساسی » نك اعادهٔ مرعیتی اعلان اولنمشدر .

اعلان مشروطیتی کندیسنه مال قید وقبول ایدن اتحاد وترقی جمعیتی شوراسنی بیلسونکه مشروطیتك اعلانی سلطان عبدالحمید خان حضرتلرینك حزم واحتیاطیله مؤخراً بر صورتله هدف تعرض وحقارتلری اولان وکلانك همت وغیرت وطنپروا نه لرندن ایلرو کلمشدر .

چونکه سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك اوتوز اوچ سنه لك ادارهٔ کیفیه ومستبدانه سندن بیزار اولمیان وکلا ومأمورین دولت وافراد ملت قالمامش واستانبول خلقی ایسه الك زیاده ظلم وتعدی یه معروض قالمش ایدی .

یوقسه اویله بر زمرهٔ قلیله نك تضییق وتهدیدینه سرفرو ایدلیه رك حال عصیانده بولونان عساکر شاهانه نکده مجازات قانونیه لرینك اجراسیله بوقیامدن منعلری پك سهل وقابل اولدیغنی ایضاحه لزوم یوقدر .

هرنه صورتله اعلان واستحصال ایدیلورسه ایدلسون خاقان اسبق مرحومك

اوتوز اوچ سنه دوام ایدن ادارهٔ کیفیه ومستبده سندن چقمش واوصانمش اولان رجال ومأمورین دولت وافراد ملت بومشروطیتی کمال اشتیاقله آلقشلایه رق استقبال وهفته لرجه اظهار آثار شادمانی ایله قهرمان حریت وبانئ مشروطیت عدایلدکاری اتحاد وترقی جمعیتنك او خائن وقاتل مؤسس واعضالرینی ، اعاظم ملت واولاد وطنك قانلرینی زقاق اورته لرنده هدر ایچون حاضرلدقلری فدائی جانیلرینی بیله تحسین وتقدیره مجتمعاً شتاب ایتدکلری کبی بو جمعیته قید ودخالتی عادتا فرائضدن عدایله ملیونلرجه خلق داخل جمعیت اولدیلر .

اهالیمزك جمعیته قارشو کوسترمش اولدیغی حرمت ومحبت اثری اوله رق جمعیت توسیع دائرهٔ نفوذ ایده رك عموم ممالك عثمانیه ده بر ر شعبه کشاد ایلمش و بوکوردکلری توجه ورغبتك ویردیکی نشئه مؤسسین ورؤسای جمعیتی یك زیاده شیارتمش ومقاصد سقیمهٔ معلومه لرینك قریب بر زمانده حصولنی قلبلرینه القا ایلمشدر .

مع مافیه سنه لرجه ادارهٔ مستبده التنده ازیلن بیچاره ملتك بیلیر وبیلمز سوق حریت وحمیت ایله جمعیته قید ودخالته شتابان اولمسی یك طبیعی ایدوکندن بوندن طولایی جمله سنی معذور عد ایدرز .

بر منوال محرر میدان انقلابه آتیلان اتحاد وترقی جمعیتی اولا درسعادته مرخصلر اعزامیله نور عثمانیه جوارنده شرف افندی زقاغنده کی دائرهٔ مخصوصه یی کشاد واجراآت حکومته اورادن مداخله یه بسماله کش ابتدار اولدقدن بر مدت صوکره « رجال الغیب » عدینه سزا اولان سلانیك هیئت مرکزیه سی مؤسس ورؤساسی بر آن اقدم واصل اقصای امل اولمق حرصیله استانبوله جان آتدیلر .

بو وجهله اتحاد وترقی مرکز عمومیسنی پایتخت سلطنت سنیه یه نقل ایله امور حکومتك جمله سنه مداخله یه باشلادیلر .

ابتدای انقلابده کی بیاناتلری خلافنه اوله رق نگهبان مشروطیت اولان اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای منفعتپرستانی نفرعات اموره وارنجه یه قدر وظائف حکومته مداخله دن اجتناب ایتمدیلر .

اوصره ده تنظیم ورسماً باب عالیده قرائت اولونان خط همایونه صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری طرفندن تأمین افکار اهالی ایچون قانون اساسی احکامنی مؤید اولمق اوزره صدارت ومشیخت کبی حربیه وبحریه ناظرلرینك ده طرف شاهانه دن انتخابی حقنده درج اولونان فقره قانون اساسینك مادهٔ صریحه سنه

مخالف اولدیغندن شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلری طرفندن اولبابده وقوعبولان مخالفت واعتراض شدید اوزرینه سعید پاشا استعفایه مجبور اولمشدر.

مشروطیتدن اون . اون ایکی کون صوکره سعید پاشا حضرتلرینک بو وجهله استعفاسی ایله قابینه سنک(*) سقوطی صدر اسبق کامل پاشا حضرتلرینک اوچنجی دفعه اوله‌رق موقع صدارته کلمسنی موجب اولدی .



صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری

Son Altesse Kiamil Pacha (Grand vezir)

« مشروطیتک برنجی قابینه‌سی وایلک صدر اعظم وشیخ الاسلامی »

بالاده مختصرجه افاده وبیان اولندیغی اوزره صدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینک وقوع استعفاسنه مبنی قانون اساسینک ماده مخصوصه‌سی موجبنجه طرف اشرف

(*) بوقابینه مشروطیتی اعلان ایتمش ایسه‌ده قبل الانقلاب تشکل ایلدیککی واعلان مشروطیتدن اون . اون ایکی کون صکره دوشدیکی جهتله قانون اساسی موجبنجه متشکل مشروطیت قابینه‌سی عد ایدیله مز .

جناب پادشاهیدن مشروطیتك ایلك قابینه سنی تشکیل ایتمك وظیفه سیله مسند جلیل صدارت امور داخلیه وخارجیه‌ده مهارت وسیاست وممارسه ودهاسی حسبیله داخلده وخارجده مظهر اعتماد عمومی اولان افاخم وکلای سلطنت سنیه‌دن قبریسی نجابتلو دولتلو محمد کامل پاشا حضرتلرینه تفویض ومقام عالئ مشیخت دخی اصالت ونجابتله متصف افاضل علمای اسلامیه‌دن بیك اوچ یوز بدی سنهٔ رومیه سندن اعتباراً بیك اوچ یوز یکرمی درت سنه سنه قدر بلا فاصله اون سکز سنه مقام معلای مشیخت اسلامیه یه شرفبخش اقبال اولان استانبولی دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینه توجیه بیوریله رق برمعتاد آلای والا ایله باب عالیده بوبابده‌کی «خط همایون» ملوکانه قرائت ومقام صدارتجه‌ده قابینه اعضاسی انتخاب وتعیین بیوریله رق ارادهٔ سنیه سی استحصال ایدلدیکندن مشروطیتك قانونی ایلك قابینه‌سی بو قابینه اولمش و « مستعیناً بتوفیقه تعالی » ایفای وظائفه بدأ ومباشرت ایلمشدر .

بروجه تفصیل تشکل وامور اداره یه توسل ایدن کامل پاشا قابینه‌سی داخلاً وخارجاً عمومه امنیت بخش اولمسی وادارهٔ دولتك تحت انتظامده دورانه باشلادیغنی ارائه ایلمسی اوزرینه اوروپا دولتلرینك عثمانلیلره قارشی آثار محبت وتوجه ابرازینی وممالك عثمانیه‌نك معموریت وترقیاتنه خدمت ومعاونت مقصدیله برچوق اوروپا سرمایه دارانك قاصه لرینی کشاد ایله فوج فوج پایتخت عثمانیه‌یی زیارته شتابان اولمسنی تأمین ایلدیکنی مشاهده ایدن اتحاد وترقی جمعیتنك رؤسای منفعتپرستانی ارباب ثروت وسرمایه‌نك قاصه لرینی کشاد ودولته هردرلو معاونتی دعوت ایدن حالك حکومتك حائز اعتماد وامنیت اولمسندن منبعث اولدیغی اعلان مشروطیتك تأمین ایلدیکی طبیعی برحال اولدیغی ومع ما فیه کندیلری دخی ادارهٔ حکومتی اله آلسه‌لرهم شخصلری هم مملکتك مستفید اوله جغی ظن باطلی افکار سقیمه لرینی تشویش وذهنلرینی تخدیش ایتمش اولملی که ابتدای انقلابده داخل جمعیت اولان برطاقم اشخاص شریره واشقیای مشهوره‌یی باشلرینه طوپلایه رق قابینه‌نك تدابیر انضباطیرورانه‌سنه طبان طبانه ضد وآداب دینیه واسلامیه وقوانین موضوعه‌یه کلیاً مخالف اولان غصب نقود ونهب اموال کبی حالاته اجتسارله وکلای سابقه ومأمورین دولت واغنیای ملتك خانه‌لرینه هجوم ایتمك و بعضارینی انواع ظلم واشکنجه ایله زقاقلرده سوروکلمك ونقود موجوده لرینی جبراً اخذ

وغصب ایلیه‌رك مملكتی آثارشی حالنه قویمغه ودرلو درلو بهانه‌لرله‌ده اعانه‌لر جلب وجمعنه وكیسه لرینی طولدیرمغه باشلامشلر وحكومتی مشكل برحاله كتیرمشلردر .

كامل پاشا حضرتلری مقام صدارتده خیلیدن خیلی‌یه بورلمشدر .

چونكه بر طرفدن بونلرك ارتكاب ایتدیكی فضایحك اوكنی آلمق و بر طرفدنده مناصب ومأموریت دولته داخل اولمیه جقلرینی مع القسم بیان وتأمین ایدن جمعیت اتحادیه رؤسا واعضاسنك مستشارلق ووالیلك كبی مأموریتلرله منسوبلرینك حكومته یرلشدیرلمسی واوصاف قانونیه‌یی حائز اولمیان جاهل ودكرسز بعض اشخاصك هیئت اعیانه ادخالی كبی نابجا مراجعتلرینه برنهایت ویرمك وآسایش وانضباط مملكتی محورنده دوران ایتدیرمك چاره‌سیله پك چوق مشغول اولمشدر .

بو یولده فضایح اجراسنه تشبث ومأموریت طلبیله باب عالی‌یی تضییق ایتملری ایوجه تدقیق اولنورسه كامل پاشا حضرتلرینك مسند صدارتده بولنمسی اتحادی تولید ایدن خفی جمعیتلرك مرضیسنه موافق كلمدیكندن صدر مشار الیه حقنده موجود اولان داخلی ، خارجی اعتمادی ازاله ایتدیره‌رك مشار الیه حضرتلرینك اغبرار وانفعالنی جلب ایله ترك مقام وموقع ایتمسی چاره‌سنك تحریسی ایچون مذكور جمعیتلردن آلدقلری امردن بشقه برشیء اولمدیغی تظاهر ایدر .

سلامت وطن وسعادت ملتدن بشقه بردوشونجه‌سی اولمیان وهیچ برفرده قارشی بغض وعداوت بسلمیان پیر سیاست تدبیر كامل پاشا حضرتلری اول امرده بونلركده عین حس وفكرده بولندقلرینه ذاهب اوله رق نكهبان مشروطیت اولمقدن پك اوزاقلشمش اولان جمعیت واعضاسی بوزندن مملكتك كوره جكی فلاكت ومهالكی دفع ایچون نصایح لازمه ایله اصلاحلری چاره سنه تشبث ایلمشلر ایسه‌ده حشرات مرقومه‌نك معاملات ناروا وحركات مستبدانه لرندن وازكچمللری ممكن اوله‌میه جغنی وشخص ونفسلرندن بشقه دنیاده بردوشونجه‌لری اولمیان وممكت وملته قارشی برحس حرمت ومحبت بسله‌مه‌ین وهردرلو فضائل انسانیه دن محروم وانواع جنایات وفناتقلری اجرا وایقاعه مستعد ومنهمك ووطن وملته دكل عالم انسانیت ایچون وجودلری برسم مهلك اولان ووطنپرورلك نقاب وكسوه‌سی تحتنده منفعت شخصیه‌لرینك استحصالنه چالیشان بو رزیل وخائنلرك وطن وملت ایله قطعیاً بر علاقه‌لری اولمدیغنی استدلال بیورمشلردر .

معزز وطنمزی بوكبی اشخاص شریره‌النه ترك وتودیع ایله چكلمك عصرلردنبری

بر حال کشمکشده بو وارلانان دولت ومملکتك تسریع انقسام واضمحلالنی بادی اوله جغنی بالملاحظه بونلرك دیگر بر صورت حسنه ایله تنسیق واصلاحلری چاره سنه توسل بیوردقلرندن خبردار اولان رؤسای جمعیت بوندن فوق العاده اورکه‌رك استانبولده کی عساکر عثمانیه ایله لازم کلن تهدیداتی ایقاع ایده میه جکلرینی ده بیلدکلرندن اللرنده بر قوهٔ مسلحه بولندیرلمسنی حس و بر بهانه ایله روم‌ایلنده بولونان نکهبان حریت دیدکلری آوجی طابورلرینی سلانیکدن جلب ایتدیره رك بوطابورلرله مابین همایونی وباب عالی‌یی تضییق وتهدید کستاخلغنه‌ده جرأت وکامل پاشا قابینه سنك سقوطی چاره سنك تحریسندن کیرو طورمدیلر .

الك بنام جمعیت اتحادیه مؤسس ورؤساسندن اولوب قابینه‌ده عدلیه ناظرلغنده بولونان وجمعیتك تعقیب ایلدیکی بوحالی تجویز ایتمین مانیاسی زاده رفیق بك افندی‌یی بیله تهدیده قیام ایتملری مشار الیهك انکسار قلبنی و بر مدت صوکره‌ده وفاتنه سبب اولمشدر .

اوزمان قابینه‌ده داخلیه ناظری بولونان حسین حلمی پاشا هرنه‌یه مبنی ایسه بوخائن سرسریلره سرفرو وانقیادن کندیسنی بر درلوآله مامش وموقع صدارته اقعادی وعدینه انضمام ایدن حرص جاه ایله کوزلرینه عمی طاری اولوب حال واستقبال دولت وملتی فراموش ایده‌رك بوخذله ایله معاً قابینه‌نك سقوطنه‌وارقوتی بازو یه و یروب چالیشدیغندن وطن وملتمزك بو حال فلاکت وانقسامه معروض قالمسنه مشار الیهك بو وجهله حرکتی سبب یکانه‌در .

تضییق وتعرض وتهدید ومداخله دن برآن خالی قالمیان کامل پاشا قابینه‌سی بوحال ایله بالطبع امید ایدیلن اجراآت واصلاحاتی تمامیله موقع تطبیقه وضعه میدان بوله مامش ایسه‌ده آثارشی حالنده اولان ممالك عثمانیه‌ده آسایشی تأمینه وانتخاباتك اجراسیله مجلس مبعوثانك کشادینه بلا فتور چالیشمش (۲۳ ذی القعده ۱۳۲٦) سنهٔ هجریه و (٤ کانون اول ۱۳۲٤) سنهٔ رومیه سنده مبعوثانك کشادینه موفق اولمشدر .

انکلتره دولت معظمه‌سی درسعادت سفیر کبیر لکنه تعیین بیوریلوب ابتدای مشروطیتده شهر عزه مواصلت ایدن سفیر سیر لاوتر جنابلری حقنده استانبول اهالیسنك اتحاد وترقینك برقاچ اعضاسی مستثنا اولدیغی حالده مذکور جمعیت اعضای سائره سیله برابر کوستردکلری آثار حسن قبول وحرمت ومحبت فوق

القایه‌دن وانکلتره دولت معظمه سیله دولت علیه‌نك دوست ومحب قدیملری اولان بعض اوروپا دول معظمه سنك قابینه حقنده پرورده ایلدکلری آثار مخالصت وموددتدن شرقده کی منافع سیاسیه لرینه خلل طاری اوله جغندن توحش وتلاشه دوشن اتحاد وترقی جمعیتنك حامی یگانه‌سی آلمانیا امپراطوری ویلهلم ثانی ایله جمعیت اتحادیه‌نك آمر اکبر وظهیر اعظملری اولان جمعیات خفیه طرفندن صورت مخصوصه ده مأمورلر اعزامیله قابینه نك بهمه حال سقوطی چاره سنه باقلمسی وبواوغورده لازم کلن فداکارلقدن چکنلمامسی ایچون اوامر مقتضیه اعطا وبو اوامرك صورت تطبیقنه نظارت ایتمك ایچونده آیروجه قونطرول مأمورلری تعیین اولندیغی کبی استانبولده کی دویچه بانقك واناطولی شمندوفر اداره سنك قاصه لرینی اتحاد وترقی جمعیتنه آچه‌رق ترکلرك حقیقی دوست ومحب قدیمی اولان انکلتره دولت فخیمه سنك نفوذ وپولتیقه سنك ممالك عثمانیه یه عدم دخولنه غیرت ایدلمسنه اناطولی شمندوفرلری دیرکتوری موسیو (هکنن) مأمور ایدلدکدن بشقه درسعادت آلمانیا سفارتنه برلیندن ویریلن امرده ده سفارتك جمعیتله دائما تماسده بولنه‌رق منافع سیاسیه واقتصادیه لرینه کلیاً منافی اولان بو یله برحالدن جمعیت مؤسسین ورؤساسنك منعی ایچون تقیدات بصیرتکارانه ده بولنلمسی امر واشعار اولنمشدر.

کرك آلمانیا حکومتی کرك مذکور جمعیتلر بواوغورده یوز بیکلرجه ایرالر صرفندن چکنمیه‌رك اتحاد وترقینك اودینسز وایمانسز ووطنسز ووجدانسز اوچ بش کشیدن عبارت اولان مؤسسین ورؤسای مهمه‌سنی اوجله احضار ایتدکلری پلان موجبنجه حرکت ایتدیرمکه موفق اولدقلری جهتله رؤسای معلومهٔ مهوده‌نك مجلس مبعوثان اعضاسنه ویردکلری تعلیمات دائره سنده کامل پاشا قابینه سنه حق قانونیسنی « قانون اساسی احکام منیفه سنی آیاقلر آلتنده براقه‌رق » استعمال ایتدیرمیوب وصدر مشار الیهك اوچ کون صکره ویره‌جکی ایضاحاتنه ده انتظار ایتمکسزین مجلس مبعوثانده غیاباً عدم اعتماد بیان ایتدیردکدن بشقه سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینی تضییق واصرار ایله کامل پاشا حضرتلرندن عادت سابقه وجهله اوکیجه بلا استعفا مهر همایونی استرداد ایله عزله مجبور ایتمشلر وبوسبله ایلك ضربه‌نی قانون اساسی یه کندیلری اورمشلردر.

جمعیت رؤسای معلومه‌سنك بوناقابل عفو اولان حرکتلری یوزندن دولت

وممالکتمز فلاکت وانقسامه طوغری برنجی خطوه‌یی آتمشدر .

کامل پاشا قابینه سنه عدم اعتماد بیان اولندیغی کون پاشای مشار الیه حضرتلری دائرهٔ مبعوثانه عزیمت بیورمش اولسه‌ایدیلر مبعوثان قپو وقوریدورلرینه وآیاصوفیه میداننه یرلشدیریلان اتحاد وترقی اشقیا وفدائیلری طرفندن قتل ایدیله جکلردی . بوجنایتك اجراسی آلمانیانك درسعادت سفیری بارون مارشال دو بیبرشتاین وآلمانیالی مشیر غولچ پاشانك تشبثات وترتیبات خفیه‌لری نتیجه‌سی اوله‌رق اتحاد وترقی جمعیتنجه قرار کیر ایدی .



صدر اعظم حسین حلمی پاشا حضرتلری

S. A. Hussein Hilmi Pacha (Grand Vezir)

حسین حلمی پاشانك برنجی صدارتی — کامل پاشا حضرتلری قابینه سنك غیر مشروع صورتده سقوطی اوزرینه مسند صدارت جمعیت طرفندن موعود اولان فخامتلو دولتلو حسین حلمی پاشا حضرتلرینه توجیه ایتدیرلمش ومشار الیه حضرتلری قابینه‌سنی اتحاد وترقی رؤسا واعضاسندن مرکب اوله‌رق تشکیل ایلمش

اولدیغندن بوقابینه اتحاد وترقی جمعیت مرکزیه‌سنك باب عالیده برمرکزی اولمشدر ملعبهٔ صبیان دینلن اولان بوقابینه‌نك آزمدت ایچنده اوینادیغی اویونلر لایعد ولا یحصی اولوب الك مهم اولان ایکیسنك ذکری افهام مرامه کفایت ایدر .

برنجیسی اوتوز برمارت وقعه‌سنك احضار واحداثیدر .

ایکنجیسی سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك غیر مشروع وغیر قانونی خلعی قراریدر .

بو ایکی مسئلهٔ مهمه حقنده معلومات نامه‌لری اولمیانلری ایقاظ ایچون براز ایضاح ایده‌لم .

بر آلت شر مقامنده وهر بر خصوصده استخدام واستعمال اولنمق اوزره اورجه سلانیکدن گتیرلدیکی بیان اولونان آوجی طابورلرینك اوتوز برمارت حادثه‌سنك تولیدی وسلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك خلعی ایچون اوینادیغی رول اتحاد جمعیتنجه باعث شکران اولدیغندن اول امرده بوندن بحث ایده‌جکم .

چونکه بوطابورلرك قوماندانلری سلانیکلی عودتی رمزی بك کبی محترم قاردشلرك رؤساسندن وضابطانی‌ده اوقاردشلرك روم ایلی وآناطولیده زقاق اورته‌لرنده قتل وشهید ایدیلن حقیقی وطنپرورلرمزك قاتللری اولان اتحاد وترقی جمعیتنك نامدار فدائیلرندن ایدیلر .

بویله قوماندان وضابطاندن مرکب برهیئت محترمه‌نك (!) تحت قوماندا واداره‌سنده بولونان طابورلر افرادی‌ده عین حس وفکره تابع اولدقدن بشقه افراد موجوده‌نك قسم کلیسی روم ایلی اهالیسندن روم و بلغار اشقیاچه‌لری منسوبیننن اولدقلری جهتله ارباب جنایت وشقاوتدن ایدی .

ایشته ازهر جهت شایان اعتماد وامنیت (!) اولان بوطابورلرك ایفا ایده‌جکلری خدمتی دیگر طابورلر ضابطان وافرادینك اجرا ایده‌میه‌جکلری جمعیتجه معلوم ایدوکندن اوتوز برمارت حادثه‌سنك اردوی همایون ایچنده احداثی وظیفه‌سنی بونلره تحمیل ایله استانبولده بولونان عساکر عثمانیه‌نك افکارینی تحریك وتخدیشه باشلادیغی وجمعیت وسائط سائره ایله‌ده بعض سبکمغزان اهالی‌ی تشویق واغفال واردوی همایون ایله برابر برعصیان واختلال چیقارتمغی تأمین ایلدیکی جهتله « ٣١ مارت ١٣٢٥ » تاریخنده استانبولده بر وقعهٔ مؤسفه ظهور ایتمشدر .

بووقعهٔ فجیعه‌یی تهیئه واحضار ایدن آوجی طابورلری ضابطانی یوم حادثه‌ده

نفرالبسه سیله سوقاقلری طولاشه رق عصیان وقیام ایدن عساکر شاهانه ایله افراد اهالی‌یی تحریکدن ووقعه‌نك کسب توسع ایتمسی یولنده ده بر چوق رول اویناد‌قدن صوکره ذاتاً مرتب اولدیغی وجهله سلانیکدن حرکت ایدن حرکت اردوسنه التحاق ایتمك اوزره چتالجه وخادم کوی جهتلرینه فرار ایتمشلردر .

برنجی وایکنجی فرقهٔ همایونلرده بولونان طابورلر مکتبلی واتحادجی ضابطانی دخی وظیفهٔ مقدسه‌لرینی ترك وفرار ایده‌رك حرکت اردوسنك استقبالی ایچون چتالجه‌یه کتدیلر قوماندانسز وضابطسز قالان طابورلر افرادی بالطبع ارقداشلرینه التحاق ایلدکلرندن وقعه توسع ایده‌رك بعض وقوعات ظهورینه بادی اولدی .

بوفترت وعصیانه یدی . سکز آی ظرفنده جمعیتك عقل وحکمته غیر موافق اجرا ایلدیکی حرکاتی کورن ونتیجه‌نك وخامتنی تقدیر ایتمکه باشلایان بعض‌کسان التحاق ایتمش قادرو خارجنه چیقاریلن اسکی ضابطان دخی کندیلرینه قوماندا ایتمك ایچون افراد عصیانیه طرفندن خانه‌لرندن جبراً جلب ایلدیکندن ایش اتحاد علیهنه دونمکه باشلامشدر .



صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلری

Son Altesse Tewfik Pacha (Grand Vezir)

جمعیت وقابینه او ینادیغی بواو یونك کندی علیهنه دونمسندن خوف وهراسه دوشه‌رك هر بری برطرفه فراره باشلادقلرندن تخلیص نفس سوداسنه دوشن صدر اعظم حسین حلمی پاشا وقابینه‌سی دخی استعفاسنی ویروب فرار ایتمش اولدیغندن مملکت حکومتسز و برحال عصیانده قالمشدر .

بوهرج ومرجه معروض قالان دولتی دوشدیکی شوحال ضجرت وفلاکتدن قورتارمق ایچون مملکتجه معروف سیاردن متشکل برقابینه تشکیلنی تأمل بیوران ذات حضرت پادشاهی درحال توفیق پاشایی مسند صدارته اقعاد بیوردیلر .

توفیق پاشانك صدارتی — مقام جلیل صدارتی احراز بیوران دولتلو فخامتلو توفیق پاشا حضرتلری قابینه‌ئی مملکتجه معلوم ومعروف ذواتدن بالتشکیل بوحالك اوکنی آلمق ایچون لازم کلن تدابیری اتخاذه باشلادیلر .



حربیه ناظری مشیر غازی ادهم پاشا حضرتلری

Son Excellence Ghazi Edhem Pacha
Ministre de la guerre

قابینه‌ده حربیه نظارتنی درعهده ایدن مشیران عظامدن غازی ادهم پاشا حضرتلرینك همت غیورانه وشجاعت عالم پسندانه‌سی ایله حال عصیانده بولنان عساکر واهالی اقناع وعفو عمومی اعلان ایدلمك صورتیله تأمین ایدیله‌رك طاغیدلمش وعصیان واقعك همان اوگی آلتوب عساکر شاهانه قشله لرینه وهرکس یرلرینه عودت ایتدیکندن استانبولده سکون وآسایش تقرر ایلمش ایکن حرکت اردوسی نامیله سلانیکدن کلن اتحاد اردوسی شهر عزه داخل اولدی .

شهره بلا مقاومت داخل اولان بوعصیان اردوسی عادتا بیوك براشقیا چته سندن بشقه برشیء دکلدی .

چونکه روم ایلی‌ده عقیب انقلابده استیمان ایدن نقدر بلغار ، روم ، ارناؤود چته‌لری وارایدیسه انلرك همان کافه‌سی موجود اولدیغندن وسلانیکك دونمه یهودیلری و بوکا مماثل حشراتده اردویه دخالت ایلدیکندن بوکبی اشخاص شریره ایله مالی اولان وحرکت اردوسی دینیلان اتحاد وترقی اشقیا چته‌سی استانبوله دخول ایدر ایتمز یولده راست کالدکلری علما وصلحای امتی قتل وشهید ایتمکله وانواع مظالم واعتسافات ویغما کرلك اجراسنه وقشله وقره‌غوللرینه چکیلن و وظیفه‌لرینی ایفا ایدن عساکر عثمانیه‌یی کویادشمنله محاربه ایدرجه‌سنه قشله‌لرینی طوپلرله آبلوقه ایده‌رك قشله‌لری طوپه‌طوتمق وبوصورتله درونلرنده بولونان یکرمی اوتوز بیك نفری خاك هلاکه سرمك کبی جنایات ارتکاب ایتدیلر .

« خروج علی السلطان » دیمك اولان و بوحاله جرأت ایدن محمود شوکت پاشا ایله فریق حسین حسنی پاشا قوماندامسنده بولونان بواشقیای شریره اردوسنك قوماندانلرندن نفرینه وارنجه‌یه قدر عسکری جزا قانوننامهٔ همایونی مواد معلومه‌سی موجبنجه اعدام ایدلملری وجمعیت اثیمه‌یه خلوص وعبودیت ایچون بوجنایاری آلتیشلایان اللریده مجازاة شرعیه وقانونیه‌یه تودیع وتسلیم ایتمك لازم کلیرکن بوحشرات واسطه‌سیله خلیفهٔ روی زمین وپادشاه اسلامیان اولان سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی خلع ایتدیرملری عقلای امت ووکلای ملت واعیان حکومت ایچون الی الابد باعث مؤاخذه احوالدندر .

بوصورتله استانبوله داخـل اولان بواردو مرتب ومقرر اولدیغی اوزره درحال ادارهٔ عرفیه اعلان ایتمش وبرنجی ، ایکنجی دیوان حرب عرفی نامارنده برر محکمهٔ عسکریه تأسیس وتشکیل ایده‌رك وکلای سابقه وعسکری ، ملکی مامورین

سائره ایله سرای همایون ارکانی وکندی منافع شخصیه لرینه قارشی حرکته قیام ایده بیلمسی متصور اولان ادبا ومحررین عثمانیه ایله ارباب اقتدار ونفوذدن برچوغنی اعصار سابقه ده یکیچریلرك اجرا ایلدکلری طوت وقاپ اصولنجه راست کلدکلری یرلرده دردست وحربیه نظارتنده بکراغا بلوکی دینلمکله معروف حبسخانه یه القا ایلمشلردر.



حرکت اردوسی نامیله سلانیکدن استانبوله کلن اتحاد وترقی
چته سنك محمود شوکت پاشادن اولکی قوماندانی
فریق حسین حسنی پاشا

Hussein Husni Pacha, Chef de l'armée d'opération

دردست وحبس ایلدکلری اشخاص کوندن کونه تکثر ایلدیکندن ومذکور بکراغا بلوکی نام حبسخانه بونلری استیعابه کفایت ایده مدیکندن اوست قاتنده کی برنجی فرقهٔ عسکریه ومرکز قوماندانلغی دائره سیله اطفائیه ونشانجی طابورلری افرادینك اقامتنه مخصوص قشله لر دخی مظلومین ملت ایچون برر زندان حالنه قونلدقلری حالده بونلرده موقوفین ومحبوسین موجوده یی استیعاب ایده مامش

ومؤخراً اركان حربية عموميه دائره‌سی اتخاذ اولونان حربيه نظارتی قارشوسنده‌كی چفته سرايلری بيله حبسخانه حالنه افراغ وحربيه نظارتی ميدانننده چادرلر ركزيله حبسخانه اتخاذ ايتمشلردر .

بومنوال اوزره توقيف وحبس اولونان ذوات كرام وافراد سائرهٔ ملت آج وصوسز براقلدقلری كبی عقل وخياله كله ميان بيك درلو اذيت واشكنجه‌لرده حقلرنده روا كورلدی .

حتی جمعيت اتحاديه‌نك اورزيل ومسخره مؤسسين ورؤساسی وقهرمان وبانیٔ مشروطيت ديدكلری انور ونيازيلرله سائر فدائی جانيلری طرفندن موقوفين ومحبوسين مظلومه‌دن بعضلری كوندوز وكيجه وغير معين وقت وساعتده بورزيل ووجدانسزلرك بولندقلری حربيه دائره‌سنده‌كی اوطه‌لره بالجلب انواع حقارت وتعرضه دوچار اولديغندن بواثره درجندن حيا ايديلن الفاظ شنيعه وكريهه ايله عزت نفسی وملتی‌ده ترزيل ايتديلر .

بوآلحاق رزيللرك تشكيل ايلدكلری ديوان حربلردن برنجی ديوان حرب هيئتی ميانده پاشلی باشلی اركان وامرای عسكريه‌دن وارباب ناموس ووجداندن برقاچ ذات بولنديغندن مذكور ديوان حرب بومثللو مغاير قانون حالاته مجاسرتلرندن طولايی شايان مؤاخذه اولان بورزيل وخائنلری تصيح وبوحالاتك منع تكرری ضمننده لازم كلن تدابيری اتخاذ ايتمش ايسه‌ده طوپجی حسن رضا پاشا ديتيلان ايكنجی ديوان حرب رئيسنك تحت رياستنده‌كی ديوان حرب هيئتی اتحاد وترقينك فدائی جانيلريله يكرمی . يكرمی بش ياشلرنده كنج ضابطاندن مركب اولديغندن بوديوان حرب هيئتی اجرا ايديلن بوكبی معامله‌ٔ غير قانونيه‌يی منع ايلمك شويله طورسون اتحاد وترقی جمعيتك بنده‌ٔ خص واصدقلری اولديغنی ارائه ايتمك ايچون برچوق فضائح ارتكاب واجرا سندن چكنمدكدن بشقه قانوناً برايكی سنه حبس جزاسنه محكوم اولمسی لازمكلن ويابرجزايه مستحق اولميان مظلومين ملتی اعدام جزاسيله محكوم ايده‌رك مملكتمزك عصرلرجه يتشديره ميه‌جكی اولاد وطنندن يوزلرجه‌سنی آياصوفيه وبايزيد ميدانلرنده صلباً اعدام ايتديره‌رك جمعيته قارشی اثبات صداقت وابراز خدمت ايتمشدر .

جمعيته قارشی ابراز صداقت وخدمت ايدن بوايكنجی ديوان حرب عرفی رئيس وهيئتی بوكبی غير مشروع وغير قانونی حركاته جرأتندن طولايی تاريخ عثمانيی

لكه‌دار ایتدكلری كبی دنیوی، اخروی مجازاة الهیه‌دن یقالرینی قورتارمیه جقدر.

برطرفدن ملت مظلومه‌نك توقیف وحبسیله اوغراشان جمعیت اتحادیه دیگر طرفدن سلطان عبد الحمید خان حضرتلرینك خلعی ایچون ایجاب ایدن تدابیری اتخاذ ایتدیكی كبی حركت اردوسنك درسعادته دخولی ایچونده سعید پاشانك ریاستی آلتنده طوپلانه بیلدیكی اعیان ومبعوثانی آیاستفانوسده‌كی یاط قلوبنده اجتماع ایتدیرمش وحركت اردوسنك استانبوله دخولنه قرار ویردیرمشدر.

حركت اردوسی استانبوله دخول ایله قشله‌لرده‌كی افراد غضنفر نهادی خاك هلاكه سردكدن صوكره مرتب ومقرر اولدیغی اوزره ییلدیز سرای همایونی جوارنده آرامساز عرب وآرناؤود طابورلریله اناطولی افراد بسالت نهادندن مركب دیكر طابورلری برر صورت وبهانه ایله تبدیل ایدوب یرلرینه مذكور حركت اردوسنه منسوب طابورلرله سلانیكدن كتیردكلری ژاندارمه‌لری اقامه ایله سرای همایون محافظلغنی‌ده اله آلدیغندن آرتق خاقان مرحومدن قورقاجق برشی قالمامشدر.

اعیان ومبعوثانی اقناع ایچون جمعیتك ترتیب ومحمود شوكت پاشانك كشیده ایتدیكی ییلدز سراینك عوارضدن تجرید ایدلدیكنه دائر اولان برتلغرافی اوزرینه اعیان ومبعوثانی دائرهٔ مبعوثانده اجتماع ایتدیرمش واورایه جلب ودعوت ایدیلن فتوی امینی صدور عظامدن وصلحای علمادن سماحتلو نوری افندی حضرتلرینك انطالیه مبعوثی المالی حمدی افندینك قارالامش اولدیغی فتوی مسوده‌سی مندرجاتنی مخالف شرع شریف اولدیغندن عدم تصدیق واصرار واقع اوزرینه‌ده بكا ایدرك سوزنده ثبات ایتمسی جهتیله حسین حلمی پاشانك صدارته تعیننده شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلرینك استعفاده اصرارینه بناءً مقام مشیخته كتیریلن روم ایلی قاضیعسكری ضیاء الدین افندی وقوع بولان جبر واكراه اوزرینه مسودهٔ مذكوره‌یی فتوی شكلنه افراغ ایله امضایه مجبور اولمغله خلعه قرار ویرمشدر.

مذكور اردونك استانبوله دخولندن برقاچ كون صوكره خلاف شرع شریف اوله‌رق بالاده بیان اولونان قرار موجبنجه سلطان عبدالحمید خان ثانی حضرتلرینی « ٧ ربیع الآخر ١٣٢٧ » سنهٔ هجریه و « ١٤ نیسان ١٣٢٥ » سنهٔ رومیه سنه مصادف صالی كونی خلع ومقام خلافت وسلطنته خاقان مشار الیهك برادر والاگهرلری ولی عهد سلطنت محمد رشاد افندی حضرتلری عین كونده اجلاس

واقعاد وخاقان سابق حضرتلرینی معیتله سلانیکده اقامت ایتمك اوزره اورایه سوق واعزام ایلدیلر .



سلطان محمد رشاد خان خامس حضرتلری

Sultan Mohamed Rechad Khan V.

تخت عالی بخت عثمانی‌یه سلطان محمد خان خامس عنوان جلیلی ایله جلوسلری اجرا قلنان سلطان محمد رشاد خان حضرتلری ملك خصلت برپادشاه عالیجاه ایدیسه‌لرده تخته قعودلری صالی کوننه مصادف اولدیغنه وقرون سابقه‌ده صالی ایسه اجرام سماویه تابدلری عندنده مشئوم عد اولنور برکون اولدیغندن بوشئامت زمانمزه قدرده انتقال ایلدیکنه بناء برچوق ألیم تصادفلر واقع اولمغله یوم مذکورك بزلرجه‌ده شئامتنی قبول ایدنلر واردر .

صالی کوننك شئامتنی محرر عاجزده قبول ایدنلردن اولدیغم جهتله سلطان مشار الیه حضرتلرینك صالی کونی جلوسلرینك وقوعی هم مملکت وهم نفس همایون ملوکانه‌لری ایچون خیرلی اولمیه جغنی اوکون بعض رفقایه سویلدیکم وارد خاطر عاجزیدر .

حقیقة صالی کوننك بر یوم مشئوم اولمسی سلطان محمد خان خامس حضرتلرینك بوکچن اون سنه لك زمان سلطنتلریده اثبات وشئامتی تایید ایدیور .

بوملك خاصت پادشاه کلدیکی اوصالی کوننبری برادرلری خاقان سابق حضرتلرینك وهمندن طولانی اوتوز اوچ سنه چکلدکلری عذاب ألیمی اونوتدیره جق برچوق عذاب وجدانیه وأئمه قارشوسنده بولنمش واصل وسالری الی اولیان برچوق اتحاد زور بالرینه مع التأسف آلت شر واسیر اولمش و بوجاهل وحریص ورزیل مؤسسین ورؤسای جمعیتك تغلب وتجاوزندن نه کندیلرینی نه ده مملکتی قورتاره بیلمشدر .

خاقان مشار الیه حضرتلرینك دورسلطنتلری دولت عثمانیه تاریخنده سیلنمز برسیاه لکه براقه جق و بوسلطنته یغما واعدام وآتش وقان وانقسام دوری نامنی ویردیره جکدر .

بومغدور ومظلوم و بدبخت سلطان محمد خان خامس حضرتلری ازمدت ایچنده پك بیوك وقایع مدهشه وحادثات فجیعه‌یه صنادید جمعیتك جبر وتضییق وتهدیدیله ایسته میه‌رك آلت اولدیغندن شبهه سز فوق الغایه دلخون ومتأثر اولمش ودولت ومملکتك آنیاً اوغرایه جغی فلاکتی درك وتحسرله محزون ومکدر اوله‌رق مایوساً ترك دغدغهٔ حیات ایلمشلردر .

بویله غیر مشروع فتوی ایله خلع قرارینی ویردیرن جمعیت هرحال وکارده دیانت اسلامیه‌یی برآلت مقامنده استعمال ایلدیکی حالده خلیفه و پادشاه مسلمین حقنده ویریلن بوقرارك « شریعت غرای محمدیه » یه کلیاً مخالف ومغایر بولندیغنی وقانون اساسینك اون برنجی ماده سنده دولت عثمانیه نك « دینی دین اسلامدر » دیو محرر اولمسنه کوره دیناً وشرعاً ویریلن برقرارك تبلیغ وتطبیق واجراسنده اودین ایله متدین وعلاقه دار اولیان برذاتك استخدامی بالطبع غیر قانونی اولدیغنی نصل اولوبده اونوتدیده بوقراری تبلیغه مأموراً یلدز سرای همایونه کوندریلن هیئت میانه « سیونیست » جمعیتك اتحاد وترقی جمعیتی نزدنده مرخص عمومیسی بولونان وجمعیت اتحادیه‌نك سلانیك هیئتی مؤسسیندن واحوال ماضیه‌سی سلانیکده بر مدتجك اقامت ایدنلرجه معلوم اولان سلانیك مبعوثی یهودی مشهور قره صو یی ادخال واعزام ایتدی .

ایشته اتحادجیلر طرفندن تهیئه واحضار ایدیلن وسلطان عبد الحمید خان

حضرتلریله طرفدارلرینه اسناد وعطف اولونان اوتوز برمارت حادثه‌سی صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلریله قابینه سنك همـات مشکورهٔ وطنپرورانه لریله تسکین ایدلدکدن وسلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینی‌ده غیرمشروع خلع(*) وسلانیکه سوق واعزام ایتدکدن وحرکت اردوسی استانبوله کیردکدن واداره عرفیه اعلان ودیوان حرب‌ارتشکیل وبیکلرجه آدمی توقیف وحبس ایلدکدن صوکره برقوررقولری قالمیان وصاقلاندقلری دلیکلردن چیقان اتحادجیلر وسابق قابینه اعضاسی‌ینه حکومتی اله آلمق سوداسنه دوشه‌رك مشروطیتك ایلك خلیفه وپادشاهی نامنی ویردکلری سلطان محمد خان خامس حضرتلرینی جلوسلرینك ایلك کونلرنده مشروطیته مغایر وقانون اساسی حکمنه مخالف حرکته سوقه‌باشلایوب سلطان مشار الیه حضرتلرینك صدر اعظم توفیق پاشانك ابقاسی خصوصنده‌واقع اولان ابرام واصرارلرینه رغماً مشار الیه حضرتلرینك عزلیله ینه ملعبهٔ صبیان قابینه‌سی رئیسی حسین حلمی پاشانك موقع صدارته کتیرلمسنی آمرانه وتهدیدکارانه اصرار وطلب ایله مقصدلرینی استحصال ایلدیلر.

*
* *

حسین حلمی پاشانك ایکنجی صدارتی — ایکنجی دفعه اوله‌رق مسند صدارتی احراز ایدن فخامتلو دولتلو حسین حلمی پاشا حضرتلری بوکره قابینه‌سنی رؤسای اتحادك اك مهم ارکانندن تشکیل ایلدیکی ویلدیز سرای همایونك یغماسی وبیکلرجه مظلومینك قتل‌واعدام ونفی . تغریبی . انواع‌مظالم واعتسافات اجراسی وسلطان عبد الحمید خان‌ثانی حضرتلرینك بانقه لرده‌کی نقود موجوده‌سنك ضبطی ودرسعادتده یانقینلر ایقاع‌واحداثی. سائر کونا حادثات‌جنائیه وشقاوتکارانه ایقاعی بوقابینه زماننده واقع اولدیغندن حسین‌حلمی پاشانك بوجرأتکار وجنایتکار ایکنجی قابینه سنه دخی (جانیلر) قابینه‌سی نامی ویریله بیلور.

جانیلر قابینه‌سی نامی‌ویردیکمز شو اتحاد وترقی جمعیتنك باب‌عالی‌شعبهٔ‌مرکزیه‌سی شرف افندی سوقاغی هیئت عمومیه‌سی رؤساسیله برلشه‌رك یلدیز سرای همایونی یغماسندن آلدقلری مجوهرات وسائره‌یی تاریخن یازمقدن حیا ایده‌جکی برصورتده سرای همایونده بولونان قلعه‌لردن جبراً اخذ وغصب ایتدکلری الماس وذیقیمت

(*) « خلیفه ویادشاه مسلمین فاجر وظالم اولمغله خلع اولنه میوب مجنون اولمق ویاترك دین ایتملك » لازم ایدوکنه نظراً بوخلع‌[فتواسی موافق شرع شریف اولمدیغی اهانه مطومدر .

اشیالی کویا پدرلرندن موروث ایمش کبی بینلرنده توزیع وتقسیم ایتدکدن صوکره اهالینک کوزینی بویامق قصدیله برقاچ پارچه مجوهرک اوروپایه ارسالیله فروختی وبونلرک اثمانی اولان اوچ یوزکسور بیک لیرا قدر جزئی برمبلغی دونما جمعیتی اعانه‌سنه ایراد قید ایتدیردکلرینی و برمقدارینی ده خزینهٔ همایون ایله موزه خانه یه (*) تودیع ایتدکلرینی اوتانمدن اعلان وبوکا مماثل احوال جنایتکاری‌یه ده اجتسار ایتدکلری ارباب ذکا واصحاب وقوف عندنده معلوم ومسلمدر .

قابینه بویله یغما کرلک وحرکات جنائیه ایله مشغول اولدیغی صره‌ده حامیلری ویلهلم ثانی ایله ولی نعمتلری اولان جمعیات طرفندن کلن امرلر اوزرینه طرابلس غرب پازارلغی ایچون روما سفیری اولان حقی پاشایه معاونت ایتمک وصفت رسمیه‌سی اولان سفیرک کیره‌میه جکی یرلره کیروب چیقمق وکوره‌میه‌جکی آدملری کوروب قونشمق ایچون مؤتمن وکارآشنا بازرکانلر اعزامی لازم کلمکله بوکبی دقایق احواله واقف وطرفینک مظهر اعتماد وامنیتی حائز بازرکانلر سوق واعزام ایدلمش وبالخاصه قره‌صو افندینک بوبابده‌کی همت وغیرت وطنپرورانه (!) سیله ایش بولنه کیرمش اولدیغنه ومقام صدارته اقعادیله بومسئله‌نی ختامه ایردیرمسی ایچون حقی پاشانک‌ده موقع صدارته کتیرلمسی مقررات واقعه جمله سندن بولندیغنه بناءً ارتق حسین حلمی پاشا قابینه سنک دویرلمسی تحت وجوبده اولدیغندن امثالی مثللو ترتیب ایدیلن بر استیضاح ایله مذکور جانیلر قابینه‌سی مجلس مبعوثانک عدم اعتمادینه مظهر اوله رق سقوط ایدی ویرمشیدی .

حقی پاشانک صدارتی — مقام صدارت روما سفیری فخامتلو دولتلو حقی پاشا حضرتلرینه توجیه ایتدیرلمش وذاتاً درسعادته‌و رودلرنده سرکه‌جی استاسیونده جمعیت طرفندن کمال دبدبه وطنطنه ایله استقبال ایدیلن بوذات صدارت آلاینده‌ده عین حرمت ومحبت اتحادیه‌یه نائل اولمش وصندالیٔ صدارت‌ده شمدی‌یه قدر چکمدیکی برعدل واحسان صدر اعظمی سنه‌لرجه طاشیوب ازلمکه محکوم اولمشدر .

ایشته عدل واحسان پولتیقه جیسی پاشامزده حسین حلمی پاشا قابینه‌سنده بولونان

(*) خزینهٔ همایونه کوندریلن مجوهرات دیدکاری سلاطین عظام حضراتنه عائد مرصع نشانلردر . موزه‌خانه‌یه کوندردکاری اهمیت تاریخیه‌یی حائز اوروپا حکمدارانی طرفندن اهدا اولونان اقچه وبعض اوانیٔ سیم وزردر .

ذوات محترمه‌نك بعضلرینی ابقا وآثاردن دها محترم ذواتی قابینه‌یه ادخال ایله قابینه‌یی تشکیل ایده‌رك طرابلس غرب و بنغازی احسانی ایچون استحضارات لازمه‌ده بولندی .



صدر اعظم حقی پاشا حضرتلری

S. A. Hakki Pacha (Grand Vezir)

« عدل واحسان » قابینه‌سی بو وجهله تشکل ایده‌رك ایشه باشلامش ایسه‌ده حقی پاشا حضرتلرینك درسعادته ورودنده سرکه‌جی استاسیوننده بیکلرجه خلق طرفندن اجرا ایدیلن مراسم استقبالیه‌ده ایراد ایلدیکی نطقنده بحث ایتدیکی « عدل واحسان » دن مملکتمز مستفید اوله مامش و پاشای مشار الیهك عدل واحسانی کاندیکی شمندوفر آلەرق رومایه قدر کیرو کوتورمش اولملی که بو احسانلرینه ایتالیالر نائل اولمشدر .

مملکتمزك حصه سنه ده بو قابینه‌نك یوم ورودندن سقوطی کوننه قدر باب عالی حریق اسف انکیزی . حوران عصیانی ، یمن عصیانی ، استانبولده قولرا ظهوری ،

مالیسور عصیانی ، وزنه جیلر حریق کبیری . کرید مسئله‌سی . اتالیانک دولت عثمانیه‌یه اعلان حربی . طرابلس غرب و بنغازینک اتالیانلر طرفندن ضبطی ودها بوکبی وقایع فجیعه ومؤسفه‌نك حدوثی اصابت ایتمشدر .

حقی پاشانك قدومی مملکته خارجی . داخلی هیچ سکون یوزی کوسترمه‌مش وممالك عثمانیه‌یی بر اوغورسزلق بلوطی قاپلامشدر .

نه شرائطله موقع صدارته کلدیکی یوقاریده بیان اولونان حقی پاشا قابینه سنده حربیه ناظری بولونان وفاتح عنوانینه (!) لایق اولان اتحاد وترقی اردوسی قوماندان بسالت (!) عنوانی محمود شوکت پاشایه اول امرده طرابلس غرب قطعه سنك تخلیه سنی توصیه ایلدیکندن ناظر مشارالیه ایله ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی (بو دائره بعد الانقلاب اتحاد وترقی رؤسا واعضاسی النده قالمش ومذکور دائره مأمورینی اردولر عزلی بوحاله کلمسنه واتحادك آمالنه خدمت و یاردم ایتمشدر) درحال طرابلس غرب وبنغازینك تخلیه‌سی ایچون لازم کلن تدابیرك اجراسنه مباشرت ایلمشدر .

شویله که اولاً تخلیه‌یه مانع اوله‌جق اولان طرابلس غرب والی وقوماندانلغنده بولونان مشیر فلاطون تدبیر دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلرینی عزل ودرسعادته جلب ایتمش ویرلرینه کیمسه تعیین اولنمیه رق وطرابلسه درحال اعزام ایدلمدیکندن ولایت وقوماندانلق مقاملری بوش براقلمشدر .

ثانیاً یمنه سوق ایتمك بهانه سیله اوراده‌کی قوهٔ عسکریه‌یی قالدیردیلر .

اوواسع قطعه ده موجود عسکرك مقدارینی ایکی ، اوچ بیك راده سنه تنزیل ایتدیلر .

طوپ وتفنك وسائر لوازم عسکریه‌یی برر بهانه ایله آلدیردیلر .

دور سلطان عبد الحمید خانیده دائمی صورتده اون بش ویکرمی بیك راده‌سنده بولنان طرابلس غرب و بنغازی فرقهٔ عسکریه سنه ظهیر اولمق ایچون تشکیل اولونان قول اوغلی اوجاقلرینی طاغتدیلر .

طرابلس غرب فرقه سنده بولونان اوتوزبدنجی . اوتوز سکزنجی سواری آلایلرندن برینی‌ده آلدیلر .

براقدقلری برآلای سوارینك موجودینی یك دون برمرتبه‌یه ایندیردیلر .

قول اوغلی عساکر ملیه سنك تسلیحی ایچون حین تشکلنده کوندریلان فرق‌اللی

یکی متجاوز مارتین وشنایدر تفنکلرینی ده یکی سیستمه تبدیل وتحویل ایتمك وسیله‌سیله درعلیه یه جلب ایله یرینه سلاح کوندرمدیلر.

طرابلس غربده ونقاط سائره‌سنده محتاج تعمیر اولان استحکاماتی تعمیر ونقصان اولان طوپلرینی اکماله بیله لزوم کورمدیلر.

ابتدای انقلابدنبری طرابلس غرب اهالیسنك اجراسنی ارزو وطلب ایلدکلری اخذ عسکر معامله سنی یاپمدیلر.

بونی یاپمامقله اسنانه داخل اون بش ویکرمی بیك افراد غائب ایتدیلر.

والحاصل قوهٔ نظامیه‌دن وهردرلو وسائط مدافعه‌دن تجرید ایدیلن بو قطعهٔ واسعه دشمنك تسلط وهجومنه معروض برحاله وضع اولنه رق ایتالیانك بازیچهٔ احتراصی اولمغه محکوم ایدلدی.

حقی پاشا قابینه‌سی دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آفریقا قطعه سنده یکانه مالك اولدیغی طرابلس غرب ایله بنغازی‌یی بویله جه هردرلو مدافعه‌دن عاجز، عسکرسز، طوپسز، تفنکسز، والیسز، قوماندانسز، ذخیره‌سز، پاره‌سز براقه‌رق شرائط مقرره‌یی ایفا ووظیفه‌سنی اکمال ایتمشدر.

بالطبع بوندن خبردار اولان ایتالیا حکومتی اردو ودونماسنی احضار وسوقیاته ابتدارده‌بیا برحاله قویدیغی حالده هیچ برشئ یوقمش کبی‌داورانمقده وباب عالی‌یه قارشی دوستانه حرکتنده دوام ایتمکده ایدی.

ایتالیانك بویولده حرکاته باشلادیغی احساس ایدن عثمانلی مطبوعاتی طرابلس غرب مدافعه‌سنك علی العجله استکمال ایدلمسی لزومنی حکومته توصیه یوللو بعض مقاله‌لر یازمشلرسه ده ذاتاً باب عالیجه معلوم اولان بوحرکتدن طولایی برشئی یاپیلمق لازم کلمدیکندن حقی پاشا قابینه‌سی سرین قانلیلقله جریان احوالی سیر ایدییور وغزته‌لرك بومقاله‌لرینه هیچ اهمیت ویرمیوردی.

حقی پاشا قابینه‌سی رخاوت ومسکنت وسرسملکنده دوامده بولنسون استحضاراتنی اکمال ایدن واردوسنی کمیلره ارکاب ایلین ودونماسنی آق دکزده جولانه باشلاتان ایتالیا حکومتی درسعادت سفیرینه ناکهانی «٢٣ ایلول ١٩١١» تاریخله باب عالی‌یه ویردیردیکی برتقریرده «شوصره‌ده طرابلس غربده ایتالیانلر علیهنه تحریکات موجود» اولدیغی ادعاسنی اوکه سوره‌رك «اورایه مهمات وعسکرطولی واپورلرك سوقی غلیان تعصبی موجب اوله‌جغی وبوده اوراده‌کی

ایتالیان تبعه‌سنی تهلکه‌یه دوشوره‌جکی جهتله بو یله‌شیلردن صرف نظر ایدلمه‌سی »
اکلاته‌رق ایشه باشلادیغنی ایما ایدیور .

بوندن التی کون صوکره‌ده ویردیکی اولتیماتومله « طرابلس غرب ترکیا طرفندن
سنه لردنبری اعمار ایدیله مدیکندن وایتالیانك اورایه نفوذ وحلولنه ممانعت
ایدلدیکندن » بحثله « ایتالیا حکومتنجه وظائف متمدینیه وعمرانپرورانه ایفا
اولنمق اوزره قطعهٔ مذکوره‌نك درحال عساکر عثمانیه‌دن تخلیه‌سی و یکرمی درت
ساعت ظرفنده جواب قطعی اعطاسی لزومی » بیان ایدلمسی اوزرینه صورت
ظاهره‌ده باب عالیجه برتلاش کوستریله‌رك حقی پاشا اوکیجه مجلس وکلانی کیجه
یاریلرینه قدر سرای همایونده عقد ایتدیرمش « غایت ملایمانه ومتذللانه » دها
طوغریسی « هرایستدیکنه آماده‌یز سویله‌یك بازارلقه کیریشه لم » طرزنده برنوطه
حاضرله یه رق ویرمشلرسه‌ده بونوطه‌نك مدت تبلیغی اولان یکرمی درت ساعت
ختام بولمه‌دن برقاچ ساعت اول ایتالیا سفارتخانه‌سی طرفندن ویریلن « ۲۹ ایلول
۱۹۱۱ » تاریخلی نوطه ایله ایتالیا حکومتی دولت علیهٔ عثمانیه‌یه اعلان حرب
ایلدی . (۱٦ ایلول ۱۳۲۷)

ایتالیانك طرابلس غربك تخلیه سیله کندیسنه تسلیمی و یکرمی درت ساعت
ظرفنده جواب اعطاسی لزومنه دائر ویردیکی نوطه اوزرینه باب‌عالیدن طرابلس
غربه کشیده اولونان برتلغرافنامه ایله « شاید ایتالیانلر تجاوز ایدرسه دشمنه بربهانه
ویرلمامش اولمق اوزره مقابله ایدلمیه‌رك شهرك موقتاً تخلیه‌سی » امر اولنمش ایدی .

غریبدرکه اوصره ده « حقی پاشا وقابینه سنك بوبابده کوستردیکی رخاوت
و بطائت مملکته خیانت واهانتدن دکلدر . بلکه اولجه رومادہ بولونان وایتالیانك
احوال پولتیقیه سنه واقف اولان صدر اعظم حقی پاشا حضرتلرینك نامدار
دیپلوماتلردن اولدیغی جهتله بومسئلهٔ مهمه‌یی‌ده « بوکر اوچوق ماصه‌سنده » غایت
مصلحانه وملایمانه برچارهٔ حل وتسویه‌یه ربط ایده جکلردر . ایتالیانك
طرابلس غرب وبنغازی‌یه چیقاردیغی عسکرینی کلدیکی کبی کری کوتورمکه موفق
اولور . بناءً علیه موجب اندیشه وتلاش برشئی یوقدر » طرزنده واهی سوزلرله
مشغول جمعیت اتحادیه‌نك وحقی پاشانك بندکان ومداحلری بیله مع التأسف
کورلمش ایدی .

ایشته قابینه وجمعیت بومسئله‌یی امثالی مثللو کچشدیرمك ایسته‌مش ایسه‌ده کوندن

کونه کسب شدت ایدن هیجان وغلیانك اوکی قولای قولای آلنه‌میه جغنی حس ایده‌رك شارلاتانلقله کوز بویاجیلغنه قیام ایتمش وجمعیت اتحادیه « ایتالیانلر ابدیا دشمنمزدر » سرنامه سنی غزته لرینه قویدیرمش وقهرمان وفدائیلرینی بوز بوز طرابلس غرب جهتنه سوق واعزام ایله کویا مدافعه‌یه تشبث ایدوب قاصه لرینی طولدیرمق چاره‌سنه توسل ایلمشدر .

بو وجهله ملته قارشی اثبات حمیت وابراز صداقتله جمعیتلرینك وکندیلرینك بقا وآمال خسیسه لرینك دوامی ایچون حقی پاشانی فدا ایتمك ومجلس مبعوثانی میعادندن برآی اول کشاد ایله‌قابینه‌یی دوشوره‌رك آرتق‌غلیان وهیجانلره برنهایت ویرمك وافکار عمومیه‌نك کندی علیهلرینه دونمامسی ایچون تسکین هیجانه چالیشمغه جمعیت قرار ویردی .

مجلس مبعوثانی میعادندن برآی اول « تشرین اول ۱۳۲۷ » ابتداسنده کشاد ایتدیردی .

مجلس مبعوثانك کشاد واجتماعنده مبعوثان میاننده اتحاد وترقی فرقه‌سی مبعوثلرندن‌ده حقی پاشا قابینه‌سی علیهنده بولونانلر کورلدیکندن قابینه‌نك سقوطی تحقق ایتدی .

مجلس مبعوثانده واقع اولان هیجان وکورولتیلر آره‌سنده حقی پاشا قابینه‌سی بو وارلانه‌رق عدل واحسانیله برابر سقوط ایتدی .

سقوط ایدن بوقابینه‌نك یرینه کله جك قابینه‌نك ریاستنده بولنه‌جق ذات ملتجه معروف وامور سیاسیه‌یه واقف بریسی اولدیغی صورتده بوذاتك احوال سیاسیه‌یه وقوفندن امیدوار اوله‌جق اولان ملتك برمدت دها اویالنه‌رق وقت قزانیله جغی جمعیتجه تأمل اولندیغندن (بوقلمون) کبی رنکدن رنکه کیرن وجبانت وملعنتیله ساخته کارلق وشیطنتی سایه‌سنده کورنمیان وسلطان عبدالحمیدخان ثانی حضرتلرینك زمان سلطنتلرنده سکز دفعه مقام جلیل صدارتی احراز ایتمسیله مشهور اولان صدر اسبق ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلرینك صدارته تعیینی قرارلشدیرلمش وذاتا آمادهٔ اقبال اولان سعید پاشاده جمعیتك بوقرار وتکلیفنه روی موافقت کوستره‌رك طقوزنجی دفعه اوله رق موقع صدارته اقعاد اولنمشدر .

مسند صدارتی احراز ایدن سعید پاشا حضرتلری طرابلس غرب مبعوثلری طرفندن ویریلن تقریرله دیوان عالی‌یه سوقلری طلب اولونان حقی پاشا قابینه‌سی

ارکاننده‌ن اکثرینی داخل ایده‌رك برقابینه تشکیل ایتدی .

سعید پاشا حضرتلری بو تشکیل ایلدیکی قابینه ایله مبعوثان حضورنده عرض اندام ایدنجه مجلس مبعوثانده عدم قبول آثاری واقع وهیجانلی مذاکره‌لر حاصل اولدیغندن خفی بر جلسه‌ده هیجانلی مذاکره‌لره « بر ایکی آی صوکره تدریجاً ارکان مشار الیهم دکیشدیریله جکدر » وعدیله هیجانه نهایت ویرمکه موفق اولدیلر .



صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری

Son Altesse Saïd Pacha (Grand Vezir)

صدر مشار الیه وهمپاسی اولان رؤسای معلومهٔ جمعیت ؛ بو مسئله‌ده دخی رول چویرمکدن خالی قالمیوب یالکز قابینه اعضاسنك دکیشمسی وعدیله قابینه‌یه اعتماد ایدلمیه جکنی بیلدکلرندن هر مسئله‌ده اولدیغی کبی بونده‌ده « مخالفلر کامل پاشا دخی برابر اولدیغی حالده یکی بر فرقه یاپیورلر و بو طرابلس غرب مسئله‌سنی ایلری سوره‌رك مملکتده طرفدارلرینی تکثیر ایدییورلر . اکرسز بوقابینه‌یه اعتماد ایتمز وقابینه تشکل ایلیه مزسه مملکتده برعصیان ظهوری ملحوظدر .

بونك اوكنى آلمق وحكومتى مخالفلر الندہ كورمامك ايچون بوقابينه‌يه اعتماد ايديكز » طرزندہ برطاقم اراجيف ايله مبعوثلرينى اسكات وسعيد پاشا قابينه سنه بيان امن واعتماد ايتديرديلر .

« استقلالم وار ، بكا كيمسه مداخله ايده‌مز ! » دييىن سعيد پاشا حضرتلرى اكثريت فرقه‌سى دينيلان اتحاد وترقى اعضالرينك آمالنى ترويج ايده‌كلدن بشقه طلعتلر ، جاويدلر ، محمود شوكتلرك ، اللرنده برآلت‌تسر اولمقدن غيرى هيچ براثر استقلال كوستره مامشدر .

*
* *

سعيد پاشانك صدارتى — ايشته بروجه مشروح طقوزنجى دفعه اوله‌رق مسند صدارتى احراز شرفنه مظهر اولان بو اختيار سياسى سعيد پاشا حضرتلرى بالاده ايضاح ايدلديكى اوزره صدارتى قبول وقابينه سنى‌ده تشكيل ايده‌رك قابينه بياننامه‌سنى قرائت وامن واعتماد طلبيله حضور مبعوثانه آتلدى .

هيئت جديدهٔ وكلايه ترتب ايدن . وظائفك مشكلاتندن باشلايه‌رق وطنلرينه مربوطيتده فداكار اولان رجال حكومت ايچون وظيفهٔ حكومتى درعهده ايلمكدن قاچنماق لابد اولديغندن و بوندن طولايى هيئت وكلايه اشتراك ايله هيئت مبعوثان حضورنده ابراز وجود ايلديكندن باحث اولدقجه اوزون وداخلى وخارجى برچوق مسئله ايله‌مالى بياننامه سنى قرائت ايده‌رك طلب اعتماد ايتمش اولان سعيد پاشا قابينه‌سنه مبعوثانجه بيان امن واعتماد ايدلدى .

مع التأسف بوقابينه‌يه اعتماد ايدن مبعوثان بواعتمادى صرف سعيد پاشانى رقيبى عدايديلن ومخالف وضعيتنده بولونان صدر اسبق ابهتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلرينه قارشو محافظه ايتمك ومخالفلرك ديدكلرينى يابمش اولمامق غيرتيله ويرمش ايدى .

مهام امور دولتى النه الآن سعيد پاشا حضرتلرى كيجه يار يلرينه‌قدر باب عالى‌ده قاله‌رق (دوستلر آليش ويريش‌ده كورسونلر) فحواسنجه جمعيت مؤسسين ورؤساسيله ملاقات وآنلر طرفندن عقلى ، كيفى وجريان قرارلرى تنفيذ واجرايه مبادرت ايتدى .

بوقابينه موقع اقتداره كلدكدن بش ، اون كون صوكره ايتاليا حكومتى طرابلس غرب وبنغازينك تماماً وصورت مطلقه ده ايتاليا قراليتى تحت حاكميتنه وضعنه دائر اولان ٥ تشرين ثانى ١٩١١ (٢٣ تشرين اول ١٣٢٧) تاريخلى امرنامهٔ قرالیدن

بجمله طرابلس غرب و بنغازی‌یی ایتالیایه الحاق ایتدیکنی نشر ایدییوردی .

بو بیاننامه ایله ایتالیایه الحاق ایدیلن بوقطعه‌یی کویا ایتالیایه ویرمامك بهانه سیله میدان مجاهده‌یه آتیلان اتحاد وترقی اشقیا واشرارسی بر مدت خزینهٔ جلیلهٔ مالیه یی بو وسیله ایله ده مأکل اتخاذ و بیچاره ملتك میلیونلرجه آلتوننی صرف واستهلاك ایتدکاری کبی بیکلرجه عربان وافراد ملته تأمین منفعتلری ایچون شراب شهادتی ایچرمشلردر .

بزه طرابلسك لزومی یوق دیین بوحشراته بزده شمدی سؤال ایدرزکه ؛ عجبانه ایچون بوقدر اولاد وطنك قاننی هدر وملتك میلیونلرجه لیراسنی صرف ایتدیلر !! .

جمعیت اتحادیه رؤساسنك کرك طرابلس غرب ایشنده وکرك سائر خصوصاتده چویردکلری دولاب مفسد تکارانه لرندن خبردار اولان مبعوثین مخالفین ایله مؤسسین ورؤسای اتحادیه‌دن بعضلریله ذوات سائره حوصلهٔ جمیت ووجدانیه لرینه صیغمیان بومسائل مهمهٔ فوق العاده ایله مؤخراً ظهوری محقق وملحوظ اولان دیکر وقایع فجیعه‌نك اوکنه برسد حائل اوله بیلمك امنیه سیله بالاتحاد میرالای صادق بك افندی حضرتلرینك ریاستلری آلتنده « ائتلاف وحریت » فرقه‌سی نامیله برفرقه تشکیل ایله میدانه چیقدی .

جمعیت وقایینه منتظم برپر وغرامله دها ائتلافجو ، ائتلاف عناصره دها میال ، توسیع مأذونیت اصوله دها محب کورینن بوفرقه‌نك ظهورندن طولانی پك زیاده تلاشه دوشدی .

یکی فرقه مبعوثانده موجود (اهالی) و(معتدل حریتپروران) فرقه لریله آرناؤود ، روم ، بلغار مبعوثلرینی ده برآره‌یه طوپلادیغندن مجلسده التمش ، یتمش قدر اعضادن مرکب برکتلهٔ مخالفه وجوده کتیردی .

مجلسده بوقدر اعضایه مالك اولان بوفرقه مملکتك هرطرفنده‌ده شعبه‌لر کشادینه واعضالر قیدینه باشلادی .

قارشوسنده برمخالف کورمك ایستمه‌ین اتحاد وترقی جمعیتی بونو ظهور فرقه‌نك ازالهٔ وجودینه حصر غیرته باشلامشدر .

بو یله کندیسندن تولدایدن واسرار جمعیته اولدقجه واقف اولان اعضا وافرادیده بریکون عظیم حاصل ایلین برفرقه‌نك تخویف وتهدید وقتل واتلاف کبی افعال جنائیه ایله اورته‌دن قالدیرلمسی ممکن اولمیه جغنی بیان اتحاد وترقی فرقه‌سی

اللرنده سلاح مقامنده استعمال ایتدکاری مجلس مبعوثانی درعقب فسخ ایندیرەرك بوفرقەنك ازالۀ وجودینه قرار ویرمش وصدراعظم سعید پاشا حضرتلرینی ده بو قراره موافقت ایتدیرمش اولدیغندن قابینه بوسلاحی استعمالك لزومنی تقدیر ایتدی .

قابینه بوصوك سلاحی استعمال ایتمك ایچون اورتەیه برشیٔ آتمق لازم ایدوکندن اولجه قرەسی مبعوثی فضیلتلو عبد العزیز مجدی افندینك ریاستی تحتنده تشکل ایدن « حزب جدید » لك مواد عشره سندن بریسی اولان « مجلسی فسخ حقنك پادشاهه ویرلمسی وتوازن قوایه رعایت اولنمسی » مسئلەسنی میدانه قویدی .

حزب جدیدك ابرام واصراری اوزرینه کرهاً قبول ایتدکاری بوکبی موادك تعدیلنه دوندن راضی اولان اتحاد وترقی فرقەسی . سعید پاشا قابینەسنك قانون اساسیٔ معدلك اوتوز بشنجی ماده سنك تعدیلنی بتکرار طابی حاوی ومستعجلیت بیانیله مبعوثانه مراجعتنی کمال ممنونیتله قبول ودرحال مادۀ معدله لایحەسنی انجمنه حواله ایتدی .

بوانجمنك رئیسی منتشا مبعوثی وحقی پاشا قابینەسنك داخلیه ناظری اولان خلیل بك ومضبطه محرری‌ده اولجه سربست برقانون اساسی‌یه طرفدار کورونمش اولان بغداد مبعوثی بابان زاده اسماعیل حقی بك ایدی .

سعید پاشا قابینەسی بومادەنك تعدیلی وحقوق پادشاهینك توسیعی ایله قوۀ اجرائیه وقوۀ تشریعیه بیننده توازن حصولنی طلب ایتمسی اللرنده کمال تأسفله سویلیه لم که برآلت اولمقدن بشقه حق حکمرانیسنی استعمال ایده میان سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه ارزو ایتدکاری زمان مبعوثانی فسخ ایتدیره بیلمك ایچون بر سلاح بولنمسنی ایسته مکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

بو مادەنك بردن بره میدانه چیقارلمسی مبعوثانك فسخی احتمالنی کوسترمش اولدیغندن « ائتلاف وحریت » فرقەسنك مخالف مبعوثلرینی دوشوندیردی .

لایحۀ مذکوره انجمندن چیقارق مجلسه کلنجەیه قدر اتحاد فرقەسی مخالفلری اویالەمق ایسته دیکندن بونلرله ائتلاف ایچون مذاکرەیه کیرشمك ارزوسنی اظهار ایدیویرنجه مستقل مبعوثلرك دلالتیله هر ایکی فرقەنك مرخصلری مذاکرەیه کیریشدیلر .

مخالفلرك طلب وائتلاف ایتمك ایسته دکاری موادن باشلوجەلری بونلردر .

قابینه‌نك اکثریت ومخالفت فرقه‌لری منسوبیننده. یاخودبی طرف ذواتدن تشکیلی، ادارهٔ عرفیه‌نك رفعی. مأمورینك جمعیتلره داخل اوله مامه‌لری اوتوز بشنجی ماده‌نك تأخیر تعدیلی، کامل پاشانك صدارته کتیرلمسی وسائره‌در.

بو مذاکرات دیدیکمزکبی وقت قازانمق ایچون ترتیب ایدیلن اتحاد وترقی اوبونی جمله‌سندن اولدیغندن بالطبع او بوشمق قابل اوله مامش وایش سورونجمه‌یه دوشمش و بومدت ظرفنده اوتوز بشنجی ماده انجمندن چیقارق مجلسه کلمش ایدی.

بو جریان ایدن مدت مذاکره‌ده ذاتاً جمعیتك ائتلافه یناشمق ایسته مدیکی اکلاشیلدیغندن اتحاد وترقی فرقه‌سی لایحه‌نك مجلسه کلمسندن بالاستفاده مجلسك فسخنی ایسته دیکنی علناً سویلمکه باشلامشدر.

بونك اوزرینه مخالف مبعوثلر ماده‌نك یوم مذاکره سنده مجلسده بولنمامغه قرار ویردیلر و بولنمدیلر.

مخالفلرك بولنمامسندن مجلسده «انسداد مذاکره» حصوله کلمش وقانون اساسی تعدیلی ایچون ایجاب ایدن ثلثان اکثریت دکل اکثریت عادیه بیله حاصل اوله مامش اولدیغندن قابینه ایله مبعوثان آره سنده اختلاف ظهور ایتمشدر.

فقط اوتوز بشنجی مادهٔ معدله‌ده «اختلافك بالمذاکره ومکرراً حاصل اوله جغی» محرر اولدیغنه نظراً قانون اساسی مؤداسنجه اختلاف اولمیان بو حالی سعید پاشا قابینه‌سی اختلاف عدایتدی.

بو صره‌ده مجلس مبعوثانده مخالف وموافق مبعوثلر اویله بر شماتهٔ اختلاف قوپاریورلر وعادتا بربرلری علیهنده شتوم وتحقیراتده بولنیورلرکه.

دولتك طرابلس غرب محاربه‌سی و برچوق غوائل داخلیه وخارجیه ایله مشغول بولندیغی بویله برزمانده مخالفلری دوشورمك واللرندن حکومتی براقیه رق عدم اداره‌لری سببیله دها بیوك تهلکه‌لره مملکتی سوروکلمك و بویله دغدغه‌لر احداث ایتمك وفسخ مبعوثان کبی تهلکه‌لی وشدید حرکتلره جرأتله الده بولونان قانونی کیف ومنفعتلرینه تطبیقه اوغراشمق اصلا وقطعا جائز دکلدی.

ذاتاً منفعت شخصیه‌دن بشقه برارزو ودوشونجه‌لری اولمیان اتحاد وترقی جمعیتی اعضای محترمه‌سندن بوندن غیری دولت ومملکته بکلیه بیلیردی.

مجلسك ایلك دردنجی دورهٔ اجتماعیه‌سنك ختامنه برقاچ آی قالمش ایدی.

مخالف فرقه ایله حسن صورتله ائتلاف ایده‌رك اویله نازك برزمانده غوائل

احداثندن اجتناب ایتمك وحکومتی دها اهل ومقتدرلرینه ترك ایله چکلمك حسن نیت انحادی ایچون موجب فخر وسرور اولدیغی حالده ملت ومملکتی سودیکنی اعلاندن کیرو طورمیان اتحاد وترقی جمعیتی نه‌دن بوجهتی نظر تأمله آله‌رق سلامت مملکتی کوزتمدی ؟ .

هرنه‌ایسه سعید پاشا حضرتلری قانون اساسینك معدل اوتوز بشنجی ماده‌سنه کوره « اختلاف » صاییله میان — چونکه قانونده مذکور «مذاکره» و «توالی اختلاف » یوق ایدی — انسداد مذاکره‌یی اختلاف عد ایدوب استعفاسنی ویردی .

شمدی دیکر برهیئت وکلانك تشکیلیله مجلسه کلسی وشوحال الی اکجزه برچاره بولمسی ودوام ایدن کورولتیلره نهایت ویرمسی امیدی، هرکسده اویانمش ایکن قانون اساسینك اوتوز بشنجی ماده سنده « یکی کلن هیئت وکلا اسکی هیئت وکلانك فکر وطلبنده اصرار ایدرسه ومجلس مبعوثان بونی قبول ایتمزسه اوحالده مجلس مبعوثانك موافقت اعیان ایله طرف حضرت پادشاهیدن فسخ » اولنه بیله‌جکی کوسترلدیکنه نظراً سعید پاشا قابینه‌سنك برینه کله‌جك هیئت وکلا اسکی هیئت وکلا اوله مازدی . عکسی حالده قانون اساسینك لزوم کوستردیکی هیئت وکلا تبدلنك فائده‌سی قالمازدی .

بو مقصد قانونی غایت آچیق ایکن مجلس مبعوثانی هرچه باد آباد فسخ وسد ایتدیرمك تصمیمنی جمعیت اتحادیه ترك ایده‌مدیکندن بالاستعفا چکیلن سعید پاشا حضرتلرینی یکی قابینه‌نك تشکیلنه مأمور ایدیلر .



سعید پاشانك صدارتی — اوننجی صدارتندن چابوق دوشمامك و وقتیله کندیسنك بر ویرکو بورجندن طولایی هدف تحقیرلری اولدیغی اتحاد وترقی بکلرینه بر اویون اویناماق ودوشرسه اتحادیده برابر دوشورمك عزمنده اولدیغنه شبهه ایدیله میان سعید پاشا حضرتلری یکی هیئت وکلا سیله مجلس مبعوثانده بر پروغرام اوقومق واعتماد طلب ایتمك اصولنی بلکه مخالفلر غلبه چالارده بن اخیارك کنج قابینه سنی دوشورورلرسه اوینایه‌جغم اویون کیرو قالیر دیه‌رك بوندن صرف نظر ایتدی .

اوتوز بشنجی ماده نی بو مجلسه کتدی . مجلسده‌ده مذکور ماده مذاکره‌یه قونلمش

ایدی . الله ایچون سویلیه‌لم . وجدانا اعتراف ایده‌لم . « تقویم وقایع » جریدهٔ رسمیه‌سنك مجلس مبعوثان مذاکره‌سنی مطالعه ایلیه‌لم . « مخالف مبعوثلرك کرسی ملتده مجلسك شو زمانده فسخنك مناسب اوله‌میه جغنه‌واوتوز بشنجی ماده‌موجبنجه مجلسك فسخی تشبثی . قانونه وقواعد مشروطیته توفیق ایدلمدیکنه » دائر واقع اولان افادات و بیاناتلری پك قوتلی دلائله مستند ایدی .

بو اوتوز بشنجی ماده‌نك مذاکره‌سی کونلرجه سوردکدن صکره نهایت سعید پاشا قابینه‌سنك ماده‌نك تعدیلی حقنده‌کی تکلیفی ۱۲۵ رأیه قارشی ۱۰۵ رأی ایله‌رد اولندیغندن وثلثان اکثریت حاصل اولمدیغندن ماده‌نك تعدیلنه موفق اوله‌مدیلر .

مجلس مبعوثانك بوردی اوزرینه اتحاد جیلر مجلس اعیانه ویردیردکلری مجلسك فسخی قراریله مقصدلرینی تأمین ایلدیلر .

« ٥ کانون ثانی ۱۳۲۸ » تاریخلی « خط همایون » ایله مجلسی طاغتدیلر .

شوصورتله ملتك مذهب برابرات نجاتی اولان قانون اساسی‌ئی چیکنه‌یه‌رك هرندیره توسل ایتمکده مضطر قالدقلری حالده بوعفو اوله‌مز خطالرینی سد ایتمك وکندیلرینی قورتارمق ومعذور کوسترمك ایچون هرراست کلدکلرینه « اکر مجلس فسخ اولمسه ایدی حکومت مخالفلره‌کچه جکدی . حال بوکه قارشیمزده قوی ومنتظم ، احوالی مضبوط برفرقهٔ مخالفه یوق . اوسببله حکومتی شونلرك زمانده مخالفلر النه براقامق ایچون بوحرکته بالضروره تشبث ایتدك ! » دیپورلردی .

مخالفلر دیدکلری اتحاد جمعیتنك اسکی و یکی اعضا ومؤسسلری وکندی رفیقلرندن بشقه کیمسه‌لر دکلدی . بونلر مملکتك حال واستقبالنی قنا کوروب آیریلن برطاقم منور الافکار ذوات ایدی . بونلرله او بوشوب برایکیسنی قابینه‌یه آله‌رق ائتلاف حاصل ایتسه لردی . اوزمان « فسخ » کبی مدهش برحاله سببیت و یرلمامش اولور . قانوندن آیرلماز وقانونی منفعت ذاتیه‌لری ایچون آیاق التنه آلمازلردی .

سعید پاشا حضرتلری بونکله قانون شکنانه خطالره دوشدیکی کبی مجلس اعیانی‌ده خفی مذاکره‌دن صوکره فسخ طلبنی قبوله سوق ایتدی‌که بوجهت حقیقة شایان تعجب وتدقیقدر .

ایشته سعید پاشا قابینه‌سی اوتوز بشنجی ماده مذاکره‌سنه بو وجهله نهایت ویره‌رك مبعوثانی طاغتدقدن صوکره چوجقلر النه کچدیکی کوندنبری بازیچهٔ حرص ومنفعت اولان و بوتون بوتون شیرازه‌دن چیقان مملکتده بوادارهٔ طفولیه برچوق

وقایع تولید ایلمش ایدی .

سعید پاشا حضرتلری اوتوز بشنجی ماده ایله آیلرجه مشغول اولدیغی جهتله بو وقایع ایچین ، ایچین یاعقده بولندیغندن طبیعی برکون بردن بره آتش آله جقدی . نته کیم اویله اولدی . سعید پاشا قابینه سی ایلك کلدیکی کوندنبری معروض بولندیغی کرید مسئله سی ، مالیسور مسئله سی . یمن وقایعی ، ایران ایله طرابلس غرب حربیله اوغراشیرکن برده جمعیت طرفندن سببیت و یریله رك میدانه کلن حزب مسئله سی . فرقه مسئله لری ، مبعوثانك طاغیدلمسی ، انتخاب جدید اجراسی کبی هر بری الك متمدن برممالکتی آیلرجه وسنه لرجه اشغال ایده جك ایشلر آره سنده بونالمش قالمشدر .

آلمانیا امپراطوری ویلهلم دوستمزك (!) همت حمایتپرورانه لری (!) آثارندن اولارق طرابلس غرب محاربه سی کفایت ایتمیورمش کبی برده ماکدونیاده مالیسورلر مسئله سنی تعقیباً بلغار قومیته لرینی بالتشویق شمندوفر یوللرنده ، قره غول وقشله لر جوارنده بومبالر پاطلادی . بو دفعه بلغار قومیته لرینك (اتحادجی بکلرك عقیب مشروطیته ده کی قارداشلری) حرکات جنایتکارانه لری معابد دینیه یه ده سرایت ایلدی .

بو پاطلایان بومبالردن بر دانه سی « اشتب » ده جامع شریف التنه قونیله رق اسلاملردن بر چوغنك شهید ومجروح اولمسنه و بوندن غلیانه کلن آرناؤودلرك خرستیانلردن بش ، اون کشی قتل وایکی یوز کشی یی جرح ایتملرینه سبب اولدی .

مالیسیه و بلغار قومیته لری مسئله لرینه انضمام ایدن آرناؤود حروفی مسئله سیله ذاتاً قاریشمش اولان روم ایلی حقی پاشا قابینه سنك خطای فاحشی نتیجه سی اوله رق آرناؤود قومندن سلاح طوپلامق وکویا اصلاحات یاپق وسیله سیله آرناؤودلری تهدید ومخالف مبعوثلرینی محو ایتمك چاره لرینی دوشونن اتحاد وترقی جمعیتی آرناؤودلقده ادارۀ عرفیه اعلان ایده رك بیکلرجه معصومینی اعدام وحبس واشکنجه لرله اتلاف ونفی ، تخریب وسلاحلرینی اللرندن آلمق کبی حرکتلرله بو قوم نجیبی دخی دلگیر ایلدکلرندن بو حالدن منفعل اولان آرناؤودلق اهالیسی وقت مناسبده اتحاد وترقی جمعیتندن انتقام آلمق سوداسنه دوشمشلردر .

آرناؤودلرك مالیسورلر و بلغار قومیته لرینك فضائحنه قارشی حکومت اتحادیه نك کوستردیکی عجزدن ده استفاده ایتمك ایسته یه جکلری طبیعی ایدی .

مالیسورلره و بریلن مساعده‌یی و بلغارلره قارشی کوستریلن عجزی کورن و بیلن آرناؤودلر قیامه حاضرلنمش و بالقان اتفاقیده یواش یواش اوباغه باشلامشدر .

***

بالقان اتفاقی — اتحاد وترقی جمعیتنك امریله آرناؤودلرك محمود شوکت پاشا طرفندن سلاحاری طوپلانه‌رق اهمیتلی بر قوهٔ مدافعه‌نك اورته‌دن قالقمسی وایتالیانلرك طرابلس غربه هجومی سببیله آق دکز بوغازنك سوقیات عسکریه‌یه مسدود اولمسی و بر قوهٔ مهمهٔ عسکریه‌نك اناطولی سواحلنی ایتالیانلرك هجومندن محافظه ایله مشغول بولنمسی کبی اسبابدن استفاده ایدن بلغار وصرب حکومتلری ماکدونیایی بینلرنده تقسیم ایتمك اوزره سعید پاشا قابینه‌سی موقع اقتدارده بولندیغی زمان عقد اتفاق ایتمش و یونانی‌ده بو اتفاقه دعوت ایله مشلردر .

فقط یونان ریاست وکلاسنده بولونان موسیوو نیزه‌لوس بلغار وصرب دولتلرینك حائز اعتماد اولمامسنه بناءً دولت علیهٔ عثمانیه ایله عقد اتفاق ایتمکی یونانستانك منافعنه موافق کوردیکندن آتنه‌ده‌کی مصلحتکذارمز معرفتیله بلغار وصرب حکومتلری بیننده عقد اتفاق اولندیغنی باب عالی‌یه اخبار ایده‌رك منفعت مشترکه ایجابنجه یونانك‌ده دولت عثمانیه ایله عقد اتفاق ایتمسی لزومنی وایسته نیلیر ایسه بوایشی مذاکره ایتمك اوزره بالذات درسعادته کله‌جکنی بیلدیرمش ایسه‌ده اوصره‌ده بویقوتلرله یونانلیلر علیهنه اعلان خصومت ایدن اتحاد وترقی جمعیتی ارکاننك بوجهته اماله‌سی قابل اولمدیغنی بیلن صدر اعظم سعید پاشا حضرتلری بو بولده‌کی مراجعات مکرره‌یه برجواب بیله ویرمامش ونهایت روم ایلی یغماسندن کندیسیده محروم قالمامق اوزره یونان دولتی دخی ایام اخیره‌ده بلغار وصرب اتفاقنه کیرمك مجبوریتنده قالمشدر . چونکه بودولتلر یکدیکرندن امین دکل ایدیلر نته‌کیم صوکره بینلرنده محاربه ظهور ایتدی .

ایشته بویله باشلایان بالقان اتفاقی روم ایلی ولایاتنك آتیاً کسب ایده‌جکی وخامتی کوستردیکندن بوندن خوف ایدن آرناؤودلر اتحاد وترقی بکلری طوردقجه مملکتلرینك ایادیٔ اجانبه دوشه جکنی اکلادیلر .

بونی حکومته اکلاتمق و بعض مساعداته نائل اولمق ومملکتلرینی آتیاً ملحوظ اولان مخاطره‌دن قورتارمق ایچون اجتماعاته باشلادیلر .

بونلرك بووجهله اجتماعلر ایله حکومتدن طلب مساعداته قیاملری امثالی مثللو

اتحاد حکومتنجه عصیان عد اولنه‌رق وروم‌ایلی ده‌کی عساکر عثمانیه‌یه‌ده امنیت واعتمادی اولمیان اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی عسکر جاب وجمع وقندیه‌لی فریق اسماعیل فاضل پاشا قوماندا‌سیله روم‌ایلی‌یه سوق واعزام ایلدی .

اسماعیل فاضل پاشا قوماندا‌سنده‌کی عساکر عثمانیه‌ده سکسان طابور ایدی .

بویله بر قوهٔ کثیره ایله روم ایلنده حرکات عسکریه اجراسنه مأمور اولان پاشای مشار الیهه ظهیر اولان روم ایلی اردوسی موجودینك علاوه‌سی حالنده اسماعیل پاشا قوتی تضاعف ایدر .

بناءً علیه بو عظیم بر قوتله اجرا ایدیلن حرکات عسکریه ، عساکر شاهانه‌نك آرناؤود قوم نجیبنك مطالب محقه‌سنه قارشی استعمال سلاح ایتملرندن طولایی عقیم قالمشدر .

حرکات عسکریه‌نك عقیم قاله‌رق اجرا ایدیله‌میه‌جکنی اکلایان قابینه واتحاد وترقی جمعیتی فوق العاده خوف وهراسله تلاشه دوشمشدر .

آرناؤودلر مطالبلرینك اجراسنده اصرار وعساکر تنکیلیه‌ده آنلرله هم حال اولدیغندن بو دفعه‌کی حرکاتده افعال جنایتکارانه‌لرینی اجرا ایده‌میان و بو حرکتك تولید ایده‌جکی وخامت دخی کندیلری ایچون پك خیرلی اولمدیغنی استدلال ایدن جمعیت محترمه (!) مؤسسین و رؤساسنك آغزلرینی پیچاق آچمیوردی .

بو صره‌ده حرکات عسکریه قوماندانی فریق اسماعیل فاضل پاشادن حربیه ناظری محمود شوکت پاشایه کلن بر تلغرافنامه‌ده تحت قوماندا‌سنده بولونان سکسان طابور عسکرك کافهٔ آرناؤودلره التحاق ایلدیکندن حرکات عسکریه‌یه امکان اولمیوب بوایشك بشقه بر صورتله تسویه‌سی لزومی بیلدیریلیوردی .

محمود شوکت پاشا بو تلغرافی آلیر آلماز اولکی . بو دفعه‌کی خطاسنك جزاسی کندیسی ایچون بهالی‌یه مال اوله‌جغندن پك زیاده قورقدی .

مذکور تلغرافنامه‌یی آله‌رق باب عالی‌یه کلوب صدر اعظم سعید پاشا حضرتلرینه ارائه ایلدی .

بونك اوزرینه اجتماع ایدن مجلس وکلاده عریض وعمیق اجرا ایدیلن مذاکره‌ده عسکرجه برشی یاپیله میه‌جغنی حربیه ناظری محمود شوکت پاشا تکرار ایتدی . استعفاسنی ویروب مجلسی ترك ایله کیتدی .

بالاستعفا فرار ایدن سلانیك‌دن بدأ ایله فرارینه قدر دوام ایدن ونشئهٔ قوماندا

ایله سرمست اولان و بوجوجقلر حکومت وجمعیتدن بردرلو آیریله‌مین پاشای مشار الیه نتیجه‌نك بو رایه واره جغنی ادراك ایتمش اولسه ایدی . بو کوچك بکاره سرفرودن آزاده قالیر و بویله آغیر یوکك التنه کیرمز و بالاستعفا مجلسدن فراراً کیتمزدی .

دیکتاتورلغه قالقیشن پاشای مشار الیه انی ، بونی اعدام ونفی ، تغریب وتوقیف وحبس واذیت واشکنجه‌لره مساعده اتمامش اولسه والنده‌کی قوۀ عسکریه‌یی بوکنج بکارك اصلاحارینه حصر ایلسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله‌مزکه نه مملکت بوحاله کیرونه‌ده کوچك بکلر ممالك عثمانیه‌ده پادشا هلق او یونی او ینایه بیلیرلردی .

چونکه اردولر النده واکثر ضابطانده کندیسیله هم حال وفکر بولنیوردی .

اردولری مظلوم ملتك قانی دوکمك ومملکتی بوحاله کتیرمك ایچون استخدام واستعمال ایده جکنه بوحشراتی تمیزله‌مك ایچون قوللانه بیلیردی .

اکر بویله برخدمت وطنپرورانه‌یه تشبث وقیام ایتسه ایدی . محمودشوکت پاشا تاریخ عثمانی‌ده پك بیوك برنام براقیر ودولت ومملکتی انقسام واضمحلالدن تخلیص ایتمش اولوردی .

نعمت بصردن محروم دینیله جك قدر آتی‌یی کورمکدن عاجز وفکراً قاصر اولان پاشای مشار الیه بویله برحاله تشبث واجراسنی خاطرینه بیله کتیره مدیکندن مملکتك فلاکت وخرابیسنه سببیت ویرمش وشخصنی ده الی الابد تلعین ونفرتدن قورتاره مامشدر .

محمود شوکت پاشانك استعفاسی سعید پاشا قابینه‌سنی تزلزله دوشورمش اولدیغندن پك متلاشی بر حالده نه یاپه جغنی شاشیران سعید پاشا بر حربیه ناظری بولوب تعیین ایده مامشدر .

بر طرفدن آرناؤودلقدن اتحادجیلرك ایلك انقلابده یاپدقلری واوکرتدکلری اوزره یاغمقده اولان تلغرافنامه‌لر ودیکر طرفدن مسائل سائرۀ سیاسیه آره سنده قالان قابینه ارکانی‌دخی فراره حاضرلنمقده ایکن مجلس مبعوثان آره‌سنده قابینه‌یه قارشی عدم اعتماد کوسترلمکه باشلادی .

بونی حس ایدن وحربیه ناظرینك استعفاسندن صوکره سکز اون کون مرور ایلدیکی حالده بر حربیه ناظری تعیین ایتمیان سعید پاشا بر بیاننامه حاضرله‌یه‌رق

مجلس مبعوثان حضورنده بر دن بره قابینه‌سیله کوروندی.

بياننامه سنی قرائت ایتدکدن صکره داخلاً آسایش مملکتك محور لایقنده دورانندن وخارجاً دخی دول معظمه ایله جریان ایدن احوال سیاسیه‌نك یولنده اولدیغندن بحث ایتدی .

بالقان حکوماتیله ایسه قابینه‌نك تعقیب ایلدیکی مسلك سایه‌سنده مخادنت ومخالصت دولتك غایت دوستانه اولدیغندن موجب اندیشه برشیء اولمدیغنی سویلدی .

بونك اوزرینه قابینه یه امن واعتماد طلب ایتدی . مبعوثانده بو یالانده ذاتا قانمق ایچون طوپلانان ذوات محترمه‌دن متشکل اولدیغندن درحال قابینه یه اعتماد قرارینی ویردی .

دون اعتماد قرارینی الآن قابینه ایرتسی کونی باب‌عالی‌ده اجتماع ایله کیجه آلاترقه ساعت سکزه قدر دوام ایدن مذاکرات نتیجه سنده حربیه ناظری کبی فراره قرار ویردکلرندن بالاستعفا صاو وشمشلردر .

طلعتلرك . جاویدلرك ، محمود شوکتلرك وامثالنك بویله برر برر فرارلرندن صوکره سعید پاشا حضرتلری باب عالی‌دن استعفانامه‌سنی مابین همایونه بالارسال خانه‌سنه کتیمشدر .

سعید پاشا حضرتلری یوقاریده دینلدیکی کبی ویرکو بورجندن طولایی اوغرادیغی حقارته مقابلة اتحاد وترقی جمعیتنه قارشی ایسته دیکی اویونی تاميله اوینایه مامش ایسه‌ده برمدت موقته ایچون بونلری دوشورمکه موفق اوله بیلمشدر.

زیرا سعید پاشایی یقیندن بیلنلرجه مسلمدرکه مشار الیه غایت عنود وکینجی . انتقام آلمغی سور برذات اولدیغندن شخصنه تعلق ایدن بومسئله‌دن طولایی حس انتقامدن کندیسنی آله مازایدی .

ذاتا صدارتی‌ده قبولی کوردیکی حقارتك آجیسنی چیقارمق وهرکسه ایشته بنه بکا محتاج اولدیلری کوسترمکدن عبارتدر .

فطرةً ذکی واقتدار خارق‌العاده‌یه مالك اولان سعید پاشا حضرتلرینك بو وبوکا مماثل حرکتلری اولمسه ایدی . مملکت بحق کندیلرندن استفاده ایده بیلیردی .

سعید پاشا طوغریسنی سویلیه‌لم . مملکتمزك صوك زمانلرده یتشدیردیکی رجال سیاسیه‌نك نوادرندن معدود در .

مع التأسف غايت قورقاق وثباتسز وموحمتمز ایدی. حریص ایدی . هرشی کندی نفسنه جلبه چالیشیر وچالیشدیغنی عالمه بیلدیرمامك ایستردی . یاپدیغی ایشلرده پك زیاده بصیرتکارانه حرکت ایدر وعکسی برحال ظهورنده مسئولیتی اوزرندن همان آثار تبریه‌یه چالیشیردی . مشار الیه بوحاللری ایله هرباشلادیغی ایشی نتیجه‌یه ایصال ایتدیره‌مزدی .

مشار الیه قرق یاشندن صوکره فرانسزجه‌یی برایکی‌سنه ظرفنده تحصیل ایتمشدر . بشقه سنك اون بیلده کوچ طوپلایه جغی برسرمایهٔ معنویه‌یه مالك اولدی . اوروپا اصول مدنیه‌سی وآداب سیاسیه سنك کنه وغوامضنه وقوف کسب ایتدی.

معارفپرور ایدی . دور سلطان عبد الحمید خانیده تشکیلات معارف حقنده اظهار ایتدیکی همت وغیرت شایان تقدیر اولدیغی کبی تشکیلات عدلیه. تنسیقات اقتصادیه، تنظیمات اداریه‌یه خدمتی مسبوقدر . افراط درجه‌ده عائله مربوطیتی‌ده مشار الیهی بعض خطالره سوق ایتدی .

حاصلی سعید پاشانك حسناتی سیئاتنه معادلدر . دینیلر یالان سویله مامش اولورلر .

بو یولده استعفا ایله چکیلن سعید پاشا قابینه‌سنه خلف اوله‌جق هیئتك آرناؤودلرك مطالبی وجهله کامل پاشا حضرتلرینك ریاستنده اولمسی لازم کلیرکن فرار ایدن قابینه ارکانینك رفقاسندن وجمعیت اتحادیه‌نك بندهٔ خاص واصدقلری اولان مابین همایون ملوکانه باش کاتبی خالد ضیا وسرقرنای حضرت شهریاری لطفی، قرین ثانیٔ جناب پادشاهی توفیق بك افندیلر جمعیتدن اخذ وتلقی ایلدکاری اوامر دائره‌سنده مهر صدارتی کامل پاشایه ویردیرمامك ایچون همت وغیرت ابرازندن کیرو طورمدیلر .

آرناؤودلری آووتمق وکامل پاشا حضرتلرینی صدارته کتیرمامك اوزره بر قابینه تشکیلی ارزوسنی اظهار ایدن جمعیت اتحادیه مؤسسین ورؤساسی قابینه‌یه کامل پاشاده داخل اولماق اوزره غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك مقام صدارته وفارماصون اولمسندن طولایی عرلی آرناؤودلرجه طلب اولنان شیخ الاسلام موسی کاظم افندینك یرینه‌ده نظر دقتده برموقع مخصوص وممتاز صاحبی اولان شیخ الاسلام اسبق دولتلو فضیلتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینك تعیینی طلب واصرار ایتماری جهتله غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینه مسند جلیل

صدارت وجمال الدين افندى حضرتلرينه‌ده مقام عالئ مشيخت اسلاميه توجيه وتفويض بيورلمشدر .



صدر اعظم غازى احمد مختار پاشا حضرتلرى

Son Altesse Ghazi Ahmed Mouhtar Pacha
(Grand Vezir)

غازى احمد مختار پاشانك صدارتى — مقام جليل صدارتى احراز ايدن فخامتلو دولتلو غازى احمد مختار پاشا حضرتلرى شوراى دولت رياستنى قبول بيوران صدر اسبق ابهتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلريله ديكر وكلايى انتخاب وتعيين ايده‌رك ارادهٔ سنيه‌سنى استحصال ايتمش وايفاى وظائفه مبادرت ايلمشدر.

جمعيت اتحاديه مؤسسين ورؤساسنك چويردكلرى دولاب وادارهٔ حكومتده كوستردكلرى عجز ومسكنت بر قاچ سنه ظرفنده چرخ حكومتى بوزمش ايدى.

ادارهٔ حكومت مختل وبر چوق غوائل ومسائل محدث اولديغى بر صره‌ده موقع اقتداره كلن غازى احمد مختار پاشا قابينه‌سى اول امرده آرناؤودلرك طلب ايتدكلرى الى ماده‌يى نظردقته آلمش وبالقان حكومتنه قارشى بر كتلهٔ عظيمه اولان

آرناؤود قوم نجیبنی تطمین وتطییبه مسارعت ایلمشدر .

آرناؤودلرك مطالبی شونلردر . مجلس مبعوثانك فسخی . انتخاب جدیدك سربست وقانون دائره سنده اجراسی . هیئت وکلانك تبدیلی ، اوبجه اللرندن آلنان سلاحلرك اعاده‌سی ، کامل پاشا حضرتلرینك صدارته کتیرلمسی وسائره‌در .

غازی احمد مختار پاشا قابینه‌سی درحال مبعوثانك فسخنه تشبث ایتدی . آرناؤودلرك مطالبنك اجراسنه تشبث ایتدیکنی کوسترمك و بونلره التحاق ایدن طابورلرله آرناؤودلره نصائح لازمه‌ده بولنمق اوزره مشیران عظامدن دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلرینك ریاستلرنده بر هیئت مخصوصه‌یی روم ایلی‌یه اعزام ایلدی .

قابینه بر طرفدن‌ده دیکر مصالح مهمهٔ دولتك تسویه‌سی چاره سنی تحری وتأمل ایله مشغول بولندیغی بویله بر نازك زمانده باب عالی‌یی کیجه یاریسندن صوکره ترك ایله فرار ایدن اسکی قابینه ارکانی ، اتحاد وترقینك مؤسس ورؤساسی آمال مفسدتکارانه‌لرندن بردرلوکچه میه‌رك ینه حکومتی اله آلمق سوداسیله حرکات فساد جویانه‌یه باشلامشلردر .

هیئت اعیانك رأی وموافقتیله مبعوثانك فسخنه دائر اولان اراده سنیهٔ پادشاهینك تبلیغ وقرائتی ایچون مبعوثانه دعوت ایدیلن مبعوثینی مجلسه کیتمکدن منع ومجلسه کلن مبعوثلرك افکارینی تحریك وغلیان واختلاله سوق ایله مملکتده بر وقعه احداث ایلمکه چالیشدیلر .

مبعوثانده بولنان سلانیك مبعوث محترمی (!) علم اقتصادك علامهٔ (کباری) وجمعیتك سرتاج افتخاری . صراف معروف وتاجر مشهور عودتی جاوید بك کرسیٔ خطابته چیقارق قابینه‌نك بوحرکتی مشروطیته ضربه اولدیغندن باحث برچوق هذیانلرله مبعوثان واهالی‌یی غلیان وعصیانه دعوت ایلمشدر .

محترم (!) جاوید بکك قانون اساسی حکم منیفنه واراده سنیهٔ پادشاهی‌یه منافی ومغایر اولان بوحرکتی مع التأسف جزاسز قالدی .

مبعوثانده بویله برحال وقوعی وبلکه جمعیتك فدائیلریله دیکر حشراتی طرفندن مبعوثان دائره سنده ویاطیشاری‌ده بر وقعه ظهوری حالنده متجاسرلرینی دردست وپنجهٔ قانونه تودیع وتسلیم ایتمك وآسایشی ادامه ومحافظه ایلمك ومبعوثان دائره سنده‌کی قره‌غول افرادینه ظهیر اولمق اوزره حربیه نظارتندن مبعوثانه سوق واعزام اولنوب داخل وخارج دائره‌ده حاضر بولونان قوهٔ عسکریه‌دن بالاستفاده جاوید بك

وعونه‌سنی دردست وتوقیف ایتمك امرینی و یرمکده صدر اعظم غازی مختار پاشا حضرتلری تردد وعجز کوسترمشلردر .

سلامت مملکت نقطه‌سی نظر دقته آلنسه و بوشرذمهٔ قلیله‌یه قارشی عجز اظهار اولنمسه‌ایدی . شبهه‌یوق که احمدمختار پاشا قابینه‌سی هرایشنده موفق‌اولور ومملکت بوسرسریلردن قورتیلوردی .

مهارت وشجاعت عسکریه‌لریله بنام اولان غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك بوبابده کوستردکلری عجز و بطائت ایکی شیئه حمل اولنه بیلیر :

بریسی اتحاد وترقی ، حریت وائتلاف فرقه‌لرینك ایکیسنی بردن اداره ایتمك دیکری‌داخلی ، خارجی حکومتك معروض قالدیغی غوائل‌مهمه آره‌سنده دیکرکونا بر وقعه احداثنه سببیت ویرمامکدر .

بونی براز تدقیق ومحاکمه ایدر و بزده بوکا دائر بیان مطالعه ایلر ایسه‌لك دیرزکه بونك هرایکیسی‌ده خطا ایچنده خطادر .

چونکه پاشای مشار الیـه حضرتلری نه اتحادجی ، نه ائتلافجی در . ذاتاً برفرقه‌یه استناداً موقع صدارته کلمامشدر .

آرناؤودلق قیامی کندیلری‌کبی بر بی طرف ذاتك کلمسنی انتاج ایتمشدر .

مادامکه بر فرقه طرفندن کتیرلمامشلردر . مبعوثانده استناد ایده‌جکلری قوت یوق دیمکدر . بونك ایچون هرایکیسنی اداره‌یه چالیشه‌رق قیرمامق واجابنده بولنلردن برینه استناد قوتله محافظهٔ موقع‌ایتمك بویله بحرانلی برصرده‌ده مسندصدارتی احراز بیوران برذات ایچون دوشونیله جك حالاتدن دکلدر .

بناءً علیـه بومحترم بکلری (!) اوکون توقیف وحبس ایتدیرمك ودولت ومملکتی حالاً وآتیاً اوغرایه جغی فلاکتدن قورتارمق الك بیوك برخدمت اولدیغندن بوکا موفق اولسه ایدیلر تاریخ عثمانی‌یه نام فخیمانه‌لری شرفلی برصورتده قید وذکر اولنه‌جق وتواریخ عالم تقدیر وتحسین ایده‌جکدی .

اتحادیونك بوصورتله وجودلرینك ازاله سیله موجود اولان وظهوری ملحوظ بولونان غوائل داخلیه اورته‌دن قالقه‌رق قابینه پروغرامی دائره سنده اجرای حکومت ایله مشغول اولور واحوال سیاسیهٔ خارجیه‌نك تسویه سندن غـیری اورته‌ده بر مسئله قالمازدی .

زیرا بعد الانقلاب ظهوریافته اولان وقایع ومسائل هیچ‌شبهه ایدلمسون خطاء

دکل قصداً اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی طرفندن احداث وایجاد ایدلمشدر .

بوندن مقصدلری ولی نعمتلری اولان آلمانیا ایمپراطوری ایله جمعیات خفیهٔ معلومه‌نك شرق حقنده‌کی مقرراتنی قولای قولای موقع تطبیقه وضع ایده بیلمه‌سنی اونلردن آلدقاری امر موجبنجه تأمین ایتمك ودولت ومملکتی برچوق وقایع وخیمه ایچنده بولندیره‌رق وخلقی عجز وضرورت ومسکنت ایله اویوتوب جمعیت وحکومتلرینه قارشی قیام ووقوعنی منع ایله ایسته‌دکلری کبی مقدرات مملکت ودولتی تدویر وبونکله‌ده منفعت ذاتیه‌لرینك حصولنه خدمت ایتمکدر .

مع مافیه بوچویردکلری فیرلداقارك نتایج وخیمه‌سی دولتی بوکونکی ورطه‌یه دوشورمشدر .

برده قابینه بونلرك سببیت ویردکلری بالقان حکومتلری اتفاق وهجومنه واوروپا دول معظمه سنك برلین معاهده‌سی موجبنجه روم ایلی‌ده اصلاحات اجراسی طلبی قارشوسنده بولندی .

دول معظمه اصلاحات لازمه‌نك اجراسنی طلب ایتدیکی صره‌ده آلمانیا وآوستریا دولتلری (ژون ترکارك حامیلری) تسلیح وتجهیز واتفاق ایتدیردکلری بالقان دولتلری اردولرینه‌ده اوزرمزه هجوم امرینی ویردیلر . بوحرکته روسیه وایتالیاده مسامحه کارانه دوراندیلر .

احمد مختار پاشا قابینه‌سی بر حرب ظهورینه میدان ویرمامك وروم ایلی اصلاحاتنی بر نتیجهٔ حسنه‌یه ایصال ایلمکی درپیش ایتمش وسیاسهٔ لازم کلن وسائله مراجعتله بر حرب وقوعنك اوکنی آلمغه چالیشمشدر .

حالبوکه بوکا موفق اولمق زماننك چوقدن کچمه‌سی . قره طاغ حکومتنك حدود عثمانیه‌یی تجاوزه باشلامه‌سی . متفقلری اولان صرب . بلغار . یونانلك اوتق تفك حرکت وقیاملری یوز کوستردیکی صره‌ده اتحاد وترقی جمعیت محترمه‌سی (!) وطنپرور (!) رؤساسیله اجیر خاصلری اولان مبعوثاندن ودار الفنون طلبه سندن بعضلرینی والی بایراقلی افرادینی امثالی مثللو جلب وجمع ایده‌رك بو فرصتدن بالاستفاده قابینه‌یی دوشورمك وحکومتی ینه اللرینه آلمق ایچون بایراقلرینی آچوب باب عالی‌یه کلدیلر .

تکبیر وحرب ایسترز ندالرینی عیوقه چیقارمغه باشلادیلر .

صدر اعظمی کورمك طلبنده بولونان بو حشرات جام قیرمق وقپو قیرمق اوکا

بو تاهجوم ایتمك كبی حركات جنائیه‌وبی ادبانه‌یه باشلادقلرندن حال مجمعده بولونان مجلس وكلا بوندن خبردار اوله‌رق بورزیللرك دفعلری ایچون لازم كلن تدابیری اتخاد بیوردی .

بونلرك صورت حسنه‌ده طاغیلملری ایچون مأمورین عائده سی طرفندن واقع اولان نصایح تأثیر ایتمدیكندن صدر اعظم غازی احمد مختار پاشا حضرتلری رفاقتلرنده بحریه ناظری محمود مختار پاشا حضرتلری بولندیغی حالده بونلرك مجتمع بولندیغی قپو اوكنده‌كی محله كله‌رك دولتجه لازم كلن معامله‌نك ایفا ایدلمكده اولدیغندن بحثله كندیلرینك مستریح اولملرینی و بویله نمایشلره لزوم اولمدیغنی بیان و بعض نصایح اجرا بیوردقلری صره‌ده بونلرك مطالبات وتجاوزلرینی ایلروكوتورمك وافعال جنائیه لرینی ایفا ایچون قیامه حاضر لندقلری مشاهده اولندیغی بر صره‌ده باب عالی‌ده‌كی قوهٔ عسكریه‌یه ظهیر اولمق اوزره طلب ایدیلن و بیكباشی حسنی بك قوماندا سیله باب عالی‌یه كلن بر طابورعسكرك ورودینی كورر كورمز تكبیر آله‌رق عسكرك اوزرینه یورویه‌رك قارداشلر « الحمد لله » مسلمانز قابینه روم ایلی‌نی صاتیور . انك ایچون كلدك بز روم ایلی‌نی ویرمیه جكز . دیو عسكری اغفاله تشبثدن وعسكر طرفندن وقوعبوله‌جق مداخله‌نی منع واستمداددن‌ده اوناعدیلر . بونلردن هردرلو واقع اوله‌جق تعرضاتك منعی وظیفه سیله كلن بو طابور قوماندانی بیكباشی حسنی بك افندینك وطنپرورانه وظیفهٔ عسكریه‌سنی اجرا ایتمسندن طولایی دها ایلرو كیتمكه جسارت ایده میان بو اختلالجی نمایشجیلر برر برر صاواوشمغه باشلایوب اوكون یاپه جقلری حركات جنایتكارانه لرینه میدان بوله مامشلردر .

بوجانیلر كندی یاپدقلری بونمایشی اغفال ایده بیلدكلری برقاچ دار الفنون طلبه‌سنه عطف واسناداً دار الفنون طلبه‌سی طرفندن یاپیلدیغنی غزته‌لری ایله اعلان ایتدیلر .

نمایشده حاضر بولنان طلعت . خیری . عمر ناجی ، ادرنه وازمیر معبوثلری فائق ، عبیدالله وسائر مبعوثین وقائمقام ، بیكباشی ، یوزباشی . ملازم رتبه‌سنده‌كی امرای عسكریه وضابطان بكلر واتحاد وترقی جمعیتی اعضالری افندیلرله طنین . تصویر افكار . ترجمان حقیقت غزته‌لری امور تحریریه واداریه‌سی مامورینیه سزده دار الفنون طلبه سند نمیسكز دیر ایسه‌ك عجبا بونلر حیا ایتمزلرمی ؟ .

حاصلی بر طرفدن بونلرك بوحیاسزجه حركت ورزالتلریله داخلا وبالقان

حكومانتك تجاوزاتيله خارجاً مشغول اولان قابينه قره طاغك حدودي تجاوزي اوزرينه عساكر عثمانيه‌يي تحت سلاحه دعوت و روم ايلي‌يه سوقه باشلادي .



بحريه ناظري محمود مختار پاشا حضرتلري

Son Excellence Mahmoud Mouhtar Pacha
(Ministre de la Marine)

دول معظمه طرفندن طلب ايديلان روم ايلي اصلاحاتني ايفايه تشبث ايدن قابينه برده ديكر بالقان حكومتلرينك دخي حركات تجاوزكارانه سنه ودولت عليهٔ عثمانيه‌يه قارشي اعلان حرب ايتملرينه معروض قالدي .

بوحاله معروض قالان حكومت عثمانيه‌ده اردولريني كاملاً تحت سلاحه دعوت ايله حكومات مذكوره‌يه مقابله‌يه امرويردي .

بو وجهله بالقان محاربه‌سي ظهور ايتدي . امر واقع قارشوسنده قالان دول معظمه‌ده حربه مساعده ايلدي .

عساكر نصرت مآثر عثمانيه‌نك بسالت وشجاعتندن مذكور محاربه‌دن دخي

مظفراً چیقمق مأمول ومنتظر ایکن وطنی برقاچ غروشلق استفاده سنه دکیشن وبو استفادهٔ ذاتیه سنه مقابل اتحاد وترقی جمعیتنك آمال مفسدتکارانه سنه خدمت ایده جکنه دائر قارا کلق اوطه‌ده یمین ایدن واردوی همایونلرده کثرتلیجه بولونان ارکان وامرا وضابطاندن طوغریسی بوقدر دولت ومملکته خیانت واهانت ایده جکلری ومحاربه‌نك دولت عثمانیه علیهنده ختامه ایره جکی امید وظن ایدلمزدی .

کمال تأسف وتأثرله سویلیه‌لم که . اردوی همایونده موجود بولونان اتحادجی ضابطان محاربه‌نك بدایتندن باشلایه‌رق ختامنه قدر سوکیلی وطنمزی ایادی دشمنه کچمسنه خدمت وغیرت ایلدیلر .

ایشته اوضابطلر جمعیت اتحادیه طرفندن اردوی همایونلرده پروپوغاندا یاپمق وعساکر عثمانیه‌یی حربدن منع ایله روم ایلی‌یی دشمن الندہ براقمق ایچون علما وصلحای اسلامیه قیافتنده اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن تعیین واعزام اولونان بر طاقم خذله وسلانیك دونمه یهودیلرینی عسکرك ایچنه ادخال ایله قاینه مملکتی صاتدی . نیچون محاربه ایدیورسکز . دیوفراره تشویق ایتدیردیلر .

مع التأسف ضابطاندن برچوغی‌ده بو سوزلرله عسکرك قوهٔ معنویه‌سنی قیروب فرار ایتدیردی .

حتی داخلیه ناظر سابقی وجمعیت محترمه (!) نك برنجی آمر مطلقی ودیکر منسوب اولدیغی جمعیت خفیه‌نك ممالك عثمانیه‌ده‌کی استاذ اعظمی اولان طلعت بك (پاشا) کوکللی صفتیله نفر اوله‌رق اردویه داخل اولدی .

بوندن مقصد یکانه‌لری اردو قوماندان وضابطانی جمعیت اتحادیه‌نك آمالندن انحراف ایتدیرمامك وجمعیته منسوب اولمیانلرینی‌ده اردوده موجودیتنی کوستره‌رك تهدید ایتمك ایدی .

طلعت کبی انورلر ، جماللر . فتحیلر وسائر رفقای محترمه‌لری دخی حال حرب طولاییسیله سیاسةً بر حرکتده بولنمیه جقلرینه دائر ناموس عسکریلری اوزرینه یمین ایتمك وسوز ویرمك صورتیله باش قوماندان وکیلی اولان حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینی بالاغفال اردویه داخل اولدیلر . بونلرده طلعت بك (پاشا) کبی عین حس وفکره تابع ایدیلر .

برطرفدن بونلرك اغفال وتشویقاتی‌و برطرفدن‌ده خواجه قیافتنده‌کی یهودیلرك تلقینات خائنانه‌لری یوزندن اردومز بوزولمغه باشلادی .

غازی احمد مختار پاشا حضرتلری بو حال ایله بر مدت دها موقع صدارتده قالمشلرسه‌ده عارضهٔ وجودیه‌لری مناسبتیله ترك موقعه لزوم كوردكلرندن بالاستعفا چكلمشلردر .

غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینك استعفاسیله سقوط ایدن قابینه‌سنك یرینه ذاتاً آرناؤودلرجه تعیینی طلب ایدیلن صدر اسبق كامل پاشا حضرتلرینك ریاستلرنده برقابینه تشكیل اولندی .



كامل پاشانك دردنجی صدارتی — مسند جلیل صدارت فخامتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلرینه تفویض ومقام عالئ مشیخت دخی دولتلو سماحتلو محمد جمال الدین افندی حضرتلرینه ابقاءً توجیه بیورلمشدر .



شیخ الاسلام محمد جمال الدین افندی حضرتلری

Son Altesse Mohamed Djemaleddin Effendi
(Cheikh-el-Islam)

دردنجی دفعه اوله رق مقام جلیل صدارتی احراز بیوران محمد کامل پاشا حضرتلری حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینی اثنای حربده قوماندانك تبدیلی مناسب اوله میه جغی مطالعه سیله قابینه سنه ادخال ایده‌رك برقابینه یاپدی .

اثنای حربده تشکل ایدن بوقابینه‌نك وظیفه‌سی دیکر قابینه‌لره قیاس قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده آغیر ایدی .

چونکه بوقابینه حربی ادامه ایله احراز مظفریت ایتمك واردوی همایون آره‌سنه کیرن مفسد ومنافق اتحادجی خائنلرندن اردویی تطهیر ایلمك کبی غایت آغیر ومشکل بر وظیفه ایله مکلف ایدی .

عنایت حقه استناداً ایفای وظیفه‌یه ابتدار ایدن صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری جهت ملکیه وعسکریه ده بعض تبدلات اجراسنه ده تشبث ایتمشدر .

اتحاد جمعیتنه منسوب والی ومأمورین سائره‌دن بعضلرینی تبدیل ایلمشدر .

اردوی همایونلرده بولنان واحوال مفسدتکارانه‌یه جرأت ایلین خائنلرك دخی تبدیل وتحویلی ایچون حربیه نظارتنه‌ده امرلر ویرمشدر .

ینه کمال تأثرله‌دیه بیلیرزکه . بوبابده صدر مشار الیه حضرتلرینك مصروف بیوردقلری همت وغیرت وطنپرورانه‌لری ثمره بخش اوله مدی .

حربك ابتداسندن موقع صدارتی اشغال بیوردقلری زمانه قدر کچن مدت ظرفنده اردوی همایونلر ایچنه نفوذ ایدن خذلهٔ معهوده عسکریمزك قوهٔ معنویه ومفکره سنی بوزمش وعسکر فراراً رجعت ایتمکه باشلامش ایدی .

بو یولده‌کی تلقینات ملعونه ایله رجعت وفرار ایدن شرق وغرب اردوی همایونلری افرادینك بو فرار ورجعتلری کافی دکلمش کبی یوللرده وهرکچدکلری محللرده اتحاد خذله واشراسی طرفندن کما فی السابق کامل پاشا مملکتی صاتدی طوپ وتفنکلریکزی براقك دشمن کلیوردیه‌رك تلقینات لعینه وتشویقات خائنانه‌دن کیرو طورلمیوردی .

ایشته بو خائن جانیلرك تشویقاتی یوزندن بیکلرجه طوپ یوز بیکلرجه تفنك یوللرده ترك ایدلمشدر .

ملتك دیشندن وطیرناغندن بریکدیروب آرتدیرمش اولدیغی پاره‌لرله مبایعه وتدارك اولنه بیلن طوپلر ، تفنکلر ، جبخانه‌لر ، کله‌لر هپ براقلمش وآتلمشدر .

ذاتاً اردولریمزك نقصان اولان اسلحه‌سی بو وجهله ضایع وتلف اولدی .

غرب اردوسنده‌کی طوپجی اوبوس طابورندن بری (قومانوه) یه سوق ایدلمش واورایه وروددن خبردار اولان قول‌اردو ارکان‌حربیه ریاستنده بولونان قائمقام فائق بك « بو ارکان حربیه قائمقامی فائق بك اتحادك سرافرازاننددن اولوب اسکدار متصرفلغنده بولندیغندن دونمنا اعانه‌سی اختلاسی ایله خائنلره وبردیکی قونفرانسلرله مشهوردر » دشمنك (قومانوه) یه کیرمکده اولدیغندن بو طابوره همان اسکوبه عودت ایتمسی امرینی ویردی .

طابورده اسکوبه کتدی . اسکوبده دشمنه قارشی برمرمی انداخت ایتمدن اون سکز عدد صوك سیستم یکی بیوك چابلی طوپنی (اسکوب) استاسیوننده براقوب فرار ایلدی .

اسکوب جوارنده بوندن بشقه یوللرده ترك ایدلمش درت یوزه قریب طوپی صربلیلر اغتنام ایتدیلر .

شرق وغرب اردولرنده بو وبوکا مماثل بیکلرجه اجرا ایدیلن فضایح موجوددر .

بونلره دائر معلومات ویرمك ایچون جلدلرجه کتاب یازمق لازم کلیر .

بو حالی مشاهده ایدن شرق وغرب اردوی همایونلری قوماندانلری جمعیت اتحادیه‌نك همت‌عالم پسندانه (!) سیله عار فراری ارتکاب ایدن بوافرادعسکریه‌نك اوکنی آلمق قابل اولمدیغی وبو افرادله حرب ایدیله میه‌جکندن سیاسةً هرنه یاپمق لازم ایسه یاپیله‌رق حربه نهایت ویرلمسی‌لزومنی تلغرافلرله حربیه نظارتندن طلب ایلمشلردر .

اردولریمز بیان ایدلدیکی اوزره منهزم وپریشان ومغلوب اولوب فراراً رجعته باشلادی .

اردولرك بوصورتله رجعتی ادرنه ، اشقودره ، یانیه قلعه‌لرینك خارجدن مدافعه سنه امکان براقمامش اولمغله دشمن اردولری طرفندن مذکور قلعه‌لر محاصره ایدلمشدر .

کامل پاشا قابینه‌سی خارجی دشمنلره قارشی سوق ایدیلن اردولرك بوحاله کلدیکنی کوردی .

حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك بوبابده عسکرلکجه یاپیله جق بر تدبیر قالمدیغندن بحثله باب‌عالیجه سیاسةً نه یاپیلمق لازم کلیرسه یاپیله‌رق حربه نهایت ویرلمسنه دائر توالی ایدن مراجعاتنی اکلادی .

مشاهده واستخبار ایتدیکی بوحالك بشقه درلو تدابیر عسکریه اتخاذیله سلامته ارجاعنی دوشوندی . بوحاله برچاره بولونوب بولونمیه جغنی بالفعل اکلامق ایسته‌دی .

درسعادته جوار محللرده بولونان قول اردو قوماندانلریله استانبولده بولونان منصوب ومعزول مشیران وارکان وامرای عسکریه‌دن مرکب برمجلسك باب عالیده عقد واجتماعنه قرار ویردی .



حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلری

Son Excellence Nazim Pache (Ministre de la Guerre)

یوزیکرمی کشیدن زیاده اولان بو مجلس عسکریده مشیراندن فواد پاشا ، ابراهیم پاشا ، عبدالله پاشا ، عزت پاشا کبی ذوات عالیهٔ عسکریه ایله محمود شوکت پاشا دخی واردی .

ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی مدیرانی وحربیه نظارتی رؤساسی . قوماندان پاشالر وارکان حربیه‌لری هیئتی حاضر ایدی .

بو مجلس عالیٔ عسکریه‌یه هیئت وکلاده اشتراك ایده‌رك مذاکره‌یه باشلادقلری صره ده اردوی همایونك بوحاله کلمسنه سببیت ویرن محمود شوکت پاشادن اول امرده بعض شیلر استیضاح ایدلدی .

طوپجی میرلوالرندن اولوب اقتدار ودرایتیله بین الاقران ممتاز اولان وسلانیك ولایتی والی وکالتنده بولندیغی هنکامده اتحاد وترقی جمعیتنه منسوب قوماندان وضابطانك سلامت محلیه‌یی تأمین ایچون اورادن وجودلرینك قالدیرلمسی طلبنه دائر حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینه کشیده ایلدیکی تلغرافنامه سیله ابراز حمیت وطنپرورییده بولنان سعادتلو فرید پاشا حضرتلری غلیان حمیتله محمودشوکت پاشایه خطاباً « پاشا حضرتلری سزدن هرنه سوأل ایدییور ایسه‌ك هپسنه عـدم معلومات بیان بیور ییورسکز . حالبوکه مجلس عالینك بوسوألرینه جواب ویره‌جك انجق سزسیکز . زیرا اوچ بچق درت سنه در اردوسزك الیکزده ایدی . نیچون بیلمیورسیکز . اردومزی بوکون مع التأسف کوردیکز شوحاله کتیرن قوماندان وحربیه ناظری سزدکلمیسیکز . دشمن چتالجه‌یه قدرکلدی دایاندی . استانبولمزی مدافعه‌یه مخصوص اولان وملیونلرجه لیرالر صرفیله وجوده کتیریلان چتالجه‌وخدم کوی استحکاماتنده‌کی طوپلری چیقارتان . استحکاماتی هدم ایتدیرن . پایتخت عثمانی‌یی بوکون مدافعه‌سز براقان . دولتی بوکونکی حال فلاکتنه وساطت ایدن هپ سنسك » دیو جواب طلب ایلمسی اوزرینه دیکر پاشالر دخی مشار الیهك افاداتنی تصدیقاً محمود شوکت پاشایه شدت کوستردکلرندن بوندن اورکن محمود شوکت پاشا بر صورتله مجلسی ترك ایله فراره شتاب ایتمش ایدی .

فرید پاشا حضرتلرینك بومردانه ووطنپرورانه واقع اولان افاداتی کامل پاشا قابینه‌سنك سقوطندن صوکره کندیسنك دیار بکره نفینه سبب اولدی .

مجلس عالیٔ عسکریده ساعتلرجه دوام ایدن مذاکرات نتیجه سنده بوحال ایله محاربه‌یه دوام ایتمك ممکن اوله میه جغندن قابینه‌جه سیاسهٔ برچارهٔ عاجل بولنمسی قرارکیر اولمشدر .

شرق اردوسی رجعت قهقریه ایله استانبول جوارینه وقسماً خادم کوینه قدرکلدی .

غرب اردوسی دخی سلانیکك « حریت پرور بکلرمزك کعبهٔ حریتی » دها طوغریسی « دولت علیهٔ عثمانیه‌نك سبب فلاکتنی احضار ایدن یعنی اتحاد

وترقی جمعیتنی تولید ایلین شهر معروف » لك اتحاد وترقی ضابطان واردوسی معرفتیله یونانه تسلیم ایدلمسندن طولانی افرادینك نصفی اسیر دوشمش ونصف دیکر یده اسکوبلردن ، اشقودره لردن ، مناسترلردن ، یانیه لردن رجعت ایده رك آدریاتیق ساحلنه آولونیه وآیاسراندهلره قدر اینمش وحربدن ساقط اولمشدر .

سلاطین عظام عثمانیه نك واجداد ملتك قانی بهاسنه سنه لرجه اوغراشیلوب الده ایدیلن یوزلرجه سنه تحت ادارهٔ عثمانیه ده بولونان روم ایلی ولایاتی برایکی آی ظرفنده اتحاد وترقی جمعیتنك سایهٔ عالیٔ وطنپرورانه (!!) سنده بویله جه دشمن النه کچدی وکتدی .

بر طرفدن اردولرمزك رجعت وانهزامی و بر طرفدن ده چتالجه خط مدافعه سنده تعبیه ایدیلن طوپلرك انجق برقاچ کون آتیله بیله جك کولله لری قالدیغی وبناءً علیه پایتخت سلطنت سنیه نك تحت تهلکه ده بولندیغی حربیه ناظری ناظم پاشا طرفندن مجلس وکلاده بیان اولنمسی اوزرینه وقتیله ارضروم جهتنه ایصال اولنمق اوزره طربزونه کوندرلدیکی خبر و یریلن او نوع کولله لرك همان جلبی وقروب فابریقه سی معمولاتندن اولان مذکور طوپلر ایچون مقدار کافی کولله مبایعه سیله سریعاً ارسالی خصوصنك آلمانیاده بولونان مأمورین عسکریه مزه اشعاری و بونلر یتیشنجه یه قدر بر متارکه عقدیله دشمنك اشغالی ضروری کورلمش واوصره ده طرفین اردولرنده حکم فرما اولان قولرا علت مدهشه سی سببیله بلغارلرك ده متارکه یه تمایلی حس وکیفیت بولغار اردوسی باش قوماندانی جنرال صاووفه تبلیغ ایدلمش وحصول موافقتنه بناءً حربیه ناظری ناظم پاشا ایله زراعت ناظری مصطفی رشید پاشا حضرتلری بلغارلرله متارکه مذاکره سنه مأمور ایدیلوب چتالجه یه کوندرلمش وعقد متارکه ایدلمشدر .

اتحاد وترقی جمعیت خائنانه سی عساکر عثمانیه یی تشویق ایله فرار ایتدیرمه سه وابتدای انقلابدن محاربه ظهورینه قدر صندالیه غوغاسیله مشغول اولمیوبده عقد ایلدیکی استقراضلری ما وضع لهنه صرف ایلمش اولسه ایدی طبیعی اردولرمز بو حاله کلمز وجبخانه وکولله سز قالماز ایدی .

معاذ الله تعالی دشمن طرفندن متارکه یه موافقت اولنمیوب فرار وخسته لق ایله پریشان اولان اردو پایتخت عالیٔ عثمانی یی دشمنه چیکنته جك و بو حال دولتك شان وشرفنی الی الابد لکه دار ایده جك ایدی .

ایشته اتحاد وترقی جمعیتنك القاآت وتلقینات خائنانه‌سی نتیجه‌سی اوله‌رق بو درجه‌یه کلن و بی طرف ونامدار قوماندان وضابطانی شهید ویرن واتحادجی ضابطان النده قالان وجمعیت اتحادیه‌نك یهودی ودینسز خواجه قیافتنده‌کی پروپوغاندا جیلرینك کذب صریحنه اینانان برادردون آرتق برشیئ بکله نیلمیه جکنی اکلایان صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری مقدمات صلحیه‌یی احضاره باشلامشلردر .

عقد صلح ایله مشغول اولان صدر مشار الیه حضرتلری اتحاد وترقینك بوندن بالاستفاده داخلاً ایقاع شورش ایله قابینه‌یی دوشورمك وحکومتی اله آلمق ایچون چالیشدقلرینی خبر آلدقلرندن بر طرفدن بونك اوکنی آلمق ودیکر طرفدن دولتمزك اوغرادیغی فلاکتك توسعنه مانع اولمغه سعی . غیرت بیورمشلردر .

حالبوکه اوصره‌ده اتحاد وترقینك اوجرأتکارجانی رؤساسی حریت وائتلاف فرقه سنك شخص وهویتلری معلوم اولان اتحادجی اعضاسندن اولوب حربیه وعدلیه وداخلیه نظارتلرینه تعیین اولنمدقلرندن طولایی کامل پاشا حضرتلرینه‌مغبر اولان بعضلرینك قابینه‌یی ده‌ویرمك عزمنده بولندقلرینی استخبار واسکی ارقداشلری اولان بوکبی آدملرك آغزینه بر پارمق بال سوره‌رك بوایشك برلکده حصولنه چالیشمق ایچون براشمکه موفق اولمشلردر .

بونلر حکومتی اله آلمق چاره‌سیله اوغراشیرکن کامل پاشاحضرتلری ده دول معظمه بالقان محاربه‌سنی حرب عمومی‌یی انتاج ایده بیلمسی ملاحظه سیله بر اوروپا مسئله‌سی شکلنه قویه‌رق بر معتاد محاربلر بیننده جریانی اقتضا ایدن مذاکرات صلحیه‌یی انکلتره خارجیه ناظری قونت ادوارد غره‌ی حضرتلرینك ریاستی التنده لونددره‌ده بردولی قونفرانس عقدیله اجراسی طلبنه موافقتله لونددره‌یه زراعت ناظری دولتلو مصطفی رشید پاشا حضرتلرینك ریاست جلیله لرنده مرخصلر اعزام بیورمشلر ودول معظمه‌نك قره دکز ساحلنده‌کی « مدیه » نقطه سندن دده‌اغاجك قلعهٔ سلطانیه جهتنده‌کی « اینوز » نقطه سنه منتهی بر خط کشیده‌سیله اوته جهتنك یعنی ادرنه ولایتی دخی داخل اولدیغی حالده المزده‌کی روم ایلی قطعه‌سی بقیه سنك تماماً بالقان حکومتلرینه ترکینی واناطولی ساحلنده‌کی جزایر معلومه مقدراتنك کندیلرینه تودیعنه دائر باب عالی‌یه صورت قطعیه‌ده واقع اولان تکلیفلرینه قارشی لازم کلن تدابیری اتخاذ ایله مشغول اولمشلر ایدی .

صلح حقنده دول معظمه‌نك باب عالی‌یه تبلیغ ایلدیکی نوطه ایله بو نوطه‌یه جواباً قلمه آلنان نوطه مسوده سنه دائر براز معلومات ویره‌رك بو بابده اتحاد جیلر طرفندن اشاعه ونشر ایدیلن اراجیفی جرح ورد ایده‌لم .

دول معظمه ویردكلری نوطه‌ده ادرنه استحكاماتنك سقوطه محكوم اولدیغنی مشاهده ایلدكلرندن ودولت علیهٔ عثمانیه‌نك دها زیاده متضرر اولمسنی ارزو ایلمدكلرندن ادرنه شهرینك حكومات متفقه‌یه (بالقان حكوماتنه) تركنی ومنازع فیه اولان اطه‌لرك مقدراتنی‌ده كندیلرینه ترك وتودیعنی بالاتفاق صورت جدیه‌ده توصیه ایلیورلردی .

بونك اوزرینه مجلس وكلاده اوزون اوزادی‌یه جریان ایدن مذاكرات نتیجه سنده صلح جهتنی التزامدن بشقه برچاره قالمدیغندن دولتك منافع سیاسیه‌سی كوزه دلمك شرطیله صلحك اجراسی ایچون بونوطه‌یه جوابا برنوطه‌نك قلمه‌النمسی قرار كیر اولدی .

مع ما فیه ادرنه ولایتنك دولتجه معلوم اولان اهمیتنه وادرنه شهرینك ایكنجی پایتخت عثمانی اولدیغی جهتله برچوق آثار اسلامیه‌یی جامع بولندیغنه مبنی بونك شو صورتله ید اعدایه تركی تأثرات وهیجان عمومی‌یه بادی اوله جغنی ملاحظه بیوران كامل پاشا حضرتلری اعاظم مأمورین دولت ووكلای ملت واعیان حكومتدن مركب بر مجلس عالینك‌ده مابین همایون ملوكانه‌ده عقد واجتماعنی تصویب وتنسیب ایله سرای همایونده بر مجلس عمومی عقدینه قرار ویردی .

سرای همایونده اجتماعی قرار كیر اولان مجلس عمومی مسئولیت وكلایه اشتراك ایتمیوب یالكز بین الوكلا شرائط صلحیه حقنده اتخاذ اولونان مقرراتك اصابت وعدم اصابتی خصوصلرنده بر هیئت استشاره اوله رق عقد ایدلدی .

بو مجلسده صدر اسبق سعید وصدر سابق غازی احمد مختار پاشالر وهیئت اعیان ایله مبعوثاندن ومتحیزین رجال علمیه وملكیه‌دن اتحاده منسوب وغیر منسوب ذوات معروفه بولندی .

یالكز محمود شوكت پاشا حضرتلری بر هیئت مسئوله ظنیله دعوته اجابت ایده‌میه‌جكنی باتذكره مقام صدارته بیلدیردی .

ذات حضرت پادشاهی وولی عهد سلطنت دولتلو نجابتلو یوسف عز الدین افندی حضرتلریله شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو وحیدالدین وعبدالمجید افندیلر

حضراتی ده صورت غیر رسمیه ده مجلس عمومینك انعقاد ایلدیکی محلك اتصالنده کی مخصوص اوطه ده بولنه رق قابینه نك ویردیکی ایضاحاتی استماع بیوریورلردی .

بو مجلس عمومیده دولتمزك اوغرادیغی حرب فلاکتی ایله اوردونك احوالی حقنده ایجاب ایدن معلومات بیان وایضاح ایدلمش ومذکور مجلسجه ده صلحك عقدی ضروری اولدیغی تصدیق قلنمشدر .

شوراسنی بیان ایتمدن کچمیه‌لم که . اتحاد وترقی جمعیتی اوکونه قدر دولت ومملکتده منافع ذاتیه‌سی اوغرنده اویناديغی اویونلرك اشنع واك خائنانه‌سنی مع التأسف بو صلح مسئله سنده اوینامشدر .

شویله که . ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری طرفندن حربیه نظارتی شیفره‌سیله چکیلن بر تلغرفنامه‌نك قابینه‌یی صلحه سوقه مجبور ایتمك ایچونك کزیده اتحاد جیلردن بر ذات طرفندن تحریف ایدلمسی کبی بر جنایت ایقاع ایدلمشدر .



ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری

Son Excellence Chukri Pacha (Defenseur d'Andrinople)

ادرنه قوماندانی شکری پاشا حضرتلری طرفندن بو تحریف کیفیتی تایید اولنمشدر . مذکور تلغرافده ارزاقك فقداننده ناشی قلعه‌نك انجق کانون ثانی اواخرینه قدر طیانه بیله جکنك تحریری و بومدتك‌ده تقریبی قابینه‌یی مشکل بر موقعده براقمشدر .

جونکه ادرنه استحکاماتی تلغرافنامه‌ده محرر یوم معیندن برقاچ آی دها مدافعه‌یه مقاومت ایلدی .

ادرنه‌نك آیلرجه مدافعه‌یه مقاومتی تلغرافنامه‌نك تحریف ایدلدیکنی اثبات ایتدیکندن بو فعل خائنانه‌یه جرأت ایدن جانیلری تلمین ایتمك حمیت وطنپرورانه اصحابی ایچون بر بورجدر .

بو تحریفدن مقصدلری کامل پاشا قابینه سنه صلحی تسریع وتعجیل ایله یاپدیرمق صوکره‌ده امثالی وجهله قابینه علیهنده پروپوغاندا یاپه‌رق اهالی‌یی کامل پاشا علیهنه قیام ایتدیرمك وقابینه‌یی دوشوروب حکومتی اله آلمق دهاطوغریسی چالوب چیرپوب دولت ومملکتی بوکونکی حاله کتیرمکدن بشقه برشیٔ دکلدر .

اکرادرنه قوماندانك تلغرافی تحریف ایدلمامش اولسه ایدی . قابینه‌جه دول معظمه نك صلح تکلیفنه درحال موافقت ایدلمیه‌رك ادرنه استحکاماتنك قریب السقوط اولدیغنه دائر اولان اعتقادلری تصحیح اولنور وتکلیفات واقعه لرینك تعدیلنه موفق اولنوردی .

ذاتاً انکلتره دولت معظمه‌سی خارجیه ناظری قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن اولجه صورت خصوصیه‌ده واقع اولان بر تکلیفده ادرنه‌نك بی طرف بر منطقه دائره سنه آلنه‌رق کمرك وسائره‌دن معافیتی بیان اولنمش وکامل پاشا حضرتلری طرفندن‌ده ادرنه‌نك دولت علیهٔ عثمانیه‌یه تابعیتی باقی اولمق اوزره تکلیفات واقعه نك قبول اولنه بیله جکی جوابی ویرلمش ایدی .

بالاده دینلدیکی وجهله دول معظمه طرفندن ویریلن قطعی نوطه اوزرینه مجلس وکلاده جریان ایدن مذاکره‌ده بتقدیره تعالی بالقان دولتلرینك احراز ایتدکلری غلبهٔ کامله‌یه وعلی الخصوص دول معظمه نك ایشه بالمداخله لوندرده‌ده عقد ایتدکلری صلح قونفرانسنده ویردکلری قرار نهائی‌یه نظراً روم ایلینك تخلیصنه امکان قالمدیغندن وفقط ادرنه ولایتنك نفوس موجوده سنه نسبتله اکثریتی اسلام اولمق ونفس ادرنه دولت علیهٔ عثمانیه‌نك پایتخت قدیمی وبرچوق آثار اسلامیه ایله

مشحون بولنمق حيثيتيله بلغارلره تركى حق وعدله همده شيمهٔ مصالحته موافق اولمديغندن قوت ادواردغردى حضرتلرينك اخطار خصوصيلرينه استناداً ولايت مشار اليهانك شكل ادارهسى دول معظمه ايله بالاتفاق قرار لشديريله جق بر اسلام پرنسنك تحت ادارهسنده بولنمق اوزره اسويچره كبى بر حكومت مستقلهٔ بى طرفى حالنه وضع ايدلمسى واطهلرك دخى آسيا قطعهسى ملحقاتندن بولنمسى واناطولى ساحلنه قربيتى جهتيله يونانيلره تركى قچاقچيلغك واناطولى ساحلنده ساكن روملرك تحريكيله دائماً اوجهتده غوائل ظهورينك منعى اشكال ايده جكندن بوراسنك دول معظمهنك نظر دقت وحماسنه عرضيله اطهلر مقدراتنك دول مشار اليهك آراى عادله سنه توديعى حقنده جوابى برنوطه تنظيمنه قرار ويرلمشدر.

دولت عليهٔ عثمانيهنك آتياً استكمال قوت وترقياتنه خدمت ومعاونت ايدهجكلرينى وعدايدن دول معظمهنك نوطهسنه حاضرلنان بوجوابى نوطهيه مواد آتيه علاوه درج اولنمش ايدى.

حكومات متفقهيه تركى تنسيب اولنهجق اراضىٔ عثمانيه حدودينك دول معظمه طرفندن تعيينى، دول معظمهجه موعود معاونات ماديه ومعنويه يه بذل همتله ضايعات واقعهيه مدار تعويض اولهجق اولان مساعدات خيرخواهانهنك اجراسيله دولت عثمانيهنك معاملات اقتصاديهده بين الدول جارى اولان اصولك اجرا آتنده سربست براقلمسى.

بو يولده قلمه آلنان فرانسزجه نوطه مسودهسنك ترجمهسى «٢٣ كانون ثانى ١٩١٣؛ ١٠ كانون ثانى ١٣٢٨» سنه سنه مصادف پنجشنبه كونى باب عالىده انعقاد ايدن مجلس وكلاده مطالعه وتدقيق اولنمقده ايكن مار الذكر اتحاد وترقى جمعيتى بكلريله حريت وائتلاف فرقه سنك صورت ظاهردهده مخالف وحد ذاتنده موافق اولان بكلرى قابينهنى دوشورمك ونظارتلرى بينلرنده تقسيم ايله استفادهٔ شخصيهلرى اوغورنده دولت ومملكتى محو وپريشان ايلمكى جمعه ايرتسى كونى برابرجه اتفاقيه قرار ويرمشلرسهده مخالف صفتنده بولونان ائتلافجى قارداشلرينه نظارتلردن بعضسنى قاپديرمق بيله ايشنه كلميان اتحاد وترقى جمعيتى بكلرى (!) قرار واقعه انتظار ايتمهيه لزوم كورميهرك بوايشى كندى الى بايراقلى عونه سيله اجراسنى تنسيب ايدوب پنجشنبه كونى باب عالىيه هجوم ايتمشدر.

ايشته بونكلهده اسكى، يكى ارقداشلرى اولان ائتلافك حريص شهرت

بکلرینی آلداتمش وانلری اورته ده براقمشدر .

بو منوال اوزره اتحاد وترقی جمعیتنك شرذمهٔ قلیلهٔ اختلالیه‌سی بر صورت خائنانه ووحشیانه‌ده باب عالی‌یه هجوم ایده‌رك حال انعقادده اولان مجلس وکلایه داخل اولمق ووکلای فخامی قتل وشهید ایتمك ایسته مشلردر .

اوکلرنده رئیس اعظملری طلعت وقاتل شهیرلری انورله خطیب‌بی نظیرلری عمر ناجی وسائر فدائی جانیلری اولدیغی حالده باب عالی‌یه هجوم ایدن بورز یل قاتللر بر معتاد تکبیرلرله بیوك صالونه داخل ودائرهٔ صدارته تعرض وهجومه باشلادقلری بر صره‌ده اوراده موجود اولان صدارت یاورانندن یوزباشی نافذ وحربیه نظارتی یاوری توفیق بکلرله بعض پولیس سیویل مأمورلری بونلرك افعال جنائیه لرینه مانع اولمق ایـتدکلرندن تشهیر سلاحه جرأتله یاورتوفیق بکله بر سیویل پولیس مأمورینی قتل وشهید ایلدکلرندن یاور نافذبك‌ده مقابله‌یه مجبور اوله رق استعمال سلاحه باشلامشدر .

نافذ بکك انور پاشایه انداخت ایلدیکی قورشونلردن بردانه‌سی اختلالجیلردن مصطفی نجیب نامنده برجانی‌یه اصابتله مرقومی قتل ایلدیکندن جمعیتك دیکر فدائیلری طرفندن آتیلان قورشونلرله مومی الیه نافذ بك مجروح دوشمش و بر ایکی فدائی جمعیتده دها کیرمدکی دیه‌رك بیچاره نافذی قمالرله جرح وشهید ایتمشلردر .

شوصورتله کوثر شهادتی نوش ایدن یوزباشی نافذ وتوفیق بکلر وظیفهٔ نظیفه لرینی مردانه وشجاعتکارانه بر صورتده ایفا ایله نامرینی الی الابد پایدار ایلمشلردر .

بر مظلومه حرمی خانمله ایکی صغیر اولادینی ملت نجیبه‌یه ترك وتودیع ایده‌رك وظیفه‌سی اوغرنده بر صورت فجیعه‌ده شهید اولان مومی الیه نافذ بك اوتوز . قرق ملیون عثمانلی آره سنده کوچ یتیشیر بر وجود قیمتدار اولدیغنی اثبات ایلدیکندن بو صورتله شهادتی حقیقة شایان تأثر وتأسفدر .

(جناب حق شهدای مومی الیهمی غریق رحمت ایلیه)



او اثناده صدر اعظم کامل پاشا حضرتلری بعض ارادات سنیهٔ پادشاهی‌یی تبلیغ ایچون باب عالی‌یه کلن ما بین همایون ملوکانه باش کاتبی فؤاد بك افندی ایله

صدارته مخصوص اوطه لردن برنده بولندقلرندن مجلس وكلاده بولنميورلردى.

طيشاريده‌نى بوكورولتى مجلس وكلاده بولونان باش قوماندان وكيلى وحربيه ناظرى ناظم پاشا حضرتلرينك مسموعى اولمغله مجلسى تركله طيشارى يه چيقمش وبوحالك منع وتسكينى ايچون لازم كلن وصاياىى ايفايه مقتدر اوله‌مقسزين آتيده‌كى رسمده كوريله‌جكى وجهله كوچك صالونده انور طرفندن آتيلن روولور قورشونيله شهيداً وفات ايلمشدر.

(رحمة الله عليه رحمةً واسعةً)

***

حربيه ناظرى ناظم پاشانك شهادتندن صكره اختلالجيلردن برطاقم ضابطان ايله سيويل قيافتنده بعض كيمسه‌لر دائرهٔ صدارته دخول ايله صدر اعظم كامل پاشا حضرتلرينك بولندقلرى اوطه‌يه كيروب ايچلرندن صدر مشار اليه حضرتلرينك افاده لرينه كوره برجسورى يانلرينه تقربله طيشارى‌ده هيجان زياده اولديغندن همان استعفالرينك تحريرينى طلب ايلمك جسارت وكستاخلقنده بولنمشدر.

بونلرك بوقيام وافعال جنائيه‌دن مقصدلرى اخذ ثار دكل مجرد زمام حكومتى اله آلمق اولديغنى اكلايان كامل پاشا استعفانامه سنك تحريرنده توقف وتردد كوسترمش اولسه‌لر بلكه صدارتك انحلالنى وقوعه كتيرمك ايچون كنديلرينه‌ده برسوء قصد ايده جكلرى ملاحظه سنى در پيش بيوره‌رق «جهت عسكريه‌دن واقع اولان تكليف اوزرينه استعفايه مجبور اولديغندن خدمت صدارتدن عفوينه مساعدهٔ سنيه‌نك شايان بيورلمسنى» ناطق حضور شاهانه يه يازدقلرى استعفانامه‌يى ويرمشلردر.

استعفانامه‌يى الآن انور پاشا باب عاليده بولونان شيخ الاسلام جمال الدين افندى حضرتلرينك ركوبلرينه مخصوص اوتوموبيله راكباً طوغريجه مابين همايونه عزيمت وعودت ايلمشدر.

باب عالى وقعهٔ جنائيه‌سى : رسم ٦ صحيفه ٦٨

حربيه ناظرى ناظم پاشانك انور طرفندن آتيلان قورشونله وقوع شهادتلرى

Nazim Pacha Assasiné par Enver à la Sublime Porte

Tableau : Page. 68



بوندن بر ساعت صکره باب عالی‌یه کلن سرقرنای حضرت شهریاری خورشید بك افندی ذات حضرت پادشاهی وقعه‌دن پك مکدر اولدیغنك بیانیله حال تقرر ایدنجه‌یه قدر باب عالینك حکومتدن خالی بر اقلماسی فرمان بیورلدیغنی تبلیغ ایلدیکندن نتیجهٔ حاله انتظاراً کامل پاشا حضرتلری مقاملرنده بولنمشلردر .

بوصره ده مشار الیهك بولندیغی اوطه‌یه کیروب چیقان اختلالجی بکارك آره‌سنده طلعت وانور پاشا لردخی بولنیوردی .

جمعیت رؤساسندن قرق کلیسا مبعوثی (خطیب شهیر) عمر ناجی بك کامل پاشانك یاننه تقربله مقام استهزاده « افندم انشا الله سز بو مقامده دولتنه دها چوق خدمت ایدرسیکز . بزسزه محتاجز . جمله‌مز امریکز تحتنده بولنورز » سوزلریله اظهار روی مداهنه ایلمش وکامل پاشاده « بکا لزومی یوق بن دولتك طالعنی تجربه ایتدم بوکافیدر » جوابیله مقابله بیوره رق موهی الیهی یانلرندن دفع ایلمشلرایدی .

بعده انور پاشاده صدر مشار الیه حضرتلرینك یانلرینه کلوب کندوسی تعلیمده ایدوکنی وعودتده وقعه‌یی بولده خبر آلوب کلدیکنی حیرتله بیان ایلمش واجرا ایلدیکی جنایتدن یقاسنی قورتارمق ایچون یالان سویلمکدن ده اجتناب ایلمامشدر .

بونلرك ساعتلرجه دوام ایدن بوحالندن صوکره دیکر اوطه‌لرده بولونان ذات سامیٔ مشیختپناهی ایله سائر وکلای فخام کامل پاشا حضرتلرینك یانلرینه کلمشلردر .

بر مدت صکره موقع صدارته تعیین ایتدیردکلری محمود شوکت پاشا حضرتلری شیخ الاسلام جدیدی مصحوباً باب عالی‌یه کلدیکندن اختلالجی بکارك قپو اوکنده‌کی ارقداشلرینه ایشتدیرمك ایچون خلاف معتاد اوله رق مردبون باشنده « خط همایونی » قرائت ایتدیردکدن صوکره عرض اوطه سنه کلوب موجود قاتللرك تبریکاتنی قبول ایله ترتیبات لازمه‌یه باشلامشدر .

وکلای سابقه بر اوطه‌ده کامل پاشا حضرتلرینك یانلرنده وصدر جدید محمود شوکت پاشا ایله عونه‌سی دیکر اوطه لرده کیجه یار یسندن صوکره‌یه قدر بولنمشلردر .

محمود شوکت پاشا نصف اللیلدن صوکره بر آره‌لق یشقه بر اوطه‌ده کامل پاشا ایله آیروجه کور یشمش واحوال حاضره‌دن بحث ایلمش ایدی .

بومصاحبت اثناسنده محمودشوکت پاشا (بز بورایه ایستکزله کامدك بزی کتیردیلر) دیملری اوزرینه کامل پاشا دخی (اوت بزی دخی اویله کتیر مشلردی .

گلیشگکز بزه بکزه‌دی دقت ایدیکزکه گیدیشکز بکزه ماسین !!) پیر سیاست کامل پاشا حضرتلری اوگیجه الافرانغه ساعت اوچلره قدر باب عالی‌ده قالمش واوچدن صوکره انجق خانه لرینه عودت ایلمکه موفق اوله بیلمشلردر .

کامل پاشا بو حال ایله لیلا آلدقلری صغوقدن طولایی ایرتسی کونی خسته تمثلر وزیارتلرینه کلن دول معظمه سفراسندن هیچ بریسنی قبول ایده مامشلرایدی .

اون کون قدر اسیر فراش اوله‌رق تداوی ایدلدکدن و براز کسب عافیت بیوردقدن صوکره اطبانك کوستردیکی لزوم اوزرینه برای تبدیلهوا مصره عزیمت بیورمشلردی .

اتحاد وترقی جمعیتی کامل پاشا حضرتلرینك بوندن اولکی قابینه‌سنی بر صورت غیر مشروعه‌ده دوشوره‌رك دولت ومملکتك فلاکت وانقسامنه طوغری برنجی خطوه‌یی آتمش ایکن بو دفعه غایت فجیع وخونخوارانه بویولده دوشورمسی دولت وملتمز ایچون چارهٔ نجاة وسلامت قالمدیغنی کوسترمش وارباب حمیت ووجدانی پك زیاده دوشوندرمشدر .

ذاتاً دولت ومملکتله بر علاقه‌سی اولمیان بوجمعیت مؤسسین ورؤساسنك منفعت ذاتیه‌لرینی تأمیندن غیری بردوشونجه‌لری اولمدیغندن بوندن بشقه کندیلرندن برشیئ بکله‌مك عبثله اشتغال ایتمك دیمکدر .

سنلری حد کماله ایرمش اولان کامل پاشا حضرتلری نان ونعمتیله پرورده اولدیغی دولت وملتنه صوك بر خدمت صادقانه‌ده بولنمق ودولتك حال واستقبالده اوغرایه جغی خارجی . داخلی فلاکتلره بر سد هائل چکمك ایچون پك بویوك بر تشبثده بولندقلری صره‌ده ناکهانی صورتده بو حاله دوچار اولملری تشبثات واقعه‌یی عقیم براقمش وبوصدارتنده‌ده ارزوسی دائره‌سنده حرکته موفق اوله مامشلردر .

اوته دنبری متغلبه واشقیا الندن کندینی قورتاره میان دولت وملت مقدارتنی‌ینه اشرا واشقیا النه ویرمش ومملکتمزده بوکونکی حاله کلمشدر .

کامل پاشا حضرتلری هیچ شبهه یوق که بو اشقیا واشرانك صوك درت بش سنه ظرفنده مملکتده اویناديغی اویونلره آرتق بر نهایت ویرمك عزمنده بولندقلرینی شو ازمدت دوام ایدن صدارتلرنده ارائه واثبات بیورمشلرسه‌ده مع التأسف اسباب مانعه حیلولتیله بوکره‌ده بوجمعیت اشقیاسندن مملکتی تطهیره موفق اوله‌مامشدر .

چونکه کامل پاشا بونلرك آنیا مملکتی دوشوره جکلری حفره‌یی چوقدن کورمش و بو جمعیتك وجودینك ازاله‌سی ایچون هرنه یاپمق لازم ایسه یاپوب دولت ومملکتی قورتارمقدن کیرو طورمدقلری کبی کندیلرینه مساعد ومعاون اولان قابینه‌سی ارکاننك فکرینی‌ده بو جهته اماله‌یه باشلامش ایدی .

کامل پاشانك بوصوك قابینه‌سی ارکان کرامی . مملکتمزك الك عالی ودکرلی عضوندن مرکب اولدقلری حالده مع التأسف بر ایش کورمکه موفق اوله مامشلردر .

زیرا بو ارکان فخام هیچ بر فرقه وجمعیته منسوب دکللر ایدیسه‌ده مملکت باشدن باشه اتحاد آمالنه خدمته آماده واکثر مأمورین دولت جمعیتك قاراکلق اوطه‌سی محلفیندن بولندقلری جهتله ویریلن اوآمرك حرفی حرفنه انفاذی قابل اوله مدیغندن کامل پاشا مطلوبنك حصولنده اندیشه بیوریورلردی .

نته کیم اویله‌ده اولدی نظار کرامدن بعضلری مخالف صفتنده اطرافلرینی الان اتحادجیلرك تشویقاتنه آلدانمش و بعضسی‌ده ابتدای انقلابدن بری اتحادجیلر طرفندن مأمورین دولت وملتك سمعنه یرلشدیریلن پروپوغاندالردن بریسی اولان (قانونی حرکت ایده‌لم . بزده انلرکبی بریا کاشلفه دوشمیه‌لم) سوزلریله حرکت اتمك ارزوسنی اظهار بیوره‌رق خطا اتمشلردی .

وکلای فخام حضراتنك بو خطاسنه حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلرینك تمز وصاف اولان قلبلری اردوبه طلعتلر، انورلر، جماللر، فتحیلروامثاللرینك دخولنه مانع اوله مدیغندن بالطبع ادارهٔ حکومت اتحاد جیلر النده قالمش ونتیجه‌نك وخامتنی اولزمان کوسترمش ایدی .

بوایشده ذات سامیٔ صدر اعظمی ایله ذات عالیٔ مشیخت‌پناهی یالکز قاله‌رق هرنه درلو بر چارهٔ صلاح وسلامت تحری بیورمشلرسه‌ده موانع متعدده ظهوریله موفقیت الو یرمامشدر .

قانونی حرکت اتمك ارزوسنی اظهار بیوران وکلای فخامه عفولرینه مغروراً سوأل ایدرزکه ؛ شمدی یه قدر مملکتده اتحاد جیلرك آصدقلری وسوردکلری آلدقلری ، یاپدقلری هرایشده قانونی کندیلرینه آلت ایتدکلرینی کورمیورلرمی ایدی . بوکون اتحاد زوربالرینه‌ده سوأل ایدلسه هر فعللری قانون دائره سنده اولدیغنی اثباته قالقیشیرلر .

ذاتاً شمدی‌یه قدر دنیاده یاپیلن فنالقلرك جمله‌سی اللرنده برآلت اولان قانون

ایله یاپیلمشدر .

بو بویله اولدقدن صوکره آرتق قانونی حرکت ایدهلم دیمکه حاجت یوق ذاتاً ویریلن امرلر غیر مشروع وغیر قانونی دکل ایدی .

قانونی حرکت ایدهلی وکلای فخام اتحاد جیلردن اخذ وتلقی ایله استعمال ایده جکلرینه بونلرك بر صورت سریعهده مضرتلرینك دفعنه الدهکی قانون دائره سنده همت وغیرت بیورمش اولسه لردی . هم او مخالف صفتندهکی اتحاد رؤساسنك همده اتحاد اشرا واشقیاسنك القا ایلدیکی فکر سقیمدن مملکت ازاده قالیر . بواشقیاده محو وپریشان اولوردی .

ایشته بوکبی یاکلش حرکت بیوران قابینه ارکانندن بعض ذوات رؤسای اتحاد طرفندن مغفل اولمله کامل پاشا حضرتلرینك افکار وطنپرورانه لرینك اجراسنه امکان براقامش وصدر مشار الیهه بو صوك وقعهٔ جنائیهیی کوسترمشدر .

هرنه ایسه بو حرکت غیر مقبولهنك تشریح وتصریحنی وقعه نویسانه براقهرق صدده رجوع ایدهلم .

برازده یوقاریده دیدیکمزکبی استقبال ملت ودولتی نظر تأمله الآن کامل پاشا حضرتلرینك دولت عثمانیه حقنده آتیاً ظهور ایدهجك اولان فلاکت ومشکلاتی منع خصوصندهکی تشبثات جدیه لرندن بحث ایدهلم .

کامل پاشا حضرتلری انکلتره دولت معظمهسی دوستلغنك دولت علیهٔ عثمانیه ایچون نهدرجه الزم ایدوکنی وبودوستلغك دولتمز ومملکتمزه محض حیات اولدیغنی پك رعنا بیلدکلرندن اوته دنبری انکلتره سیاست عالیه وپولتیقهسنی تصویب وتعقیب ایدرلر . دائما مسند صدارته کلدکاری زمان مذکور پولتیقهیی ترویج بیوررلردی .

ذاتاً دولت علیهٔ عثمانیه عصرلردنبری انکلتره دولت معظمهسنك مظاهرت ومعاونتی سایه سنده برچوق وقایعده تمامیت ملکیهسنی محافظه ایده بیلمش ایدی .

بو حقایقی انکار ایدنلر تاریخه عدم وقوفی اولانلر ویاخود منفعت ذاتیه مقابلنده قصداً بشقه صورتله حرکت ایلیانلردر .

بوقسه تاریخه آشنا اولانلر وتتبعات تاریخیهده بولونانلر بیلیرلرکه هرنه زمان دولت علیهٔ عثمانیه آلمانیا وآوستریا دولتلرینك أنتریقه لریله فلاکت ومصیبته معروض قالمش وروسیه حکومتنك تعرض وتسلطنه اوغرایهرق الك بویوك تهلکه

ومشكلاته دوچار اولمش وهر وقت انكلتره دولتنك مظاهرت ومعاونتی استحصال وتأمين ايدلمك صورتيله اوفلاكت ومصيبتدن تخليصه موفق اوله بيلمشدر .

دولتك صوك زمانلرده يتشديرديكی اك بيوك رجال سياسيه‌سی اولان رشيد پاشالر ، عالی پاشالر ، فؤاد پاشالردخی انكلتره دولت معظمه سنك همت ومعاونتی ايله برچوق وقايعدن دولت ومملكتی قورتارمشلردر .

بو حقيقتی مدرك اولان ودولتك عنعنات قديمهٔ تاريخيه‌سنی نظر اعتباره الان ومدت حياتنده انكلتره سياست عاليه سندن اصلا انحراف ايتمامكی دولت وملتمز ايچون مدارنجات بيلن كامل پاشا حضرتلری دولتمزك بوحال فلاكت وبحران مدهش ايچنده بولوانديغنی كورنجه انكلتره دولت معظمه سندن استمداد واستعانه‌دن بشقه برچاره قالمديغندن دولت معظمهٔ مشار اليها ايله بر اتفاق عقدی ايچون مراجعت بيورمشلر ايدی .

شويله كه ، دولتك حال وموقع جغرافيسی وعنعنات تاريخيه‌سی اعتباريله شدت وصميميتله مربوط بولنديغی انكلتره دولتی ايله بر اتفاق نام حصوله كتيرمك ايچون لوندره سفيری بولونان صدر سابق توفيق پاشا حضرتلرينی مأمور ايلديلر . بو اتفاق مذاكرتی غايت خفی جريان ايديوردی .

حتی بو اتفاقك اساسنی حاضرلەمق وبوبابده لوندره سفيری توفيق پاشا حضرتلرينه تبليغات لازمه‌ده بولنەرق انكلتره خارجيه نظارتيله مذاكره ايلمك اوزره مخدوملری بحريه ميرلوالرندن سعادتلو سعيد پاشانی صورت مخصوصه‌ده بالدفعات لوندره‌يه اعزام ايتمشلردی .

اولزمان انكلتره دولت معظمه‌سی خارجيه ناظری بولونان اصالتلو قونت ياردغره‌ی حضرتلری وخارجيه نظارتی مستشاری انكلتره اعاظم رجال سياسيه سندن سير نيقولسون جنابلريله مشار اليه توفيق وسعيد پاشالر ميانده جريان ايدن ملاقات ومذاكرات نتيجه سنده دولت عليهٔ عثمانيه‌نك تماميت ملكيه‌سنی ضامن اولمق اوزره انكلتره دولت معظمه سيله دولت عثمانيه آره سنده تدافعی وتجاوزی بر اتفاق اساسی حاضرلنمش وقرارلشديرلمش ايدی .

قرار واقعك موقع تطبيق واجرايه وضعی ايچون‌ده بو مذاكرات سياسيه اثنا سنده ابراز رؤيت وفطانت بيوران ودولتك سلامت وسعادت آتيه‌سنی تأمينه موفق اولان توفيق پاشا حضرتلری اتفاقك تسريع حصولی ايچون قابينه ده

خارجیه نظارتنی درعهده وقبول بیوره‌رق درسعادته متهی عزیمت بولندقاری صره‌ده باب عالی وقعهٔ مؤسفه‌سی ظهور ایتمشدر .

بو صورتله قابینه‌یی باب عالی‌یه هجوم وایقاع جنایتله سقوط ایتدیرن اتحاد وترقی جمعیتی ایسه جنایت ایچنده جنایت اجرا ایتمش ایدی .

چونکه بو وجهله موقع صدارتی ترک ایدن کامل پاشا حضرتلری بر مدت دها مسند صدارتده قالمش اولسه‌لر بو اتفاق عقد ایدیلور، دولت ومملکتمزده بوکونکی فلاکت واضمحلاله معروض قالمز ایدی .

جمعیت اتحادیه اشرا واشقیاسنک منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری اوغرنده اجرا ایتدکاری جنایات تعداددن خارج وایکی دفعه کامل پاشا قابینه سنه اوردقلری ضربه ایسه بو جنایتلرینک اک مدهش وفجیعی اولدیغندن آرتق بو جمعیت وافرادی حق حیاتدن کندیلرینی محروم ایتمک زماننک کلدیکنی ودولت ومملکته ایتدکلری فنالقلری کوز اوکنه کتیررک نام وشانلرینی عالم بشریتدن سیلمک ایچون برر برر انتحار ایده‌رک وردزبان ایلدکلری ناموس کلمه سنک معنای حقیقیسنی بالفعل ارائه واثبات ایتملیدرلر .

دولتمزک انکلتره دولت معظمه سیله عقد ایده جکی بو اتفاقدن نه مرتبه تامین منفعت ایده جکنی ایضاحه حاجت یوقدر .

ایشته پیر سیاست تدبیر کامل پاشا حضرتلری کیجه وکوندوز راحتنی سلب ایده‌رک دولتک تأمین استقبالنه چالیشمشدر .

ذاتاً اوزاغی کورمک خاصه سنه مالک اولان مشار الیه حضرتلری دولتک ومملکتک بوکونکی فلاکتده اوغرایه جغنی بر چوق سنه اول کورمش ویدی سنه اول برای تبدیلهوا مصرده بولندیغی صره‌ده استقبالده کله‌جک اولان فلاکتک اوکنک آلنمسی ایچون سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه آتیده عیناً صورتی مندرج عریضه‌یی تقدیم وارسال ایله ابراز آثار حمیت وصداقت بیورمش ایدی.

عریضه صورتی

جناب رب‌منان ولی‌نعمت بی امتنان افندمز حضرتلرینک عمر واقبال ، شوکت واجلال شاهانه لرینی مز داد بیورسون .

شو بولندیغمز حال خطرناکک تأثیری تحتنده اولانلرک جداً مضطرب ودلخون

اولمالری ناقابلدر . احوال ادارهٔ ملکیه وسیاسیه‌ده بی وقوف اولان اتحاد وترقی جمعیتنک نفوذ وتحکمنه تبعاً حکومتک سالك اولدیغی مسلك سقیمك انتاج ایتمکده اولدیغی علل ومشاکل ومهالك تحلیل وتدقیق اولندقجه ممالك دولت علیه‌نك انقسامه معروض بر حالده وخلافت سنیه‌نك تهلکه‌ده اولدیغی نمایان اولور . فی زماننا سائر دول معظمه یالکیز کندی قوتلرینه استناد ایله حقوق ومنافع مخصوصه‌لرینی تأمین ایده‌میه‌جکلرینی ادراك ایده‌رك منفعتده مشارکتله مستمد وطرفدار دیکر دولتلرله عقد اتفاق وبوصورتله موازنهٔ دولیه‌ده موقعلرینی تحکیم ایلدکلری حالده دولت علیه‌نك بوکا موفق اوله‌مامسی یالکیزلقله دیکر دولت وملتلرك احتراصات وتعرضاتنه معروض بر وادیٔ انفراده قالمسنه بادی اولمشدر . شرقده منافع تجاریه واقتصادیه سی اولان دولتلردن مسلك سیاسیلرینه الك زیاده اعتماد ایده بیله‌جکمز انکلتره ایله فرانسه اولدیغندن دور سابقده انکلتره‌نك مظاهرتنه نائلیتمز ایچون اتفاقنه خاقان سابقی اماله‌یه نه درجه چالیشدیغم خاطرات عاجزانه مدهٔ مبین وباب عالی قیودیله مبرهندر . نه‌چاره‌که سلطان عبد الحمید حضرتلری روسیه محاربه‌سی مغلوبیتنك تأثیری تحتنده انجذاب خوف ایله سلامت نفسی روسیه‌نك اتفاقنده آرامقده ودولت مشار الیها دخی وسائط مخصوصه سیله سلطان عبد الحمید حضرتلرینك دوستلغنی کندی طرفنه حصر ایتمك ایچون بالجمله مساعیسنی ابذال وبالخصوص روسیه‌نك اول وقت رقیبی اولان انکلتره‌یی نظر شاهانه‌یه عدو اکبر کبی ابراز ایلمکده ایدوکندن معروضات عاجزانه مله خنکارك تحویل فکر ثابتی قابل اولمایوب بناءً علیه دولت علیه بین الدول معینسز قالمغله بعض دولتلرك احتراصاتنه معروض قاله‌رق روسیه وآوستریا پولتیقه‌سی آره سنده روم ایلی قطعه‌سی الدن کیتمك درجه سنه کلمش ایکن بعنایة الله تعالی انقلاب مسعودك وقوعیله قانون اساسینك اعلانی اوزرینه ولایات ثلثه دولتین مشار الیهمانك تشبثات مضره‌سندن قورتیلوب مع مافیه عموم تصوراتندن اولان بلغارستانك استقلالی اعلان وبالنتیجه بوسنه — هرسك دخی آوستریا ممالکنه الحاق اولنمشدر .

جمله‌نك معلومی اولدیغی اوزره تاسیس اولونان حکومت مشروطه‌نك اتخاذ وتعقیب ایلدیکی مسلك سالم داخلاً وخارجاً عمومه امنیت بخش اولمسیله ادارهٔ دولت تحت انتظامده دورانه باشلایوب درحال ممالك عثمانیه‌نك ثروت طبیعیه‌سی موقع انتفاعه وضع ایله معموریت وترقیاتنه خدمت ومعاونت مقصدیله بالجمله

اوروپا سرمایه دارلرینك قاصه‌لرینی آچمش اولدقلرینی مشاهده ایدن اتحاد وترقی جمعیتنك منفعت پرستانی اشبو ابواب ثروتك کشایشنی دعوت ایدن حال حکومتك حائز امنیت اولماسندن منبعث اولمیوب طبیعی برشیٔ اولدیغی وبناءً علیه کندیلری دخی ادارهٔ حکومتی اله آلمش اولسه‌لر هم کندیلری هم مملکت استفاده ایده جکی ظنیله مناسب بروسیله اتخاذ ایده‌رك انفصال عاجزانه‌می وقوعه کتیرمشلر وکندی منسوبلرندن مرکب بر هیئت حکومت تشکیلیله اداره‌یی اله آلمشلردی .

بو صورتله زمام حکومتك ارباب اختلالك اللرینه کچدیکنی کورمش اولان سرمایه داران درحال چکیلوب امور نافعه تشبثاتنك کری قالدیغی و بعده احداث اولونان اختلاللرده نصل قانلر دوکولدیکی مستغنیٔ عرض اولوب الحاصل ژون ترك نامیله تشکل ایدن جمعیت حکومتی چونکه حکومت مشروطه قاعده‌سی اوزرینه انفاذ احکام ایده مدیکندن ادارهٔ عرفیه اعلانیله احوال ادارهٔ مستبده‌یی اعاده ایده‌رك کرك مرکزده وکرك ولایاتده امور آشنا مامورین آچیقه چیقاریلوب یرلرینه جمعیته منسوب آدملر نصب ایدلمسیله بونلر تجربه دیده وکارآزموده کیمسه‌لر اولمدیغندن جمعیتك تعلیماتنه تبعاً اتخاذ ایلدکلری مسلك سقیمده اهالی‌یی دلکیر ایده‌رك آرناؤودلق ، عربستان و یمنده وقوعبولان اختلالاتده کرك عساکر شاهانه‌دن وکرك اهالیدن بیهوده قانلر دوکولمش وملیونلرجه لیرالر صرف وهدر اولوب جمعیت حقنده نفرت عمومیه‌یی دعوت ایتمکدن بشقه بر نتیجه حاصل اولمامشدر .

بعده جمعیتجه عالمه میدان اوقورجه سنه اظهار اولونان طور وحرکت دول متحابه‌یی دلکیر ایده‌رك بو حاله قارشی حکومات متجاوره تدابیر لازمه اتخاذینه مسارعت ودیکر دولتلر نتیجهٔ حاله مدنظردقت ایلدکلری صره‌ده ایتالیا دولتی سفارتك برنجی نوطه سنده مبین اولدیغی اوزره دولت علیه‌یه دکل جمعیت علیهنده اوله‌رق اعلان حرب ایله طرابلس غرب و بنغازی‌یی ضبط واستیلایه قیام ایلمشدر .

مخل عهد اولان بو تعرضه‌قارشی انکلتره ، فرانسه وروسیه دولتلرینك بیطرف بولنملری معنیدارددر بو درس عبرت بزه کافی اولمزسه دیکر تجاوزاتده انتظار اولنملیدر .

بو روش حالك صوکی (لا سامح الله) مقاسمه‌در . بوکونکی کون کرید ایله روم ایلی قطعه‌سی مقاسمه‌یه معروضدر . بوبابده‌کی حسیات عاجزانه‌مك مستند

اولدیغی معلوماتی تحریراً تقدیم ایده‌رم. جمعیت اربابی حقایق احواله واقف اولسه‌لر هم دولتك همده کندی نفسلرینك سلامتی ایچون امور ادارهٔ حکومته مداخله‌دن ال چکه‌رك امور خیریه ایله اشتغال ایلملری اقتضا ایدر. عکسی تقدیرده خاقان سابق زماننده استبدادی اورته‌دن قالدیرمق ایچون ظهوره کلن وقعهٔ خیریه‌مثللو ینه اردوی همایونك اشتراکیله قریبا وقوعی طبیعی اولان اختلال شمدیکی استبدادی دخی محو ایده جکی شبهه سزدر.

افکار عمومیه آوروپاده دخی ایتالیانك تجاوزات غیر محقه‌سی علیهنده ایسه‌ده حکومتلر ایچون تبدیل قراره بوکافی دکلدر. آلمانیا کندی متفقلری اولان ایتالیا وآوستریانك منافعنه مظاهرتدن آیریله ماز.

انکلیز حکومتنك بولندیغی حال بی طرفیدن چیقوب دولت علیه‌نك حقوقنی محافظه ایده بیلمسی اسبابنی بزم استحقار ایلمه‌مز لازمدر. انکلتره ایله طریق ائتلافه کیرمك ایچون شوصره‌ده بوراجه ایو برزمین سالم حاضر لانمش ایسه‌ده بو طریقه کیرمك اورته‌ده حائل اولان جمعیت خفیه‌نك رفعیله ممالك عثمانیه‌ده حکومت مشروطه‌نك تأسیس ومظاهرتنه متوقف اولوب بوده ادارهٔ عرفیه‌نك رفعیله مجلس مبعوثانك هیئت حکومته طرفدار ویاخلافکیر فرقه‌لرك کرك وضع قوانینده وکرك وکلانك اجراآتنی مراقبه‌ده هیچ برطرفك نفوذی تحتنده اولمیه‌رق مذاکرهٔ مواد واعطای رأیه سربست اولملرندن عبارتدر. انکلتره ایله میانه‌ده حاصل اوله‌جق ائتلافه فرانسه ایله روسیه‌نك اتباع ایده جکلری درکاردر. اکر جمعیت اربابی بو ایضاحاته قانع اولمازلرسه کندیلریله بالاجتماع تعاطیٔ افکار ممکندر. کوره‌لم: اولا داخلاً اهالیجه جمعیت علیهنده پیدا اولان نفرت عمومیه‌نك ازاله‌سی قابلمیدر؟ ثانیاً: جمعیتدن دلکیر اولان دولت وملتلرك توجهاتنی جمعیت لهنه چویرمك ممکنمیدر؟ اکر قابل وممکن ایسه بوبابده جمعیتجه دوشونیلن چاره نه‌در؟ ممالك عثمانیه‌یی مقاسمه‌یه مبدأ اولمق اوزره ایتالیانك بزه آچدیغی محاربه‌نك اوکنی وسفك دماء وقوعنی منع ایله طرابلس غرب وبنغازی‌یی استیلادن قورتارمق ایچون قنغی قوته استناد اولنمقده در؟ هرنه شق ایله اولورسه اولسون بو ولایتك تخلیصی امیدی ضعیف اولوب بورالری الدن کیدرسه کرید مسئله‌سی ذاتاً بین الدول موضوع بحث اولمسیله بونك دخی علیهمزده حل اولنمسی بالقان حکومتلرینك حرصنی تحریك ایده جکندن آچیله جق غوائل کلیه‌یه بلا معین یالکز اردوی

همایون ایله نصل مقابله اولنه بیله جك و بو غوائل ایله مدت مدیده اوغراشمق ملیونلرجه لیرالر صرفنه محتاج اولدیغندن نره دن ونه وجهله استقراض عقدی ممكن اوله جق ؟ معاذ الله تعالی روش حال بورالره قدر وار ر و روم ایلی قطعه سی الدن كیدرسه ، چونكه جمعیت طرفندن مصرده حزب الوطنی تحریك ایدلمسندن طولایی خدیویت مصریه جمعیتدن منفعل وانكلتره دخی عین حالدن دلكیر اولدقلرندن بویله بر مقاسمه حالنده مصرلیلرده دولت علیه نك مصری حمایه یه اقتداری قالمدیغی اعتقادیله خدیوك سلطنت سنیه لرینه اولان صداقتنه رغماً بلغارستان كبی مصرك استقلالنی اعلان وانكلتره نك مصرده وسودانده اولان حقوق ومنافعنی تأمین ایچون میانه لرنده معاهده عقدینه قیام ایده جك اولدقلری تقدیرده جمعیتجه بونك منعی نصل ممكن اوله جق ؟ و بو حالده عن ممالك عثمانیه یه اولان ارتباطنی فك ایده جكی شبهه سز اولدیغندن حجاز ایله خلافت سنیه نك حال وموقعی نه شكل آله جق ؟ روسیه شمدیدن بوغازلر مسئله سنی میدانه قویمش اولمغله اناطولی جهتنده بزمله نه رول اوینایه جق ؟ بورالری شایان تفكر مطالعاتدن اولمغین جمعیتك احوال معروضه حقنده عمومه قناعت بخش اوله جق جوابلری هرنه ایسه بیان ایتملری وچونكه بونده مقصد اصلی سفك دماء وقوعنك منعی ماده سی اولوب وخامت جاریه نك حاضر لامقده اولدیغی اختلالك ایلك هجومنه جمعیت اربابی هدف اوله رق طرفدارلری دخی تعقیبدن تخلیص كریبان ایده میه جكلری روش حالدن استدلال ایدلمكده اولمسیله هم وطنك هم ده جمعیتك اویله بر حال هولناكدن وقایه سی ایچون جمعیت اتحادیه حكومت اجرائیه نك مسئولیتنی كندی عهده سنده ابقا ایده رك هلاكه معروض قالمقدن ایسه امور حكومته جاهلانه مداخله دن فراغت وجمله یه اعلان كیفیتله بعدما حكومتك حمایه سی تحتنده امور خیریه ایله اشتغال ایتملری اولی اوله جغی جهتله مجلس مبعوثان اعضاسندن جمعیتك منسوبینیله خلافكیراندن مركب بر قومیسیونده مذاكراة مصلحتله قراریك حضور عالیٔ جناب شهریاریلرینه عرض اولنمسی والیوم امارات ظاهره یه كوره مقاسمه یه معروض اولان وطنك سلامتیله برابر خلافت سنیه لرینك دخی خللدن صیانتی امراهمنك بلا افاتهٔ وقت تحت تأمینه آلنمسی خصوصنه اراده وفرمان بیورلمسی بابنده.

٧ كانون اول ١٣٢٧

صدر اسبق
قوللری
كامل

يدی سنه اول شو يازيلان عريضه دولتك آتيا اوغرايه جغى فلا كتى جملهيه ارائه ايلديكى حالده بونك نظر مطالعه وتدقيقه بيله التمسنه تنزل ايدلميهرك جمعيت اتحاديه طرفندن بر طاقم افترالرله كامل پاشا حضرتلرى عليهنه قيام وهجوم ايدلمش وعريضه طنين غزته ـ يله ومزاردن برسس سرلوحهسيله عيناً نشر ايتديريلوب پاشای مشار اليهك سياستى قوقمش وكنديلرينك ميدان سياستدن قالقمش وأولمش اولدقلرينى اوتانمدن اعلان ايتديرمش ايدى .

اتحاد وترقى جمعيتنك حركات جنائيهسى يوزندن كامل پاشا حضرتلرى برنجى مشروطيت قابينه سنده موقع اجرايه وضع ايده جكلرى برچوق مواد مهمهنك تطبيقنه وقت بوله مدقلرى كبى بو دفعهكى صدارتلرنده دخى ينه او سببدن انكلتره اتفاقيله سائر كونا اصلاحات تشبثاتى عقيم قالمشدر .

دولت وملتمزك طالع وقدرنديدركه . بزده يتيشن اعاظم رجال سياسيه شمدى يه قدر هرنهيه تشبث ايتسهلر مطلقا قارشولرينه بر انكل ويابر رقيب ظهور ايدر واوذات تصميم ايلديكى مسائل مهمهيى اجرايه ميدان بوله مقسزين ترك موقع ومأموريت ايلر .

بو جملهدن اولهرق بيوك رشيد پاشا ايله عالى وفوأد پاشالرلرده اصلاحات وتنظيمات دولت حقندهكى تصورات وتصميماتلرينى موقع تطبيقه وضعه مقتدر اوله مدقلرى تاريخده كورلمكدهدر .

كامل پاشا حضرتلرى دور سلطان عبد الحميد خانيدهكى برنجى وايكنجى صدارتلرنده دخى اصلاحات دولته متعلق اجراسنى تصميم ايلدكلرى برچوق مواد مهمهيى موقع تطبيقه وضع ايده مامش ايدى .

ازجمله اناطولى . روم ايلى ولاياتى اصلاحاتى وارمنى مسئله سنك تسويهسى . امور ادارهٔ حكومت وماليهنك تنظيم واصلاحى وبوكا مماثل سائر كونا صورت تطبيق واجراسى لازم كلن مواد هپ تأخره وعدم قبوله اوغرادیلهرق عقيم براقلمش ايدى .

حتى ايكنجى صدارتلرنده كامل پاشا حضرتلرى اناطولى وروم ايلى اصلاحاتيله ارمنى مسئله سنك حلنه ومجلس مبعوثانك كشاديله دولت وملتمزك رفاه وسعادتنه خادم اجرآت حكومته دائر تحرير وتنظيم بيورهرق سلطان عبد الحميد خان حضرتلرينه عرض وتقديم ايلدكلرى لايحهٔ مفصله اوزرينه منفوراً ومنكوباً

صدارتدن عزل اولنه‌رق وهمان درسعادتی ترك ایتمك اوزره حاضرلانان واپور مخصوصله تعیین اولندقلری حلب ولایتی والیلکنه عزیمتلری تبلیغ اولنمش ودولتخانه‌لری برچوق مأمورین خفیه وتفنکجی وياوران پادشاهی طرفندن تحت مراقبه‌وترصده النمشدر .

خاطر عاجزیده اولدیغی اوزره پاشای مشار الیه حضرتلری تعیین بیورلدقلری حلب ولایتنه عزیمتدن استنکاف ایله تقاعدینك اجراسیله استانبولده قالمسنه دائر بالتحریر تقدیم حضور پادشاهی ایلدیکی عریضه اوزرینه ترصدات واقعه تعرضاته قلب اولنمش ودولتخانه لرینه کیدوب کلمك ایستیان سفرا وسائر ذوات کرامك دخوللرینه بیله ممانعت ایدلمش ایدی .

بوحال ایله درسعادتده اقامت ایده‌میه جکلرینی تفکر وتأمل بیوران کامل پاشا حضرتلری پك زیاده سودکلری ازمیره عزیمتله اوراده اختیار اقامتی ترجیح بیوردقلرینی عتبهٔ علیایه عرض ایتملری سرایجه بر غنیمت غیر مترقبه عداولنه‌رق آیدین ولایتنك عهدهٔ نخبانه لرینه توجیهیله تهیئه واحضار ایتدیریلن ازمیر قرووازور همایوننه راکباً درحال در علیه‌دن عزیمتلری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی شرفصدور بیورلمغله بالضروره‌عزیمت واون بر سنه ازمیر والیلکنده منفیاً ومنکوباً قالمشلردر .

دولت ومملکتنه ایتدیکی خدمته مقابل ومکافاة اولمق اوزره شووجهله منفیاً اعزاملرندن طولایی اصلا فتور کتیرماهش‌وازمیرده بولندقلری‌مدتجه‌ده اصلاحات واقعه‌نك اجراسی ایچون ذات شاهانه‌یه مراجعت ومراسلاتدن کیرو طورمامش ایدی .

ازمیرده بولندیغی اون بر سنه‌لك بر مدت مدیده ظرفنده اصلاحات حقنده واقع اولان بو مراجعتلری اوزرینه اوچ ، درت دفعه مسند صدارته تعیین بیوریله‌رق درسعادته عودتلری حقنده ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی‌یی اخذ وتلقی ایلمشلر سه‌ده عقیبنده درسعادت آلمانیا سفیری بارون مارشال دوبیبرشتاین جنابلرینك ایمپراطورك امریله چویردیکی دولاب فساد عزیمتلرینك تأخیرینه سبب اولمشدر .

اون بر سنه ازمیر والیلکنده بولندقدن صکره ینه آلمانیا ایمپراطور وسفیری ایله اوهنکامده موقع صدارتده بولونان فرید پاشا حضرتلری رقیبی عد ایلدیکی کامل

پاشایی ولایتدن عزل ایتدیرمکه موفق اولدقلری کبی ایکی قاتلی نفی دیمك اولان ردوسده اقامتلرینه ده ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی‌یی استحصال ایلمشلردی .

بونك اوزرینه ازمیردن محفوظاً ردوسه اعزاملرینه ازمیر فرقه‌سی قوماندانی فریق توفیق پاشا ایله تعقیب اشقیایه مأمور میرلوا قره سعید پاشانك مأمور ایدلدکلرینی خبر الآن کامل پاشا حضرتلری طوغریجه انکلتره‌نك ازمیر قونسلوسخانه‌سنه عزیمتله قونسلوس « مستر هنری الفرد قومبراج » جنابلرینه برهفته قدر مسافر اولدیغندن انکلتره حکومتیله دولت علیهٔ عثمانیه خارجیه نظارتلری بیننده جریان ایدن مخابرات نتیجه سنده مشار الیه کامل پاشا حضرتلری هردرلو تعرضدن مصون وآزاده قالمق وعائلهٔ محترمه‌لری حقنده ده عین معامله ایفا واجرا قلنمق اوزره درسعادتده اقامتلرینه قرار ویرلدیکندن برموجب قرار درعلیه یه عزیمت وطرف شاهانه‌دن نشان طاشنده احضار ایتدیریلن قوناقده اقامت بیورمشلردر .

مشار الیه کامل پاشا حضرتلری ابتدای انقلابه دکین برسنه قدر مذکور محلده اقامت ایتدیلر .

کامل پاشا حضرتلری رشید وعالی وفؤاد پاشالر کبی زمانزك اعاظم رجال سیاسیه سندن اولدقلری حالده مع الأسف قدر وقیمت تخمینه‌لرینی تقدیرده اظهار عجز ایدلمش واوذات نادر الوجود دن دولت ومملکت ایچون بر چوق استفاده تأمین ایدلمك قابل ایکن بوجهتده برر درلوموانع ورقابت ایله عقیم براقدیرلمشدر .

مشار الیه حضرتلری بالاده ایضاح وبیان اولندیغی اوزره قابینه‌سنك برصورت غدارانه وجنایتکارانه‌ده سقوطی اوزرینه مصره عزیمتله برمدت مصرده اقامت ایتدکدن صوکره درسعادته عودت ایتمش ایسه‌ده اتحاد وترقی اشرا واشقیاسنك هجومنه معروض قالەرق اوچ درت کون اقامتله درسعادتی ترکه مجبور ایدلمش ایدی .

استانبولی ترك ایله تکرار مصری تشریف بیوران کامل پاشا حضرتلری برمدت دها مصرده اقامت ایتدکدن صوکره مسقط الرأسلری اولان قبرس اطه‌سنه عزیمتله لفقوشه شهرنده اختیار اقامت وعزلت بیورمشلردر .

بوصورتله بوراده اقامت ایتدیریلن کامل پاشا حضرتلری دولت ومملکتمزك استقبالده کوز کوره کوره اوغرایه جغی حال خطرناکی تحطردن برآن خالی قالمدیغندن حکومت اتحادیه‌جه بولك حسن صورتله اوکنی آلمق متعسر وبو اختلالجیلر الده

بولونان مملكتی قورتارمق غیر ممکن اولدیغنی در پیش بیورەرق محزون ومکدر اولدیغندن کوندن کونه عارضهٔ وجودیەلری اشتداد ایتمش وسنلری ده ذاتاً حد کماله ایرمش اولمغله مقهوراً ومنفعلاً ترك دغدغهٔ حیات ایتمکله نعش مغفرت نقشلری قبریسك مرکز حکومتی وکندیلرینك مسقط الرأسلری اولان لفقوشه شهرنده واقع عرب حسن جامع شریفی حظیرەسندەکی مدفن مخصوصه ودیعهٔ خاك غفران قلنمشدر .

(جناب حق غریق رحمت ومظهر غفران بیورسون)



کامل پاشا مرحوم اللی سنه دنبری بزده یتیشن اعاظم رجال سیاسیه میاننده برنجیلکی احراز ایدن افاخم وکلای سلطنت سنیه واکابر رجل سیاسیەدن برذات نادر الصفات ایدی .

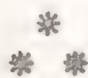
مرحوم مشار الیه دولت وملتك هردرلو حرمت ومحبتنه وتحسین وتقدیرینه سزا ولایق ایکن مع التأسف غدر وظلم وهجوم رقبادن ازاده وخالی قالمدیغی جهتله سنەلردنبری روی راحت کورمامش وصدمات متعددهٔ روزکار ایله داغدار اوله رق ارتحال دار نعیم ایلمشدر .

مرحوم کامل پاشا امور کلیه وجزئیەنك رؤیت وتمشیتنده حرکات مردانه سیله مشتهر وهر سوزی مثمر ومؤثر بر وزیر صاحب وقار ایدی .

خاندان سلطنت عثمانیه یه پك زیاده حرمت وعبودیت پرورده ایدردی .

مشار الیه حکیم ، مدبر ، سرعت انتقاله مالك ووقور ومکین ومتین اولمغله برابر درویش نهاد و پاك اعتقاد وهیچ برفرده قارشی بغض وعداوت بسلەمز اخلاق حسنه واوضاع مستحسنه یه مالك بر وجود پاك وقیمتدار ایدی .

والحاصل مرحوم کامل پاشا ادارهٔ امور معتنا بهاده اسلاف واخلافنه فائق وکمال درایت وصدق واستقامتله مجبول اولدیغنه بناءً وجودی دولت وملته لازم ایدی .



محمود شوکت پاشانك صدارتی — کامل پاشا قابینه سنك اتحاد وترقی اشرا واشقیاسی طرفندن بر هجوم غدارانه وجنایتکارانه ایله سقوطی اوزرینه

کیجه‌لین موقع صدارته کلن فخامتلو دولتلو محمود شوکت پاشا حضرتلری مسند صدرانه مأموریتنک فرداسی کونی قابینه‌سنی تشکیل ایده‌رک ایشه باشلامشلردر .



صدر اعظم محمود شوکت پاشا حضرتلری

S. A. Mahmoud Chevket Pacha (Grand Vezir)

رقیبی عد ایتدیکی کامل پاشانک ترک صدارت ایتمسندن ممنون اولان کوچك سعید پاشا دینمکله معروف صدر اسبق سعید پاشا حضرتلری محمود شوکت پاشا و رفقاسنك موفقیت واقعه‌لرینی تبریکه شتاب ایله باب عالی‌یه کلمش ایدی .

بو وجهله باب عالی‌یه کلن سعید پاشایه صدر اعظم پاشا حضرتلری طرفندن شورای دولت ریاستی تکلیف ایدلمش ومشار الیهده مع الممنونیه قبول ایله حقیقة کوچکلکنی کوسترمشدر .

موقع صدارته ارتقا ایدن محمود شوکت پاشا وقابینه‌سی ارکانی جمعیتك منسو بیننه تبلیغ واعلان ایلدیکی کبی اوزمانه قدر هیئت سابقهٔ وکلا طرفندن دولتلرك نوطه سنه ادرنه‌نك حکومات متفقه‌یه ترکی تکلیفنه موافقتله صلح جهتی

التزام اولنديغی اعتقادنده بولندقلری حالده مجلس وكلا اوراقنك مطالعه سنده نوطه‌یه هنوز جواب ویرلمدیكی ونوطه‌نك محتویاتنه نظراً مصالحه طریقنه سلوكدن بشقه دولت عثمانیه ایچون چارۀ سلامت اولمدیغی اكلامش اولملیدرلركه . ادرنه شهرینی مریچ نهرندن ایكی‌یه بوله‌رك استحكاماتی دخی اولان بر قسمنی بلغارستانه ترك ایله ماعداسی دولت علیۀ عثمانیه‌یه قالمق وتعویضات حربیه ایچونده قاپیتولاسیونلرك لغویله برابر اجنبی پوسته‌خانه‌لرینی دخی قالدیرمق كبی بعض تقییدات ایله مصالحه‌یه حاضر ومتمایل اولدقلرینه دائر دولتلره جواب ویرمشلردر .

بو جوابلرینه بلغار حكومتی هیئت اختلالیه ایله صلح مذاكره‌سنه تنزل ایتمامك قرار ویردیكی كبی تكرار محاربه‌یه بدأ ومباشرت اولنمسی حقنده‌ده بلغار اردوسی باش قوماندانی جنرال صاووفه امر ویره‌رك مقابله ایلمشدر .

بلغارلر طرفندن باشلانیلان ایكنجی حربه اردوی همایون دخی مقابله‌یه مجبور اولمشدر .

بو وجهله تكرار بدأ اولنان محاربه‌دن بر فائده استحصال اولنه میوب بیكلرجه عساكر عثمانیه شهید اولمش وانور پاشانك مجنونانه حركتیله بولایر وشاركوی جهتلرنده‌ده برچوق اولاد وطن دكزه دوكدیرلمش وسابق قابینه طرفندن ادرنه ، اشقودره ، ویانیه قلعه لرنده‌كی طوپلرله اسلحه وسائره‌نك دولته تسلیمی طلبی قالدقدن بشقه مذكور قلعه لرده محصور عساكر شاهانه‌دن بیكلرجه افراد تلف وشهید ایتدیرلمش وقلعه‌لر طوپلریله تفنكلریله عسكریله دشمن النه دوشورلمشدر .

شدت سرمادن وخسته لق وسائره‌دن ویریلن تلفاتده بشقه‌در .

بو ایكنجی محاربه آثار توفیق زرهلیسی ایله برقاچ كمینك غرق اولمسنی موجب اولدی .

شو محاربه دولته برقاچ ملیونلق مصارفاته قپو آچدیغی كبی ادرنه ، اشقودره ، یانیه قلعه لرنده بولونان واثمانی ملیونلرجه لیرالره بالغ اولان اسلحه ومهمات حربیه‌یی‌ده بو مصارفاته ضم ایتمك لازم كلور .

وكلای سابقه طرفندن دولت علیۀ عثمانیه‌نك شان وشرفیله متناسب بر صورتده حاضرلانان وحصولنه موفق اوله جقلرینه‌ده هیچ شبهه ایدیله میان مصالحه‌نك عقدینه قابینه‌یی ده‌ویره‌رك حكومتی اله الان بوجانی اختلالجیلر بالطبع

موفق اوله میه‌رق اوله و یردکاری نوطه ایله ترکنه حصر اولدقلری ادرنه‌نك یاریسی یرینه بتون ادرنه‌یی ترك ایله (اینوز) و (مدیه) خطی حدودینی قبول ایلمشلردر .

کامل پاشا قابینه‌سنه اهانت وخیانت عطف واسناد ایدن بوجانی دیپلوماتلر کندی یاپدقلری بو مصالحه ایله عالمه اسناد ایلدکاری اهانت وخیانتی کندیلری قبول ایتمش وذاتاً خائن وجانی اولان بو هیئت جدیدهٔ حکومت ملت عثمانیه‌یه دکل عالم بشریته دنائت وخیانتی اکلاتمشدر .

بو قابینه‌نك شو وجهله آچدیغی مصارف یوزندن کوندن کونه مضایقهٔ مالیه درجهٔ نهائیه‌یی بولدیغندن مامورین ومستخدمین دولت وایتام وارامل وسائر بالجمله محتاجین و بیچارکانه معاش و یریله میوب آچلقدن هلاك درجه‌سنه دوشورلدی .

استقراض چاره سنك تحریسنه تشبث ایدن بوقابینه املاك امیریه‌یی دکرندن پك دون بر فیئاتله صاتدی .

ینه استقراض ایچون قانونسز وقاعده‌سز برچوق امتیازات و یردی .

داخلده وخارجده عدم امنیته مظهر اولان بو حکومت ممالك عثمانیه‌ده ساکن ملل مختلفه‌یی کندی باشارینك چاره سنك تحریسنه وسیله اولدی . اقوام مختلفه بشقه بشقه دوشنمکه باشلادی .

محمود شوکت پاشا قابینه‌سی اردو قوماندانلرندن الك دکرلی وناموسلی ذواتله کامل پاشا صدارتنده تعیین اولونان مامورین وسائره‌یی برر برر تبدیل وعزل ایله بعضلرینی درسعادتدن نفی ایلدی .

عقلی وکیفی برطاقم یولسزلقلر اجرا وایفا سنه‌ده باشلادی .

بو صره‌ده بالقان حکومات متفقه سندن بلغار وصربلیلر بیننده ماکدونیا وآلبانیانك تقسیمی مسئله سندن طولایی تحدث ایدن کرکینلك ایکی متفق آره‌سنده حربی انتاج ایلدی .

بلغار وصرب بیننده ظهور ایدن بو حربدن دیکر متفقلری اولان یونانیلر استفاده‌یه شتاب ایدوب (قواله) و (درامه) وسائر بعض شهرلری ضبط واستیلا ایتدیلر .

بو حالدن رومانیا حکومتی دخی مستفید اولمق سوداسنه دوشه‌رك دوبریجه وحوالیسنی ضبط ایلدی .

دولت علیهٔ عثمانیه نك بو فرصت غیر مترقبه دن حصه مند اولمسی طبیعی ایدوکندن اردوی همایون (ادرنه) اوزرینه یورویوب (ادرنه) یی ید دشمندن تخلیصه موفق اولدی .

شو موفقیت رأس کارده هرهانکی حکومت بولنورسه بولنسون استحصالی آسان اولان بر حال اولدیغی وایکی کره ایکی درت ایدر قبیلندن بر مسئله اولوب شایان افتخار بر شیٔ اولمدیغی حالده اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی امثالی مثللو شارلاتانلغه باشلایه رق (ادرنه) یی آلدق نغمه سیله اهالینك کوزینی بویامغه و بوندن ازهرجهت استفاده یه باشلادی .

بالقان حربندن بر مدت اول طرابلس غرب ایله بنغازی یی واون ایکی بیوك وکوچك اطه یی ایتالیایه ویرن ویرن جهتی الدن چیقاران مذکور جمعیت وحکومتی بو محاربه ده ده اشقودره ، سلانیك ، قوصوه ، مناستر ، یانیه ولایتلریله کرید بزم جانمز فدا اولسون قانیمز نغمه ونقراتیله بیکلرجه اهالی یی بالاغفال زقاق ، زقاق طولاشدیردیغی اونوتمش اولملی که (کرید) ولایتی ده دول متفقه یه ضبط واستیلا ایتدیردی .

مع مافیه (ادرنه) یی آلدق سوزیله مملکتده بر مدت دها اجرای ظلم وحکومته میدان بولدی .

اتحاد وترقی جمعیتی میدان انقلابه آتلدیغی کوندنبری وطن عزیزمزك بر جزؤ مهمنی ایادی دشمنه ترك وتودیع ایلدیکی حالده اذهان عمومیه یی تسمیم خصوصنده کی مهارت خارق العاده سنه آلدانمیان افراد ملت یوق کبیدر .

جمعیت اتحادیه نك بوشارلاتانلق و پروپوغانداجیلغی حقه بازلك کورولتی وشارلاتانلغی قبیلندن بشقه بر شیٔ اولمدیغی کیمسه درخاطر ایده مدی دیسه‌ك یالان سویله مامش اولورز .

بنا برین کرك اتحاد وترقی جمعیتنك وکرك ناشر فکری اولان طنین(*) پاچاو راسنك بو وجهله چیقاردیغی کورولتی و یایغره لره قاییله جق و (طنین) ك ملی شاعری ، اسمی کیمسه یه بکنزه مز « کوك آلپ » بکك (طنین) غزته سنك ٢٦ تموز ١٣٣٠ (٨ اغستوس ١٩١٤) تاریخلی ٢٠٢١ نمره لی نسخه سنده کی :

(*) طنین — اختریٔ کبیره کوره سینکك ویزلدیسی وقاز آوازی ومطلقا کورولتی معنالرینه کلیر .

دوشمانك اولكەسی ویران اولەجق !

تورکیا بویویوب « توران » اولەجق !

طرزنده سراپا هذیان آمیز « قیزیل داستان » نه آلدانەجق آرتق مملکتمزده صاف دل بر فرد تصور ایدیله مز .

ایشته بویایغرەجی شارلاتانلر اون سنه دنبری مملکتمزده توران اولەجق ودولت بویویەجك واوج اعلایه چیقەجق کبی سفسطه وهذیانلرله اهالی‌یی اغفال ایدەرك دولت علیهٔ عثمانیەیی بوکونکی حال فلاکت واضمحلاله دوشورمشلردر .

مملکتك نصفنی ویرمك وادرنەیی آلمق فتوحاتنه (!) مظهر اولان محمود شوکت پاشا قابینەسنك نشئهٔ فتوحاتله (!) وطنده اجرا ایتدیکی مظالم واعتسافات قالمامش اولدیغندن بیزار اولان حمیتمندان ووطنپروران محمود شوکت پاشا ایله قابینەسی ارکانندن بعضلرینك وجمعیت اتحادیه قاتل قومیتەسی اعضاسنك وجودلرندن دولت ومملکتی تخلیص وتطهیر ایتمك ومرحوم ناظم پاشانك قانی آلمق ایچون بر جمعیت خفیه میدانه کتیردکلری ایشیدلمشیدی .

مسموعاته نظراً بو جمعیته ارباب حمیت ووجداندن بر چوق ذوات داخل اولەرق ترتیبات مخصوصه دائرەسنده قرار ویردکلری آدملرك وجودینی اورتەدن قالدیرمغه تشبث ایلمشلر ایسەده هرایشده اولدیغی کبی بونده‌ده عجله ویا کاشلق یوزندن بر طاقم خطالره اوغرانلمش وکندیلرینی ارباب حمیت ووجدان کوسترەرك داخل جمعیت اولان اتحاد وترقی خفیه وفدائیلرینك چویردکلری دولاب تزویر بو مقصدك تماماً حصولنه مانع اولمشدر .

بو جمعیت خفیه‌یه داخل اولان اتحادجیلر بر طرفدن جمعیت خفیه‌نك اسرارینی اتحاد وترقی رؤساسیله اوصرەده استانبول محافظی اولان سوریه قصابی جمال پاشایه اخبار ایلمك ودیکر طرفدن‌ده مذکور جمعیتله برابر حرکت ایتمك کبی اهانت ودنائتی ارتکابدن چکنمدکلری جهتله بر طاقم کنج وطنپرورانك اعدامنه وبیکلرجه خلقك استانبولدن نفی وتغریبنه سببیت ویردکلری دخی جملهٔ روایاتدندر .

جمعیت خفیه‌نك ویردیکی قرار وجهله برکون ایچنده محمود شوکت پاشا دخی داخل اولدیغی حالده دیکرلرینك قتلی مصمم ایکن یالکز محمود شوکت پاشانك قتلنه تعیین ایدیلان فدائیلرك وظیفەلرینی ایفا ایتمسی ودیکرلرینك بررطرفه

صاروشوب گیتمسی و بعضاربنکده حکومتجه دردست ایدلمسندن طولایی بوایشك تمامیٔ حصولی تأمین ایدیله مدیکی سویلنمش ایدی .

محمود شوکت پاشانك قتلنه مامور ایدیلن ذوات پاشای مشار الیهاونومو بیلنده ونزدنده صدارت یاوری بحریه یوزباشیلرندن ابراهیم وحربیه نظارتی یاورلرندن سواری یوزباشیسی اشرف بکلر بولندیغی حالده بایزید جهتنده تصادف ایلدکلرندن طوپال توفیق ایله رفقاسی طرفندن انداخت اولونان رووولور قورشونلریله صدر اعظم محمود شوکت پاشا حضرتلری و یاوری ابراهیم بك مقتول دوشمشلر وفاعللری فراره موفق اولمشلردر .

محمود شوکت پاشانك شو صورتله وفاتلری موجب تأسف اسه‌ده مشار الیهك ابتدای انقلابدن وفاتلرینه قدر اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای شریره سنك آمال ومقاصد خائنانه وجنایتکارانه سنه اشتراك ویاردم ایتمسی نتیجه‌سی اوله‌رق بو وقعهٔ قتلی عادتا کندیلری تهیئه واحضار ایتمشلردر .

(رحمة الله علیه رحمةً واسعةً)



قورشونلردن برینه قضاء هدف اولان یاور ابراهیم بك وظیفه‌سی اوغرنده شهید اولمش وطنپرور بر گنج ایدی .

طبیعة نازك حلیم وسلیم ایدی . قضاء قدره رضادن بشقه بر چاره اولمدیغی جهتله بو بولده وظیفهٔ نظیفه‌سی اوغرنده شهادتی متوفای مومی الیه ایچون بادئ شرف وافتخار واستقبالده دولت وممکتنه خیرلی خدمتلر ابراز ایتمسی مأمول اولدیغندن مملکت ایچون موجب تأسف وتلهفدر .

(مولا غریق رحمت ایلسون)



مقتولین مشار الیهمانك نعشلری امثالی نامسبوق بر آلای ایله قالدیریله‌رق بك اوغلنده شیشلیده واقع اتحاد جیلر طرفندن حریت ابدیه تپه‌سی نامی ویریلن محلده استحضار ایتدیریلان مدفنلرینه دفن ایدلمشدر .

محمود شوکت پاشانك وفاتی اتحاد مؤسسین ورؤساسنك معناً ممنونیتنی موجب اولمش ومشار الیهك ضیاع ابدیسندن صوکره کندیلرنجه بویوك طانیدقلری وچکینه جکلری کیمسه قالمدیغندن تحت حکومت ومملکتده خونریزانه ومجنونانه

معاملات وحركات غير مقبوله وغير لايقه‌يه باشلامشلردی .

صدر اعظم محمود شوكت پاشا حضرتلرينك ارتحاليله انحلال ايدن موقع صدارته اتحاد وترقی جمعيتنه مالاً وبدناً خدماتی مسبوق اولان و برزمانلر جمعيت اتحاديه‌نك كاتب عموميلكنده بولنمق تنزلنده بولونان امرای مصريه‌دن حليم پاشا مرحومك مخدوملرندن پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلرينی تعيين ايتديرمشلردر .



صدر اعظم پرنس سعيد حليم پاشا حضرتلری

S. A. Prince Saïd Halim Pacha (Grand Vezir)

سعيد حليم پاشانك صدارتی — مسند صدارت عهده لرينه توجيه ايتديريلن نخامتلو دولتلو سعيد حليم پاشا حضرتلری جمعيتجه تعيينلری تنسيب اولونان اشرای اتحاديه‌دن مركب اولمق اوزره قابينه‌سنی بالتشكيل ابفای وظائفه بدأ ومباشرت ايلمشلردر .

ايلك اجراآت نخيمانه‌لری محمود شوكت پاشايی قتل ايتديرن جمعيت خفيه

منسوبيني دردست وتوقيف وحبس ايتمك اوله رق باشلامشدر .

يالكز بونكله قالميان صدر اعظم پاشا حضرتلري بو خفي جمعيتدن هيچ بر صورتله خبردار اولميان وحتى مذكور جمعيت منسوبين وافرادينك نام ونشانلرندن بيله معلوماتي بولنميان ويالكز اتحادجيلره مخالف اولان بر طاقم جميتلي وطنپروراني دخي دردست وحبس وتوقيف ايتديرمش ايدي .

دردست ايديلان ذوات جميتمندان انواع درلو اذيت واشكنجه‌لره معروض قالدقدن صوكره سينوب قلعه‌سيله اناطولينك بعض محللرينه نفي واعزام ايدلمشلردر .

بونلرميانده اماسيه مبعوثي ميرلوا اسماعيل حقي پاشا حضرتلري كبي ملتك مدار افتخاري اولان ذوات دخي موجود ايدي .

بو حبس ونفي اولونان ذواتك مقداري درت بش بيكي متجاوز اولديغندن بوكره‌ده شوحال ايله مملكته بردهشت دوري آچمشلر وفكرلرنجه‌ده مخالفته شديدلي بر ضربه اورمشلردر .

يكي تشكل ايدن بو جمعيت خفيه منسوبين واعضاسندن بر چوقلريله محمود شوكت پاشانك قاتلي وفعل مذكوره اشتراك ايدن ديكر رفقاسي دخي دردستله ديوان حرب عرفي يه تسليم وتوديع ايلمشلردي .

دردست وديوان حرب عرفي يه تسليم اولونان ذوات وطنپروران ميانده داماد حضرت شهرياري عطوفتلو صالح پاشا حضرتلريله اركان حربيه ميرالايلرندن فؤاد وكمال بك افنديلر ومأمورين وضابطاندن بر طاقم وطنپروران بولنيورلردي .

جمعيت اتحاديه نك تحت امر واداره سنده بولونان بو ديوان حرب عرفي امثالي مثللو بلا سوأل ولا جواب ديننله جك بر صورتده بونلردن برچوغني اعدام ومؤبد قلعه بند وكورك ومختلف مدتلرله توقيف وحبسه محكوم ايلدي .

اعدامه محكوم ايتديكي ذواتي بايزيد ميداننده صلباً اعدام وديكر محكومينى ده عكا وسينوب قلعه‌لريله ولايات سائره حبسخانه‌لرينه سوق واعزام ايتدي .

بايزيد ميداننده صلباً اعدام ايديلن حقيقي وطنپروران ميانده داماد صالح پاشا وميرالاي فؤاد بك ، پوليس مديريت عموميه‌سي قسم سياسي مديري محب بك ، يوزباشي چركس كاظم بك ، بحريه يوزباشيلرندن شوقي بك ، قسطموني فرقه‌سي قوماندانى فريق رضا پاشانك مخدومي ملازم محمد علي بك ، چركس حقي بك وبرادري چركس ضيا بك ، طوپال توفيق بك ايله اسملري درخاطر اولنه‌ميان

دها سکز اون قدر مملکتمزك آتیاً وجود لرندن استفاده ایده‌جکی دکرلی کنجلریمز وارایدی .

اعدامه محکوم ایدیلنلردن فراره موفق اولانلرك بعضلریده شونلردر . پیاده قائممقامی چرکس ذی بك ، نظمی پاشا زاده عبد الرحمن بك ، حکمت بك ، نظمی بکدر .

صلباً اعدام ایله شهید ایدیلن داماد صالح پاشانك موجب اعدام بر حرکتی اولمدیغی وخاندان عثمانی‌یه صهریتی بولندیغی جهتله اعدامنه طرف اشرف حضرت پادشاهیدن ممانعت ایدلك ایستندیکی حالده ذات پادشاهی‌یی تهدید وارادهٔ سنیه‌نك صدورندن اول داماد مشار الیهی صلب واعدام ایتمك جسارت وکستاخلغنه اتحاد وترقی جمعیت ملعونه‌سی جرأتیاب اوله‌رق سلطان محمد خان خامس حضرتلرینی امر واقع قارشوسنده بولندیره‌رق ارادهٔ سنیه سنی استحصال ایلدکلری مرویدر .

دولت ومملکته خدمات فوق العاده ومقبوله سیله مشتهر صدر اسبق تونسلی خیر الدین پاشا مرحومك مخدوم عالیلری اولان شهید محترم داماد صالح پاشا حضرتلری رؤسای اتحادیه‌نك جمله‌سنه فائق و وجودلری اتحاد وترقی جمعیتندن زیاده حرمت ومحبت ملته لایق اولدیغندن جمعیت اتحادیه جانیلری طرفندن شو صورتله مغدوراً ومظلوماً وصلباً اعدام وشهید ایدلملری سینهٔ ملتده اونوتلمز بر یاره آچمش وتاریخ عثمانی‌یه عصر مدنیتده بویوك برلکه سورمشدر .

شهید مشار الیه داماد صالح پاشا حضرتلری حقلرنده اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی طرفندن اجرا ایدیلن بو حرکت خائنانه وجنایتکارانه دن بالطبع فوق العاده متأثر ومتأسف بولونان حلیلهٔ محترمه‌لری دولتلو عصمتلو منیره سلطان علیة الشان حضرتلرینی من غیر حد تسلیت وتعزیته جرأتی رجیبهٔ عبودیت عد ایدر وسلطان مشار الیها حضرتلرینك زوج مکرملری شهید مغفور مشار الیه حقلرنده حکم ویرن واجرا ایتدیرن جانیلرله رؤسای جمعیت وحکومتك عن قریب الزمان عدالت الهیه ایله محکوم ومجازاة قانونیه‌یه دوچار اولدقلرینی مشاهده بیوره‌رق مهما امکن تسکین آلام واکدار بیورملرینی جناب قادر المطلق حضرتلرندن تضرع ونیاز ایلرم .

پرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی بو وبوکبی بر چوق جنایات ارتکاب واجراسندن

صوکره دولت ووطنمز ایچون الی یوم القیام اونوتیله میه جق وتواریخ عالمده لعنتله مظهر اوله جق صورتده بر جنایت عظیمه‌ده‌ها ایشله مشدرکه هم کندیلرینی وهم‌ده دولت ومملکتی محو و پریشان ایتمشدر.

اوده « ۱۹۱٤ » سنهٔ میلادیه‌سی تموزینك ۲۸ نجی کونی باشلایان آوروپا حرب عمومیسنه آلمانیا ، آوستریا وبلغاریا دولتلریله بالاتحاد اشتراك ایتمسیدر.

بالاده اسامیسی محرر دول اربعه‌یه قارشی محارب اولان دولتلرده بونلردر. انکلتره ، فرانسه ، روسیه . ایتالیا یعنی درت آوروپا دول معظمه‌سیله امریقا جماهیر متفقه‌سی ژاپونیا دولتی ایله بلجیقا . رومانیا ، صرب . قره طاغ . یونان ، پورتکیز حکومتلری، چین، سیام دولتلری ، کوبا ، پانامه ، بولیوی، غوتامالا ، سن مارەن ، هوندراس . نیقاراغا ، برەزیلیا ، سن سالواتور . آیتی جمهوریت وحکومتلریدر.

بر طرفده دورت ودیکر طرفده یکرمی درت که جمعا یکرمی سکز حکومتك بربرلرینه قارشی اعلان حرب وقطع مناسبتی ایله حاصل اولان بو آوروپا حرب عمومیسی تاریخ بشرده امثالی غیر مسبوق بر حربدر.

بویله تواریخ عالمده مسبوق اولمیان بر حربك ظهورینه سبب یکانه آلمانیا وآوستریا دولتلریدر.

حرب عمومینك سبب ظهوری حقنده بر نبذه‌جك معلومات اعطاسیله قارئین کرامك افکارینی تنویر ایتمك فائده‌دن خالی اولمیه جغنی بالتأمل بعض ایضاحات ومعلومات اعطاسی مناسب کورلمشدر.

« ۱۸۷۰ — ۱۸۷۱ » سنه‌لرنده آلمانیا وفرانسه حکومتلری بیننده ظهور ایدن محاربه آلمانیانك غالبیتی ایله نتیجه لنمش وآلمانیا ایمپراطورلغنك تشکلنه بادی اولمش ایدی.

بو محاربه‌نك آلمانیا دولتنه ویردیکی نشئهٔ غالبیت ومیلیارلرجه آلدیغی تضمینات حربیه دولت مشار الیهانی پك زیاده شمارتمش وعادتا قابنه صیغمیه جق بر حاله کتیرمشدر.

ایشته شو صورتله توسیع نفوذ وشوکت ایدن آلمانیا ایمپراطورلغی اوتاریخدن آوروپا حرب عمومیسنك ظهور ایتدیکی ۱۹۱٤ سنه سنه قدر بلا فاصله قرق درت سنه اردو ودوننماسنك تنظیم واصلاحنه وتجارت وصنایعیله نفوذ سیاستنك

توسیعنه غیرت وهمت ایتمشدر .

آلمانیا ایمپراطورلغی بو همت وغیرتی جهتیله اردو ودونماسنی بر حال مکملیته ایصال ونفوذ وسیاست وپولتیقه سنی حشمت وقوتی سایه سنده دنیانک هر نقطه سنه ادخال ایلدی .

اردو ودونماسنک بر حال مکملیتده اولمسی والتمش ، یتمش ملیوندن عبارت اولان نفوسنک هر سنه بر ملیون راده سنده تزاید ایلمسی دولت مشار الیهی توسیع ممالك عزمنه دوشورمشدر .

چوق سیستم اسلحه ایله مجهز سکز ، اون ملیونلق بر اردو ایله یوزلرجه سفائن حربیه یه مالك اولان آلمانیا دولتی ایچون توسیع ممالك وتزیید شهرت ایتمك مقتضای حال وطبیعتدن اولدیغندن مملکتنی رقابت وتعرضات دولیه‌دن محافظه وصیانت ایچون کندوسنه هم جوار اولان دولتلردن شریك آرامق سیاسهٔ الزم ایدوکندن قومشوسی اولان (آوستریا — مجارستان) و (ایتالیا) دولتلرینی دائرهٔ اتفاقنه جلب ودعوت ایله بونلرله عقد اتفاقه موفق اولمشدر .

بو اوچ دولتك اتفاقیله آوروپاده بر اتفاق مثلث حاصل اولمش ودیکر آوروپا دولت وحکومتلرینك‌ده بو اتفاق مقابله قارشی بالکرجه لی میدانه طاورانمالری قابل اوله میه جغندن بو دولتلرده کندیلرینه بر متفق آرامغه باشلادیغندن انکلتره وفرانسه حکومتلری بیننده بر ائتلاف حصول بولمشدر .

بر مدت آوروپا دولتلری اتفاق مثلث وائتلاف مثنی ایله کندیلرینی اداره‌یه چالیشمشلرسه‌ده بو اتفاقلر آوروپا موازنهٔ دولیه‌سنی ادامه ومحافظه‌یه کافی اولمدیغندن خارجده قالان روسیه دولتنی دخی دائرهٔ اتفاقلرینه آلمغه هرایکی طرف صرف مساعیدن کیرو طورمامشدر .

روسیه دولتنی دائرهٔ اتفاقلرینه آلمغه ائتلاف مثنی دولتلری دوفق اولدیغندن هر ایکی طرفده اوچر بویوك دولتلك بر ر قوته مالك اولمشلردر .

آلمانیا کبی بویله ازمانده کسب حشمت وعظمت ایدن بر دولت ارزوسنك‌نه اوله بیله جکنی پك یقیندن بیلن ودنیاده عصرلرجه اوینادیغی رولر سایه سنده اکتساب ثروت ونفوذ ایدن بعض جمعیتلر آلمانیا ممالکی داخلنده‌کی شعبه‌لرینی توسیع ایله مرکز حانه افراغ ایدەرك مطلبلرینك حصولی ایچون دولت مشار الیهانی آلت اتخاذ ایتدکلرندن آلمانیا عادتا منبع فساد ودسائس اولمش ایدی .

بر طرفدن آلمانيا حكومتنك حرص شهرت سوداسى و بر طرفدن ده بو جمعيتلرك القاآت وافساداتى آلمانيايى برآن اول ميدان حربه آتلمغه سوق ايتمشدر .

آلمانيانك متفق اعظمى اولان (آوستريا — مجارستان) حكومتنده دخى روللرينى اجرادن خالى قالميان بو جمعيتلر يواش يواش ايتاليايهده نفوذ ايتمشلر واوراده اجراى نفوذ وفساده باشلايه بيلمشلردر .

ذاتاً يكرمى . اوتوز سنه اول خاقان اسبق مرحوم سلطان عبد الحميد خان ثانى حضرتلرينك انكلتره وفرانسه و روسيهيه قارشى مترددانه حركتى سببيله منفرد بر حالده قالان دولت عليه ممالكنى مستملكه حالنه وضع ايتمك نيتنده بولونان آلمانيا دولتى سياست و پولتيقهسنى ادخال ايدهرك نفوذينى تطبيق واجرايه والده ايتديكى امتيازلرله شمندوفرلر انشاسنه وسائرهيه باشلامش ايدى .

بر طرفدن شمندوفرلر انشاسنه و بر طرفدن دخى اردوى همايونك تنسيق واصلاحنه چاليشن ودوائر حكومته كندى تبعهسندن مشاورلر ، مستشارلر تعيين ايتديرن آلمانيا دولتى دولت عليهٔ عثمانيهيى خاقان اسبق مرحوم زماننده اتفاقنه آلمغه موفق اوله مامش ايسه ده تعقيب ايتديكى مقصده وصول ايچون بعض سياسى دسيسهلرله ارزو وسياستى دائره سندن دولتى انحراف ايتديرمامكه موفق اوله بيلمشدر .

ايشته شوصورتله الده ايتديكى دولت عثمانيهيى بوتون بوتون اتفاقنه داخل ايده بيلمك سوداسنه دوشن آلمانيا حكومتى ايله بو اتفاقدن ظهور ايدهجك نتيجهده كندى استفادهلرينى تأمين ايده جكلرى امنيه سنده بولونان جمعيتلر رؤساسى ممالك عثمانيهده بر انقلاب حصوله كتيرمك لزومنى حس ايلدكلرندن اجراآت وترتيبات لازمهيه توسل ايدهرك انقلابى ميدانه كتيرمشلردر .

انقلابى ميدانه كتيردكدن وآلمانيا اتفاقنه داخل اولقدن فوق العاده توحش ايدن سلطان عبد الحميد خان ثانى حضرتلرينى خلع ايتديردكدن صوكره حكومتى الهٔ آلان وآوروپاجه (ژون تركلر) نامى ويريلان اتحاد جيلرك كندى بنده وتربيت كردهسى ديمك اولديغنى بيلن آلمانيا دولتى ايله مذكور جمعيتلر اتحاد وترقينك او معلوم اولان مؤسسلريله سركردهلرينى كيزليجه اتفاقلرينه آلهرق امر واراده لرينه آماده بر حاله قويمشلردر .

آلمانيا دولتى دولت عثمانيهيىده بو وجهله اتفاقنه داخل ايده بيلمش اولديغندن

توسیع ممالك عزمنك برآن آقدم حصولی ایچون بغداد شمندوفرینك اكمال انشا آتنه كرمی ویرمشدر .

بغداد شمندوفرینك اكمال انشا آیله هندستانی تهدید ایتمك مقصدنده بولونان آلمانیا حكومتی دولت علیه ادوسنك طوپیجه وقوتلیجه اناطولی جهتنده بونمسنی ده تأمین تشبثندن كیرو طورمامش واردومزی كندی منفعتنه خدمت ایچون حاضر لامغه سعی وغیرت ایتمشدر .

بو مقصدینك حصولی ایچوننده روم ایلی‌ده وقعه‌لر ایجاد وبالقان حربنی احداث ایتمش وبوكا آوستریایی‌ده اشتراك ایتدیرمشدر .

ایتالیایه طرابلس غرب وبنغازی ایله اون ایكی اطه‌یی بخش ایله اسكات ایتدكدن واتحاد رؤسای معلومه‌سی واسطه سیله منسوبین اتحادك سمعنه « روم ایلینك دولتلرجه تقسیمی مقرردر . ذاتا بزده روم ایلینك لزوم وفائده‌سی یوقدر . بزك اناطولی‌ده بولنوب بربیوك دولت حالنده قالمكز پك مناسبدر . بخارالری . ایرانلری ، تركستانلری ، قفقاسیه‌لری یدیكزه آلیر . بر (توران) حكومتی یاپارسیكز . ایشته بو حكومت سكسان . یوز ملیونلق بیوك بر آسیا حكومتی اولور » سوزلرینی آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك القا ایتدیردیكنی سویلر ایسه‌م یالان سویله مامش اولورم .

القاآت واقعه اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سی طرفندن بو وقوعاتلردن اول منسوبین اتحادك سمعنه یرلشدیرلمش وبعض صحبت اثنا سنده روم ایلینك بزه فائده‌سی واردیین اتحاد جیلر كورلمشدر .

روم ایلینك بزه فائده‌سی ندر دیین اتحاد رؤسا واعضا سنه بزده كندیلرینك اون سنه دنبری بو دولت ومملكته‌نه فائده‌لری اولمشدر دیه‌رك شوراجقده صورارسه‌ق ، حقلی دكلیمیز .

آلمانیانك وجمعیتك ارشادات والقاآتی ایله بزه فائده‌سی یوقدردینیلن (روم ایلی) قطعه‌سی دولی نعمتلرینك امر واراده لریله بویله الدن كیدنجه ورؤیاكبی كوردكلری (توران) نك ده بوزمانده سیاسة ناقابل اجرا اولدیغی اكلاشیلنجه وآلمانیا دولتی‌ده او حشمت وعظمتی غائب ایدرك دول معظمهٔ متفقه‌یه مغلوب اولنجه . اتحاد وترقی جمعیتك سایهٔ همت وغیرتنده (!) قوجه عثمانلی ایمپراطورلغی دول معظمه صره سندن چیقارق اناطولی‌ده بركوچك دولت حالنه كیرمك

ضروری اولور . سیاستده قاصر النظر اولانلرك نتیجهٔ اجراآتی بویلەدر .

بو حالی نظر دقته آلمقدن عاجز وقصداً دولتی محوه مهیا اولان بویله خائنلر جمعیتلریله برابر موقع حکومتی ونام وشانی ترك ایده‌رك کیدر .

آلمانیا حکومتنك تهدیدینی ایقاع ایچون شرقده برآلت مخصوصه‌سی اولان بغداد شمندوفری کرچه اکمال ایدیله‌مامش ایسه‌ده قوهٔ قریبه‌یه کلمش اولدیغندن ودها زیاده انتظاره تحملی قالمدیغندن وبوسنه وهرسکده سیاحت ایدن آوستریا ولی عهدیله زوجه‌سنك « پره نسیب » اسمنده برصربلی طرفندن قتل ایدلمسنی وسیله اتخاذ ایده‌رك حربه حاضر وآماده اولان آلمانیا دولتی (٢٨ تموز ١٩١٤) سنه‌سنده آوستریایی صربستانه اعلان حرب ایتدیردی .

آلمانیاده (١ اغستوس ١٩١٤)ده روسیه‌یه (٣ اغستوس)ده فرانسه وبلچیقایه اعلان حرب ایتمکله انکلتره دولت معظمه‌سیده (٤ اغستوس ١٩١٤)ده بالمجبوریه آلمانیایه حرب اعلان ایلدی .

بوندن صوکره‌ده حربه اشتراك ایدن دولتلر تواریخ مختلفه‌ده بربرلرینه اعلان حرب وقطع مناسبات ایتدکلرندن اوروپا قطعه‌سنده برحرب عمومی میدان الدی .

اول امرده شو وجهله باشلایان اوروپا حرب عمومیسنه بزم اشتراکمزی تدقیق وبعض مطالعات ومعلومات سرد وبیان ایده‌لم .

بو حرب عمومی‌یه دولت علیه‌نك اشتراك ایتدیرلمسی وملت عثمانیه‌نك بلا لزوم بو حربه سوق ایدلمسی پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلری قابینه‌سنك هیچ برصورتله عفو وتأویل قبول ایتمیان خطای قصدیسی اثریدر .

دولتمزك ابتدای انقلابدن باشلایان داخلی وقعه‌لرله بالقان محاربات اخیره سنده دوکدیکی قانلره ضمیمهٔ قان دوکمکه آرتق تحملی قالمدیغی برزمانده بوکا قناعت ایتمیه‌رك حربه اشتراك ایتدیرلمسی دولت وملتنه مربوطیت قدیمه وصمیمه‌سی اولان ارباب حمیت ووجدانی صورت جدیه وحقیقیه‌ده پك زیاده دوشوندرمش ایدی .

زیرا باجمله سیاسیون عندنده معلوم اولدیغی اوزره بو حربه اشتراك ایله دولت عثمانیه ایچون فائده تأمینی غیر ممکن اولدیغندن بیهوده یره ملیونلرجه خلقی قیردیرمق وبرقاچ یوز ملیون لیرا دولتی بورجه صوقمق محال ایله اوغراشمقدن نشئه

برشیء دکلدی .

رجال سیاسیون شویله طورسون ارباب ذکا واقتداردن بونی بیلمیه‌جك بر فرد تصور اولنه‌مز ایدی .

بو بویله اولدیغی تقدیرده نه دن حربه اشتراك ایدلدیکی پك آز تفکر وتامل ایله میدانه چیقار .

اتحاد وترقی جمعیتی آلمانیانك آماله‌خادم اولمغه محکوم ایدلمش وانکله هرصورتله برابر حرکته اتفاق ایتدیرلمش اولدیغندن بالطبع آلمانیانك کیردیکی بو حربه اشتراکه جمعیت مجبور ایدی .

بو طوغری ایسه آلمانیا دولتی اعلان حرب ایدر ایتمز دولت علیه نیچون اعلان حرب ایتمدی سوألی وارد خاطر اوله بیلیر .

اکا ده جواباً دیرزکه آلمانیانك اعلان حربی عقیبنده دولت عثمانیه اعلان حرب ایده مزدی . چونکه هنوز آلمانیانك دائرهٔ اتفاقنه آلدیغی بلغارستان قرالیتی ایله مذاکرات ومخابراتی ختامه ایرمامش ویونان حکومتنك وضعیتی ده تقرر ایتمدیکندن وروما نیا دولتی ده آچیقده وبرحال تردده قالدیغندن وترکیا ایله آلمانیا بیننده مواصلات تأمینی ده ایجاب ایلدیکندن بالقانلرده برازحاله انتظار ایتمك وتأنی ایله حرکت ایلمك سیاسةً لازم کلیوردی . مع مافیه آلمانیا ومتفقی اولان آوستریا — مجارستان دولتلرینك اردولری ابتدا ایدن حربه مع زیادةٍ کافی ووافی ایدی .

چونکه فرانسه دولتی ناکهانی اولان بوحربه قارشی اردولرینی حاضرلامامش ومتفقی اولان انکلتره دولتی ایسه براً قوهٔ جزئیه یه مالك عظیم بحری بر دولت اولدیغی جهتله بردن بره متفقنه معاونت ایده‌میه‌جکنی آلمانیا وآستریا حکومتلری پك رعنا بیلدکلری کبی بوندك دیکر متفقی اولان روسیه ایسه بطیءالحرکه بر حکومت اولدیغنی امثالیله اثبات ایلدیکندن اوده اردولرینی سفر برحاله وضع ایدنجه‌یه قدر وقت لازم اولمغله کندی معظم اردوسنه کوه نان آلمانیا حکومتی ایسه بش اون کون ظرفنده فرانسه‌نك مقر حکومتی اولان پارسی ضبط واستیلا ایده جکی امیدینی اوته دنبری بسلمکده ایدی . بناءً علیه بالقان حکومتلریله دوام وجریان ایدن مذاکرات ومخابراتنك نهایتنه تعلیقاً دولت علیهٔ عثمانیه‌نك درحال حربه اشتراکنه لزوم کوره‌مامش ایدی .

بر جهتدن بو لزوم وديكر جهتدنده حكومت عثمانيه‌نك اردولرينه لازم كلن مهمات حربيه وسائره‌نك تهيئه واحضاريله سوق وارسالنه باشلامق ايجاب ايتديكي كبي آلمانيا ايله اتحاد وترقى جمعيتى بيننده‌كى معاهده واتفاق جمعيتك ركن اعظملرى اولان ذوات معلومهٔ معهوده‌جه معلوم وديكر رؤسادن غايت خفى طوتلديغندن بالطبع بوندن خبردار اوليانلرك آلمان آمالنه وطرفدارلغنه جابلرينى نظردقت ومطالعه‌دن دور طوتميان آلمانيا حكومتى ايله اتحاد وترقى جمعيتى لازم كلن پروپاغاندالرى احضاره باشلايه‌رق حرب حاضره سوق ايچون دولت وملتى امر واقع قارشوسنده براقملرى لازم كليوردى .

بو لزومه بناءً لازم كلن پروپوغاندايه اتحاد وترقى جمعيتى باشلاديغى برصره‌ده انكليز وفرانسز دونمالرينك تعقيباتندن ياقه‌يى قورتارمق ايچون ذاتاً مرتب ومقرر اولديغى اوزره آلمانيانك (غوبن) و(براسلو) زرهليلرينك قلعهٔ سلطانيه بوغازندن دخولى وانكلتره دستگاهلرنده انشا واكمال ايديلن زرهليلر عزك دولته عدم اعطاسى اتحاد وترقى پروپوغانداسى ايچون ياغلى برقويروق اولديغندن جمعيت بونلردن بالاستفاده پروپوغانداسنى تزييد وتشديد ايلدى .

بو صره‌ده بلغار حكومتى آلمانيا واوستريا اتفاقنه داخل ويونان حكومتى‌ده بيطرفلغنى تماماً ايفا ايليه جكنى تأمين ورومانياده بو ايشه قاريشميه رق بى طرف قاله جغنى بيان ايتديكندن آرتق دولت عليه‌نك حربه اشتراك ايتامسى ايچون بر محذور قالمامش ايدى .

دول متفقه‌يه قارشى بيطرفلغنى تماما محافظه ايده جكنى بيان ايدن حكومت عثمانيه حدودلرينى محافظه ايتمك ايچون اردولرينى تجهيزه باشلامش واتحاد وترقى جمعيتى‌ده ملتك اذهان وافكارينى دول معظمهٔ متفقه عليهنه چويرمكه موفق اولمشدر .

انكليز وفرانسز عليهنه چويريلن افكار عموميه بعض كونا تردد حصوليله دولتك طوغريدن طوغرى‌يه حربه اشتراك ايده مامسى خوفى آلمانيا حكومتيله اتحاد جمعيتنك نظر دقتنى جلب ايتمش وويريلن قرار اوزرينه (غوبن) و(برسلو) زرهليلرى صورت خفيه‌ده درسعادت ليماننده حركت ايتديريله‌رك روسيه‌نك (اوده‌سا) شهرى طوپه طوتديرلديغندن دولتمزى اهانة وقصداً حرب قارشوسنده بولنديرمشلر ودول متفقه‌نك بزه‌قارشى اعلان حرب ايتملرينه سببيت ويرمشلردر .

آلمانیایه قارشی ویردیکی سوزنده ثبات ایله ابراز خدمت وصداقت ایلیان اتحاد وترقی جمعیتی داخلده غزته‌لرله نشر واعلان ایتدیکی یالانلر قالمامش وآلمانلرك دنیایی ضبط واستیلا ایله هرطرفده مظفریته نائل اولدقلرندن بحث ایله اردولرمزیده مصری وعموم قفقاسیه‌یی فتح واستیلا خیالاتیله مشبوع بر حاله کتیرمش و برار دودن دیکر اردویه حوادث نشر واشاعه‌سنی منع ایلامش وشاید اردوی همایونلرجه بو یالانلر میدانه چیقارسه علیهلرینه بر قیام اوله ماسنی تأمین ایله اوغراشمشدر .

اردوی همایونلری بو وجهله اغفال ایدن بو خائنلر بیچاره ملتیده بیك درلو یالانلرله اشغال واغفالدن اجتناب ایتامش ایدی .

« یالانجینك مومی یاتسویه قدر یانار » ضرب مثلنجه اتحاد وترقی جمعیتنك اون سنه دنبری دوندیردیکی دولاب کذبك اراجیفدن بشقه برشیء اولمدیغی یقینده ثبوته چیقوبرنجه طبیعی بو دولابه سقطلق عارض اوله جق و بعدازین تدویری قابل اوله میه جق ومات مظلومه بوندن صوکره قولاقلری دینج اوله رق یشایه جقدر .

اتحادك پروپوغاندا ویالانلرندن بعضلری طنین پاچاوره سنده مصادف نظرمز اولمغله بزلریده حیرتده براقمش ایدی .

ازجمله قاعدهٔ حقوق دول وقوانین بین الملل موجبنجه حرب وقوعندن اول مبایعه وسپارش اولونان مهمات وادوات وسفن حربیه حرب ظهوری حالنده اصحابنه اعطا وتسلیم اولنمیوب بعد الحرب یا اعاده و یاعیناً مبایعه وسپارش اولونان اشیا وسفائن صاحبلرینه ویرلدیکندن قبل الحرب بزم بعض دولتلره سپارش ایلدیکمز مهمات واشیای عسکریه‌نك بر موجب قانون دول ویریله میه جکی آشکاردر .

انکلتره‌ده حربه اشتراك ایلدیکی جهتله اوراده اوله جه سپارش اولونان واشالری اکمال ایدیله‌رك استانبوله متهیء حرکت اولان زرهلیلر یمزك ده حربك ظهوری طولاییسیله بعد الحرب تسلیم واعطا اولنمق اوزره تسلیم وتسلملری تأخره اوغرادلمش ایدی .

بونك مقتضای قانون دولدن اولدیغی بیان اتحاد وترقی جمعیتی ناشر فکری اولان (طنین) پاچاوره‌سی هیئت تحریریه‌سی بوبابده (طنین) ستونلرینه یازمدق یالان سویلمدك هذیان براقدیغی کبی اهالیء مظلومه‌نك افکارینی عثمانلیلرك

محب ودوست قديمى اولان انكلتره دولتى عليهنه چويرمك وجمعيت اتحاديه رؤساسنىده حميتلى ، وطنپرور كوسترمك ايچون اوصره‌ده وفات ايدن رؤساى جمعيتدن معارف ناظرى اسبق امرالله افنديننك ارتحالنى يازديغى زمان موى اليهك غايت وطنپرور اولديغنى كوسترمك قصديله كويا امرالله افندى انكلتره طرفندن كيلرك ويرلديكنه پك متأثر اوله رق زرهليلريمز ، كميلريمز ، دونغامز وملت ديه‌رك آه وانين ايچنده ترك حيات ايتدى ديبوردى .

بلكه بو يالان وهذيانه جمعيتك صورت حركتنى بيلميانلر وامر الله افندى‌يى طانيميانلر ايناتير وآلداتير .

لكن جمعيتك حال وحركتنى بيلنلر وامر الله افندى‌يى طانيانلر البته بو وامثالى يالانلره ايناغمزلر وآلداغمزلر .

زيرا امرالله افندى مرحوم سننك ايلريله مسندنمى ؟ يوقسه فيلسوفانه دوشونجه سندنمى ؟ بعضاً خانه سنك قپوسنى بوله ميوب قومشوسنك قپوسنى چالارق ايچرى‌يه كيرديكى و بعضاً دخى واپور قماره‌لرنده يانده اوطوران ذواتك جيبلرينى كندى جيبى ظنيله النى صوقوب منديللرينى آلوب استعمال ايتديكى و بعشه متعلق برشئ بولورسه انى‌ده ييديكنى استانبول جريده وغزته لرينك يازديغى خاطرمزده‌در .

بويله خانه سنك قپوسنى غائب ايدن ويانده‌كى ذواتك جيبلرينى كندى جيبى ظن ايليان بر ذاتده قوهٔ مفكره‌دن اثر قالمديغى ميدانده ايكن بونك دولت ومملكتى ودونغاوكمى‌يى دوشونجكه مقتدر اولوب اوله ميه جغنك تخمين وتقديرينى ارباب فن ايله قارئين كرامك وجدانلرينه وحميت ودولت وملته قارشى صداقتنى‌ده‌ازمير معارف اداره‌سى قاصه‌سيله قيود عدليه سنه حواله ايدرز .

دولتمزك حربه اشتراكندن مقدم انكلتره وفرانسه وسائر متفقلرى سفيرلرى واسطه سيله باب عالى نزدنده دولتلرندن آلدقلرى امر موجبنجه حربه‌اشتراك ايتمه مامز ايچون بعض تعهدات وتشبثاتده بولنمشلر ايسه‌ده‌سفرانك بو تشبثاتى ثمره بخش اوله مامش ايدى .

اتحاد وترقى جمعيتى و پرنس سعيد حليم پاشا قابينه‌سى بالطبع بو تكليفاتى قبول ايده مزدى .

چونكه ايضاحات سالفه وجهله آلمانيا دولتيله متفق اولان جمعيت وحكومتى بو تشبثات وتكليفاتى قبول ايله ولى نعمتلرينى دلكير ومنفعل ايتمك ومنافع

خسیسه وشخصیه لرینی غائب ایلمك ایسته مدیكندن منفعت دولتی كوزه‌ده مزدی .

منفعت ذاتیه لرینی منافع دولت وملته ترجیح ایدن جمعیت اتحادیه رؤساسی عندنده دولتك پریشانلغنك، واضمحلالنك هیچ بر ذكر واهمیتی یوقدر .

بونك بویله اولدیغنی تكراره لزوم اولمیوب یالكز منافع دولت وسلامت مملكت ایچون انكلتره دولتی طرفندن واقع اولان تكلیفاته دائر دولت مشار الیهانك ١٩١٤ سنه سنده نشر ایلدیكی بیاض كتابدن اقتباس اولونان ایكی مهم وثیقهٔ تاریخیه‌یی نشر ایده یورم .

وثیقهٔ مهمه

انكلتره خارجیه ناظری قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن درسعادت انكلتره سفیری سیر لویس مالت جنابلرینه كوندریلن ١٨ اغستوس ١٩١٤ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر

عثمانلی سفیری توفیق پاشا تركیا حقنده‌كی نیاتمزدن متلاشی اولدیغنی سویلدی . بو بابده بزدن خوف ایلمامسنی اوكا اكلاتدم . اثنای حربده حقیقةً تركیا بیطرفلغنی محافظه ایدر (غوبن) و (برسلو) ی آلمان كمیجیلرینی عزل ودفع ایله‌مك صورتیله تماميله برر عثمانلی كمیسی حالنه افراغ وانكلیز سفائن تجاریه سنه سیر سفرلرنده اجراسی معتاد اولان سهولتی ابراز ایلرایسه شرق قریبه تعلق ایده جك شرائط صلحیه میاننده آنك‌ده تامیت ملكیه سی تأمین اولنه جقدر .

وثیقهٔ ثانیه

مشار الیه قونت ادواردغره‌ی حضرتلری طرفندن درسعادت انكلتره سفیری جنابلرینه كلن ٢٣ اغستوس ١٩١٤ تاریخلی تلغرافنامه‌نك صورتیدر

اكر حكومت عثمانیه (غوبن) و (برسلو) زرهلیلرنده بولنان آلمان ضابطان وكمیجیلرینی درحال وطنلرینه اعاده ایدر وسفائن تجاریه‌نك بلا مضایقه قلعهٔ سلطانیه‌دن مرورلرینه مساعده ایلیه جكنه دائر تحریراً سوز ویرر وحرب اثنا سنده بیطرفلغك شرائطنی تماميله محافظه ایلرایسه احوال حاضره‌یه ملایم بر ادارهٔ

عدلیه‌نك ختام وضعنده « ائتلاف مثلث » دولتلری امتیازات اجنبیه‌نك لغوینه موافقت ایدرلر .

بوكا ضمیمه اولمق اوزره دخی مذكور دولتلر تركیانك استقلالنه وتمامیت ملكیه سنه احترام ایلیه جكلرینی تحریراً تعهد وحربك ختامنده وضع ایدیله‌جك اولان شرائط صلحیه‌دن هیچ بریسنك مذكور استقلال وتمامیته تعلق ایله میه جكنی درعهده ایلرلر .



انكلتره دولت فخیمه سنك شوایكی وثیقهٔ رسمیه سندن بشقه شفاهی وتحریری درسعادت سفیری واسطه سیله ویردیردیكی تقریر وتأميناتله‌ده دولت علیهٔ عثمانیه‌یه هیچ بر صورتله تعلق وفائده‌سی اولمیان بو حرب عمومی‌یه اشتراك ایتمامسی واشتراك ایتمیه‌رك بیطرف قالدیغی صورتده انكلتره دولتیله متفقلری طرفندن هر بركونا معاونات ومساعدات سیاسیه‌وحقوقیه‌یه مظهریتی تكفل‌وتأمين ایدلدیكی مذكور بیاض كتاب وانكلتره وفرانسه غزته لرنده كوریلن دیكر وثائق رسمیه لردن اكلاشیلیور .

پرنس سعید حلیم پاشا قابینه‌سی دولت مشار الیهانك بویولده كی تشبثات وتأمينات واقعه‌سنی قبول ودوتمزك بیطرفلغنی اعلان ایتسه وحربه اشتراك ایلمك جنایت فخیمه وعظیمه‌سنی ارتكاب ایلمامش اولسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله مزكه دولت علیه بو حرب اثناسنده اوروپانك محتاج اولدیغی حبوبات وسائر كونا احتیاجاتنی محصولاتیله تامینه وملیونلرجه لیرانك ممالك عثمانیه‌یه كیرمسنه ودولتك امتیازات اجنبیه‌دن قورتلمسنه ومحافظهٔ حدود ایتمسنه والحاصل هر وجهله شان وشرفیله زنكین وقوتلی بر دولت اوله رق یشامسنه موفق اولوردی .

انكلتره وفرانسه دوستلغی آتیاً دولتمزی یكی باشدن احیا ایدردی .

لكن شو بیان ایتدیكمز وجهله حركتی نه بوقابینه یاپار ونه‌ده اتحاد وترقی جمعیتی یاپدیرردی .

ذاتاً بش . التی سنه دنبری بو حرب عمومیه حاضر لانان اتحاد وترقی جمعیت وحكومتلری حامیٔ یكانه‌لری اولان آلمانیا امپراطوری وپاپاهك بغداد شمندوفر خطنك اكمالنی بكلدیكنی وخطك اكمال انشاسندن صوكره حرب ایده جكنی وبزمده بوحربه اشتراك ایلیه جكمزی اووقتدنبری سو یلیورلردی .

دولتمزك بو حربه اشـتراك وعدم اشتراكی بحثنه كلنجه بوكا دائر بر ایكی سوز سویله‌مك ایسترم .

بعض ذوات جمیتمندان دولت عثمانیه بو حربه كیرمسه ایدی . روسلرك اوته دنبری تصور ایتدكلری استیلاسندن قورتیله مازدی دییورلر . بعضلری ده اسباب سائره بیان ایده‌رك دولتك بو حربه دخولنده ضرورت واردركبی بر چوق اسباب ودلائل ایراد ایدییورلرسه ده بونلرك هپسی واهیدر . بر قسم خلقده آلمانیا ایله دكل انكلتره ومتفقلریله كیره ایدیلر دییورلر .

بز بو مناقشات ومطالعاتی تدقیق ایله اضاعهٔ وقت ایتمكه لزوم بیله كورمییز . زیرا ذاتاً آلمانیا ایله بالاشتراك حربه كیرمك اتحاد وترقی جمعیتنجه مقررات واقعه جمله سندن ایدی .

آرتق جمعیت وممثلی اولان حكومت حربه كیرمكدن كله جك ضرر وفائده‌یی دوشونه جك وانكلتره ومتفقلریله برابر حركت ایده جك بر حالدن چوقدن چیقمش ایدی .

حامیٔ مسلمین اولدیغنی اعلاندن چكنمیان جمعیت اتحادیه‌نك حامیٔ اعظمی آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ایله ولی نعمت اكبرلری جمعیات معلومه‌یه قارشی كفران نعمت ایتمك كبی بر حركتی اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای ملعونه‌سی صـداقت وعبودیتلرینه (!) مخالف اولدیغندن اجرا وقبول ایده مزلردی .

بونك ایچون نه بیطرفانه حركت ایدرلر ونه‌ده انكلتره ومتفقلریله حربه كیرلردی . بوایكی شقدن برینی یاپه جقلرینی ادعا ایتمك میدانده اولان كونشی انكار ایلمك قبیلندندر .

رؤسای معهودهٔ ملعونه امور وادارهٔ حكومتی‌اله آلدقلری كوندنبری ذاتاً دولت محو اولمش ایدی .

دولتی بز اصلاح ایدرایسه‌ك ایده‌رز ایده‌مز ایسه‌ك بزم المزده محو اولسون . دولت ومملكت محو وپریشان اولورسه اولسون بزم جمعیتمز صاغ ووار اولسون دیه‌رك ایشه باشلادقلری بونلرك احواللرینه واقف اولانلرجه معلومدر .

بوندن ده اكلاشلدیغنه كوره رؤسای ملعونه‌نك دولت ومملكتده بر علاقه‌لری اولمیوب صرف كندی منافع ذاتیه‌لرینی تأمین وهرشیدن زیاده حیاتلرینی محافظه ایلمك وآمرانه وحاكمانه وطنمزده اجرای مظالم وحكومت ایتمك مقصدندن بتنقد

بردوشونجه وقایغولری یوقدر .

اکرذره قدر دولت ومملکته حرمت ومحبتلری اولمش اولسه ایدی . اون سنه دنبری کوندن کونه قصداً تزیید وتشدید ایتدکلری مظالم واعتسافاتی تعدیل واصلاح ایله دولت وملتك بوکونکی حال هولنا که دوشمه سندن حذر واجتناب ایدرلردی .

هرحال وکارلری ایله اهانت وخیانتلرینی ارائه واثبات ایدن بوخذلهٔ ملعونه‌دن ملتمزك بوندن صوکره برشیٔ بکلمه سیده عبثدر .

ایشته پرنس سعیدحلیم پاشا قابینه‌سنك بو دولته آچدیغی یاره التیام‌پذیر دکلدر .

چونکه قابینه ایچون یاپیله‌جق ودولت ومملکته خدمت ایدیله‌جك برشیٔ وارایدیسه اوده دولت علیهٔ عثمانیه‌یی حربه اشتراك ایتدیرمیه‌رك تامیٔ بیطرفلغی محافظه ایدی .

یوقسه سنه لردنبری محاربات داخلیه وخارجیه ایله اوغراشان وبالقان حربندن برمدت اول چیقان دولتی هرهانکی طرفله اولورسه اولسون بویله عظیم بر حربه سوق واشتراك ایتدیرمك کبی جنایت عظیمه تصور اولنه‌مز .

آلمانیا ایله بالاشتراك کیردیکمز بو حربده معاذ الله تعالی آلمانلر غائب کلسه‌لر ایدی . ذاتا آلمانیانك مطمع نظری اولان مملکتمز آلمانلرك بر مستملکه‌سی اوله جق وملتمزده بونلرك اسیر واجیر خاصی بولنه جقدی . دیکر طرفله‌ده حربه کیرسه ایدك کرچه مملکتمز حدود طبیعیه‌سنی غائب ایتمیه‌جك ایدیسه‌ده اولاد وطندن برچوغنی غائب ایده‌جك ودولتی ملیونلرجه لیرالر دیونه کرفتار ایلیه جکدی .

برجه‌یاپیله‌جق برشیٔ وارایدیسه اوده انکلتره‌ومتفقلری اولان دولتلرك اعطاسنی وعد وبیان ایلدکلری تعهداتی تحریراً بالاخذ دولتك استقلال وتامیٔ ملکیه‌سنی تأمین ایتدکدن صوکره بیطرفلغی محافظه ایتمك وایجابنده دها زیاده منفعت تأمینی مأمول اولدیغی تقدیرده دولتك تعالی وترقیسنی ضامن وکافل اولان بودولتلرله برابر حربه اشتراك ایتمك ایدی .

عن قصدٍ بو فرصتلری قاچیران اتحاد وترقی جمعیت وحکومتی هیچ بر وقت بو مسئولیت عظیمه‌دن یقالرینی قورتاره مازلر .

« توران » سودای خامیله ملتی اغفال ایدن بو جانیلر « دمیاطه پرنجه کیدرکن اوده‌کی بلغوردن اولدق » ضرب مثلی مؤداسنجه وطنمزك قسم اعظمنی غائب

ایتدیرمشلر ودینداشلریمزدن بر رکن اعظمی علیهمزه قیامه مجبور ایدوب محتشم ومعظم عثمانلی دولتنك پارچه پارچه اولمسنه سببیت ویرمشلردر .

ازجمله امیر مکهٔ مکرمه دولتلو سیادتلو شریف حسین پاشا حضرتلری اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معلومه سنك مظالمندن بزار اولان حجاز اهالیسنی قورتارمق ایچون قیام وعموم اهل اسلامه خطاباً آتیده صورت مترجمه‌سی مندرج ایکی قطعه عربجه بیاننامه نشر وحجاز قطعه سنك استقلالنی اعلان ایله «ملك حجاز» عنوانني آلدقلرندن حجاز قطعهٔ مباركه سیده اتحاد وترقی جمعیتی یوزندن دولت علیهٔ عثمانیه‌دن انفكاك ایلمشدر .

مکهٔ مکرمه امیری دولتلو سیادتلو شریف حسین پاشا حضرتلری طرفندن نشر اولونان عربجه برنجی بیاننامه‌نك صورت مترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحیم

اخوان مسلمینه عمومی بیاننامه مزدر :

« ربنا افتح بیننا و بین قومنا بالحق وأنت خیر الفاتحین » .

تاریخه واقف اولانلرجه معلومدرکه جامعهٔ اسلامیه‌نك توحید وتقویه‌سی مقصدیله امرا وحکام اسلامیه‌دن دولت علیهٔ عثمانیه‌یه ایلك تبعیت ایدنلر (مکهٔ مکرمه) امراسیدر .

سلاطین «آل عثمان» طاب ثراهم وجعل دار الخلد مثواهم حضراتنك (کتاب الله) و (سنت رسول اللهی) اجرا وتنفیذ احکامی خصوصنده کی تمسکلری و بو خصوصده افناء وجود ایتملری طولاییسیله امراء مشار الیهم تبعیتده دوام ایتدیلر .

حتی ۱۳۲۷ سنه سنده بن بالذات عربدن متشکل بر قوتله عرب اوزرینه حرکت ایده‌رك دولت علیه‌نك شرف وحیثیتنی محافظة (ابها) نك محاصره سنی رفعه چالیشدم وایرتسی سنه ینه عین مقصدله اوغللریمك بریسینك قوماندا سی آلتنده اولمرق اوحرکتی اجرا وجمله‌جه معلوم ومشهود اولان غایهٔ سامیه‌دن آیرلمادم .

اتحاد وترقی جمعیتنك ظهوریله امور دولته وضع ید ایتمسی وسوء اداره‌سی سببیله داخلی ، خارجی قاریشقلقلرك ظهورینه وملك بیلدیکی وجهله برچوق محاربانه بادی اولدیغندن شوکت وعظمت دولتی خلل‌دار ایتمش وحله شوصولت

حربه بلا لزوم دخول ایتمسیله‌ده بر وضع خطرناکه دولتی القا ایتمشدرکه ایضاحدن مستغنی‌در .

بو اجراآتک نه‌کبی‌دنی بر مقصدله یاپیلدیغنی ایضاحه حسیات حسنه‌مز مانع اولدیغی‌کبی عموم اهل اسلامك دولت اسلام حقنده فتور گتیروب یأس وکدره دوچار اولدیغنی کورمك ایسته مدیکزدندر .

بقیهٔ ممالك‌ده قالان اهالیٔ مسلمه وغیر مسلمه‌نك بر قسمنی صلب واعدام دیکر قسمنی وطنلرندن نفی واجلا ایده‌رك رابطهٔ موجودهٔ عثمانیه‌یی اخلال ایدوب هرکسی جانندن ومالندن محروم براقمشلردر .

اراضیٔ مقدسه اهالیسنك بو صوك محاربه سببیله دوچار اولدقلری مضایقه اودرجه‌یی بولمشدرکه متوسط الحال اولان بر انسان اوینك قپو و پنجره لرینی وبتون اشیای بیتیه‌سنی صاتدقدن صکره طام تحته لرینی دخی صاتمغه مجبور اولمشلردر .

اتحاد جیلر بو قدرینی‌ده کافی کورمیه‌رك سلطنت سنیهٔ عثمانیه ایله عموم اهل اسلام آره سنده سبب رابطهٔ یگانه اولان (کتاب الله) و (سنت سنیه)یی اخلاله تصدی ایدوب سلطنت سنیه پایتختنده صدر اعظم وشیخ الاسلام وعموم علما ووزرا واعیانی مواجهه لرنده انتشار ایدن (اجتهاد) غزته‌سی سیر نبویه‌یی اشنع تعبیرلرله تحقیردن چکنمدیکی‌کبی اعتراضه اوغرامدیغندن جرأت آله‌رق نصوص قرانیه‌یی الغادن دخی چکنمامش «للذکر مثل حظ الانثیین» آیت جلیله‌سنی استخفاف ایده‌رك تساویٔ میراثی ترویج ایلمشدر .

بونلره ضمیمةً ارکان خمسهٔ اسلامیه‌دن بیوك بررکننی هدمه قالقشمشلردرکه : گویا روس اردوسی قارشوسنده حرب ایدن عساکره بکزه دلمك اوزره (مکهٔ مکرمه)ده و (مدینهٔ منوره)ده وشامده بولونان عساکر اسلامیه‌نك رمضانده اوروج طوتمه ملری لزومنی اتیانله بو بابده‌کی «فمن کان منکم مریضاً او علی سفر» آیت جلیله صریحه سنی تحریفدن و بوکا بکزر برچوق اساسات اسلامیه‌یی ییقمق ومنکراتی التزام ایتمکدن چکنمامشلردر .

شوکتلو سلطان معظم حضرتلرینك بتون حقوقنی غصب ایله ما بین همایونلرینه برباش کاتب و برباش ما بینجی انتخابندن منع ایتدکلری‌کبی عامه مسلمینك امور ومصالحنه باقمق حقندن محرومیتله شروط خلافتدن اسقاط ایتمشلردرکه بوتون

مسلمانلر بو شناعتدن تبرئ ایدرلر .

بو امور غیر شرعیه قارشیسنده حسن تأویللرله حذر وتجاهللرله کورونمهمز عالم اسلام ایچنه تفرقه واختلاف تخملری اکامك مقصدیله ایدی .

دولت علیهٔ عثمانیه امور وادارهسی انور پاشا ، جمال پاشا ، طلعت بکك (پاشا) اللرنده بولندیغی سری میدانه چیقوب آرتق امور وخصوص انلرك تصویبنه وابسته اولدیغی کورلمشدر وایسته دکلرینی ایشلرلر دیله دکلرینی یاپارلر . بوکا الك بسیط دلیل (مکه) محکمهٔ شرعیهسی قاضیسنه کلن بر امرده قاضی حضورنده شهادتلری اسماع وحضور حاکمده تحریر ایدلمیان تزکیه نامهلرك عدم قبولنی متضمندرکه صورهٔ « بقره » ده مصرح اولان تزکیهٔ بین المسلمین امری کأن لم یکن عد ایدلمشدر .

بو نلرهپ بر طرفده قالسون دیکر طرفدن عظمای افاضل اسلامدن وکبرای نوابغ عربدن (امیر عمر الجزائری ، امیر عارف الشهابی ، شفیق بك المؤید ، شکری بك العسلی ، عبد الوهاب وتوفیق بك البساط ، عبد الحمید الزهراوی ، عبد الغنی العریسی) کبی ذواتی بر آنده صلب واعداملری أك زیاده قانیقلبه مالك اولانلرجه بیله اجراسی کوچ کورینهن بو أفعالی اجراده بر نوع عذر بولسهق بیله هردرلو ذنب وجنایتدن عاری و بریٔ اولان عموم عائله افرادینك قادین وارککندن الك کوچك چوچقلرینه وارنجهیه قدر وطنلرندن نفی واجلاسیله مصیبتلری اوستنه دها بیوك بر مصیبت علاوهسنه نهمعنی ویریلور . عائله رؤساسنك هرنهایلهاولورسه اولسون اعداملری جزاسی اوخانهلرك تخریبنه کافی ووافی ایکن ایکنجی صورت تجزیهسنه معنی بولنمدیغی آشکاردر .

« ولا تزر وازرة وزر اخری » آیت جلیلهسی برهان قاطعدر . هایدی بو ایکنجی جنایتیده بر معذرت سیاسیهیه عطف ایله یرندهدر دیهلم رئیسلرینی غائب ایدن عائلهلرینك اموال واملاکنك مصادرهسنه نه دیهلك ایجاب ایدر ؟ بو افعال وحرکاته تمامی ایتسهلك بیله مجاهد مشهور (امیر عبد القادر الجزائری) قبرینك تحقیر وتذلیلنه نه معنی ومساغ بولنه بیلیر ؟ .

اتحادجیلرك افعال وحرکاتندن بعضلرینی ذکر ایدهرك عالم بشره وعموم اهل ایمانه عرض ایدوب بوبابدهکی حکمی ویرسونلر .

بو نلرك اسلامیت حقندهکی اعتقادینك نه مرتبهده بولندیغنی اکلامق ایچون ده

اهل مكه نك طلب استقلال ايله قيام ايتدكلرى صرده ده عسكرلريك (قلعهٔ جياد)دن قبلة المسلمين وكعبة الموحدين اولان « بيت الله » آتدقلرى طوپلردن چيقان ايكى مرميدن برينى (حجر الاسود) اوستنه بر بچق ارشون ديكرينى بوندن اوچ بچق ارشون بعديته تصادف ايتديرمشلردر . سترهٔ شريفه آتش آلديغندن بوتون خلق « كعبهٔ معظمه » نك قپوسنى آچه‌رق واوستنه چيقارق يانغينى سوندرمكه مجبور اولمشلردر .

حالبوكه بونكله اكتفا ايتميوب متصل « مقام ابراهيم » و« مسجد شريف » ى هدف اتخاذ ايتمكدن چكنمدكلرندن وكونده اوچ . درت كشينك قتلنه سبب اولدقلرندن كونلرجه بوتون خلق مسجده يناشمقدن محروم قالمشلردر . مسجد وكعبه نك حرمت وتعظيمنه مقابل استخفاف وازدراء ايله مقابله ايدن بو مقوله آدملرك نيه مستحق اولدقلرينى شرق وغرب مسلمانلرينك حكمنه براقيرز .

اوت بو ازدراء واستخفافك حكمنى عالم اسلامه براقيورز . لكن دين اسلامك وقوميتمزك كيانى اتحادجيلرك اللرنده ملعبه اوله‌رق براقه مايز . جناب حق قومزه انتباه وعقله احسان بيوروب كندى ساعيسيله استقلالنى تامين ايدوب مسلط اولان اتحاد مامورين وقواسندن مملكتى تطهير ايتدكدن صوكره هيچ برقوهٔ خارجيه نك تأثيرينه استناد ايتميه‌رك استقلال تام ومطلق ايله مستقل اولمشلردر .

اتحاد وترقى متغلبلرينك جور وستميله انين ايچنده قالان ممالكدن آيريله‌رق نصرت دين اسلام واعلاء كلمة الله هدفى داخلنده ايلرى طوغرى حركته باشلامشدر .

شريعت اسلاميه يه ملايم وموافق هردرلو فنون وعلومى اقتباسله طريق تمدنده ايلرولمكه عزم وجزم ايلمشدر .

اميدورجا ايدرزكه بوتون عالم اسلام قرداشلرمز اداء واجب ايچون واقع اولان شوحركتمزى تأييد اخوتله تقويت بيوره‌رق بزه مشاركت ايدرلر وواجب كورديكمز بوحالك اداسنه ياردم ايدرلر .

اللريمزى جناب رب الأربابه قالديره‌رق توفيق وهدايتيله عموم اسلام ايچون خيرلى اولمه‌مزى « رسول ملك الوهاب » حرمتنه استرحام ايده‌رز .

(وهو حسبنا ونعم النصير) امير وشريف مكهٔ مكرمه

فى ٢٥ شعبان سنه ١٣٣٤ ، حسين بن على

امیر وشریف مکهٔ مکرمه دولتلو سیادتلو حسین پاشا حضرتلری طرفندن
نشر ایتدیریلن ایکنجی عربجه بیاننامه‌نك صورت مترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحیم

« فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون »

برنجی بیاننامه مزده ایضاح ایدیلن اسبابه بناءً قیام ایدن بز حجازلیلرك آمال وافکار مزده بعضلرجه تردد حاصل اوله بیلمسی احتمالنی دفع ایچون افاضل عالم وبالخاصه مسلمینه قارشی بو ایکنجی بیاننامه‌یی دخی نشر واعلانه لزوم کوره‌رك دها واضح دها صریح دها قریب الفهم مواد ودلائل ایرادیله مقصدیمزی تماما تشریح ایدییورز .

شویله‌که : کرك اهل اسلامك باجمله عقلاسی وکرك تبعهٔ عثمانیه‌نك اصحاب بصیرتی وکرك عموم اقطار عالمك ارباب فطانتی دولت عثمانیه‌نك حرب عمومی‌یه دوله داخل اولدیغنه اسباب آتیه‌دن طولایی راضی دکلدرلر . برنجیسی سبب داخلیدر . اوده دولت علیهٔ عثمانیه‌نك طرابلس غرب و بالقان محاربه‌لرندن پك یقین زمانده چیقدیغی ایچون قوهٔ عسکریه وقوهٔ مالیه‌جه خسار کلی عارض اولمش ومرکز استناد اولان ملت خیلیدن خیلی ضعفه اوغرامشدر . اساساً ملت عثمانیه افراد عسکریه‌سنك مملکتنه عودت واعاشهٔ اهل وعیال ایچون سعی وعمله مبادرت ایدر ایتمز علی التوالی تکرار خدمت عسکریه‌یه ایسته‌نلمسی بو ملت ایچون دائمی بر فلاکت اوله کلمشدر . بالخصوص حرب عمومی حاضر ایسه حروب سائره‌یه قیاس قبول ایتمز قورقونج بر حرب اولدیغندن ضعیف بر ملت اوزرینه تحمیل مصارف ایده‌رك بویله قورقونج بر حربه ملت عثمانیه‌یی سوق ایتمك کار عاقل دکل ایدی . ایشته دولت عثمانیه‌نك بو حربه دخولنه عقلاء مسلمینك راضی اولمامالرینك بر مهم سببی بو ایدی .

ایکنجیسی سبب خارجی اولوب حکومت اتحادیه‌نك متحارب اولان ایکی صف عظیم دولدن اختیار ایتدیکی جهته عائددر . دولت عثمانیه بر دولت اسلامیه اولوب خریطهٔ عالمده اشغال ایتدیکی محل واسع وسواحلی کثیر اولدیغی ایچون اوته‌دنبری « آل عثمان سلاطین عظام » نك مسلکلری وجمله تبعه‌سنك قسم اعظمی مسلمان ودکزلرده حاکم اولان دولتلره میل ایتمسی سیاستنه دها موافق ایدی .

حکومت اتحادیه ایسه بو سیاست قدیمه‌یی ترك ایله اهالیسنه نسبتله ممکلتی طار وبناءً علیه خیال وطمعی واسع اولان طرفله برابر حربه کیرنجه مسلمینك ارباب بصیرتی منتظر اولان نتایج سیئه‌یی کوردرك حرکت اتحادیه‌دن تشأم ایلدی .

حتی حرب حقنده‌کی فکرم تلغرافله صورلدیغی زمان طرفمدن بر وجه مشروح مقتضاسی ایفا اولنمشدرکه جواباً چکیلن اوتلغرافم دولته قارشی خلوص نیت وصداقتمه وناموس اسلامك صیانتی خصوصنده‌کی فکرمه علنی بر برهاندر .

ایشته بزم وقتیله دیدیکمز وجهله قورقدقلرمز ظهوره باشلامشدر . بوکون دولت علیهٔ عثمانیه‌نك آوروپاده‌کی حدودی تقریباً استانبول سورلریدر .

روس اردولرینك طلائعی سیواس وموصل ولایتلرنده اهالیٔ عثمانیه‌یی چکنه‌مکه باشلامشدر .

انکلیزلر دخی بصره ولایتیله بغداد ولایتنك بر قسمنی اشغال ایتدیکی کبی بادیة العربشده بیکلرجه عثمانلی اسراسنی اوکنده سوروب کوتوریبور . شبهه یوقدرکه بو احوالی تأمل ودوام ایتمکده اولان حربك نتیجه‌سنی تفکر ایدنلر ذهنلرینی یورمقسزین شو نتیجه‌یه واصل اولورلرکه بزم ایچون شوایکی شقدن برینی اختیار ایتمکلکمز ضروریدر .

یاخریطهٔ عالمدن سیلنوب محو اولمق یاخود بو محودن قورتلمق چاره‌سنی بولمق . بوبابده تأمل ولازم کلن جوابی اعطا خصوصنی بوتون عالمه ترك ایده‌رز ودیرزکه ممالك ممالکی احاطه ایتمزدن اول واقع اولان قیامز بجا حتی قیامزك مشروع وواجب اولدیغی هر وجهله شایان ادعادر .

متغلبه النده بازیچه‌دن عبارت قالان دولت عثمانیه‌یه مربوط قالدیغمز تقدیرده دولت مشار الیهایه فائده بخش اوله جغی معلوممز اولسه یریمزدن حرکت ایتمز وهردرلو محن ومشاقه صبر ایدردك . فقط قطعیاً فائده متصور اولمدیغی اکلاشلمشدر . چونکه بزی یوروتنك ایستدکلری وجهله حرکت ایتسه‌ك ولایات سائره‌نك کوزکوره اوغرادیغی محو واضمحلاله بزمده اوغرایه جغمز قطعیدر . ایشته بز بویله‌دیر وحرکتمز حقنده‌کی حکمی عالمك نصفت وعدالتنه ترك ایده‌رز . فقط یالکز شوارسنی علناً سویلمکدن کچه میزکه بو دولتك محوینه واناطولی اهالیسنك پریشانلغنه منحصراً سبب اولان اتحاد وترقی متغلبه سیدر . اونلرده انور ، جمال ، طلعت وهمپالریدر . دولت علیهٔ عثمانیه‌نك خطهٔ سیاسیهٔ اساسیه

سندن یعنی عظمای سیاسیهٔ عثمانیه‌نك وضع ایتدیکی سیاستدرکه انکلتره وفرانسه حکومتلریله موالات ومصافاتدن عبارتدر. ایشته تاریخاً ثابت اولدیغی اوزره فوائد عظیمه تولید ایدن بو سیاستدن دولتی چیقارمغه یگانه سبب دخی رؤسای اتحادیه‌در.

بو رؤسای اتحادك اخلاق ودرجهٔ صدق ووفالرینی اکلامق ایچون شونی سویلمك کافیدر. شدت احتیاجلری اثنا سنده کندیلرینه قرضاً آقچه اعطا ایدن فرانسه‌یه چوق زمان کچمه‌دن اتحادجیلر اعلان حرب ایلمشلردر. بونی مثال اوله‌رق ایرادمز استقراضك هرکسجه معلوم وقریب العهد اولمسنه مبنیدر. یوقسه بو ظلمه‌نك اهالیٔ عثمانیه‌دن عناصر مختلفه حقنده بلا تفریق ایقاع ایتدکلری مظالم واجراآت سیئه او درجه‌ده کثیفدرکه کثافتی ضیای شمس اوکنده سحاب مظلم کبیدر. بالخصوص اثنای محاربه‌ده شریعت مطهره‌نك اهل ذمت حقنده‌کی احکامنی دوشنمیه‌رك ارمنی وروملره روا کوردکلری تعدیات میدانده‌در. کذلك شامده وعراقده اجرا اولونان مظالم جملةً معلومدر. ازجمله (مدینهٔ منوره) جوارنده مخدرات اسلامیه‌یی اسیرکبی عسکر قشله لرینه سوق ایتملری شریعت اسلامیه وشهامت عربیه‌نك ابا ایده جکی احوالدندر.

اوت بز بونلره قارشی قیام ایتدك و بغض وعداوت اظهار ایتدك وایده جکز یالکز بوعداوتمز انور، جمال، طلعت وهمپالرینه قارشودر.

بزم بو بغض وعداوتمزه هر مسلم عاقل اشتراك ایدر حتی خاندان سلطنت دخی قلباً بزمله‌در. بو بابده دلیلمز شهید سعید ولیعهد سلطنت یوسف عز الدین افندی حقنده‌کی تعدیٔ ظالمانه‌در.

بز بونلردن تبریٔ ایده‌رك کندیلرینه بغض وعداوت اظهار ایدییورز. بزه ممالك عثمانیه‌ده و بلاد اسلامیه‌ده‌کی هر خالص مسلم اشتراك ایدر. سببی ایسه اجرا ایتدکلری ظلم ووبال ودولت اسلام اوستنه جلب ایلدکلری اضمحلالدر. دولت بونلرك اغراض فاسده لرینه ونیات سیئه لرینه قربان اولیور. بونلردن اللهه صیغینیرز. بوسوزلرمز کلمهٔ حقدر. بویله یشار و بویله أولورز. نصل بویله دییه‌لم که حرکات اتحادیه‌دن بزه موجب انتباه وعبرت اوله‌جق دها بشقه مثاللر واردر. بز بونلردن بریسنی بوراده انظار عامهٔ مسلمینه عرض ایدییورز.

شامده فرمان فرمای تحکم اولان جمال پاشا اوراده مخدرات اسلامیه‌دن بر (قلوب)

تشکیلنه صرف مساعی ایدەرك موفقده اولمش و بونساقلوی طرفندن کندیسنه ومعیتندەکی هیئت عسکریەیه ویریلن ضیافتده مخدرات اسلامیه ساقیلك ایتمش ونطقلر ایراد وتعاطی اولنمشدر . حتی بو ضیافتده جمال پاشایی ممنون ایتمك ایچون شام جرائدیلەده اعلان اولنمشدر . برکره دوشونەلم قرآن کریمده «سورة النور»ده تسترنسوانه دائر موجود اولان نصوص قاطعهٔ آلهیەیی نظر اعتباره آلیەرق جمال پاشانك واقع اولان شو حیاسز حرکتی صریحاً دلالت ایتمزمی که بو متغلبەنك شریعت اسلامیەیه وعادات عربیەیه قطعیاً مبالاتلری یوقدر .

ایشته بروجه بالا بو متغلبەنك احوالنی تشریح ایله بلاد عثمانیه وعموم ممالك اسلامیەده اهل اسلامەوعظ ونصیحت‌ایدر وبو زمرهٔ باغیەنك اغراض فاسدەلرینه مبنی اولەرق اوامر آلهیه ونواهی سبحانیەیی تغییر وتحقیر ایتملرینه یاردم ایتمامەلرینی رجا ایدەرز . اللهه عاصی اولانه اطاعت اولنەماز . بونلرك منکراتنی هرکیم الیله ، دیلیله ، قلبیله بوزمغه قادرایسه یاپملیدر . بونلرك حرکاتنی تصویب ایدنلر وارایسه انلرك ادلەسنی دیکلمکده حاضرز والسلام علی من اتبع الهدی .

شریف وامیر مکهٔ مکرمه

فی ۱۱ ذی القعده ۱۳۳٤ حسین بن علی

شودرج ایتدیکمز ایکی قطعه بیاننامەدن آکلاشلدیغی وجهله شریعت مطهرهٔ اسلامیه وعادات مستحسنهٔ عربیەیه قطعیاً مبالاتلری اولمیان اتحاد وترقی جمعیتی متغلبهٔ معهودهٔ معلومەسی یوزندن شریف وامیر مکهٔ مکرمه حضرتلری قیام واعلان استقلال ایلمشلردر .

کذلك حربك ابتدالرنده دولتك الك مهم والك جسیم ایالات ممتازه سندن معدود اولان (مصر) قطعه سیله اناطولی وسویش قنالنك کلیدی مثابه سنده بولونان (قبریس) اطەسی دخی بو متغلبهٔ باغیەیه قربان اولەرق کیتمشدر .

اولجه ضایع ایتدیکمز بحر سفید اطەلریله طرابلس غرب و بنغازی وروم‌ایلی قطعه سنی‌ده نظر دقته آله جق اولورایسەك دولتمزآق دکزدەکی حاکمیتنی کاملا غائب ایلیور .

اتحاد وترقی جمعیت شریره سنه بعد الصلح قربان اوله جق ممالك داخل‌حساب ایدیلورسه اوقوجه عثمانلی دولتی واولکەسی خریطهٔ عالمدن سیلنمك درجه سنه تنزل ایدییور .

بوکا سبب یگانه کیم اولمش اولیور ؟ بالطبع اتحاد وترقی جمعیتیله اون سنه دنبری موقع اقتداره کتیردیکی حکومتلری ، آرتق مدت قلیله ظرفنده بو حاله قویدقلری بو دولت وممالکتده بوندن صوکره اولسون بو جمعیت وزمرهٔ باغیه سنه میدان فرصت ویرمك بقیة البقیه ممالکمزك الدن چیقمسنه بادی اوله جغنی نظر تأمل ودقتدن دورطوتمیه‌رق بویله بر حال وقوعنه میدان ویرلمامك ایچون لازم کلن تدابیره دولت وملتجه توسل بیورمق فرض عیندر .

دولتی حربه سوق ایدن پرنس سعید حلیم پاشا اعلان حرب جنایتنك نتیجه سندن وخامت تولد ایده‌جکنی اعلان حربدن براز صوکره حس ایتمکه باشلامش وقابینه ارکانی میاننده بعض کوناسزلدی ظهور ایتمش وباخصوص بو حالدن پك زیاده توحش ایدن پاشای مشار الیه حضرتلری صلح منفرد چاره سنك تحریسنه باشلامشلرسه‌ده جمعیته ورؤسای شریرهٔ معلومه‌سنه اسماع ایتدیره میه‌رك استعفایه مجبور اولمشلر ایدی .

حالبوکه بو حالدن مؤخراً توحش ایدن پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلری حربك ابتدا سنده قالدیره میه جقلری یوکك التنه کیرمدن اول استعفا ایله استفاده‌ایتمش اولسه لردی دها اعلا برمسلك اختیار ایتمش اولورلردی .

عفو عالیٔ فخیمانه لرینه مغروراً بو بابده بر قاچ سوز سویلمك ایسترم . حریت حرکته مقتدر اوله‌میه جقلرینی پك اعلا بیلدکلری حالده نیچون مسند صدارتی قبول بیوردیلر ؟

کندیلری مصرك الك بیوك پرنسلرندن پرنس حلیم مرحومك مخدوملری والیوم مصرده موجود پرنسلرك بیوکلرندن اولدقلری حالده ندن بو اصلی ونسللری غیر معلوم اتحاد رؤسا واشراسی ایله اشتراك ایتمك تنزلنده بولندیلر ؟

یوقسه تابعیت وعبودیت قدیمه‌لریله مربوط بولندقلری دولت علیهٔ عثمانیه‌یه خدمت ایتمکی ایسته دیلر ؟

بزه قالیرسه هیچ شبهه یوق که مربوطیت قدیمه‌لری طولاییسیله دولت علیهٔ عثمانیه‌یه خدمات ممدوحه وحسنه ایفاسی ارزوسی کندیلرینی بو بار عظیمه آتمش اولملیدر .

مع ما فیه مشار الیه حضرتلری حال وزمانی در پیش وجمعیت اتحادیه موجود اولدقجه واونلر طرفندن موقع صدارته ارتقا بویوره‌بیله جکلرینی وبوندن طولایی سربستیٔ حرکته مالك اوله میه رق جمعیتك النده بازیچه اوله جقلرینی ادنا بر تفکر

بیورمش اولسه‌لردی بالطبع بو ارزودن صرف نظر بیوررلر ونام نخیمانه لرینی تاریخ عثمانینك اوسیاه صحیفه‌لرینه ادخالدن وقایه بیورمش اولورلردی .

چونکه امثالی دلالتیله ثابت اولدیغی وسکز ، اون سنه دنبری کورلدیکی اوزره اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن مقام صدارته کتیریلن ذواتك جمله‌سی کندیلری کبی منسوب بین جمعیتدن اولدقلری جهتله بر ایش کوره مامش وجمعیت طرفندن ویریلن اوامر دائره سنده حرکت ایتمش اولدیغی مبرهن ایدی . مشار الیهده بونی کوروب وبیلیورلردی .

سعید حلیم پاشا بالارث والاصاله پرنس اولدقلرندن وآلتس عنوان ونامنی حائز وثروت وسامانه مالك بولندقلرندن ناشی اتحاد وترقی جمعیتی اشرا واشقیاسیله بالاشتراك حرکت بیورملرینه هیچ بر معنا ویریله‌مز .

ایشدلدیکنه کوره صلح منفرد مسئله سندن طولایی جمعیتله بینلرنده حاصل اولان کرکینلك مشار الیهك موقع صدارتدن چکلملرینی انتاج ایتدیکندن مقام صدارت آرتق طوغریدن طوغری‌یه جمعیتك النه کچمشدر .

صدارتدن بو وجهله استعفا وانفکاك ایدن پرنس سعید حلیم پاشا حضرتلرینك یرینه بر دیکرینی کتیروب اثنای حربده بر مسئله چیقارمق ویاخود دولتی حربدن استنکاف ایتدیرمك کبی احواله معروض براقمق حامیٔ اعظم جمعیت اولان آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمی کوجندیرمك دیمك اوله جغندن (جمعیت که تعبیر و جیزیله طلعت دیمکدر) بوکبی احواله محل ومیدان براقمغی موافق کورمدی بناءً علیه زمام اداره‌یی طولاییسیله قوللانمقدن صرف نظرله طوغریدن طوغری‌یه اله آله‌رق کندیسنی صدارته تعیین ایتدیرمکله صدارتله جمعیت برلشمش اولدی .



طلعت پاشانك صدارتی — صدارته تعیین اولونان طلعت بك تعامل قدیمهٔ تشریفاتیه واصول موضوعهٔ دولت موجبنجه پاشالق عنوانینی‌ده اکتساب ایلدی . صدر اعظم فخامتلو دولتلو طلعت پاشا حضرتلری اکابر رؤسای اتحادیه‌دن بر قابینه تشکیلیله ایشه باشلادی . اوصره‌ده مصرده بولندیغمزدن رفقادن بر ذاتله بر محلده بولنیوردق طلعت پاشانك صدارته تعیینه دائر تلغراف کلمکله موی الیه بالبداهه عاجزلرینه خطاباً آتیده‌کی بیتی سویلمش ایدی .

— بيت —

سن ياقيشماز ديرسك اما كل باشه شمشير طراق
صدر اعظم اولدى طلعت جلوهٔ تقديره باق

فرداسى كونى ينه موى اليهله برلكده بولنديغمز صره‌ده طلعت پاشا قابينه‌سى اركاننك اساميسنى مبين كلن تلغرافى اوقودقدن وانور پاشانك ده حربيه ناظرى اولديغنى اكلادقدن صوكره‌ده بيت آتى‌يى سويلمشدر .

— بيت —

طلعت اولمش صدر اعظم الته آلمش انورى
اتحادك سايه سنده ملكك آلت اوست هر يرى

حقيقةً شوذاتك ديديكى كبى طلعت پاشا قابينه‌سى سرعت سيريله مملكتى آلت اوست ايتمشدر .



صدر اعظم طلعت پاشا حضرتلرى
S. A. Talaat Pacha (Grand Vézir)

طبیعی طلعت پاشا و رفقاسی مملکتك اعاظم رجال سیاسیه سندن (!) وآلمانیانك بندکان صداقتنشانندن اولدقلری جهتله ابراز خدمت وصداقت خصوصنده اولجه کلن قابینه‌لرك جمله سنه فائق ایدی .

طلعت پاشا قابینه سنه نه نام ویرلمك لازم کلیر ؟ چونکه قابینه‌سنه بالفعل قتلر وجنایتلر اجرا وایقاع ایدن بر چوق جانیلر داخل ایلمش وکندیلریده رئیس جانیان اولدقلرندن بو قابینه‌یه حکومت قابینه‌سی دیمکه انسان حیا ایدر .

بونك ایچون رئیس اشرا واشقیا طلعت پاشانك شو قابینه‌سی مختلط جانیلرك اتحادیله تشکل ایدن بر قابینه اولدیغندن (قاتلر وجانیلر قابینهٔ مختلطه‌سی) ویا (اتحاد وترقینك اك جانوار وخونخوار صوك قابینه وچته‌سی) دینیلیر .

طلعت پاشا قابینه‌سی حرب زماننده کلمش وآزمان ظرفنده مملکتده پك بویوك ایشلر (!) کورمشدر .

اعدام ایدیله میان وقورشونه دیزیله مین نقدر وطنپروران ومخالفان وارایسه هپسنی تعزیله مش عقل وفکره کلمه‌یه‌جك درجه‌ده مظالم وجنایتلر اجرا ایلمشدر .

اسلام وخرستیان بر چوق مظلومین ملت سیار بر عشیرت حالنه قونلمش طربزوندن . قسطمونیدن ، سیواسدن چیقاریلانلر ممالك عثمانیه‌نك اك بعید محللرینه زور ، حلب حوران وکرکوك چوللری کبی محللره یایا اوله رق سوق وهجرت ایتدیرلمش و یوللرده آچلقدن وصوسزلقدن ومزاحم سفریه‌دن یوز بیکلرجه قادین وارکك وچولاق چوجق ترك حیات ایتمش و برطاقم مظلومینده بوجانی قابینه‌نك امریله یوللرده قتل واتلاف اولنمشدر .

روایته نظراً قتل واتلاف ایدیلنلرمیاننده اکابر اسلامیه واغنیای خرستیانیه ومأمورین روحانیه‌دن بیکلرجه ذاتده بر صورت غدارانه‌ده قتل اولنمشلردر .

اهالی وتبعه‌سنی بو وجهله قتل وافنادن حذر ایتمین بو حکومتك بو کبی فضایح وجنایاته جرأت وارتکاب ایتمسی سلامت مملکت وملت ایچون اولمیوب عناصر مختلفه بیننه القا ایلدیکی منافرت ومخالفتی تزیید وتشدید ایده‌رك ملتك استقبالده راحتنی سلب واخلال ایتمك وبونی واجلا وهجرتدن بالاستفاده مظلومین ومغدورینك نقود واشیا واموال موجوده‌سنی چته‌لری افرادیله فدائی جانیلرینه غصب و یغما ایتدیروب جمعیتك قاصه‌سنی طولدیرمق وفارماصون وسیونیست جمعیتلرینك اوامر والقاآت فاسده‌لریله آلمانیا امپراطوری ویلهلمك ارادهٔ خائنانه‌سنی

حقیله اجرا وایفا ایلدکلرینی کوستره‌رك منافع خسیسه وسقیمه‌لرینی تأمین وافعال جانیانه‌لرنده دوام ایتمکدن بشقه برشیء دکلدر .

بوجانیلر بونکله‌ده قالمیوب مملکتمزی بر هرج ومرج ایچنده براقدقدن صوکره عالم اسلامه‌ده تعرض وتجاوزده بولنمشلردر .



شیخ الاسلام موسی کاظم افندی حضرتلری
S. A. Moussa Kazim Effendi
Cheikh - El - Islam

بر طرفدن آلمانیا ایمپراطورینك فکرلرینه القا ایتدیکی (توران) خیال خامی ایچون جمعیتك رؤسا وخطبا وفدائیلرندن یوزلرجه‌سنی ایران ، بخارا ، افغانستان ، ترکستان وقفقاسیه و بلاد سائرهٔ اسلامیه‌یه سوق واعزام ایله بورالرده مسکون عناصر اسلامیه وخرستیانیه‌یی بربرلری علیهنه دوشوره‌رك اورالرده عصیانلر وقیاملر چیقارتمشلر وافریقا قطعه سنده‌کی اهالیٔ اسلامیه‌یه‌ده اسلاملق نقاب وکسوه‌سی آلتنده کورینه‌رك بالاغفال بونلریده‌هم جوار حکومتلری علیهلرینه قیام ایتدیرمشلردر .

طلعت پاشا حضرتلریله تحت اداره سنده بولونان اتحاد وترقی وفارماصون وسائر جمعیات خفیه منسوبین وحکومت اتحادیه رجالنك غیر قابل حصول اولدیغنی پك ایو بیلدکلرینه شبهه ایدیلهمین بوکبی خیالات ایله اوغراشملری ودولتك ملیونلرجه ایرالرینی صرف ایتدیرملری نه‌دن نشأت ایدیوردی ؟

یوقاریده دیدیکی کبی شوزمانده سیاسهٔ قابل اجرا اولمیان (توارن) دولتنك آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ایله اتحاد وترقی جمعیتنك منافع وخاطری ایچون وجوده کلمسی ممکنمی ایدی ؟

بونك غیر ممکن اولدیغنی بزدن پك اعلا بیلن طلعت پاشا قابینه‌سی واتحاد وترقی جمعیتی نه‌دن بو خیال خام ایله بیچاره ملتی اغفال ایتدی ؟

بزده بو سوأللرك تدقیق وتحقیقنی ارباب ذکا وعرفان ایله وقعه نویسان زمانه حواله ایدر واحسان عدلی بك افندینك (توران) حقنده اتحاده قارشی سویلدکلری قطعهٔ آتیه‌یی درج ایله اکتفا ایلرز .

« قطعه »

بر ملتی وادیٔ خرابی‌یه سوره رکن؛
آلتون طاغه یوکسلملی دیردك سر وبالم !
درت بیل وطنك خاکنی قانلرله بوغوردك
(توران) نه‌که ، (حوران) نه‌که ای سیف مظالم !

ازان جمله افریقا چوللرنده وساحله خیلی اوزاق مسافه‌ده بولونان مشایخ کرام عربدن شیخ احمد السنوسی حضرتلرینی دین وایماندن مبرا کوندردکلری جمله‌جه معلوم اولان عونه‌لریله اتفاقلرینه دعوت وعالم اسلامه خدمته جلب ایتدیلر .

هیچ شبهه یوق‌که شیخ مشار الیه حضرتلری بو ساخته کار دینسز وحیاسز اشقیای شرذمه‌نك بورندیکی کسوه‌یه آلدانمشلر وخلیفهٔ مسلمین وپادشاه اسلامیان نامنه حرکتدن چکنمیان بوخذله‌نك اغفالاتنه قاپیلمشلردر .

نصل اولورکه شیخ مشار الیه حضرتلری حسب الدیانه والشریعه خلیفهٔ مسلمین اولان پادشاهمز افندمزه قلباً مربوطیت تامه ایله مربوط بولندقلرندن بو دعوت وقیامه جواب رد ایله مقابله بیوره بیلورلر . بالطبع بولندقلری حال وموقع بو یولده حرکته مانع اولدیغندن عالم اسلام نامنه قیامه مجبور اولدیلر وبروجه مشروح حرکت وقیامه باشلادیلر وباشلاتدیرلدیلر .

اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سی پك رعنا بیلورلردی که بو حرکت وقیام دولت ومملکتمز ایچون بر ثمره وفائده بخش ایتمیوب یالکز اهالی' اسلامیه وعربانڭ بیکلرجه خلقك شهادتیله آلمانیا حکومتنك آمال سیاسیه‌سنه خدمندن منبعث اوله بیلیردی .

نته کیم ده اویله اولدی بونلرك اغفالات وتشویقاتنه قاپیلن شیخ سنوسی حضرتلری منسو بیننده وجوارلرنده بولونان عربان وعشایردن بیکلرجه افرادك شهادتندن بشقه بر نتیجه استحصالنه ودولت وملتمزه یاردمه موفق اوله مدیلر .

دولت وملته الك زیاده اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری

Enver Pacha Ministre De La Gueare

بوقابینه شیخ مشار الیهی اسلافندن زیاده اغفال وتشویق ایله آلمانیا امپراطورینه بر جمیله کوسترمك ایچونده شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو عثمان فؤاد افندی حضرتلرینی معیت نجابتپناهیلرنده بر طاقم ضابطان وذوات سائره ایله برابر

(مصراطه) طريقيله شيخ مشار اليه حضرتلرينك نزدعاليلرينه سوق واعزام ايتمك كبي بر حركتدن ده چكنمدی .

ايشته شيخ سنوسی حضرتلرينی بوصورتله قيام ايتديرن اتحاد وترقی جمعيتی بوندن بشقه افريقانك اورته سنده وسودان قطعه سنك اتصالنده بولونان بر بچوق ايكی مليون نفوسه مالك ومستقل بر اسلام حكومتی اولان (دارفور) سلطانلغنده‌ده شيخ سنوسی حضرتلرينه اويناديغی اويونی اوينايه‌رق (دارفور) سلطانی علی ديناری اغفال ايله قيام ايتديرمشدر .

دارفور سلطانی « علی دينار » بو اتحاد شريرلرينك اغفالاتيله انكليزلر عليهنه قيام ايتديكندن سوداندن سوق واعزام ايديلن انكليز ومصر قوهٔ عسكريه‌سيله حرب ايتمش ونتيجهٔ محاربه‌ده سلطان مشار اليه شهيد اوله‌رق سلطنت ومملكتی انكلتره دولتنك يد ضبط واستيلاسنه كچمشدر .

هيچ برطرفدن تعرض وهجومه معروض اولميان وشمدی‌يه قدر استقلالنی محافظه ايدن و بوندن صكره‌ده دها زياده مستقلاً حركتله حريشايه‌جق اولان افريقاده‌كی يكانه مستقل بر اسلام سلطانلغی بو اتحاد وترقی اشراسنك اغفالاتی اثری اولمق اوزره خريطهٔ عالمدن سيلنوب محو و پريشان اوله‌رق كتدی .

بو خائنلر يالكز بزم مملكتمزی محو واضمحلال ايله قالميوب قطعات خمسه‌ده مسكون وموجود ملل مختلفه وحكوماتك انتظام اداره و راحتنی سلب ايچون لازم كلن فضايح وجناياتك ارتكابندن ده كيرو طورمديلر .

والحاصل ميدان انقلابه آتيلدقلری كوندنبری‌نه بز ونه‌ده سائر اقوام بر راحت يوزی كوره مامش و بوخذلهٔ ملعونه همپالريله برابر دنيايی آلت اوست ايده‌رك بو كونكی حاله كتيرمشلردر .

طلعت پاشا قابينه‌سی حبسخانه‌لرده‌كی قاتللری ، جانيلری چيقاروب جمعيت اتحاديه‌نك الك شرير فدائيلرينك رياستنده چته‌لر ترتيب ايتمش و بوچته‌لرله بيكلرجه اسلام وخرستيان كويلرينی صويديرمش و برچوق مظلومين ملتی خاك هلاكه سرديرمشدر .

بوقابينه‌نك جنايات متعدده‌سنی تعداد ايچون جلدلرجه كتابلر يازمق لازم كلور . يالكزجه مملكتمزده اجرا وارتكاب ايلديكی جرائم يوزلرجه اثر يازمغه كفايت ايدر .

طلعت پاشا قابینه‌سی جانیلك ، اشقیالق ، یغماجیلق کبی جنایات وشقاوتدن ماعدا برده تاجرلك ایجاد ایلمشدر .

دولت وملته الك بیوك اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



بحریه ناظری جمال پاشا حضرتلری

Djamal Pacha Ministre De la Marine

بو اشقیای مشهوره صویدقلرینی کافی کورمیه‌رك تجارته‌ده باشلاملری طبیعی بر حال عد اولنه بیلیر .

ذاتاً منفعت ذاتیه‌وشخصیه وتأمین منافع عزمیله تشکل ایدن بر جمعیتدن بوندن بشقه برشیٔ بکله نلمز ایدی .

بو مجسم حمیت ووطنپرور اشرا فرصتدن استفاده‌یه قیام ایله حال حرب طولایسیله فیئاتلری کسب تزاید ایدن امتعه‌واشیا وما کولات وسائره‌دن مملکتمزده موجود اولانلری بعض محلره ادخار وحفظ واولیا نلری جلب وجمع ایله یوکسك یوکسك فیئاتلرله بیچاره‌اهالی‌یه بیع وفروخت ایده‌رك ملیونلرجه لیرا صاحبی اولمشلردر .

ازجمله هرخصوصده بونلره معاونت واشتراك ایدن سلانیك دونمه‌لریله بالاشتراك استانبول و بلاد سائرهٔ عثمانیه‌ده چویرمدكلری دولاب قالمامش وهم اونلر وهم ده كندیلری ملیونلرله لیرالر قازانمشدر .

بو بویله قالمش اولسه ایدی بلكه‌ینه نظر مسامحه ایله كوریلوردی . مع الأسف بونلری تزیید ثروت وسامان خرصی خزینهٔ دولتی‌ده صومعه سوق ایتدیكندن بر طرفدن خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌ده ناظربی اقتداری‌عودتیٔ شهیر جاوید بكك همتی(!) ودیكر طرفدنده حربیه نظارتی‌لوازمات عمومیه دائره‌سی رئیس‌بی حیاسی طوپال اسماعیل‌حقی پاشانك‌غیرتی (!) ایله ملت‌مظلومه‌یه بار وتحمیل ایدیلن یوز ملیونلرجه لیرا استقراضدن‌حاصل اولان آقچه‌دن ملیونلرجه لیرانك سرقتی‌ایله ملتی‌صومعلری نظر مسامحه وعفوه شایان احوالدن دكلدر .

اون سنه دنبری دولت ومملكته اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



مالیه ناظری سلانیكلی جاوید بك

Djavid Bey Ministre Des Financcs

طلعت پاشا قابینه‌سی آلمانیا دوستمزدن (!) استقراض ایلدیکنی اعلان و بیان ایلدیکی مبلغی کویا قارشولق اتخاذ ایده‌رك رفیق شریر شهیرلری دیون عمومیهٔ عثمانیه عثمانلی داینلر وکیلی (طنینجی) حسین جاهد بکله مشترکاً بالامضا میدان تداوله وضع واخراج ایلدکلری غیر معین المقدار ملیونلرجه لیرالق ورقهٔ نقدیه ایله دخی دولت وملتی افلاسه طوغری کوتوره‌رك بوندن دخی کلی مقدار استفاده تأمیندن چکنمدیلر.

میدانی واسع و بوش بولدقلرندن هردرلو رزالت ودنائت اجرا وارتکابندن خالی

دولت وملته الك زیاده اهانت وخیانت ایدن سیمالردن سفسطه پردازشهیر:



دیون عمومیه عثمانلی داینلر وکیلی وطنین غزته‌سی صاحبی

حسین جاهد بك

Husseïn Djahid Bey Directeur et (Fameux) Redacteur En Chef du Tanine

قالمیه‌رق هرحال وکارده دولت وملتمزك محو واضمحلالی چاره‌سنی تحری وتهیئه ایله وظیفه لرینی بحق ایفا ایلدیلر .

خلاصهٔ کلام اون سنه دنبری کلن اتحاد قابینه‌لرینك یاپه مدیغی ویاپرم براقدیغی هرنه درلو جنایت وشناعت وارایسه طلعت پاشا قابینه‌سی مدت قلیله ظرفنده جمله‌سنی اجرا وایفا ایله مملکتی محو و پریشان ایلدی .

امیدایتدکلرك ای دل اویارسه حکم تقدیره
ظهور ایلرسکا البت نه حاجت رأی تدبیره

لحواسنجه امید واعتمادلری ارزوی فاسده‌لری کبی حکم تقدیره اویغیوب عکسی ظهور ایتمش جهانه میدان اوقویان آلمانیا دولتی مغلوبیته یوزطوتمغه باشلامش اولدیغندن اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای متغلبه‌سی فوق الغایه تلاش وتردده دوچار اولدیلر .

حربه دخولدن اول ادرنه شمندوفر استاسیوننك بولندیغی قره‌اغاج موقعنی یعنی ادرنه‌نك قپوسی دیمك اولان استاسیونی حربه اشتراکی ایچون آلمانیانك امریله بلغارلره ترك وتسلیمه راضی اوله‌رق اتحاد اشقیاسی جمیله کوسترمش ایدیلر . ایشته بودوستلرینك یعنی بلغارستانك دول‌متفقه اردولرینه مقاومت ایده‌میه جکنی اکلامسی وآلمانیانك دخی آرتق کندیسنه یاردم ایده‌جك برحالدن چیقمش اولمسنی مشاهده ایلمسی وکیردیکی بوحربدن ضررسزجه چیقمق اوزره دول متفقه ایله عقد متارکه ایلمسی خبری درسعادته ایریشدیکنی متعاقب سوریه قطعه‌سنك الدن کیده‌رك حلب، شام، بیروت و بلاد سائره مأمورینك‌دخی فراراً استانبوله مواصلتلری اتحادجیلره صاعقه کبی تأثیر وتلاش وتوحشلرینی تشدید ایلمش وتعقیب واجرا ایلدکاری پلانی صویه دوشورمشدر .

بلغار حکومتنك میدان حربدن چکلمسی وآوستریا ـ مجارستان دولتنك دخی متارکه‌یه آماده برحالده بولنمسی اتخاذ وتعقیب ایلدکاری امید وتدبیری آلت‌اوست ایلدیکندن جمعیت اتحادیه تخلیص نفس چاره سنك تحرینه دوشمش دولت وملکتی محافظه‌یی اونوتمشدر .

بو حاله دوچار اولان طلعت پاشا وقابینه سنجه یاپیله‌جق برایش برآن اول ترك موقع وعار فراری ارتکاب ایدی .

اوده طبق بو وجهله صدارتدن استعفاسنی وبرهرك رفقای شریره سنك الك

مهملرندن انور ، جمال ، دوقتور ناظم ، دوقتور بها الدين شاکر ، مدحت شکری ، اسماعیل حقی کبی اشرابی باشنه طوپلایوب وجمعیتلرینه وذاتلرینه عائد اوراق مهمه ونقودی دخی آلمشدر . بونلردن بعضسی استانبولده بولونان آلمان کمیلرندن برینه راکباً قره دکز طریقیله روسیه وآلمانیایه و بعضسی دخی وسائط سائره ایله دیکر محللره فرار ایتمشلردر .

جمعیت وممکلتده رفیق شریرشهیرلری فتحی ، احمد رضا ، احمد نسیمی ، رحمی ، جاوید ، حسین جاهد ، حاجی عادل ، خلیل ، کوزطبیبی اسعد ، خیری ، سلیمان نعمان ، ضیا ، کمال وسائره‌یه ترك وتودیع ایلدی .

طلعت پاشانك استعفاسی اوزرینه حکومتی برمدت دها الدن چیقارمامق وحاله

دولتمزه وملتمزه الك چوق اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



اتحاد وترقی جمعیتنك رکن اعظمی دوقتور ناظم بك

Dr. Nazim Bey Influent membre du Comité Union et Progrès

کوره حرکت ایچون جمعیتجه کندی آدملرندن مرکب اولمق اوزره بر قابینه تشکیلنه قرار ویرلمشدر .

بعد الانقلاب دولت وملته اهانت وخیانت ایدن سیمالردن :



اوقاف ناظر اسبقی نیکده لی خیری افندی (*)

Haïri Effendi Ancien Ministre des Wakfs

(*) مدارس ومکتب حقوقده تحصیل ایتمش اولان خیری افندی بر مدت امور عدلیه‌ده بولنمش وبعد الانقلاب منسوب اولدیغی اتحاد جمعیتنجه مبعوث انتخاب ایدلمش ومبعوثلغی اثناسنده قابینه‌یه اوقاف ناظری اوله‌رق داخل اولمشدر . مدرسه‌دن یتیشن وتبدیل قیافت ایدن بو ذات ایکنجی دفعه تبدیل جامه ایده‌رك مشیخت اسلامیه‌یه تعیین ایتدیرلمشدر . بومناسبتله سویلنیلان قطعه آتیه درج ایدلدی . قطعه

بر صاریق برده اوزونجه جبه ...
شیخ ایدن شابی بوکون خلعتدر !
شیخ الاسلام اوله کلمش خیری
کرچه فتوایی ویرمن طلعتدر !

احسان عدلی

بو صره‌ده طرف اشرف حضرت پادشاهیدن مسند جلیل صدراتك صدر اسبق لوندره سفیری توفیق پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمسی جمعیت اتحادیه‌جه موجب اندیشه وتلاش اولمش ایسه‌ده صدر مشار الیه حضرتلری مصر غزته‌لرینك روایتنه نظراً اتحاد رؤسا سندن بر فردك قابینه‌سنه ادخالنه مساعده بیورمدقلرندن قابینه تشکیلنه موفق اوله میوب یرلرینه اولجه ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی ریاستنده وحربیه نظارتنده ویمن قوماندانلغنده بولنمش وحرب عمومی اثنا سنده روسیه حدودی قوماندانلغنی ایفا ایتمش اولان عزت پاشانك تعیيننه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلمشدر .



درسعادتدن فرار ایدن صدر سابق طلعت پاشانی اسکی طانیانلردن اولدیغمدن مشار الیه حقنده بعض بیاناتده بولنمغه لزوم کوردم .

طلعت بوندن یکرمی ، یکرمی بش سنه مقدم طانیانلرجه‌ده معلوم اولدیغی اوزره شایان محبت ، خوش صحبت ، نکته‌دان ، مسافر پرور ، حقوق طانیر ارقد اشلق ایدیلور بر ذات ایدی .

طلعت لا یقیله تحصیل کورمدیکی حالده فکر ذکایه مالك برکنج ایدی . حال فلا کتنده فرانسزجه تحصیل ایده بیلمش واولدقجه لسان‌مذکوره واقف اولدیغی وامور اداره‌ده جسارت صاحبی بولندیغی جهتله هرایشده موفق اولوردی .

طلعت کبر وعظمتدن بری ورفقاسی حقنده‌کی معامله‌سی هرشیدن عاری اولدیغندن بر چوق احبا واودایه مالك اولدی .

طلعت انقلابدن اولکی زمانلرده غایت نازك وصادق واحباب پرور ایدی .

طلعت انتساب وداخل اولدیغی جمعیتلره دخولندن اولکی حالنی محافظه ایده بیله ایدی . حقیقةً بین الاقران تمیز وترقی‌یه لایق برکنج ایدی .

مع التأسف داخل اولدیغی جمعیتلر هرکسك اخلاق وافکارینی تسمیم ایلدیکی کبی طلعتك ده اخلاق وعاداتنی بوزمش وعادتا کندیسنی برجانی یاعش چیقارمش وکوزلرینی‌ده حرص شهرت ایله کور ایتدیکندن او بیلدیکمز وسودیکمز طلعت بام بشقه بر حاله کلمشدر .

وا اسفا که ، بو جمعیتلره انتساب ایدنلر بشقه درلو بر حال کسب ایله حقوق انسانیه وبشریه‌یی درخاطر ایده میور وانسانلقدن اوزاقلاشیور ایشته‌طلعت کبی نه

یاپدیغنی بیلمز بر حاله کلیورمش .

اون سنه دنبری دولت وممملکته اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



مجلس مبعوثان رئیس وداخلیه ناظر اسبقی میلاسلی خلیل بك

Khalil Bey Ancien Ministre de l'Interieur

جمعیت اتحادیه نك دیکر رؤساسنك عار فراری ارتکاب ایده جکلری مأمول ایکن طلعتك فراری هیچ عقله کلمز ایدی .

بز طلعتی سوزنده ثبات ایدرظن ایدردك . چونکه طلعتك دولتی یاجمعیت قورتاره جق ویاممملکت جمعیتك الندە محو اوله جق دیدیکنی بیلنلردن اولدیغمزدن اون سنه دنبری فلاکتدن فلاکته سوروکلدکاری دولتی بویله اضمحلاله یووارلاندیغی بر صره ده قورتارمق و یابسبتون محو ایلمك شقلرندن برینی اختیار ایده رك بریره صاووشمیوب صدق مدعاسنی عالمه کوسترملی ایدی .

اتحاد وترقی جمعیتیله دیکر جمعیتلرك ممالك عثمانیه ده رئیس اکبر وعامل اعظمی اولان طلعت بویله فرار ایدیویرنجه طوغریسی بزلریده وله وحیرتلر ایچنده براقدی .

بز طلعتده جسارت مدنیه‌یی مشاهده ایدییور وتعقیب ایلدیکی طریق بویله یاری یولده ترك ایله فرار ایتمز ظن ایدییوردق .

دولت وملته اهانت وخیانت ایدن سمالردن :



اتحاد وترقی جمعیتی کاتب عمومیسی وسیروز مبعوثی مدحت شکری بك

Midhat Chukry Bey Ex Députe dé Serres.
Sécretaire General du Comite Union et Progrès

ایشته طلعتك بو فراری هم کندیسنی وهمده الده طوتدیغی وطوتدیردیغی جمعیتلری أولدیرمش وممالك عثمانیه‌ده بوندن بویله بونلر ایچون بر حیات اجتماعیه بر اقامشدر .

طلعت وهمپاسنك فرارلری مملکت وملت ایچون باعث شکران اولسه کرکدر .

اکر بونلرك واستناد ایلدکاری قوتلرك مملکتمزده نام ونشانلری قالسه ایدی . هیچ شبهه ایدیله مزکه شمدی‌یه قدر ایشلدکلری فضایحك بیلك قات فضله‌سنی ارتکاب ایدرلر. ملت مظلومه‌یی عقل وفکره کلمیان فلاکته سوق ایلرلردی .

طلعت شخصی اعتباریله سودیکم بر ذات ایسه‌ده دولت وملته مضرتی جهتیله شایان نفرت وتلعیندر .

کرك بو فراریلر وکرك الیوم مملکتده قالان وحالا اسکی روللرنده دوام ایتمك ایستین جمعیت رؤسای سائره سنك یقینده جزای سزالرینی کورمکله ملتك قریر العین اولمسی جناب قهار منتقم حضرتلرندن تضرع ونیاز اولنور .

« مارسرما دیده یه مولا کونش کوسترمسین »

مثل مشهورنجه جمعیت ورؤسای شریره سنك جناب حق بر دها مملکتمزده اجرای نفوذ لرینه امکان وفرصت ویرمسون . ملت مظلومهٔ معصومه یه ده انتباه احسان بیورسونده بوظلمه ومتغلبه نك اوینادقلری واوینامق ایستیه جکلری اویونلرینه بوندن بویله اولسون آلدانوب واینانمسونلر .



صدر اعظم عزت پاشا حضرتلری

S. A. Izzet Pacha (Grand Vezir)

عزت پاشانك صدارتی — مسند جلیل صدارت عهده سنه توجیه بیوریلن فخامتلو دولتلو عزت پاشا حضرتلری قابینه سی ارکاننی همان جملهٔ دینیله جك برصورتده جمعیت اتحادیه رؤساسندن مرکب اولمق اوزره انتخاب وتشکیل

بیوردقلرندن مشار الیه قابینه سنك تشکلنده‌ده استانبولده قالان و بر طرفده اختفا ایدن رؤسای متغلبه نك یوقاریده بیان اولندیغی اوزره جمعیتجه ویریلن قرار موجبنجه روللرینی اوینادقلری تظاهر ایدییور

چونکه بوقابینه نك حین تشکلنده طلعت، انور، جماللر و رفقای سائره سی هنوز فرار ایتمیه‌رك استانبولده بر طرفه صاقلانمش اولدقلرنده بولندقلری محللردن امرلرینی انفاذ ایتدیره بیلمشلردر .

طلعت پاشا قابینه سنك استعفاسی بلغارستانك عقد متارکه ایتمسندن واوستریا . مجارستانك ده داخلی قاریشمسندن طولایی آلمانیا ایله درسعادت بیننده‌کی شمندوفر مناقلاتی تعطیل ایدلمش ودولت علیه جه‌ده متارکه یی قبولدن بشقه برچاره براقمامش اولمسندن نشأت ایتمش ایدی .

زیرا طلعت پاشا وقابینه سی ارکانی حیاتلرینی وجمعیتلرینك بقاسنی تامین ایده بیلمك امیدینی بسله مش اولسه‌لر ایدی . متارکه یی دوندن عقده آماده وحاضر ایدیلر . بوامید کندیلریچون پك ضعیف اولدیغنه واوته دنبری یاپزمحو اولورز ویامتارکه وصلح یاپمیز یولنده کی پروپاغاندلرینه طبان طبانه‌ضد اولان بومتارکه‌یی عقد ایتمك حرکات مردانه لرینه (!) بکده موافق اولمدیغنه بناءً کندیلری چکیله رك رفقای سائره لرینه عقد متارکه ایتدیرمك وکما کان حکومتی اللرنده بولندیرمقی مناسب کوردکلرندن استعفا ایله صورت ظاهره ده ایشك ایچندن چیقیویرمك ایسته مشلردر .

حالبوکه عزت پاشا قابینه سی‌ینه اتحاد وترقی قابینه سی اولدیغندن بوحرکتلریله عالمك کوزینی بویامغه بزجه هیچ برلزوم یوق ایدی . شاید بونلر مردلك دعواسنده ایدیسه لر قره کوز کبی‌پرده آرقه سنده اویناممغه نه لزوم واردی . یامتارکه یی قبول ایتمزلر ویاخود جاوید بك رؤف بك وعزت پاشا وسائر قابینه ارکانی کبی رؤسای جمعیتدن مرکب برقابینه یه ده بوایشی یاپدیرمزلردی . کندی سوزلرینك ارلری اولدقلرینی اثبات ایچون محاربه یه دوام ایدرلردی . عجباندن بویله یاپمدیلرده همپالرینه متارکه عقد ایتدیردیلر ؟

بوسوألك جوابنی طبیعی دولتلر طرفندن نشر ایدیله جك بیاض ، صاری . قرمزی، مائی کتابلر کوسترر وویرر .

ایشته بوصورتله پرده التنده اویون اوینایان بوشریرلر عزت‌پاشا قابینه سنه دول

متفقه طرفندن تکلیف اولونان شرائط متارکه‌یی بالقبول عقد وامضا ایتدیردکلرندن درت سنه دوام ایدن بومحاربهٔ عظیمه دن دولت ومملکتی مع زیادة ضرر مادی ومعنوی ایله چیقاردیلر .



مجلس مبعوثان رئیس وداخلیه ناظر اسبقی حاجی عادل بك

Hadji Adil Bey Ancien Ministre de l'Interieur

طوغریسنی سویلیه‌لم اون سنه دنبری (پادشاه هلق) اویونی اوینایان بوعارسز ویاراماز چوجقلردنده بوندن بشقه نه امید ایدیلیر ونه بکله نیله بیلیردی !!

عزت پاشا قابینه سی کوندردیکی مرخصلرله دول متفقه طرفندن متارکه نك عقدینه مأمور ایدیلن انکلتره دونماسی قوماندانی امیرال کلتورپ جنابلرینك تحریر وتنظیم ایلدیکی متارکه یی همان عیناً دینیله جك برصورتده قبول و ۳۱ تشرین اول ۱۹۱۸ تاریخنه مصادف پنجشنبه کونی امضا ایتدیردی .

شرائط متارکه ده چناق قلعه بوغازی ایله قره دکز بوغازنده کی طورپیللردن بوغازلرك تطهیری وقلعه‌لره عسکر اخراجی مندرج اولدیغندن برموجب متارکه

دول متفقه قره‌یه عسکر اخراجیله قلعه‌لری اشغاله وطور پیلرك طوپلاتدیرلمسنه باشلایه‌رق چناق قلعه بوغازینی سیر سفره مساعد بر حاله قویمقه باشلار باشلامز بوقاریده دیندیکی وجهله استانبولده بعض محلرله غوبن زرهلیسنده مسافرةً مقیم طلعت پاشا ایله همپالری جملةً استنیه قوینده بولونان مذکور غوبن آلمان زرهلیسنده طوپلانوب انکلیز فیلوسنك استانبول لیماننه دخولندن اول بر آلمان کمیسی وقره‌دکز طریقیله روسیه وآلمانیایه فراره قدم باصمشلردر .

محاربه‌نك صوك دوره‌لرنده غلیانه باشلایان افکار عمومیه طلعت ورفقاسنك بوصورتله فرارلری اوزرینه اشتداد وتزاید ایتمش وغزته‌لرك روایتنه نظراً «ذات حضرت خلافتپناهی» ده عزت پاشایه (قابینه‌ده اتحادجی کورمك ایسته‌مدکلرینی) بیان بیوردقلرندن استانبولده قالان اتحاد اشراسی نه‌یاپه جقلرینی شاشیرمش ومترددانه ومتلاشیانه بر حال ووضعیته دوشمشلردر .

بوحال ایله اداره‌ٔ امور حکومته سکته طاری اولدیغندن عزت پاشا قابینه‌سی افکار اهالینك غلیاننه هدف اوله‌رق بر قیام وقوعیله دوشمکدن ایسه بالاستعفا بو ایشك ایچندن چیقمغی نفس ومنفعتلرینه دها موافق اولدیغنی بالتأمل استعفالی تقدیم ایله چکیلمشلردر .

عزت پاشا حضرتلری ارکان ورجال عسکریه میاننده موقع ممتاز صاحبی متفنن ومقتدر بر ذاتدر .

مشار الیه حضرتلرندن بو دولت وملت بر چوق خدمات حسنه ونافعه امید وانتظار ایدردی .

دولت ومملکته نافع خدمتلره نام دولتلرینی صحائف تواریخیه‌یه شانلی بر صورتده قیده موفق اوله بیلمسی مأمول ومنتظر اولان پاشای مشار الیه نصل اولوبده بو اشقیای شریره چته‌سی رؤساسیله بالاتحاد بر زمان حکومت اتحادیه‌نك حربیه ناظرلغنده وبو حرب اثنا سنده‌ده روس حدودی قوماندانلغنده بولنمش واناطولی ولایاتنده اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اجرا ایدیلن فضایح وجنایاته نظر مسامحه ایله باقمشدر .

مع الأسف پاشای مشار الیهده بو شریرلرك هردرلو امر واراده لرینه انقیاد وافکار وآماللرینه خدمت ایتمشدر .

بو جانیلرله بالاتحاد حرکت ایتمك وهله شوصوك محاربه‌ده بونلرك ارزوسی

وجهله ایفای خدمت ایلمك عادتا اتحادك جنایت عظیمه سنه اشتراك دیمك ایدی .



آیدین ولایتی (ازمیر) والیسی وسلانیك مبعوث سابقی رحمی بك

Rahmi Bey Vale de Smyrne ex deputé de Salonique

مشار الیهك بو وجهله بونلره سرفرو وانقیاد ایتملرینه هیچ برمعنی ویره مدیکمز کبی بوصوك صدارتی قبوللرینه وبونلرله برلکده بولنملرینه دخی بردرلو عقل ایردیره میورز .

بز پاشای مشار الیه حضرتلرینی هیچ بر وقت بونلرله اشتراك ایتمز ومملکتی بوشریرلردن تخلیصه موفق اولور امیدنده ایدك .

پاشای مشار الیهك اتحاد متغلبه سندن مرکب برقابینه ریاستنده بولنملری حقیقة شایان تعجب وتأسف احوالدندر .

صدر اعظم عزت پاشا حضرتلرینك شوصورتله چکیلملری اوزرینه انحلال ایدن مقام صدارته‌ینه لوندره سفیری صدر سابق توفیق پاشا حضرتلری تعیین بیورلمشلردر .

توفیق پاشانك صدارتی — عزت پاشا حضرتلرینك استعفاسی وقوعنه مبنی مسند جلیل صدارت فخامتلو دولتلو توفیق پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمش مشار الیه حضرتلری طرفندن قابینه ارکانی بالانتخاب تعیینلری ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی یه اقتران ایده رك ایفای وظیفه یه مبادرت بیورمشلردر .

اتحاد وترقی جمعیتنك هرنه زمان باشی صیقلسه موقع صدارته توفیق پاشا حضرتلرینك تعیینلری اصول مرعیه حالنی کسب ایتمش اولدیغندن پاشای مشار الیه حضرتلرینك بودفعه ده مسند صدارتی اشغال بیورملری اولمرجه ممنونیتی موجب احوالدن عد اولنور .

چونکه توفیق پاشا حضرتلرینك مسلم انام اولان تربیهٔ ذاتیه ونزاکت طبعیه لرندن استفاده یه آلیشمش اولان اتحاد رؤساسی ینه برمدت صوکره مستفید اولمق امیدوفکرینی بسلرلر . امثالی دلالتیله ثابت اولدیغی اوزره بوتبدلدن ممنون ومتشکردرلر .

بودفعه یالکز صدر اعظم پاشا حضرتلرندن استفاده بکله میوب قابینه ده مع التأسف اکثریتی تشکیل ایدن اتحاد اعضا ومنسوبیننده کندیلرینه یاردم بکلرلر ومستفید اولمق ایسترلر .

مع ما فیه بوکره امیدلرینك پك بوشه کیده جکنی واستفاده ومعاونت انتظار وطلب ایلدکاری قابینه ارکانك یاردم ومعاونتلری شویله طورسون ارکان مشار الیهمك موقع ومأموریتلرینی محافظه ایده میه رك چکیله جکلرینی مأمول ایده رز .

زیرا بوندن بویله « ذات شوکتسمات جناب پادشاهی » ایله تبعهٔ صادقهٔ شاهانه لری اولان ملت معصومه مملکتده اتحاد وترقی نامنده برجمعیت کورمك ایسته مدکلری کبی اوجمعیته منسوب اولانلرید خدمت دولتده بولندیرمق ایسته مزلر .

بوکا دلیل علنی اولمق اوزره دیرزکه . جمعیت و رؤساسنك مظالم واعتسافاتنه نهایت ویرلمك ایچون داخل ممالك عثمانیه ده بولونان تبعهٔ صادقهٔ شاهانه ایله بوظلمه ومتغلبهٔ اتحادك جور وظلمنه تحمل ایده میه رك ترك دار ودیار ایله ممالك اجنبیه ده بولونان وطنپروران ملت استعطاف واسترحامات متوالیه لریله « ذات حضرت خلافتپناهی » یه مراجعتدن خالی قالمیورلر .

بو جمله دن اوله رق مصرده بولونان حقیقی وطنپرورلر طرفندن برچوق امضا ایله ده ۸ کانون اول ۱۹۱۸ تاریخیله آتیده صورتی عیناً مندرج عریضهٔ تلغرافیه

فرانسزجه یه بالترجمه رفع وتقدیم قلنمشدر .

— تلغرافنامه صورتیدر —

جناب حق عمر وشوکت شاهانه لرینی مزداد بیورسون .

اون سنه دنبری اتحاد وترقی جمعیتنك داخلی وخارجی تعقیب ایتدیکی سیاست سقیمه مملکتی بوکونکی حال فلاکتده واردیرمش و بومدت ظرفنده حقیقی وطنپروران طرفندن اصلاح اداره نامنه ابذال اولونان مساعی مع الاسف موفقیت بخش اوله‌مامشدر .

تخت عالی بخت عثمانی یه جلوس همایونلری مملکتمز ایچون فاتحهٔ سعادت اولدیغنده شبهه مز اولمدیغندن اتحاد جمعیتنك خاتمهٔ عمری مقامنده تلقی اولنمش وبناءً علیه مواد آتیه نك خاکپای شاهانه لرینه عرضنه جرأت ایدلمشدر .

اولا : انتخابی موافق مشروطیت اولمیان مجلس مبعوثانك فسخی وممالك متمدنه‌ده اولدیغی وجهله قانون دائره سنده سربست انتخابات اجراسی .

ثانیاً ، هیئت اعیانه اوصاف قانونیه یی حائز اولمیه رق جمعیت طرفندن تعیین ایتدیریلن اعضالرك اخراجی .

ثالثاً ، یکی تشکل ایدن توفیق پاشا قابینه سنده اتحاده منسوب رجال بولندیرلماسی .

رابعاً ، اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اون سنه دنبری جرائم سیاسیه ایله محکوم ایدیلنلرك بلا استثنا و بلا قید وشرط عفوی .

خامساً ، جمعیت اتحادیه نك جرم سیاسیه یه تطبیق ایده مامسندن ناشی لغرضٍ جرائم عادیه ایله محکوم ایتدیکی اشخاصك اعادهٔ محاکمه لری .

سادساً ، ملتی بلا لزوم حرب عمومی یه سوق ایدن قابینه ایله اون سنه دنبری کلن وبرچوق جرائم ارتکاب ایدن وجمعیتك افعال جنائیه سنه مساعده واشتراك ایلین اتحادقابینه‌لرینك وهر خصوصده اجرای نفوذایله‌قابینه‌لری اللرنده بولندیران رؤسای اتحادیه نك همان حبسیله‌تحت محاکمه‌یه‌آلنملری .

سابعاً ، ممالك شاهانه لرنده موجود اتحاد قلوبلرینك سدو بندلری وشمدی‌یه قدر آسایشی اخلالدن بشقه برخیره یاره‌مین بو جمعیتك مسلکنده‌کی آثارشی فکرو روحنك امحاسی نیه متوقف ایسه‌انك اجراسیله مملکت وملته راحت یوزی کوسترلمسی .

سعادت ملت وسلامت مملکت نامنه مواد معروضه نك برآن اول موقع تطبیقه

وضعی خصوصنه مساعدهٔ سنیه‌لرینك شایان بیورلمسی بابنده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان پادشاهمز افندمزکدر .

بیانات واقعه وصورتی مندرج تلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره حسیات ملت بسبتون تغیر ایتمش ومملکتی قانونسزلق ، نظامسزلق ، مستبدلك ، آنارشیستلك کبی شیلرله اداره ایدن و بوکونکی حاله کتیرن اتحاد وترقی جمعیتی ایله رؤسای خونخوار وظالمه‌سنی رأس کارده کورمك ایسته میور وایستمیه جکدر .

بونلر بوندن صکره مملکتمزده رول چویره میه جك واو بونلرینه دوام ایده میه جکلردر .

فارماصونلق ، سیونیستلك کبی خلقی آلداتیجی واو یوتیجی جمعیتلردن تولد ونشونما بولان اتحاد وترقی جمعیتی اون سنه دنبری کوستردیکی احتراصات شخصیه وجنایات عدیده ایله دولت وملتی بوکونکی حاله صوقمش اولدیغندن بونی اکلامین افراد ملتدن کیمسه قالمامشدر .

فران ماصونلرك ممالك اجنبیه‌ده کندی مملکتلرینك منافعنه خدمت ایتدکلری مروی اولدیغی حالده بزمکیلر مملکتی افنایه چالیشمشلردر .

بوندن بویله ملت بوجمعیت وامثالی جمعیتلردن نفرت ایده‌جك وتربیهٔ ملیه‌سنك اساساتنی نظر دقته آله جق وقواعد اجتماعیه واخلاقیه‌سنی توسیع ایله جلادت وشجاعت فطریه‌سنی ارائه ایلیه‌جك واتحاد وترقی جمعیتیله امثالنك ظلم واستبدادینه میدان و یرمیه رك باشلو باشنه یاشایوب منور بر ملت اولدیغنی جهانه اعلان ایده جکدر .

ایشته بو وجهله حرکتی کندیسنه اس الاساس اتخاذ ایدن ملت عثمانیه اصـل ونسللری غیر معلوم مؤسسین ورؤسایه مالك وصورت تشکلی معلوم بر جمعیت مستبده ومضره‌یی مملکتندن دفع وطرد ایده‌رك دولت ومملکتنك سلامت وسعادت آتیه‌سنی تأمین ایلیه جکدر .

شو بیاناتك صدقنی هنوز بش . اون کوندن عبارت اولان توفیق پاشا حضرتلرینك صدارتنده جریان ایدن احوال ارائه واثبات ایلدی .

الیوم رأس کارده بولونان توفیق پاشا حضرتلریده ارزوی ملت دائره‌سنده حرکت بیوره‌رق قابینه‌لرنده بولونان برقاچ اتحادجی نظاری اخراج وتبدیل بیوررلرسه هیچ شبهه یوقدرکه او دقیقه‌دن اعتباراً اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معلومه سیله برابر

حکومته وداع ایده‌جك وابدیا نام وشاننی غائب ایلیه جکدر .

بوندن بویله‌ده مملکتده اهالیٔ مظلومه ومعصومه‌یی آیاقلر التنه آله‌جق وطبانجه وسائره ایله قتل وتهدید ایده‌جك ودولتی اونك وبونك کیفنه خدمت ایتمك وباخصوص آلمانیا ایمپراطورینه بر جمیله ابراز ایلمك ایچون حربه سوق ایلیه‌جك ودولتك وملتك پاره‌سنی آلمانیادن مبایعه ایتدیکی لوازمات حربیه‌یه ویروب بو مبایعاتدنده ملیونلرجه لیرا چاله‌رق زواللی ملتی آچ ، صوسز ، چبلاق براقه‌جق نه بر جمعیت قاله‌جق ونه‌ده تشکل ایده بیله جکدر .

صدر اعظم توفیق پاشا حضرتلری فضائل اخلاقیه ، عفت ، استقامت ، حمیت ، نزاکت فوق العاده‌لریله شهرتشعار افاخم وزرای سلطنت سنیه‌دن بر ذات عالی صفاتدرلر .

سفارات سنیه‌ده وخارجیه نظارتنده وایکی دفعه‌ده مقام جلیل صدارتده بولنه‌رق ابراز آثار خدمت وصداقت بیوران وطنپرورانندن بولندقلری جهتله بو دفعه‌کی صدارتلرندده دخی کندیلرندن دولت ومملکته نافع برچوق خدمتلر ایفاسی مأمول ومنتظردر .

مملکتمز ایچون الك نافع اوله‌جق خدمتلرندن برنجیسی اول امرده دولتك قلبگاهنه نفوذ ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای متغلبه وزورباسندن مملکتی تخلیص ایتمك ومملکتده اون سنه دنبری دوام ایدن آنارشیستلك کبی الك مدنی بر ملتی محو و پریشان ایده‌جك افعال وافکارك ازاله سنه همت بیورمق وآرتق بوکبی حاللره تحمل ایده میه جك اولان ملته بوندن صوکره اولسون براز راحت وسکون یوزی کوسترمك ایچون لازم کلن اجراآتك سرعت اجرا وتطبیقیله دولتی دوشدیکی شوکرداب ألیمدن خلاص ایلملریدر .

مشار الیه حضرتلرندن امید وانتظار اولونان بو ایشلرك ایفا وتسویه سنه‌ده موفق اولملرینی ونام نخیمانه‌لرینك تاریخ عالمه خط زرین ایله کچمسنی دیلرز .

برادر عالیتبارلری جنتمکان سلطان محمدرشاد خان حضرتلرینك عازم گلشنسرای مغفرت اولملری اوزرینه تخت عالی بخت عثمانی‌یه جلوس بیوران پادشاه نوجوان شوکتلو قدرتلو سلطان محمد وحید الدین خان عادل حضرتلری (*) صدر اعظم

(*) سلطان محمد وحید الدین خان ابن جنتمکان سلطان عبد المجید خان حضرتلری ۱۲۷۷ سنهٔ هجریه‌سی رجب شریفنك یکرمی برنجی کونی زینت بخشای مهد وجود اولمشلردر .

توفيق پاشا حضرتلرينك اجرا وايفاسى عنياتنده بولنديغمز مسائلده موفق اولملرى ايچون پاشاى مشار اليهه امنيت واعتماد همايونلرينى ابذال ايله هردرلو مساعدات سنيه‌ده بولنه جقلرينى بيان وايضاحه حاجت يوقدر .



خليفهٔ مسلمين ذيشان وپادشاه عاليجاه عثمانيان شوكتلو قدرتلو سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرى

Sa Majesté Impériale le Sultan Mohammed Vahid-el-din, Khan, Khalife des Musulmans

---

چونكه : پيرايه بخشاى سرير خلافت سمير اولان سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرى اوته دنبرى ملتك قرة العين مفخرى وسلالهٔ عثمانيان ميانده بى‌همتا وبى‌مدانى اولدقارى جهتله سلطنت سنيه‌لرينى وملت ومملكتلرينى زوالدن ودوشديكى شوحال اسف اشتمالدن قورتاره جق ونام پاك عثمانى‌يى الى يوم القيام ادامه ومحافظه ايتديره‌جك قدرت وقوته مالك بر پادشاه عالى جاهدرلر . وجود همايونلرى ملتك رفاه وسعادت وترقى وتعاليسيله مملكتك تأمين سلامتى ايچون ملته بر موهبهٔ آلهيه‌در .

شهریار معالیٔ تاجدار وشهنشاه عالیٔ اقتدار شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری فطرة ذکای خارق العاده‌یه مالك واجداد عظام معالی اتسام‌لری حضراتنه ازهرجهت فائق شجاعت و بسالتی حائزدرلر.

مسلم عالم اولان اقتدار وذکای شاهانه‌لرینه انضمام ایدن علو عاطفت ومرحمت همایونلری ایسه تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لرینك رفاه حال وسعادتنه بر برهاندر.

پادشاه نوجاه حضرتلری کوردکلری علوم اداریه وسیاسیه‌وتاریخیه ایله‌خاندان عظاملری میاننده بی نظیر درلر.

دوشونجه‌لری عمیق ونطق همایونلری غایت سلیس وآچیقدر.

طالع همایونلری دولت ومملکتك اوغرادیغی شوفلاکتلی دوره‌دن اول ذات همایونلرینی تخت عالی بخت عثمانی‌یه اقعاد واجلاسه سوق ایتسه ایدی.

هیچ شك وشبهه ایدیله‌مز ایدیکه دولت وملت بوکونکی حال فلاکتده دوشمز وسایهٔ شاهانه‌لرنده رفاه وسعادتیله یاشار ایدی.

خلاصهٔ کلام ذات حضرت خلافتپناهی بالجمله مسلمین ایله تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری ایچون بردر جهانقیمت وعالی همت اولدقلرندن شو بحرانلی زمان سلطنتلرنده بیله بر تجدد وتفرد ابراز بیوره‌رق دولت وملتی ساحل سلامته ایصال بیوره جقلری مأمول ومنتظردر.

همان جناب قادر المطلق حضرتلری بالارث والاستحقاق سریرارای خلافت وسلطنت اولان خلیفهٔ مسلمین ذیشان و پادشاه عالیجاه عثمانیان شوکتلو قدرتلو سلطان « محمد وحید الدین » خان عدل حضرتلرینی کمال موفقیت ومظفریت وعافیتله الی آخر الدوران تخت عالی بخت خلافت شاهانه‌لرنده بردوام بیورسون. (آمین بحرمة سید المرسلین)



ایشته اوصاف جلیلهٔ شاهانه‌لرینی درج صحیفهٔ مفخرت ایتدیکمز « شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری » برادرجنت مقرلری سلطان محمدخان خامس حضرتلری کبی بر زمرهٔ قلیلهٔ اتحادیه‌نك النده بازیچه اولمقدن پاك اوزاق اولدقلری جهتله بوندن بویله اتحاد رؤسای شریره‌سی مملکتمزده کی دولاب تزویرلرینی دوندیره میه جکلری طبیعی و بدیهیدر.

بو بداهته قارشو ذاتاً چرخ حکومتی اللرنده بولندیره میه جق اولان اتحاد وترقی

جمعیتی نامنی دفتر عالمدن حك وطی ایتدیره‌رك ییقلوب کیده جکدر .

پادشاهمز افندمز حضرتلرینك اثر همایونلرینه تبعاً حرکتی وجیبهٔ ذمت وعبودیت عد ایدن ملت وتبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری ایسه یوقاریده دینلدیکی کبی بو جمعیتدن چوقدن بیقمش واوصانمش اولدیغندن آرتق تصاتس ایلیسانه‌وخائنانه سنه‌آلدانمیه‌جق وبویله جهانده بر فکر سیاسی ومنفعتجویانه تعقیب ایتمك ایچون تشکل ایدن وآتیده کی وثائق ونشریات ایله‌ده مثبت ومصدق بولونان فارماصون وسیونیست جمعیتلرینك افکارینه خدمت ایلمك اوزره‌خلوص نیتدن عاری‌وصرف منفعت ذاتیه وشخصیه ایچون تاسیس وتشکیل اولونان اتحاد وترقی جمعیتنه‌دولت وملتی قربان ایتدیرمیه جکلردر .

بانئ حریت ونکهبان مشروطیت اولدقلرندن وحریت ومشروطیتی محافظه ایده جکلرندن بحث‌ایله مملکتی خرابه زاره دوندیرن جمعیت ورؤسای شریره‌سنه ملتك هیچ برکونا احتیاجی یوقدر .

ملت نجیبهٔ عثمانیه بوکبی پارلاق جمله‌لره آرتق احالهٔ سمع اعتبار ایتمز واشرای معلومه‌یه‌ده آلدانمز .

بوندن بویله حریت ومشروطیتی‌ادامه ومحافظه ایده‌جك‌انجق «ذات‌شوکتسمات جناب پادشاهی»در .

چونکه‌پادشاه‌نوجاهمز برشهریار عاقلدرلر . ترکلرحقنده ژاپونیالیلرك میقادوسندن زیاده مشروطیت پرور برپادشاه اوله جقلرینه قویاً امیدوامنیت ایدرز .

اویله برسوری فارماصون وسیونیست دوکونتیسی‌اشرادن حریت ومشروطیت کسوه سیله استبداد وظلم کورمك ارزوسنده دکلز .

ایشته بوشریرلرك سیونیست بنده‌سی اولدقلرینه دائر حرب عمومیدن بر ایکی سنه اول اسویچره‌نك (بال) شهرنده موسیو (وولفون)ك ریاستنده تشکل‌واجتماع ایدن سیونیست قونغره سنده اتحادجیلره تعلق ایتمك حسبیله حائز اهمیت اولان نطق افتتاحینك بعض فقراتی بالترجمه بروجه آتی درج اولنور .

« سیونیست قونغره‌سی نطقندن ترجمه اولونان باشلیجه فقراتك صورتیدر »

روسیه ده کی موسویلر حقنده روا کوریلان مظالم واعتسافات کوندن کونه دها تحملفرسا بر راده‌یه کلمکده‌در . رومانیا حکومتی ، رومانیاده‌کی‌موسویلرك اصلاح احوالی حقنده بعض احکام معاهداته رغماً . کندی اراضیسنده‌کی موسویلری

بوتون حقوق سياسيه ومدنيه‌لرندن محروم براقيور . ديكر بعض ممالكده موسويلره قارشی برطاقم افكار باطله پرورده ايديليور . بعضاً اك اهميتسز بر حادثه مناسبتيله موسويلره قارشی حقيقی بر نفرت اظهار اولنيور . يكانه اميدمز تركياده در (!) بر كون اولوب ده احوالمزده بر اثر صلاح كوريله‌جك اولور ايسه بونك تركيا سايه سنده (!) اوله جغنه شبهه يوقدر . سنه‌لرك انقلابات سياسيه‌سی اوزرينه ممالك سائرده‌كی دين قرنداشلرمز اقوام سائره‌نك حائز اولدقلری حقوق ومنافعك عيننه مظهر اولمشلردر . موسويلره تركياده بخش اولونان حقوق متساويه‌نك جديتندن امين اولمق لازم كلير . ذاتاً تركلر اوته دنبری موسويلر حقنده خيرخواهانه طاورانمشلردر . هريرده بزه نظر استحقار ايله باقلديغی وحقمزده انواع مظالم واعتسافات روا كورلديكی مظلم بر ماضيده تركيا اسپانيادن طرد اولونان موسويلر ايچون بر ملجأ تشكيل ايتمشيدی . موسويلر اوزمان تركيانك مهماننوازلغنه نصل كوكس‌لرينی شمديده اويله كووه نيورلر . واقعا بوصرده‌ده تركياده سيونيزم عليهنده بر جريان افكار پيدا اولمشدر . تك توك بعض اشخاصك جهالت يا بدخواهلغی نتيجه‌سی اولان بو حركت وجريان طول مدت سوره مز . زيرا بو جريان بر طاقم حكايات باطله ومستخبرات غير صحيحه‌دن تولد ايلمشدر . بزم اك زياده تأسف وتأثرمزی موجب اولان شی بزم كبی موسوی اولان بعض كسانك افكار عموميه‌يی بزم عليهمزده چويرمكه ياردم ايتمه‌لريدر . بوكبيلر بوحركتلريله بتون موسويلرك رفاه وسعادتنی دوچار تهلكه ايتدكلرينی هيچ دوشونميورلر . مع مافيه بر كون كله جك كه حقيقت ميدانه چيقه جق واوزمان (سيونيزم) حركتنك كرك موسويلر وكرك دولت عثمانيه ايچون بيوك بر نعمت (!) اولديغی اكلاشيله‌جقدر . ممالك عثمانيه اقتصاديات نقطهٔ نظرندن عصرلرجه اهمال ايدلمشدر . تركيا بوكون هر زماندن زياده خارجدن كله‌جك ونافع بر عنصر (!) تشكيل ايده‌جك مهاجرلره محتاجدر . تركيا ايچون ملجاسز موسويلر قدر صادق (!) فائده بخش مهاجرلر بولنه‌مز . تركيانك قانون اساسيسی بزم امنيت شخصيه‌مز (!) ايچون بر ضمان وكفالتدر .

دولت عثمانيه‌نك اجزای متممه سندن (ارض فلسطين) ده بر ملجأ وماوی تدارككنه (!) معطوف آمال وتصورات پرورده ايتمكله كندی مقدراتمزی تركيا نككنه ربط ايتمش بولنيورز . كويا (ارض فلسطين)ی (!) دولت عثمانيه‌نك

جسمندن قوپارمغه ومستقل بر موسوی حکومتی تشکیل ایتمکه چالیشدیغمزی ادعا ایدنلر بونی یاقره برجهالت(!) ویا بیوك برخیانت(!) سائقه‌سیله سویلیورلر. کویا بتون مساعی وتشبثاتمز (!) مستقل بر موسوی حکومتنك تشکیلنه معطوف ومصروف (!) بولندیغی حقنده کی مصالره خلقی ایناندیرمق ایچون دوقتور (هرچه‌ل) طرفندن قلمه النان (حکومت موسویه) نامنده کی اثر اوکه سور یلیور واثر مذکورده بسط وتمهید ایدیلن نظریات ومطالعات بزم خط حرکتمزه اساس اولمق اوزره کوستریلیور. حالبوکه بو محاکمهٔ عقلیه (!) بالاده کی ادعالرك باطل اولدیغنك الك صریح دلیلیدر. (هرچه‌ل) حکومت موسویه عنوانلی اثرینی یازدیغی زمان (سیونیزم) نه اولدیغنی هماندهمان بیلمیوردی. مومی الیه موسویلك مسئله‌سنی دنیانك لاعلی التعیین بر کوشه‌سنده برحکومت موسویه وجوده کتیرمك صورتیله حل ایتمك فکرنده ایدی. مع مافیه (هرچه‌ل) سیونیستلر ایله مناسباته کیریشدکدن وحرکتمزك ماهیتنی (!) لایقیله اکلادقدن صوکره مستقل برحکومت موسویه تشکیلی مسئله‌سنی بر دها قاله آلمدی (!) بز پروغراممزده امللریمزی، امیدلریمزی، مقصدیمزی مختصراً وواضحاً بیان ایلدك.

(سیونیزم) ارض فلسطینده موسویلر ایچون حقوق عمومیه‌لك تحت تامیننده اوله جق بر ملجأ تدارکنه (!) معطوف بر حرکتدر. دقت ایدلسون برحکومت موسویه‌دن دکل انجق اجدادمزك وطننده بر ملجأ تشکیلندن (!) بحث ایدییورز. اویله بر ملجأ که اوراده موسوی صفتیله (!) یشایه بیله جکز وهیچ بر معامله اعتسافکارانه‌یه معروض قالمقسزین اوصاف وخصائل ملیه‌مزی محافظه ایده بیله جکز.

بزیکی وحر ترکیاده (!) امنیت شخصیه وملیه‌مزك ضمانی وکفالتی ترکیانك مؤسسات مشروطه سنده (!) کورییورز. مع مافیه بزم حکومت عثمانیه‌دن طلب ایتمکه مجبور اولدیغمز برشیٔ وارسه اوده موسویلرك بلا قید وشرط تابعیت عثمانیه‌یه داخل اوللرینه امکان براقلمسی وکندیلرینك بلا مانع (!) موسوی ملتنك آداب وعاداتنه کوره یشایه بیلملریدر. بزم غایهٔ امالمز (!) معمور وذی قدرت بر دولت عثمانیه داخلنده مرفه بر ملت موسویه حالنده دمکذار اولمقدر.



سیونیست قونغره‌سی رئیسی موسیو (وولفون) ك بونطقی مدققانه مطالعه

وتدقيق اولنورسه سيونيستلرك كيملر اولديغي وسيونيستلك نه ديمك ونه مقصد ايچون تأسس وتشكل ايتديكي تظاهر ايدر .

رئيس افندي نطقنده (يكانه اميدمز تركياده در . بر كون اولوبده احوالمزده براثر صلاح كوريله جك اولورسه بونك تركيا سايه سنده اوله جغنه شبهه يوقدر) دييور . شو جمله‌لرله ديمك ايستيور كه تركيا حكومتي بزم المزده در . يلالغز موجبنجه اني آلت اوست ايتدكمي بزده براثر صلاح كوريلور يعني ارزو ايتديكمز يهودي حكومتي اولور بوده انجق تركيه سايه سنده اوله جقدر ديمك اتحاد وترقي جمعيت وحكومتي سايه سنده ديمكدر . برده رئيس افندي دييوركه (تركياده موسويلره بخش اولونان حقوقك جديتندن امين اولمق لازم كلير) بو طبيعيدر مملكتمزي ذاتاً كندي اللرنده اولديغندن ايسته دكاري كبي منافع وحقوقلريني تأمين ايدرلر وايتديلر . ينه رئيس دييوركه (سيونيزم حركتنك كرك موسويلر وكرك دولت عثمانيه ايچون بيوك بر نعمت اولديغي اكلاشيله جقدر) ايشته بو جمله الك زياده جالب نظر دقت اولسه كركدر . زيرا رئيس مومي اليه بز يهوديلر يعني سيونيستلر آلمانيايي الده ايتدك وتركيايي ده انكله اتفاق ايتديردك وآلمانيايي حرب عمومي ايچون حاضر لامقده‌يز بر حرب عمومي ظهورنده تركيايه وعد ايتديكمز وانكله اهاليسني اغفال ايتديرديكمز (توران) ياپيلير تركلر ايچون بر نعمت اولور بزه‌ده وعد ايديلن (ارض فلسطين) ويريلور يهوديلرده بو نعمتدن مستفيد اولور اعتقادنده اولديغندن بو جمله‌يي درميان ايدييور . بونكله‌ده ديديكمز كبي آلمانيا حكومتي ايله اتحاد وترقي جمعيتي سيونيستلرك امر وآمالنه آماده بر آلت اولديغي اكلاشيلور .

برده رئيس افندي (يكي وحر تركياده امنيت شخصيه ومليه‌مزك ضمان وكفالتني تركيانك مؤسسات مشروطه (!) سنده كورييورز) دييور .

زيرا اون سنه‌در تركيا حكومتي ديمك سيونيستلر ديمكدر . بوكا هيچ شبهه‌مز يوق . مؤسسات مشروطه تعبيريله‌ده اتحاد وترقي جمعيتني ايما ايدن رئيسدن بزده سؤال ايده‌لم كه يكي وحر ديديكي اون سنه لك جمعيت اتحاديه وسيونيست حكومتي اولمادن اول عجبا اسكي تركيا يهوديلر حقنده مظالم واعتسافاتده بولنديمي ؟

يوقسه انقلابدنبري كندي تربيت كرده‌لري اولان رؤساي متغلبهٔ اتحاديه‌نك اجرا ايلديكي جنايات ومظالمدن يوز بيكده بريني ياپديمي ؟

اسکی ترکیا اتحاد وترقی جمعیتنك خرستیانلر حقنده روا کوردیکی افعالدن برینی اجرا و یامعابد ومذاهب دینیه لریله موسویلرککنه تعرض ومداخله ایتدیمی ؟

یالکز اسکی ترکیانك قباحتی سیونیستلره بنده اولدیغی و (ارض فلسطین) ی انلره و یرمکه وعد ایلمدیکی دکلمیدر ؟

بو مسائلی اوزون اوزادی یه تدقیق ومناقشه یه شو اثر مساعد اولمدیغندن تطویل کلام ایله اضاعهٔ وقته لزوم کورمیوب درج ایتدیکم نطق فقرات مترجمه سیله سرد و بیان اولونان مطالعات واستانبولده منتشر (بیان الحق) جریده سنك طربزونده کی (اقبال) غزته سندن نقلا یازدیغی مقاله و بیان مطالعه سی قارئین کرامك افکارینی تنویره کفایت ایدر .

صورت مقاله

— طربزونده منتشر اقبال غزته سندن اقتباس اولنمشدر —

اوت . بویکی دشمن بوندن یکرمی عصر اول . عثمانلی ایمپراطورلغنك و (ارض فلسطین) نامیله یاد ایدیلن بر قطعهٔ قیمتدارندن مجبور هجرت اولمش عبرانیلر احفادی بو کونکی موسویلرك افکار مفرطه اتحابندن (سیونیستلر) نامنی طاشیان کتله در . مسلك استیلا کاریلری (سیونیزم) نامیله یاد ایدیلن بو یکی یهودیلر اجدادینك بنی اسرائیل قطعه سنده غنودهٔ تراب عدم اولان خاطرات ماضیه سنی احیا ایتمك واراضیٔ مقدسه ده یکی بر دولت متمدنهٔ اسرائیلیه تشکیل وتأسیس ایتمك ونهایت بوتون بوتون دنیاده کی ملت موسویه یی ارض موعودك قیزغین چوللرنده ، منبت وادیلرنده « حضرت موسی » نك معبود اعظمی ایله موعد ملاقاتی و « اوامر عشره » نك محل اخذ وتلقیسی اولمش بر سمای فیوضاتك قبهٔ شعشعه داری التنده ، اقوام سائره نك پنجهٔ قهرندن قورتاره رق بر حیات استقلال ایله وایه دار بر عمر حضور وسکون ایله یاشاتمق . امل عظیمیله بوکون یشایورلر . چار اقطار عالمه صاچلمش ، موجودیت سیاسیه سنی غائب ایتمش بر ملت قدیمه ایچون بو امل طبیعی الحصولدر . فقط اقسام وطنی ، هرنه شکلده اولورسه اولسون استیلا کار قوتلره قارشی مدافعه ایتمکده بالطبع معقول ومشروعدر .

بناءً علیه سیونیستلرك بوتون بوامل اوغرنده کی تشبثاتنی خطوه بخطوه تعقیب ایتمك واکا کوره مملکتمزده تدابیر مانعه اتخاذ ایلمك ، حکومتمزك . دها

طوغریسی ملتمزك الك مهم وظیفهٔ وطنپرورانه سیدر . بوكونكی دشمنك مملكتمزی فتح ایتمك خصوصنده كی آمال وحركاتنی بر نظر امعان ایله تدقیق ایدرسه‌ك بی شبهه . غریب بر فكر استیلانك مواجهه سنده بولونورز ... ساحهٔ ارضده نشو ونما بولان نسل بشرك وقت وقت عائله‌لر ، قبیله‌لر ، دولتلر تشكیلی خصوصنده‌كی كچیردیكی اشكال ماضیه وحالیه‌یه اصلا مشابهتی اولمدیغنی كوریرز . علی الا كثر حرب وضرب ایله غصب وغارتله ویا تغلبله تشكل ایدن حكومتلرك والحاصل محصول تحكم وظلم اولان دولتلرك مناقب تكاملاتی ایله مناسبتدار اوله میه جغنه قناعت ایلرز . ایشته بو یكی دولت ملحوظه ، موجودیت مستقبله‌سی ده یكرمنجی عصرك بدایع خارق العاده‌سی كبی یكی بر بدیعهٔ مدنیت ، یكی بر نمونهٔ غالبیت اوله رق ، بو عصرك و بلكه ده اعصار آتیه نك بر وقعهٔ خردسوزی تلقی ایدیله‌جك بر طرزده نشو ونما بولمق ایسته یور . دولت وملتمزك قدرت اجتماعیه وسیاسیه سندن عنی ایده لم كه وطنمزك بر عضو قیمتداری عصر حاضر ومستقبل ، اوزرنده بویله بر حادثهٔ خارق العاده ایله كسب امتیاز ایله مسین (ارض فلسطین) ایله جوارنده ، سوریه قطعه سنده ، بریته الشامده ونهایت عراق عربده بتون او حوالیٔ قدیمهٔ اسرائیلیه‌ده اراضیٔ واسعه اشتراسیله ، مهاجرین موسویه اسكان ایتمك و بو طریق ایله محال مباركه ده آتیاً استحصال استقلال ایلیه‌جك بر موجودیت قویهٔ عبرانیه جانلاندیرمق و زمان زمان تشبث اختلال وعصیان ایله مختاریت وممتازیته نائل اوله‌رق والحاصل دولت عثمانیه‌یی مادة ومعناً ضعیف دوشوره‌رك آنك انقاضی اوزرنده یكی بر عضویت سیاسیه تأسیس ایتمك صورتیله وارث ابدیسی اولمق سیاستی سیونیستلرك اس الاساس حركتلریدر . بونكله برابر ، مقصده وصول ایچون ، تعقیب ایدیلن سائره دها واردركه انلری‌ده سیونیستلرجه (موسوی پریسی) یاد ایدیلن روسیه‌لی (اوشیكه‌ن) نام یهودینك پروغرام عنوانیله نشر ایتدیكی اثرندن اوكره نیورز . (اوشیكه‌ن) بونلری درت نقطه‌ده جمع ایدیور .

١ — ارض فلسطینده ثروت ومعرفت جهتیله احراز غالبیت ومسابقت .

٢ — یهودیلرك قوای عمومیه‌سنی وسرمایه‌سنی جمع وتنسیق ایتمك .

٣ — ملت موسویه‌ده حس ملیتی تزیید وتوسیع ایتمك .

٤ — تأمین مقصد ایچون دیپلوماسی طریقیله صرف مساعی ایلمك .

برنجی طریق موفقیت اراضی اشتراسندن عبارتدر . « ١٨٣٩ » سنه سنه

مصادف اولان « ١٢٥٥ » سنه سنده اعلان ایدیلن تنظیمات « خط همایونی » ایله مملکتمزده حقوق مدنیه وسیاسیه اساسلری وضع ایدیله‌رك مساوات وحریت اقانیمی رشیم حالنده میدانه چیقنجه . بوندن جسارتیاب اولان یهودیلر ، ایکی بیك سنه اول ترك ایتدکلری (قدس شریف) سنجاغی حوالیسنه هجرته باشلامشلر و بوآنه قدر یوز بیك نفوسه بالغ اولمشلردر . انجق اون بیکی تابعیت عثمانیه‌یی حائز اولان بوکتلهٔ موسویه روچیلد کبی یهودی اغنیاسنك همتیله (قدس شریف) ده یوزبیك دونم قدر اراضی اشترا ایلمشلردر .

عثمانلی امپراطورلغی کبی اراضیسی یوز ملیون نفوسی بیله بسلیه بیلن فقیر ومحتاج مدنیت بر دولتك مهاجر قبولی ، اعمار مملکت نقطه سندن جائز وحتی شایان ترغیب ایسه‌ده اقسام وطنه یرلشه‌رك اکتساب ثروت وقدرتدن صوکره امتیازات سیاسیه استحصالنه قیام ایده‌جك هرهانکی بر فردی . بر کتلهٔ مهاجرینی حدود حاکمیتندن برخطوه ایلرو کچیرمامك ده‌دها زیاده‌الزم واهم بر وظیفهٔ تحفظکارانه‌در . بوکون روسیه کبی سیونیزم تهلکه‌سنه معروض قالان بر دولت یهودیلرك ، اساساً پك جاهل وغافل اولان موسوی کویلولرینه قارشی حائز اولدقلری تفوق اجتماعیسنی کندی ملتنك سعادتی ایچون بر فلاکت عدیله انلری طرد وتبعید ایتدیکنی جداً ملاحظه ایلرسه‌ك بزم سیونیستلرك پیشداری اوله رق تلقی ایدیلن مهاجرین موسویه‌یی قبول ایله کندیلرینك اراضی اشتراسنه ممانعت ایتمه‌مز . دولتمزك غیر قابل عفو خطایای عظیمه سندن معدود در .

روسیه‌دن موسویلرك طردی یکی بر حادثه اولمدیغی کبی بزده استملاك سیاستی ده یکی ایشیدلمش دکلدر . قومشومزده‌کی بو تیقظ وشدته مقابل بزده‌کی مضرت‌بخش مرحمت وغفلت نه‌قدر الیمدر . واقعا ماضیده‌کی بو مرحمت وغفلت صوك زمانلرده « آمال شخصیه » اندیشه سنه مستاب اولدیغنه و بودها زیاده موجب فلاکت بولندیغنه شبهه ایدیله‌مز . حتی‌خفی وکیزلی اللرك بوتمایلات ملیتپرورانه‌لرینه انضمام ایدن احتراصاتی دوام ایدرسه پك ازمان صوکره عثمانلیلرك باشنه بر (سیونیزم) غائله‌سی چیقاجغندن بحق اندیشه ایدلملیدر .

(بیان الحق جریده سنك مطالعه‌سی صورتیدر)

سیونیستلك حقنده‌کی شو مطالعه اول وآخر (بیان الحق)ك تعقیب ایتدیکی اساسلری ایوجه آندیریبور . مع هذا سیونیستلکك ارض فلسطینه دخولی بتون

جمعیات سیاسیه نك ظهیری اولان فرماصونلقله کیردیکنی بر چوق ادله اشعار ایلیورکه مملکتمزده (سیونیزم) تهلکه‌سی نصل بزی دوشوندیریورسه فرماصونلقده او تهلکه‌نك دوننده دکلدر . حتی — طوغری اولدیغنه کوره — ارض فلسطینده تجمع ایدن سیونیستلرك فرماصونلق اصولنه توفیقاً برمحکمه‌نك بولندیغی و بومحکمه‌نك حکمنه جمله‌سنك کردن داده اولدقلری سویلنیورکه بوده بتون قواعد حقوقك فوقنده برحرکتدر . سیونیستلك ایله فرماصونلغی انکار ایدنلرك قولاغی چینلاسون .

(بیان الحق) ٢٦ کانون اول ١٣٢٧

(بیان الحق) جریدهٔ اسلامیه سنك بالاده‌کی مطالعه سی حقیقة بك طوغری ونفس الامره موافق اولدیغی وسیونیستلك ایله فرماصونلغك آیری برشیٔ اولمیوب توأم بولندیغی واضحاً کوستردیکی جهتله اوزون اوزادی‌یه مباحثه ومناقشه‌دن صرفنظرله بوبابده برقاچ سوزله اکتفا ایده‌جکم .

فرماصونلق وسیونیستلك وبوکبی ایجاد وتأسیس اولونان جمعیتلرهپ برر مقصد خفی اوزرینه مؤسس اولوب اك قدیم وانسانلری اك زیاده آلداتیجی اولان جمعیتده فرماصونلقدر . فرماصونلق فرانسزجه دیوار یاپیجی معنا سنه‌در .

ایشته فرماصون قارداشلرك تأسیس وتشکیل ایتدکلری فرماصون لوجه‌لرینك مقصد تأسیسی کویا بربرلرینه یاردم ایتمك وانسانیته خدمت ایلمك ایچون ایمش .

کتب مقدسهٔ ار بعه‌دن هیچ بری ابنای جنسکزه معاونت و یاردم ایتمه ییکز دیمدیکی کبی انسانلر قارداش دکلدر دیمه یور دیمك اولیورکه امروارادهٔ الهی وجهله کائناتده موجود انسانلر قارداش و بربرلرینه معاونتله‌ده مکلفدرلر .

طبیعی صاحب کتاب اولان اقوام ایچون ماصون قارده شلرك جمعیتلرینه دخالته قطعیاً لزوم کوریله‌مز .

ما دامکه « جناب حق حضرتلری » بزلره بربریکزه معاونت و یاردم ایدیکز بویوریورلر .

ابنای جنسمزه معاونت ویاردم ایتمکلکمز بامر الهی وظیفهٔ انسانیه مزدندر .

نصل اولیورده « امر الهی » یه اطاعت وانقیاد مجبوریتنده اولان انسانلر بونص قاطعه اعتبار وانقیاد ایتمیورده شونك بونك یازدیغی پروغرام دائره سنده حرکته مجبور اولیور .

بوجهت ایوجه تدقیق وتفکر اولنورسه بو جمعیتك انسانلره معاونت ویاردم

ایچون تشکل ایتمیوب خفی وخصوصی بر مقصده بناءً ایجاد وتأسیس اولندیغی تظاهر ایدر .

بونك ایچون انسانلر بر شیئك اصلنی تحری وتدقیق ایتمکسزین فرعنه آلدانه‌رق هیچ بر جمعیت وفرقه‌یه انتساب ایتاملیدر .

ذاتاً بر دین ایله متدین اولانلر منسوب اولدقلری ادیانك ارائه ایلدیکی شرائط دائرسنده تماماً حرکت ایدرلرسه هیچ شبهه یوقدرکه بویله بر مقصد خفی ایچون تأسیس وتشکل ایتمش جمعیتلره انتسابدن بری وازاده قالیرلر .

حقیقتی بزم مجهولمز ایسه‌ده ایشیدلدیکنه نظراً فرماصونلغی ایجاد ایدنلر عالمی اویوتوب ادیانی اورته‌دن قالدیره‌رق دنیایی الده ایتمك و بو وسیله ایله تعقیب ایلدکلری مقصده واصل اولوب منفعتلرینی تأمین ایلمك ایستینلردرکه مؤخراً ظهور ایدن جمعیتلرده انلردن ترشح ایتمش ودنیایی بوکونکی حاله کتیرمشدر .

مع مافیه یقیناً آلدیغمز معلوماته کوره ماصونلق هر مملکتك سویه وتربیهٔ اجتماعیه‌سنه کوره تعین ایدر . بز مکیلرك بر زمین استبداد اوزرنده اجرای فعالیت ایتدکلرینه نظراً مشروطیتی استحصال ایتدکلری کونه قدر ایقاع وارتکاب ایلدکلری جنایات متعدده‌یی — مقصده وصول ایچون واقع اولدیغندن معذول وممدوح عد ایدلسه بیله — عقیب انقلابده بر شکل مدنی واجتماعی آلمغه اولملری مجبور ایدردی . حالبوکه رؤسای معلومه هر فضیلته فضاحتله مقابله ایتمك عادت متخذه‌لری اولدیغندن فرماصونلغك ترویج ایتدیکی اساساته‌دخی عین لاابالیلکله اهانت ایتمکدن کندیلرینی آله مامشلردر .

شو سرد وبیان ایلدیکم مطالعاتك اساسه نه مطابق وموافق اولدیغی فکرنده‌یم . شو فکر مصیبمده کی اصابت وعدم اصابتی قارئین کرام وارباب وجدانلرینه حواله ایدرم .

ماصونلق وسیونیستلکدن متولد اتحاد وترقی جمعیتنك ازمدت ظرفنده اجرا ایلدیکی فضایح وجنایات‌دخی فکر ومدعامه دلیل کافیدر .

سیونیست بنده‌سی اولان بزده کی اتحادجی قارداشلر کویا انسانیته معاونت ویاردم ایده‌جك اولان بوجمعیتلره حامیلری آلمانیا ایمپراطوروندن آلدقلری امرلر اوزرینه مملکتمزده یاپدقلری فنالق وجنایات قالمامش وطوغریسی ابنای جنسلرینه منسوب اولدقلری ماصون جمعیتی پروغرامی وجهله معاونت

ویاردم (!) ایتمشلردر .

حتی بو قاردەشلرك بیوك جنایتی‌دە اخیراً اجرا وارتکابدن چکنمامشلردر .

اودە : ولی عهد سلطنت وخلافت یوسف عز الدین افندی حضرتلرینك شهادتیدر .

ملتك قرة العین افتخاری اولان ولی عهد مشار الیه حضرتلری آلمانیاوآوستریا دولتلرینك مملکتمز حقنده پرورده ایلدکاری فکر استیلاجویانه‌لرینی مطالعات وتتبعات تاریخیه‌دن اکلادقلری کبی اخیراً آلمانیا وآوستریایه واقع اولان سیاحتلرنده دخی مشاهده بیوردقلرندن دولتین مشار الیهمانك بو فکرلرینه میدان ویرلمامك ایچون لازم کلن تدابیرك اجرا سیله آلمانیا سیاستندن دولت ومملکتی قورتارمق اسبابنك استکمالنی خاقان مرحوم سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه عرض وتوصیه‌دن کیروطورمیورلردی .

بونی بیلن اتحاد اشقیاسی وخبر الآن آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم ولی‌عهد یوسف



ولی‌عهد سلطنت وخلافت شهید مغفور یوسف عز الدین افندی حضرتلری

S. A. Le Prince Heritier Feu Youssouf Izzeddine Effendi

عز الدين افندی حضرتلرينك قتل وشهيد ايدلملری ايچون لازم كان ترتيباتی برقاچ آی اول اجرا وفعل مذكوری ايفایی تصميم ايلدكلری اوته‌ده بريده بولونان آلمانلر واتحاد جيلر طرفندن سويلنيليوردی .

مملكتنی ، دولتنی ، تختنی كوز كوره اوغرامقده اولديغی اضمحلال وفلاكتدن تخليصه چاليشن مشار اليهك جمعيت اتحاديه قاتللری طرفندن بر صورت خفيه‌ده قتل وشهيد ايدلمسی جداً شايان تأسف ونفرت احوالدندر .

شهيد مغفور يوسف عز الدين افندی حضرتلری جنتمكان سلطان عبد العزيز خان حضرتلرينك نجل مكرملری اولوب (٢١ صفر الخير ١٢٧٤) سنهٔ هجريه سنده قدم نهادهٔ عالم وجود اولدقلرندن اللی طقوز ياشلرنده ايدی .

بشكطاشده زنجيرلی قيونام موقعده‌كی قصر عالیٔ نجابتپناهيلرنده شهيد ايديلن مشار اليه حضرتلرينك نعش مغفرت نقشلری پدر معظملری جنتمكان سلطان عبد العزيز خان حضرتلرينك مدفون بولندقلری استانبولده چنبرلی طاش جوارنده سلطان محمود خان ثانی حضرتلرينك تربهٔ شريفه‌لرنده وديعهٔ خاك رحمت رحمان قلنمشدر .

(جناب حق شهيد مغفور مشار اليهی غريق رحمت بيورسون)



مرحوم ومغفور يوسف عز الدين افندی حضرتلری اخلاق حسنه ومقبوله‌يه مالك وفطرةً نزاكت واداب انسانيه ايله متحلی بر شهزادهٔ عالی اولوب خاندان آل عثمان مياننده بر موقع مخصوص وممتاز احراز بيورمشلردی .

دولت وملتنی پك زياده سور و وطننك تعالی وترقيسی ايچون هركونا غيرت وفدا كارلقدن چكنمز وملت ومملكتی ايچون اجراسی لازم كان اصلاحاتك تطبيق واجراسی ضمننده وكلای ملت ومأمورين دولتله دائماً تماسده بولنه‌رق مباحثه ومذاكرات اجرا بيورر و بوندن متلذذ اولورلردی .

حاصلی ملت و وطن ايچون خيرلی بر وجود قيمتدار ايدی .

شو صورتله شهيداً وفاتلری مملكت ايچون ضايعات أليمه وعظيمه‌دن معدود در .

كرك ولی عهد مشار اليه حضرتلرينی قتل وشهيد ايدن وكرك ديكر قتل وجنايات متعدده‌يی اجرا ايلين اتحاد وترقی جمعيتی قاتللرينك عن قريب الزمان جزای سزالرينی كوردكلرينی جناب حق جمله مزه كوسترسون .

یوسف عز الدین افندی حضرتلرینڭ ارتحاللری اوزرینه برادر عالی قدرلری شهزادهٔ جوانبخت دولتلو نجابتلو عبدالمجید افندی حضرتلری عادات مرعیه واصول قدیم عثمانیه موجبنجه سلطنت سنیه وخلافت کبرای اسلامیه ولی عهدلکنی (*) احراز بیورمشلردر .



ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری

S. A. Le Prince Heritier Abd-ul-Medjid Effendi

ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری سلالهٔ آل عثمان ایچنده صاحب علم ومعرفت بر شهزادهٔ عالی مقامدرلر

علم وذکا ایله متصف ومتحلی اولان ولی عهد مشار الیه حضرتلری صنایع نفیسه یه ده مالك اولدقلرندن چیره دستیٔ مهارتلری اولوب ایادیٔ احترامه وضع اولونان تابلولری شایان تحسین وتقدیردر .

(*) ولی عهد سلطنت وخلافت دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری جنتمکان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینڭ صلب همایونلرندن ١٢٨٥ سنهٔ هجریه‌سی صفر الخیرینڭ یدنجی کونی زیور کهوارهٔ شهود اولدقلرندن الیوم اللی یاشلرنده درلر .

ولی عهد سلطنت عبد المجید افندی حضرتلری هر خصوصده صاحب مهارت وکیاست بر ذات نادر الصفاتدرلر .

امور داخلیه وخارجیه‌یه وقوف نجابتپناهیلری دخی مسلم انامدر .

حلم ونزاکت وتربیهٔ اخلاقیه‌یه مالکیتلری جمله‌جه معلوم ومسلم اولوب سیمای عالیٔ نجیبانه‌لریده بوکا بر برهاندر .

ولی عهد مشار الیه حضرتلری عادات والسنهٔ غربیه‌یه‌ده آشنادرلر .

والحاصل نجابت وذکاوتلری دولت ومملکته خدمات خیریه ونافعه ابراز وارائه سنه دالدر .

اخوت ، حریت ، عدالت ، مساوات کلمه‌لرینك متضمن اولدیغی معانی عالیهٔ سیاسی‌اس افکار اتخاذ ایتدیکنی اعلان ایده‌رك میدان انقلابه آتیلن وسنه‌لردنبری استبدادك قوهٔ تضییقیه سندن بیزار اولان اهالیٔ صافیه‌نك فوران حمیتندن استفاده ایدن وبوصورتله موقع اقتداره کله‌رك ادارهٔ عثمانیه‌یه وضع ید ایلین اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای معهودهٔ معلومه سنك داخلده عدالته مقابل ظلم وتعدی ، خارجده صلح عمومی‌یی اخلال ایده‌جك مسائل تحریسیله مشغول اولدیغی کورن وبوحال ایله مملکتك ورطهٔ فلاکته یووارلندیغنی حس ایدن ارباب ناموس وحیثیتدن بعض مبعوثین کرام مجلس مبعوثانك ایلك دورهٔ اجتماعیه‌سنك صوکارینه طوغری بو رؤسای شریره‌دن دولت ومملکتك تخلیصی چاره سنه توسل بیوره رق اتحاد وترقی فرقه سندن افتراق ایله قره‌سی (بالیکسری) مبعوثی علما وصلحای اسلامیه وفضلا وادبای عثمانیه‌دن فضیلتلو عبدالعزیز مجدی افندی حضرتلرینك ریاستلرنده (حزب جدید) نامیله بر حزب تألیف وتشکیل ایده‌رك رؤسای معلومهٔ اتحادیه‌دن آتیده‌کی اون ماده‌نك موقع اجرا وتطبیقه وضعنی طلب ایلمشلردر .

حزب جدیدك موقع تطبیق واجرایه وضعنی طلب ایلدیکی مواد شونلردر .

۱ — مبعوثلرك امتیاز وسائر منافع تعقیب ایتمه‌ملری .

۲ — مبعوثلرك حکومت مأموریتی قبول ایتمه‌مسی .

۳ — مبعوثلرك ناظر اوله بیلمسی ایچون فرقه‌جه رأی خفی ایله عدد مرتبك ثلثان اکثریتیله قبول اولنمسی اصولنك تطبیقی .

٤ — احکام قانونیه‌یه تمامیٔ رعایت ومسئولیت وکلایه دقت اولنمسی .

٥ — کما کان اتحاد عناصره چالیشیلمسی ، تجارت ، زراعت ، صنایع ،

معارفك ترقيسنه درجهٔ احتياجه كوره غيرت ايدلمسی .

٦ — اخلاق وآداب عموميهٔ دينيه ومليه نك محافظه‌سيله برابر غربك ترقيات وتكملات مدنيه‌سنك ممالك عثمانيه‌ده انكشافنه خدمت اولنمسی .

٧ — قانون اساسی دائره‌سنده عنعنات عثمانيهٔ تاريخيه نك ادامه ومحافظه‌سی .

٨ — مأمورينك تعيين وعزلنه انتظام قانونی ويرلمسی .

٩ — حقوق مقدسهٔ خلافت وسلطنته متدائر قانون اساسينك بعض موادينك قوای ثلثه اساسنده كی موازنتی تأييد ايده‌جك صورتده تعديلی .

١٠ — مقاصد خفيهٔ مخصوصه‌يه بناءً تشكل ايدن جمعيتلرك حركات وآمالنه ممانعت اولنمسی .



قره‌سی مبعوث سابقی وحزب جديد رئيسی عبدالعزيز مجدی افندی حضرتلری

Abd-el-Aziz Medjdi Effendi Ex député de Karassi

حزب جديد طرفندن اوزمان ويريلن شو مواد عشره اتحاد وترقی جمعيتی رؤساسنی فوق العاده تلاشه دوشورمش واتحاد وترقی جمعيتنك دردنجی دفعه اجتماع

ایدن قونغره‌سنده موقع مذاکره‌یه وضع اولنمشدر .

حزب جدیدك تكلیفات واقعه‌سی سلامت مملكت نقطهٔ نظرنجه بلا افاتهٔ وقت شایان تقدیر وقبول اولدیغی حالده بو موادی قونغره‌ده مذاكره‌یه وضع ایله وقت قزانمق و بو مدت ظرفنده (حزب جدید) اعضای كرامنی الده ایتمك عزمنده بولونان اتحاد رؤساسی منفعت ذاتیه‌لری اوغرنده مملكتی فدادن ذره قدر مجتنب اولسه‌لردی بو یولده تشبثاته قیام ایله ایشی سوروندیجه‌یه دوشورمزلردی .

هرنه ایسه دردنجی دفعه اجتماع ایدن اتحاد وترقی قونغره‌سنه سوق وارسال اولونان مواد عشره مذكور قونغره‌ده عریض وعمیق تدقیق ومطالعه اولنمشدر .

مطالعه وتدقیق اولونان مواد عشره‌دن هیچ بریسنك تماماً وحرفیاً قبولی رؤسای اتحادك مسلك سقیملرینه موافق كلمیه‌جكی و بو موادك عدم قبولی ایسه اتحاد وترقی فرقه‌سنك انقسامنه سبب اوله جغی ملاحظه سیله مواد مذكوره‌نك بعضسنك قبولیله بعضسنك برصورت و بهانه ایله جرح و ردی قرارلشدیریله رق قونغره‌یه ارسال اولنمشدر .

شویله كه ، قونغره مواد عشره‌نك برنجی وایكنجی ماده‌لرینی اساس اعتباریله قبول ایتمش و بعض مطالعات سردایله تأخیره اوغراتمشدر .

اوچنجی ماده پك ایشلرینه كلمدیكندن عدم قبوله مظهر اولمشدر .

دردنجی ماده ایسه مسئولیت وكلایه دائر اولدیغندن بوده هیچ ایشلرینه كلمامش و بعض مطالعات سرد و بیانیله تاخیره اوغرادلمشدر .

بشنجی ماده‌یه كلنجه بونلرك كافه‌سنه جمعیتجه چالیشلدیغندن بوبابده یكی برماده قبولی حاصلی تحصیل دیمك اوله جغندن بوكا لزوم بیله كورلمامشدر .

آلتنجی ماده‌یه‌ده ذاتاً جمعیتك مقاصد علویه‌سی (!) جمله سندن اولان آداب عمومیهٔ دینیه وملیه‌نك محافظه‌سی ایچون جزا قانوننه احكام شدیده وضع ایدلدیكندن بحثله بوده بر طرفه براقلمشدر .

یدنجی ماده ایسه عنعنات تاریخیه‌نك محافظه‌سی اتحاد وترقی جمعیتنك اخص آمالی (!) اولدیغندن باحث مالایعنی پارلاق كلمات ایله كچشدیرلمشدر .

سكزنجی ماده‌یه‌ده مأمورینك عزل ونصبلری ، ترفیع وترقیلرینی بر اصول سالمه‌یه‌ربط ایچون بر لائحهٔ قانونیه‌نك حكومتدن طلبیله برآن اول كسب قانونیت ایتمسی قراریله جواب ویرلمشدر .

طقوزنجی ماده حقوق وصلاحیت شاهانه نك موازنتنی تأمین ایده جکندن ذاتاً اتحاد وترقی جمعیتی مرکز عمومیسنك نظر دقتنه (١) چاربمش وجمعیت سیاسی پروغرامنك بو اساسی تأمین ایده جك صورتده تنظیمی مقرر بولنمش سوزیله بوندن ده صرف نظر ایدلمشدر .

اوننجی ماده ایسه مقاصد خفیهٔ مخصوصه یه بناءً تشکل ایدن جمعیتلر حقنده اولوب بو ایش کندیلرینه تعلق ایلدیکندن بر طاقم سفسطه لرله بونك وظائف حکومتدن اولدیغندن بحثله بوده بر طرفه آتلمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتی رؤساسی مواد عشره حقنده کی شو مقرراتی بر انجمنده بالاطراف تدقیق ایتدیردکدن وقونغره هیئت عمومیه سنجه ماده بماده تذکر وتدقیق اولندقدن صوکره قبول ایلمش اولدیغندن (حزب جدید) ایله بینلرنده موجب تفرقه بر حال قالمدیغنه دائر مذکور قونغره یه متفقاً ومتحداً قرار ویردیرمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتی قونغره سنه ویردیردیکی شو قراردن کندیسی نه اکلادی دیو بر سوأل وارد اولسه امینم که اوده هیچ جوابنی ویرر .

زیرا قونغره نك بو قرارندن نه (حزب جدید) ونه ده اتحاد جمعیتی بر شیٔ اکلایه مز واکلامدی . بو قراردن بزم اکلادیغمز بر شیٔ وارایسه اوده مواد عشره یی اتحاد وترقی جمعیتی آچیقدن آچیغه رد ایده میوب وقت قازانمق وایشی سوروتجمه ده بر اقوب حزب جدیده منسوب مبعوثلری اویالامق ایچون قونغره یه یاپدیردیغی یالدیزلی حبدن بشقه بر شیٔ دکلدر .

جمعیت اتحادیه عالمه بویله یالدیزلی حبلر یوتدیره جغنه منفعت عامه یه متعلق تکلیف اولونان بوکبی موادی بالقبول اجرا ایتمش اولسه ایدی هیچ شبهه ایدیله مزدی که بوکونکی دوشدیکمز ورطه یه نه مملکت ونه ده جمعیت دوشمزدی .

حالبوکه دولت ومملکت ایچون حسن نیت پرورده ایتمیان وهردرلو ادارهٔ عقلیه وکیفیه سنك اجرا سیله منافع شخصیه لرینه چالیشن بو اتحاد اشقیا ورؤساسی اون سنه دنبری منافع عمومیه یه متعلق واقع اولان تکلیفات ونصایحی قبول واجرا ایتمدی وایده مز ایدی .

بوندن طولایی بونلره بو یولده تکلیفاتده بولنمق بیهوده اضاعهٔ وقت ایتمك ایدی .

نته کیم ده اویله اولدی ، حزب جدید وسائر فرقه لره منسوب مبعوثلرك اتحاد وترقینك خذله معلومه سنه اجرا ایلدکاری نصایح وتکلیفات مدققانه لری مثمر

اوله مدیغی کبی نخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلری ایله برنجی فریق عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری وسائر ارکان دولت ووطنپروران ملت طرفندن انقلابدن اول و بعد الانقلاب اجرا قلنان تبلیغات ونصائح وایفاسی لابد اولان مواد مهمه نك هیچ بری ثمره بخش موفقیت اوله مامش ایدی .

چونکه منشاء وظهورلری ، اصل ونسللری مجهول اولان بو حشرات اصالت ونجابتله متصف اولان ذوات عالیه نك ارائه بیوردقلری یولده حرکتی واجرا بیوردقلری نصایحی ومنافع مملکت ایچون یاپیلمسی لازم کلن اجراآتی قبول وایفا ایلمکدن پك اوزاق بولنیورلردی .

بو مواد ونصایحك اجراسی دیمك انلرك وجودینك ازاله‌سی دیمك اولدیغنی رعنا بیلدکلرندن بو جهته بر درلو یناشامشلردر .

بو جهته یناشمق دولت ومملکتمزك بقاسنی تامین ایده جکندن بونلرك مسلکلریله قابل توفیق دکلدی .

زیرا بونلر دولت ووطنمزك دوام وبقاسنه چالیشه‌جق سویه‌ده خلق ایدلمامش سرسریلردن عبارت ایدی .

دها طوغریسی بونلر بشریتك عادی طبقه سندن مرکب برکتله‌دن بشقه برشی دکل ایدیلر .

جمعیتلری ایسه فارماصون وسیونیست لوجه وجمعیتارینك ترتیب وتشویقیله میدانه کلمش بر جمعیت فسادیه ایدی .

طبیعی بویله بر جمعیت فسادیه‌دن و بو جمعیتی تاسیس وتشکیل ایدن مؤسسین ورؤسادن نه بکلنه بیلیردی .

بونلر خادم انسانیت اولنلره دشمن واصالت ونجابته عدو بر طاقم مجهول النسل آدملردن اولدقلرندن کندیلرندن عقلا وفکراً ودرایةً واصالةً عالی وبیوك اولانلری ایسته مزلر واوکبی ذوات مکرمه نك وجودلرینی ازاله‌یه چالیشیرلردی .

ایشته مملکتده کندیلرینه نسبتله پك بیوك اولان و بونلره نصائح خیرخواهانه‌ده بولونان برچوق خاندان وارکان و رجال دولتی برر صورتله مأموریتلرندن اخراج وکیمیسنی نفی واجلا و بعضسنی قتل وشهید وخارجده بولونانلری‌ده برر بهانه ایله غیاباً اعدامه محکوم ایتدیره‌رك وطننه عودتدن ودولتنه خدمتدن منع ایدیورلر ایدی .

غيابا محكوم ايتديردكلري ذوات ميانده نخامتلو پرنس صباح الدين بك افندي حضرتلري كبي وجودلري ملت عثمانيه ايچون باعث مفخرت وخاندان عثمانيه منسوبيتلرندن طولايي‌ده شايان تبجيل وحرمت اولدقدن بشقه اقتدار واهليت ودرايت ولياقتلري وآثار علميه وقلميه‌لريله معروف بر سيماي اصيل ونجيب اولدقلري جمله‌نك مسلمي اولان بر ذات عاليصفات دخي بولنيوردي .

بونلرك عندنده پرنس مشار اليه حضرتلرينك الك بيوك قباحتلري اصالت ونجابت نخيمانه‌لرينه انضمام ايدن درايت وذكاوت خارق العاده‌لريدر .

برده پدرجنت مقرلري دامادحضرت شهرياري محمود جلال الدين پاشا حضرتلريله برلكده اوروپاده بولندقلري صرده بو خذلهٔ معلومه‌يه هردرلو لطف ومعاونتي‌بي دريغ بيورملريدر .

انقلابدن اول وصكره مالا ونقداً بونانكورلردن بر چوغني عنايت‌واحسانلرينه مظهر بيوره‌رق حمايت وصحابت ومحافظه ايتمشلر ايدي .

ايشته ادارهٔ دولتي الدن قاچيرمامق وبويله عالي برذاتي رياستلرنده بولنديروب دولت ومملكتك تعالي وترقيسنه غيرت ايده‌رك ايكي جهتله استفاده ايتمك لازم ايكن بواشرا واشقيا صرف رياست اكابره تحمل ايده‌مدكلرندن بويله بر طريقه سلوك ايده‌مامشلردر .

اكر دولت ومملكت اون سنه دنبري بو اشقياي شريره‌نك النده قالميوب نخامتلو پرنس صباح الدين بك افنديك تأسيس بيوردقلري فرقهٔ احرار پروغرامي اس الاساس اتخاذ اولنه‌رق (تشبث شخصي) و (عدم مركزيت) يعني (توسيع مأذونيت) نظريه‌لري حسن صورتله موقع اجرا وتطبيقه وضع اولنسه ايدي‌هيچ شبهه ايديله مزدي كه دولت عليهٔ عثمانيه بوكونكي اوغراديغي شو فلاكت واضمحلاله دوشمز وپك زياده ترقي وتعالي ايدردي .

پرنس مشار اليه حضرتلرينك قدرت قلميه وعلميه وتشبثيه سندن پك زياده توحش ايدن اتحاد رؤساسي وجمعيت حامي وعامللري مملكتمزي حسن اداره ومحافظه ايله مكلف اولميوب كردابدن كردابه سوروكله‌مك وظيفه‌لري مقتضياتندن اولمغله اولوجهله حركت ايله منافع شخصيه وسياسيه‌لريني تأمينه چاليشديلر .

ذاتا اوچ غروشي بريرده كورمين حشرات مرقومه جزئي بر منفعت مقابلنده

هر شيء فدايه آماده اولدقلرندن مملكتمزى شو كورديكمز حاله كتيرمكدن چكنما مشلردر .

اشراى مرقومه پرنس صباح الدين بك افندى حضرتلريله ديكر ذوات معتبره وعاليه كبى اصيل ونجيب اولسه لردى بويله اوفق بر منفعت ذاتيه وشخصيه يه نه دولتى ونه ده مملكتى فداوقربان ايده مزلردى .



پرنس صباح الدين بك افندى حضرتلرى

Son Altesse le Prince Sabaheddine

جنتمكان فردوس آشيان سلطان محمود خان ثانى طاب ثراه حضرتلرينك كريمهٔ عفت وسيمه لرى صالحه سلطان علية الشان حضرتلرينك زوج مكرملرى داماد حضرت شهريارى مرحوم خليل رفعت پاشا حضرتلرينك مخدوم قيمتدارلرى داماد جناب پادشاهى مرحوم ومغفور محمود جلال الدين پاشا حضرتلرينك وجنتمكان

سلطان عبد المجيد خان حضرتلرينك كريمهٔ محترمه‌لری و پادشاه معدلتپناه وشهنشاه عدالت اكتناه سلطان « محمد وحيد الدين » خان عادل حضرتلرينك همشيرهٔ مكرمه‌لری سنيحه سلطان علية الشان حضرتلرينك مخدوم نجابتپناهيلری پرنس صباح الدين بك افندی حضرتلری كبی جدبجد اصالت ونجابتله موصوف وخاندان جليل العنوان سلطنت سنيه‌يه منسوب بر ذات عالی همت وذی اقتدار وقيمت ايله تشريك مساعی ايتمك اتحاد وترقی جمعيتی ايچون بر شرف اولديغنی‌ده درخاطر ايده مدیلر .

رؤسای معلومهٔ مرقومه هر خصوصده وبالخاصه سياستده كی جهل مطلقلرينی دوشونمكدن عاری و بری اولدقلرندن كنديلرنده بر بيوكلك وفضيلت كورديلر .

اصالت وفضائل اخلاقيه ومستحسنه‌دن مجرد اولدقلرينی نشوهٔ منفعت وآمريتله اونوتدقلرندن پرنس نخامتلو صباح الدين بك افندی حضرتلريله برنجی فريق عطوفتلو شريف پاشا حضرتلری كبی وطنپرورانی منافع خسيسه وسقيمه‌لری ايچون محو وافنايه تشبثدن كيرو طورمديلر .

اتحاد وترقی رؤسای معلومه‌سنه ياردم ومعاونت ايدن و بونلرك اك زياده فنالق وهجومنه معروض قالان شريف پاشا حضرتلری انقلابدن بر چوق سنه اول اوروپاده تشكل ايلين اتحاد وترقی جمعيتی ايله رؤساسنه هردرلو معاونت وصحابت وحمايتی دريغ بيورمدقلری كبی جمعيتك تشكل ودوامی اوغرنده‌ده برچوق فدا كارلقلرده بولنمشلردر .

مشار اليه شريف پاشا حضرتلری بو وجهله جمعيته معاونت وفدا كارلق ابرازيله ممالك اجنبيه‌ده رؤسای جمعيتك اقامتنی واتحاد وترقی جمعيتنك بقاسنی تأمين ايدن حريتپرور بر ذات عاليقدر اولدقلری حالده بونانكور اتحاد وترقی رؤسای معهوده‌سی امثالی مثللو مشار اليه حقنده عقل وخياله كلمز بر طاقم افترالرله برابر آتيده بيان اولنه جغی وجهله حياتلرينه‌ده سوء قصده جرأت ايله ايولكه مقابل مايه‌لرنده مركوز اولان دنائت وفنالغی اظهار ايتديلر .

بالطبع درايت وفضيلت واصالت ونجابتك دشمنی اولان اتحاد رؤسای شريره‌سندن ذاتاً بشقه درلو برشیٔ بكلمك عبثدر .

برنجی فريق عطوفتلو محمد شريف پاشا حضرتلری ارباب لياقت ودرايتدن واصالت ونجابتله متصف بر ذات ذی قيمت اولدقلری جهتله رؤسای مرقومه‌نك

تعرض وهجوملرينه معروض قاله جقلری بديهی ايدی .



استقهولم سفير اسبق برنجی فريق شريف پاشا حضرتلری

Son Excellence le Général Chérif Pacha, Ancieu
Ministre à Stockholm

شريف پاشا حضرتلری ، دولت ابد مدت عثمانيه‌يه سنه‌لرجه خدمات برگزيده ابراز بيوران ومتعدد متصرفلق و واليلكرله مهم وممتنا ماموريتلرده و برچوق سفارات سنيه‌ده ومدت‌مديده خارجيه نظارتی ايله شورای دولت رياستنده بولنمش اولان كردستانك الك قديم واصيل (علی خندان عائله‌سی) امير ورئيسی حسين پاشا زاده وزرای سلطنت سنيه‌دن محمد سعيد پاشا حضرتلرينك نجل نجيبيدر .

شورای دولت رئيسی سعيد پاشا مرحوم كبی دولت ومملكتنه كمال صدق واستقامتله يارم عصردن زياده خدمت ايدن قدمای وزرادن بر ذات حميت سماتك مخدوم درايت موسوملری اولان شريف پاشا حضرتلری پدرلری مرحومه حقيقةً خير الخلف بر مجاهد ووطنپروردرلر .

وطن وملتك ترقی وتعالیسنی ورفاه وسعادتنی دوشونن شریف پاشا حضرتلری بو امید وامنیه ایله انقلابدن اول وصوکره اتحاد وترقی جمعیتیله رؤسای معلومهٔ منفوره‌سی حقنده ابذال بیوردقلری معاونت وحمایته قارشی جمعیتك کندیلریله دیکر وطنپروران حقنده روا کوردیکی تعدی وتعرض وهجومی ومملکتك اوغرامغه معروض قالدیغی فلاکتی مشاهده وتأمل بیوره‌رق بونلردن تباعدله کندی اجتهادلری دائره‌سنده آیروجه چالیشه‌رق مملکتی استقبالده اوغرایه جغی فلاکتدن تخلیصه قرار ویرمشلردر .

اوته دنبری مالاً ، بدناً فدا کارلقدن خالی قالمین شریف پاشا حضرتلری سلامت وطن اوغرینه استقباللرینی ، حیاتلرینی تهلکه‌یه القادن چکنمامش ودولت ومملکته پك بیوك خدمت ویرارلقلر ابراز ایتمشدر . جنتمکان سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری پاشای مشار الیه حضرتلرینك افکار حریتپرورانه سندن طولایی درسعادتده اقامتلری محذوردن سالم اوله میه جغی ملاحظه سیله پدرلری خارجیه ناظری سعید پاشا مرحومی ظاهراً تلطیف وتطییب وباطنا مخدومی مشار الیه شریف پاشایی استانبولدن نفی واجلا ایتمك ایچون بروکسل وپارس سفارت سنیه‌لری آتشه میلترلکلرینه تعیین واعزام ایتمشلردی .

اتحاد وترقی جمعیتی مرکزینك پارسده بولندیغی بر صره‌ده پارس آتشه میلتری اولان پاشای مشار الیهك اتحادیونله تماسلرینی وجمعیت مذکوره‌یه مادی ومعنوی خدمت ومعاونتلرینی استخبار ایدن خاقان اسبق مرحوم مشار الیهك اوراده بقاسی جائز اوله‌میه‌جغندن درحال عزلیله درسعادته جلب وعودتنی اراده بیورمشلردر .

بو وجهله عزل ودرسعادته جلب ایدیلن شریف پاشا حضرتلری بر مدت استانبولده اقامت بیوردقدن صوکره خاقان اسبق مرحوم طرفندن ینه درعلیه‌دن نفی وتبعیدینه لزوم کورلدیکندن بوکره یار واغیاردن خالی وآوروپانك منتهای غرب شمالیسنده بولونان استقهولم سفارت سنیه‌سی توجیهیله استانبولدن اخراج ایدلمشدر .

حتی استقهولم سفیرلکنده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك پدرلرینك خسته‌لق ووفاتلرنده بیله یانلرنده وجنازه لرنده حاضر بولنمق ایچون ماذوناً درسعادته کلملرینه مساعدهٔ سنیه ارزان بیورلمدیغی وارد خاطر عاجزیدر .

شریف پاشا حضرتلری اون سنه قدر مذکور سفیرلکده بولنمش واتحادك

نانکور وخائن رؤساسی یوزندن مذکور سفارتدن استعفایه بیله مجبور اولمش واستانبوله کلمامسی وآوروپاده طولاشه‌رق ژون ترکاره یاردم ایده مامسی ایچون همان تعیین ایدلدکاری مادرید سفارتنه (استقهولم)دن طوغریجه عزیمتلری تبلیغ ایدلمش ایسه‌ده مشار الیه سفارت مذکوره‌یی عدم قبول وعزیمتدن استنکاف ایله مذکور سفارتدن‌ده استعفا ایتمشلردر .

بوندن اون ، اون‌بش کون صوکره اعلان مشروطیت ایدلمکله بالطبع پاشای مشار الیه طوغریجه استانبوله عودت بیورمشلردی .

شریف پاشا حضرتلرینک استقهولم سفارتندن سبب استعفا وانفصالی‌ده آوروپاده کی ژون ترکلرک اولولرندن واتحاد وترقی جمعیتی مؤسسلرندن اولوب بعدالانقلاب مجلس مبعوثان والیوم هیئت اعیان ریاستنده بولونان احمد رضا بکدر .

احمد رضا بک شریف پاشا حضرتلری ایله کوریشمک وامثالی مثللو بعض کونا مظاهرت ومعاونتلرینی جلب واستحصال ایلمک اوزره پاریسدن استقهوله عزیمتله پاشای مشار الیهه مسافر اولمشدر .

روایته نظراً احمد رضا بکک مسافرةً سفارت سنیه ده بولندیغی اولزمان سفارت کتابتنده بولونان ودور مظالم اتحادیه‌ده خارجیه ناظر وکیلی ومؤخراً دخی بر سفیرلکه تعیین قلنان وطنپروران (!) زماندن واتحاد وترقی جمعیتی کزیده اعضاسندن مختار بک طرفندن یلدیز سرای همایونه اخبار و ژورنال ایدلمش ومابین همایوندن شریف پاشایه احمد رضا بکک سفارتخانه‌ده بولنمسندن بالاستفاده همان توقیف ایدلمسی امری ویرلمش اولدیغندن پاشای مشار الیه بوبولده کی امری ایفا واجرا ایده‌میه جکندن باحث جوابلر ویرمش ایسه‌ده سرای همایونله سفارت بیننده کی مخابرات تمادی ایلمش اولدیغندن استعفاسنک اعطاسیله بو ایشک ایچندن چیقمغی مناسب عدایدن شریف پاشا الک نهایت استعفاسنک قبولنی یازه‌رق افکار عالیهٔ حریتپرورانه‌سنی ارائه واثبات ایله احمد رضا بکی اوغرایه‌جغی محقق اولان فلاکتدن صیانت ومحافظه ایلمشدر .

بونک اوزرینه طبیعی (استقهولم)ده قالمسی مابینجه مناسب اولمیان ودرسعادته‌ده عودتی موافق کورلمیان پاشای مشار الیه حضرتلری مابین همایوندن شدتلی برتوبیخنامه یه کسب استحقاق ایلمش ویوقاریده دیدیکمز وجهله مع التوبیخ مادرید سفارت سنیه سنه نقل وتحویل ایتدیرلمشدر .

ایشته بو یولده حال واستقبالنی احمد رضا بکله جمعیت اتحادیه یولنده ترك وفدا ایدن مشار الیه‌شریف پاشانك قتلنی رفقای شریره سندن مصراً طلب ایله بو یولده او خائن ، نانکور جانیلره قرار ویردیرن ذاتك احمد رضا بك اولدیغی سویله‌نیلیوردی که بوکا هیچ تعجب اولنماز .

زیرا آیاصوفیه و بایزید میدانلرنده صلباً اعدام ایدیلن بوزلرجه مظلومین واطه‌لر ومواقع سائره‌یه نفی اولونان بیکلرجه مغدورین وسوقاق اورته لرنده قتل وشهید ایتدیریلن محررین وسائره احمد رضا بکك مجلس مبعوثان ریاستنده بولندقلری زمان وقوعبولان مذاکره وتنسیب ایله اجرا ایدلمشدر .

هله مؤلفین ومحررین عثمانیه‌نك سرتاج ابتهاجی واتحاد وترقی جمعیتنك ایلك رئیسی ومیزان غزته‌سی صاحب ومحرری استاذ معزز ومحترمز مراد بك افندی حضرتلرینك اعدامی حقنده دیوان‌حرب عرفیله ویریلن سرّی امرلر ومشار الیهك اعدام ایدیله مامسی اوزرینه درسعادتدن نفی واجلاسی ایچون چویردکلری دولابلر جمله‌نك معلومی اولسه کرکدر .

استاذ ملت دینلمکه سزا ولایق اولان مراد بکك حس رقابتله مأیوساً ومقهوراً وفاتلرینه سببیت ویرن دخی احمد رضا بك افندی دکلمیدر .

مملکتمزده شمدی‌یه قدر اتحاد وترقی جمعیتی طرفندن اجرا وارتکاب ایدیلن هرفنالق وجنایاتك مسبب یگانه‌سی مبعوثان رئیسی اولان احمد رضا بکله اوزمان مرکز عمومیده کی رفقاسندن بشقه کیمدر .

ایشته هرکونا جنایات وفنالقلری اجرایه چالیشن وایفا سنه مساعده ایلین احمد رضا بك افندی طبیعی درکه شریف پاشا حضرتلرینك قتل واعداملری قرارینی ویرر وارباب اقتدار وحیثیتی ورقیب عد ایتدیکی ذواتی اورته دن قالدیره رق فکر خیالپرستانه سنه امکان ومیدان بولمق ایستردی .

اصالت ، نجابت ، اقتدار ، لیاقت ، بسالت ، شجاعت اصحابندن اولان مشار الیه شریف پاشا حضرتلرینی ده بالطبع رقیب عد ایدن احمد رضا بك افندی حضرتلری عین فکرله مألوف وموصوف بولونان رفقای شریره‌سنه‌ده شریف پاشانك قتل واعدامیله افنای وجودلرینه قرار ویردیرمش ایدی .

شریف پاشا حضرتلری حقنده بوقراری ویرن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای ملعونه‌سی هر بر فرصتدن بالاستفاده‌مشار الیه حضرتلرینی دفعاتله غیاباً اعدام ایله

محکوم ایتدیرمش وآوروپاده اقامت بیوران پاشای مشار الیهی وطن عزیزینه دخولدن منع ایلمشدر .

شریف پاشا حضرتلری کبی حمیت و وطنپرورلکله مشبوع بر وجود قیمتداردن دولت ومملکتمزك استفاده ایده مامسی ایچون ابتدای انقلابدن بری مشار الیه حقلرنده ایجاد واعلان ایتدیرمدکلری افترا ویالان قالمدیغی کبی ملت ودولته قارشی پاشای مشار الیهی عادتا بر جانی وخائن مشابه‌سنده کوسترمکه رؤسای شریره مرقومه وارقوتی بازویه و یره‌رك چالیشمشلردر .

نظر ملتده بر موقع مخصوص صاحبی اولان شریف پاشا حضرتلرینی ملتك نظرندن دوشورمك ایچون یکانه چاره ژورنال اسناد ایتمك سلاحی اولمشدر .

ذاتاً ابتدای انقلابده ارباب ناموس وحیثیتی لکه دار ایتمك ایچون برچوق ذوات مقتدره‌یه ژورنالجیلق عطف واسنادی کبی بر سلاح استعمال ایلامك رؤسای جمعیت ایچون اس" حرکت اتخاذ اولنمشیدی .

شریف پاشا حضرتلری حقنده‌کی سلاح مزوّر دخی شویله ایدی . مشارالیهك بندهٔ مخصوصی دیئك اولان کاتب خصوصیسی شاعرلکله مشهور طلعت بکی الده ایده‌رك اکا برژورنال یازدیر دیلر وبوژورنالی غزته‌لرله نشر ایلدیلر . شریف پاشانی افکار عمومیه‌دن بو صورتله اسقاطه چالیشدیلر .

هیچ بر مأموریتده بولنمامش اولان طلعت بکه بیوجك بر مأموریت تکلیف ایدیلورسه بوایشه موفقیت الویره جکنی بیان اتحادك قورناز رؤسای معهوده‌سی برمدت موقته ایچون اولسون مومی الیهی بر موقع ومنصبه اقعاد ایتمکده کندیلریچون بر بأس اولمدیغندن الده ایتدکلری موی الیه طلعت بکه شریف پاشا حضرتلرینك صهراً منسوب اولدقاری عائلهٔ خدیوی ایله آره لرینی بوزه‌جق بر صورتده عائلهٔ مشار الیها ایله بعض صدارت معزولینی علیهنده ترتیب وتنظیم ایتدکلری ژورنالی موی الیه طلعت بکه یازدیره‌رق زیرینه‌ده ساخته بر محمد شریف مهری باصدیردیلر .

ایشته بو دوزمه وساخته ژورنالی مقصدلرینك حصولنه کافی ووافی عد ایدن اتحاد رؤسای ملعونه‌سی همان فطوغرافنی آلدیره‌رق مصور ثروت فنون ایله نشر ایتدیرمشلر و بو خدمت حسنه ومقبوله سنه مکافاةً عقل وخیالنه بیله کلمیان بحریه نظارتی مستشارلغنه محرر ژورنال طلعت بکی تعیین ایده‌رك تلطیف ایلمشلردر .

ثروت فنون ایله نشر ایدیلن بو دوزمه وساخته ورقه آوروپاده بولونان شریف پاشا حضرتلرینك منظوری اولور اولماز همان بونك ساخته اولدیغندن بو یولده ساخته کارلغه تشبث وجرأت ایدنلر حقنده لازم کلن معامله ٔ قانونیه نك ایفاسنه دائر و بعض افاده یی حاوی درسعادت غزته لرینه ارسال ایلدکلری مکتوبلر یده رؤسای مرقومه پوسته خانه دن اخذ وحفظ ایلمکدن چکنمامشلردر .

ساخته ژورنالی تنظیم وتحریر ایتدیکی روایت ایدیلن طلعت بك ژورنالك زیرنده کی مهرك شریف پاشا حضرتلرینك مهرلری اولدیغنی وهرنقدر مهر اصلیلرینه بکزه تلمك ایسته نیلسه بیله بکزه تیله میه جکنی وخدمتلرینه مقابل پاشای مشار الیهدن آلدقلری شهریه و بالطبع یدکاری نانی وکوردکاری لطف مخصوصی دوشونه جك قدر بر صداقت ابرازی حس وخاصه سنه مالك اولسه ایدی طبیعی بر مدت موقته ایچون نائل اوله جغی منصب ومامور یتی قبول ایتمز واتحادك اوشریر رؤساسنه بر آلت شر وخیانت اولمزایدی .

شریف پاشا حضرتلری بو ژورنال مسئله سی اوزرینه لازم کلن تشبثارندن بر آن خالی قالمیوب وسائط سائره ایله بونی رد ومدافعه نامه لرینی نشر ایله بونك بحریه مستشاری اولان کاتب خصوصیلری طلعت بك طرفندن ده تکذیب ایدلمسنی مصرانه طلبدن واز کچمدکلرندن اتحاد وترقی رؤسای شریره سی خدمتنی ایفا ایتمش اولان طلعت بکی مأموریتندن عزل ایله شریف پاشا حضرتلرینك بومحق نشریات ومراجعاتنه خاتمه و یرمکی منفعتلرینه موافق کوره رك درحال طلعت بکی مذکور مستشارلقدن عزل ایله برکوشه یه آتدیلر .

هرحال وکارده شریف پاشا حضرتلرندن توحش ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤساسی مشار الیه حضرتلرینی بعض مواعید ایله آلداتوب استانبوله جلب ایله قرار واقعلری وجهله قتل ایتمك ایچون پاشای مشار الیه حضرتلرینه دفعاتله تشبث ومراجعتده بولنمشلردر .

حرب عمومیدن بر سنه اول رؤسای اتحاددن پارسه کلن بر ذات شریف پاشا حضرتلرینك نزدینه بالذات کلمکدن اجتناب ایلدیکندن فرانسه رجالندن موسیو (فینو)یی توسیط ایده رك بعض تکلیفاتده بولنمشدر .

موما الیه طرفندن شریف پاشا حضرتلرینه تبلیغ ایدیلن تکلیفات شودر .

پاشای مشار الیهك میدان اجتهاد ومخالفتده شمدی یه قدر صرف ایلدکلری

آقچه نك كاملا اتحاد وترقى جمعيتى طرفندن تأديه واعطاسى وقابينه يه طلعت وجاويد بكلر داخل اولمق شرطيله مسند صدارتى قبول بيورملريدر .

شريف پاشا حضرتلرى بو تكليفاته شو جوابله مقابله بيورمشلردر .

بن بو جهاد ومخالفتى بر تجارت فكر ومقصديله اعلان ايتمدم . صرف ايلديكم آقچه يى اونلردن آلمق ايچونده صرف ايلمدم . بو كا احتياجم يوقدر . اتحاد وترقى جمعيتى دولت ومملكتى تعقيب ايلديكى سياست سقيمه ايله اضمحلال وانقسامه سوروكله يور . بوكا قارشى مخالفت ايله عزيز وطنمزى فلاكتدن قورتارمق ايچون ميدان اجتهاد ومخالفته آتلدم . اكر جمعيت واركاننك دولت ومملكته مفيد ونافع خدماتنى كوره ايدم . مخالفتده دوام ايتمز وهركسدن زياده بن اتحادك ورؤساسنك مداحلرى اولوردم .

جمعيت ورؤساسى بوخدعه يه ده دوشوره مدكلرى شريف پاشا حضرتلرينى اورته دن قالديرمق سوداسندن بردرلو كنديلرينى آله مديلر .

حيات معززندن دها معزز اولان وطنى اوغرنده فداى جانى جانه منت عد ايدن پاشاى مشار اليه يابو رزيللردن دولت ومملكتى قورتارمق وياخود دولت وملت اوغرينه افناى وجود ايتمك شرفندن كيروطورميوب آتيلدقلرى ميدان مخالفتده دوام ايله اتحادك او ملوث ومردار رؤساى رزيله سنك آمال خسيسه لرينه حائل اولمق ويايتقده اولدقلرى فنالقلره سد چكمك ايچون پارسده مشغول بولندقلرى برصره ده اتحاد وترقى جمعيتنك رجال الغيبى (!) طرفندن شريف پاشا حضرتلرى حقنده ويريلن اعدام قرارينك انفاذينه نظارت ورياست ايتمك مأموريتيله استانبول پوليس مديرى معهود عزمى بك پارسه اعزام قلنمش ولازم كلن فدائيلرده مومى اليهه ترفيق ايدلمشدر .

اون قدر فدائى ومأمورين سائرهٔ اتحاديه ايله پارسه مواصلت ايدن عزمى بك پاشاى مشار اليه حضرتلرينك قتلى ايچون لازم كلن ترتيباتى بالاكمال اك جرأتكار وجانى فدائيلردن (على جواد) نام مستعارينى (*) طاشيان وضابطان عسكريه دن

(*) على جواد نام مستعارينى طاشيان جانى جمال پاشانك استانبول محافظلغنده بولنديغى زمانده ياورى محمد كمال نامنده جمعيتك فدائيلرندن بريسى ايمش . موقوم جانى كمال عوكيرلى بر پوليسك اوغلى اولوب مكتب حربيه دن سوارى ضابطليكيله چيقمش وسلانيكده اتحاده انتساب ايله قوميته يه برچوق جنايتلرله خدمت ايلمش اولديغى بعد المتاركه كى استانبول غزته لرنده كورلمشدر .

اولدیغی روایت ایدیلن بر جلاد وجانیٔ خونخوار اول امرده شریف پاشا حضرتلرینی قتله مأمور ایدیلور .

جلاد مرقومك پاشای مشار الیهك دولتخانه‌لرینه داخل اوله بیلمسنی تأمین ایچونده آوستریا و روسیه‌دن خفیه اکاه محکوم ومطرود (اسکندر) اسمنده بر خفیهٔ شریر ایله شریف پاشادن آلدیغی آیلقله پارسده کچینن (برهان الدین) نامنده بر آلچقی آلت ومأمورایدرلر .

١٩١٤ سنهٔ میلادیه سی کانون ثانیسنك ١٣ نجی صالی کونی شریف پاشا حضرتلرینك پارسده اقامت بیوردقلری « پومپ »زقاغنده‌کی — ١١٥ — نمره‌لی دولتخانه‌لرینه مرقوم (علی جواد) نام جانی کلیرایسه‌ده اوکون قوناقده کوردیکی غلبه لکدن اورکن مرقوم سرسری جانی ایقاع جنایته جسارت ایده میه‌رك عودت ایدر .

ایرتسی چهارشنبه کونی — ١٤ کانون ثانی ١٩١٤ — علی الصباح پاشای مشار الیهك دولتخانه لرینه کلن جانیٔ مرقوم بلا تکلیف و بلا سوأل ایچری‌یه دخول وحرم دائره سنه طوغری یوریمکه باشلار .

بونی کورن خدمتکارلر دخولنی منعه قیام ایتمك ایسترلرسه‌ده انلردن بر ترك خدمتکارینی غایت آغیر واوتوموبیل شوفری بر فرانسزیده خفیف بر صورتده جرح ایتدکدن صوکره ایچری‌یه داخل اولور .

بو خائن جانینك بو یله بغتةً حرم دائره سنه دخولی خدمتکارلری جرح ایچون استعمال ایلدیکی سلاحك سسندن وحرم دائره سنده تصادف ایتدیکی مخدراته‌ده استعمال سلاح ایلمسندن اکلاشلمغله ایچریده بولونان شریف پاشاحضرتلرینك داماد ساميلری صالح بك افندی درحال جانیٔ مرقومك کیره بیلدیکی محله شتاب ایتمش وخائن مرقوم میرمومی الیهده سلاح انداختنه باشلامش ایسه‌ده صاحب شجاعت و بسالت اولان صالح بك افندی بالمقابله جانی‌یی جرح وقتله موفق اولمشدر .

صالح بك افندینك قتل نفس کبی بشریتك جریمهٔ کبری عدایتدیکی برحاله جرأتی محضا « مدافعهٔ نفس » و « مدافعهٔ اولی القربی » مقصدیله وقوعبولدیغندن شرعاً وقانوناً موجب موأخذه اولمدیغنه باقیلیرسه فعلنك فضایحدن عد ایدلمیه جکندن ماعدا نظر قانون وملتده مدح وستایشه لایق مفاخردن صاییلمسی لازم کلیر .

بو صورتله وجود خباثت آلودی اورته‌دن قالقان جانیٔ مرقومك « معاذ الله تعالی » حرم دائره‌سنده بولونان مشارالیه پاشا حضرتلریله حلیله وكریمهٔ محترمه‌لری پرنسس حضرتلرینی وسائر افراد عائلهٔ نجیبانه‌لرینی قتل وشهید ایتمك كبی برفعل جنایت وخیانتدن حذر واجتناب ایتمیه جكی دركار ایدی .



برنجی فریق شریف پاشا حضرتلرینك دامادلری حسنی پاشا زاده

صالح بك افندی

Husni Pacha Zadé Salih Bey Gendre de
S. E. Général Chérif Pacha

« جناب حافظ حقیقی حضرتلری » پاشای مشارالیه حضرتلریله خاندان جلیل العنوان دولتلرینی بو كبی مصائب أليمه‌دن حفظ وصیانت بیوره‌رق‌مات و وطنمزه بر چوق خدمات مرغوبه ومقبوله ایفا سنه موفق بیورسون آمین .

یوقاریده دینلدیكی كبی شریف پاشا حضرتلری ویردكلری قرار موجبنجه اجتهاد دولتلری دائره‌سنده چالیشمقدن ودولت ومملكتی اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای متغلبه سنك ظلم واعتسافندن قورتارمقدن كیرو طورمیوب سنه لردنبری

ترکجه وفرانسزجه اوله‌رق پارسده نشر ایلدکاری (مشروطیت) غزته‌سیله نشریات حقکویانه وخیرخواهانه‌لرینه دوام ایتمش وحرب عمومی اثناسنده همان بتون اجنبی مطبوعاتیله‌ده آوروپا افکار عمومیه‌سنی دولت ومملتمزك لهنه ارشاد وتنویره چالیشمشدر.

شریف پاشا حضرتلری دولتمز ایچون تعقیبی اهم والزم اولان انکلتره وفرانسه سیاستلرندن ذره قدر آیرلمامش ودائما انکلتره وفرانسه سیاستلرینك استجلاب منافعنه غیرت ایتمشدر.

حاصلی پاشای مشار الیه حضرتلری شو صوك اون سنه دنبری دولت ومملکت ایچون مالاً، بدناً پك بیوك فداکارلقلر ابراز بیوره‌رق حیاتلرینی بالفعل تهلکه‌یه القا ایله وطنمزه خدمت ایدن رؤسای مخالفینك اك بیوکی والك برنجیسیدرلر.

ابتدای انقلابده اتحاد وترقی جمعیتنك پانغالتی شعبه‌سی ریاستنده بولندیغی صره‌ده شریف پاشا حضرتلری طرفندن اتحاد وترقی رؤسای معلومه سنه برحس وطنپروری ایله ارائه اولونان وهمان اجراسی طلب ایدیلن تکلیفاتی رؤسای مرقومه قبول ایتمش اولیدی مملکت طبیعی بوکونکی حاله کلمز ایدی.

شریف پاشا حضرتلری طرفندن وقوعبولان تکلیفاتده شونلردر.

عسکرلرك سیاستله اشتغال ایتمامسی. جمعیتك آرتق بر جمعیت خفیه حالندن چیقاره‌ق جمعیت خیریه حالنه کیرمسی. انتخابات اجرا ایدلدکدن صکره جمعیتك یالکز مجلس مبعوثانده سیاسی بر فرقه حالنده بولنمسی. جمعیتك حکومتك احوالنه نامشروع بر صورتده قاریشمقدن واز کچمسی. مملکتده بولونان عناصر مختلفه حقوق متساویه سنك ادامه ومحافظه ایدلمسی. انتخاباتك جبر وتضییقدن معرا برصورتده سربست اجرا ایتدیرلمسی. ضابطان وامرای عسکریه‌نك جمعیتدن اخراجلریله متقاعد ومستعفی اولمیان ضابطانك جمعیته داخل اوله‌مامسی. اردوی عثمانینك هیچ بر فرقه‌نك خادمی اولمیوب وطنك بر واسطهٔ مدافعه‌سی اولدیغندن جمعیتله تشریك مساعی ایتدیرلمامسنه بغایت دقت واعتنا ایدلمسی.

ایشته بو تکلیفاتده بولونان برنجی فریق شریف پاشا حضرتلری رفقای عسکریه‌سنه نمونهٔ امتثال اولمق اوزره درحال عسکرلکدن بالاستعفا بعدما سیاسیاتله اشتغال ایده جکلرینی نشر واعلان ایده‌رك برحس حمیت وطنپروری ابراز بیورمشلر ایدی.

پاشای مشار الیهك بو وجهله استعفاسندن‌ده اورکن جمعیت اتحادیه رؤساسی استعفالرینی کیرو آلملری ایچون تشبثات ومراجعاتده بولندقلری زمان شریف پاشا حضرتلری طرفندن بالاده‌سرد و بیان اولونان تکلیفات قارشوسنده تکرار قاله‌رق مبهوت اولمشلردر .

زیرا بو تکلیفاتی قبول ایتمك رؤسا وارکان جمعیت ایچون نا قابل ایدی .

پاشای مشار الیه تکلیفات واقعه‌لرینك عدم قبولی اوزرینه اتحاد وترقی جمعیتنی ترك ایله آوروپایه عزیمت واوراده اختیار اقامت بیورمشلردر .

مخالفت ووطنپرورلکك یگانه حامی وعاملری اولان فخامتلو پرنس صباح الدین بك افندی حضرتلریله عطوفتلو شریف پاشا حضرتلری حقلرنده اتحاد وترقی جمعیت ورؤسای خائنه‌سنك واقع اولان مفتریات وتعرضات لئیمانه‌سی صرف منافع ذاتیه وملعونانه‌لرینك تأمینی ایچون ایجاد ایدلمش اکاذیب واراجیفدن بشقه برشیء دکلدر .

حتی اتحاد وترقی رؤسای معهوده‌سی بومثللو مفتریات ایله صدر اسبق کامل پاشا مرحومه‌ده هجوم ایتمشلر ومعلم محترممز مراد بك افندی حقنده‌ده برچوق اراجیف نشر واعلانندن حیا ایلمامشلر ایدی .

صدر اسبق مرحوم کامل پاشایه ژورنالجیلق اسناد ایتمك بیاضه قاره دیمك قبیلندن اولدیغندن بونکله مشارالیهك شرفنه نقیصه‌ایراث ایدیله‌میه‌جکنی بیله دوشونمکدن عاجز اولان جمعیتك آلچاق رؤساسی (طنین) پاچاوراسیله « صدارت نامزدی کامل پاشا حضرتلرینك مملکتمزده مشروطیت اداره حقنده افکار ومطالعات حکیمانه‌لری ! » سرلوحه‌سی تحتنده استهزا آمیز بر طرز تحریر ایله (مجلس وکلایه مأمور ایدیلن کامل پاشانك عبدالحمیده حسب العبودیه کیزلی وخصوصی معروضاتندن اولوب انظار عمومیه‌یه عرض) اولنور دیه‌رك زیرده عیناً صورتی مندرج عریضه‌یی نشر ایتدیردیلر . طنین نمره — ١١٨٥ —

صورت عریضه

عرض و بیاندن مستغنی اولدیغی اوزره قانون اساسینك موقع اجرایه وضعی حکومت مشروطه اصولنك قبولی دیمك اولوب بو اصول ایجابنجه اهالی‌یه ادارهٔ حکومته اشتراك حقی اعطا اولنمش اولدیغندن اعضاسی طرف اهالیدن منتخب اولان

مجلس مبعوثان ارزوی اهالی‌یه تبعاً ایفای وظیفه ایله ادارهٔ حکومته مداخله ودولتك قوانینی ایله بودجه‌سنی ایجاب حاله کوره تنظیم وتعدیل ایتمك حقنی حائز اولدقلرندن بو اصولی قبول ایدن حکمداران اجراآت واقعه‌لرینی افکار عمومیه‌یه توفیق ایدرلر . شوحالده مادام که دولت علیه‌لرنجه اصول مشروطیت اعطا بیورلمشدر . دوائر حکومت سنیه‌یی تشکیل ایدن هیئتلر قاعدهٔ اصلیه‌سی اوزره ترتیب اولنه‌رق مأموریتلر اهللرینه تودیعیله تخصیصاتلرینك دخی کفایتی درجه‌ده تخصیصی مقتضی اولمسیله مجلس مبعوثانك اجتماعندن اول باب عالیجه بوجهتك اجراآتنه مسارعت اولنمسی تسکین هیجانه مدارکلی اولور . غفلت ویا اغماض عین اثریله اولسون هرنصلسه روم ایلی جانبندن وقوعه کلن قیام اهالی واختلال عین استعدادده بولونان درسعادت خلقنه‌ده سرایت ایده‌رك صنوف اهالی جانبندن انواع نمایشلرله اعلان حریت وبعض مطالب نا مرضیه‌یه جرأت ایدلمسی نزاکت حالی قات قات آرتدیرمش اولدیغندن شو بحران سیاسی‌یی سلامتله کچیرمك ایچون اتخاذ اولنه‌جق تدابیر جمله‌سندن اوله‌رق قانون اساسینك مقتضیاتندن اولان اصلاحاتك بی‌درپی واهل قیام طرفندن تکلیفات وقوعندن اول موقع اجرایه وضعی ایجاب حال ومصلحتندندر . شمدیکی نمایشلر اظهار شادمانی واعلان حریت طرزنده اولمغله برابر مزعجاتدن اولوب حالبوکه اختلال واقعك مرتبلری اوله‌رق آوروپاده مصرده ومحال سائره‌ده بولونان (ژون تورکلر) رؤساسنك قریباً درسعادته عودتلرنده بونلرك نشریات وتشویقاتیله دوام ایده‌جك اولان جمعیتلر دها نه کبی حال وحرکتده بولنه‌جقلری مجهول اولسه‌ده هرحالده خلاف قانون مطالب وقوعنده رد اولنه بیلمك ایچون اداره‌جه قانون اساسینك مقتضیاتندن اولان تشکیلات وتنظیماتك باب عالیجه بالاستیذان اجراسی حقنده شمدیدن ارادهٔ حکمتعادهٔ جناب خلافتپناهیلرینك شرف اصداری ذات اقدس همایونلرینك ازعاجاتدن مصونیتنی تأمین ایده‌جك تدابیر مهمه‌دن اولدیغنك حسب العبودیه عرضنه اجتسار اولنمغین اولبابده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان حضرت ولی الامر افندمزکدر .

٢٩ جمادی الآخر ١٣٢٧ — مجلس وکلایه مأمور صدر اسبق
قوللری کامل



اعلان انقلابدن برقاچ کون اول سعید پاشانك صدارته تعیيننده مجلس وکلایه

مأمور ایدیلین کامل پاشا مرحوم اوصره‌ده صدر اعظم سعید پاشانك متردّدانه حرکتی جهتیله اعلان مشروطیتدن طولایی فوق العاده غلیانه کلن افکار عمومیه‌نك تسکینی ممکن اوله‌مدیغی برصره‌ده بوقاریده سعید پاشانك صدارتی قسمنده بیان ایدلدیکی وجهله برده حربیه و بحریه ناظرلری تعیینی مسئله‌سی چیقاریله رق تشدید هیجانه سببیت و یرلدیکندن وذات شاهانه‌نك‌ده بوحال کشمکش قارشوسنده متلاشیانه ومنفردانه برحالده بولندیغنی کورن کامل پاشا ظهوری ملحوظ اولان برچوق فنالقلرك اوکنی آلمق وحربیه و بحریه ناظرلری مسئله‌سی کبی برمسئله دها چیقارلماسی ایچون خاقان اسبق مرحومی بوعریضه ایله ایقاظ وقانون اساسی مقتضیاتی دائره‌سنده حرکته دعوت ایدییور.

بو نه بر ژورنال ونه‌ده طنین پاچاوراسنك دیدیکی کبی کیزلی وخصوصی برمعروضاتدر.

بوعادتا کامل پاشا کبی ارکان حکومتك و باخصوص اوصره‌ده مجلس وکلایه مأمور اولان وآنی‌یی کورن برحکومت آدمی اولان مشار الیه ایچون یاپیلمسی لابد بر وظیفه‌در.

بو وظیفه‌یی ایفا ایدن برذات شایان تقدیر وتحسین ایکن جمعیت رؤسای معهوده‌سی اوصره‌ده موقع صدارته کلملرینه چالیشیان کامل پاشا موقع مذکوره کلدیکی تقدیرده آلمانیا سیاستنك تعقیبی ممکن اوله‌میوب منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری سکته‌دار اوله‌جغی خوفیله خاقان اسبق حضرتلرینه عرض وتقدیم ایدیلان عریضه‌یی نشر واعلان ایتمك و بوعریضه‌یی بشقه برطرزده کوسترمك نه‌دیمك اولدیغنی او زمان دکلسه‌ده شوصره‌ده اکلامیه جق برفرد تصور اولنه‌مز.

کامل پاشانك تقدیم ایلدیکی بو عریضه و یا مخطره اوقوندیغی زمان بتون دقایقی دوشونمکه مجبور اولان انسان پاشای مشار الیهك خاقان اسبق مرحومه نه دیمك ایستدیکنی اکلار وکامل پاشا بونکله شونی دیمك ایسته‌مش دیر.

« اصول مشروطیتی شکلاً قبول ایدوبده روحنه مخالفت ایلمك بر پادشاه ایچون فلاکتی موجبدر. چونکه پادشاهك رضاسیله یاپلدیغی شیلری اهل قیام جبراً یاپدیرر او حالده مفرط طلبلر وقوعی‌ده احتمال داخلنده‌در. مادامکه اصول مشروطیت قبول اولندی، بو اصولك روحی دوائر حکومته کیرملی واهل مأمورلر تعیین اولنملیدر. مجلس مبعوثانك کشادندن اول حکومت شکل مشروطیتی آلملیدر.

بوقسه اهالی خشنود سزلق کوسترر طلبلر آرتار ، اونلری اجرا ایچون اهالی قوته مراجعت ایدر ، خلوصله حرکت ایدیکز که بوحاللردن مصون قاله سکز » ایشته بو عریضه ویامخطره نك معناسی‌ده صرف بوندن عبارتدر .

اکر کامل پاشانك شو بیان وتوصیه ایلدیکی کبی حرکت اولنسه وجمله‌جه شکل حکومتده حصوله کلن تبدل خلوصله قبول ایدلسه ایدی ، انقلاب بشقه بر حال آلیردی . مملکت بیوك تزلزلاتدن مصون قاله‌رق ، برقاچ کون ظرفنده طریق سلامته کیررردی .

بونی نشر ایتدیرن وایدن جمعیت رؤسای خائنه‌سی وطنین پاچاوراسی بونکله پاشای مشار الیهك شرفنه خلل ونقیصه کتیره مامشلر وبالعکس شرف وشانلرینی تزیید ایلمشلردر .

ایشته بیوك ودکرلی ذواتی بر ر صورتله نظر ملتده لکه دار ایتمك ایسته‌ین بو آلچاق رزیللر بویولده‌کی نشریات وحرکتلری ایله کندیلرینی دوشوردکلرینی بیله ادراکدن عاجز برکروه لا یفلحون اولدقلری ارباب ازعان ووجدان عندنده مسلماتدندر .

انقلابدن برچوق سنه اول استانبولده تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتی مؤسسینی که اکثری الیوم مذکور جمعیت رؤسا واعضای کزیده سسیدر .

بو مؤسسین واعضانك اکثریتنی تشکیل ایدنلر احمد رضا بك افندی حضرتلرینك رقابت ریاستنه قربان اولان معلم محترم ملت مراد بك افندی حضرتلرینك مکتب ملکیه‌ده حلقهٔ تدریسنده بولونان طلبه ایله مکتب مذکور معلمینی ایدی .

درسعادتده انقلابدن برچوق سنه اول مکتب ملکیه وطبیه طلبه لریله معلملرندن الك کزیده لرینك التحاقیله تشکل ایدن اتحاد وترقی جمعیتی مقام ریاستنه معلم محترملری مراد بك افندی‌یی متفقاً انتخاب ایتمشلردی .

مؤخراً مشار الیه مراد بك افندی آوروپاده دخی جمعیت اتحادیه‌یه رئیس انتخاب وتعیین ایدلمش ایدی .

جمله‌نك حرمت ومحبتنه نائل واقتدار واهلیت وآثار تاریخیه وقلمیه سیله طبقهٔ قصوای اشتهاره واصل اولان مراد بك افندی حضرتلری هر نصلسه احمد رضا بك افندینك مظهر تقدیری (!) اوله مامش وکندوسنه ازهرجهت فائق اولان

مراد بك افندينك عليهنه اوكوندن اعتباراً هجومه باشلامشدر .

احمد رضا بك افندينك مراد بك افندی‌یه هجومی یالکز ریاست جهتندن اولمیوب برچوق اسباب دخی موجود ایدی .

احمد رضا بك غایت خیال پرست و پك زیاده متکبر اولمغله برابر مراد بك افندی حضرتلرینك یاننده آغز آچه میه جق درجه‌ده جاهل اولمسی وهر یرده برنجی درجه‌ده بولنمق و بیوك کوزوکمك و بیوكلك کوسترمك ایسته‌مسی دخی بو بابده بر سببدر .

حتی بو بابده مراد بك افندی برااثرلرنده (احمد رضا بکك بتون طاتلی خیالری بم آورو پاده و بالخاصه پارسده ظهورم ایله بر هوا اولمش ایدی) دییور .

ایشته خیال ایله مشبوع اولان احمد رضا بك بالطبع ارباب اقتدار ولیاقت واصحاب حمیت ووجداندن اورته‌ده کیملر وارایسه برر درلو اسناد وافترا ایله انلرك وجودینی ازاله‌دن اجتناب ایتمز وعالمده تفرد ایتمك ایستردی .

بو حال ایله متصف اولان بر آدم منافع ذاتیه سندن بشقه بر شیٔ دوشونه‌مز ومملکتنه خدمت ایده‌مز .

نته کیم احمد رضا بکده رقیب عد ایتدیکی ذوات عالیه ومحترمه‌نی منفعت شخصیه‌سی اوغورنده اون سنه دنبری درلو صورتله اسنادات ومفتریاتنه فدا وقربان ایتمکدن بشقه مملکته نافع بر خدمت ایفا سنه مقتدر اوله مدی .

احمد رضا بکك اوغورینه فدا ایدیلن حمیتمندان ووطنپرورانك فوقنده بولونان مراد بك افندینك قدر وقیمتی تقدیر اولنوب جمعیتك ریاستنده بولندیرلسه ایدی . دولت ومملکتمز پك بویوك استفاده‌لر تأمین ایدر وجمعیتده عقلنه کلن فنالقلری اجرا ایده مزدی .

نه چاره‌که مرحوم مراد بك افندی‌کبی صاحب علم وعرفان اولان حریتپروران :

بیلنمز عارفك عصرنده اصلا قدر آثاری
محكّ خاکله سنجیده‌در نقد هنر دائم

مضمونجه حال حیاتلرنده مظهر تقدیر اوله میوب غیبوبت ابدیه لرنده‌آرانیله کلمش اولدیغندن اوته دنبری نا اهللر النده قالان مصالح عباد محور لایقنده جریان ایده میه‌رك مملکت فلاکتدن فلاکته دوشه‌رك بوکونکی حاله کلمشدر .

ادوار ماضیه‌دن زمان حاضر مدنیته انتقال ایدن بو حس رقابت احمد رضا بك افندی‌یه‌ده سرایت ایتدیکندن اون سنه دنبری دولت ومملکتمز بو یوزدن بر سوری خیالپرست جاهل وچولق چوجق النده قالمش ومع مافیه احمد رضا بکده اقصای املی اولان صدارت موقع عالیسنه نائل اوله مامشدر .

مراد بك افندی مرحوم شواون سنه ظرفنده جریان ایدن احوال اسف اشتمالك بر چوغنی کورمش وشخصی حقنده اجرا ایدیلن وروا کوریلن معاملات غیر مرضیه وقانون شکنانه‌دن فوق العاده مأیوس ومکدر اولمش و برچوق فلاکتلره دوچار ایدلمش اولدیغندن آه وانین ایچنده احمد رضا بکه و یتشدیردیکی طلبه سنه قربان اوله‌رق ترك حیات ایتمشدر .



میزان غزته‌سی صاحب امتیاز ومحرری معلم محترم

مراد بك افندی حضرتلری

Professeur Mourad Bey Propriétaire et Rédacteur du Journal Mizan

مراد بك افندی مرحوم عصرمزده زوریتیشیر مؤرخین ومؤلفین عظامدن برذات ایدی .

مرحوم مشار الیه سنه‌لرجه تاریخ عمومی معلملکنده (*) بولندیغی مکتب ملکیه‌ده یتشدیردیکی طلبه‌نك تصدیق ایده جکلری وجهله غایت حمیتلی ووطنپرور برذات نادر الامثال اولوب سیاستده « استاذ ملت » عنوانته بحق کسب استحقاق ایلمش ایدی .

مراد بك مرحوم اخلاق حسنه‌یه مالك غایت نازك ومرحمتلی ایدی .

والحاصل مراد بك افندی مرحوم اوصاف مطلوبه‌یی حائز بر وجود قیمتدار ایدی .

مجاهدهٔ وطنیه وآثار علمیه وقلمیه‌سیله نامنی الی الابد پایدار ایتمش وضیاع ابدیسندن طولایی سینهٔ ملتده بریاره براقمشدر .

برچوق آثار مطبوعه‌سی شهرتگیر عالم اولوب باشلوجه‌سی شونلردر .

مختصر ومفصل تاریخ عمومی ، نسل جدید ، مجاهدهٔ ملیه ، تاریخ ابو الفاروق ، تحریٔ استقبال ، حریت وادیسنده برپنجهٔ استبداد وسائره‌در .

هله (طاتلی امللر وآجی حقیقتلر) اثری جداً نامنی تبجیل ایده‌جك آثار مخلده دندر .

مرحوم مراد بك افندی کبی برچوق ذوات مقتدره ووطنپرورانك دعوای ریاست وتفردله افنای حیات وقتل وشهید ایدلملرینه سببیت ویرن احمد رضا بك افندی حضرتلری حقنده‌ده براز معلومات ویرمکی مناسب عد ایلدم .

احمد رضا بك ، محررین عثمانیه‌دن وجمعیتك ایلك اعضالرندن دوقتور شرف الدین مغمومی بك افندینك (حقیقت حال) نام اثرلرنده محرر اولدیغی اوزره انکلیز علی بك دینمکله معروف برذاتك مخدومیدر .

احمد رضا بك افندینك درجهٔ تحصیلنه کلنجه والده‌سی نمسه‌لی اجنبی برقادینك تربیهٔ آغوشنده بیومش ووالده سندن‌نه تربیهٔ عثمانیه ونه‌ده وطننه وملتنه قارشی درس محبت وحمیت آلمغه موفق اوله‌مامش وآوروپا مکتبلرنده‌ده یدی ، سکزسنه قدر بولنمشدر .

(*) مرحوم مشار الیه دیون عمومیهٔ عثمانیه قومیسرلکیله شورای دولت اعضالغنده وسائر مأموریت مهمهٔ دولتده دخی بولنمش ومیزان غزته سیله‌ده عالم مطبوعاته خدمت ایتمشدر .

پارسده علم زراعت تحصیل ایدن احمد رضا بك برمدت بروسه اعدادیسی وزراعت مکتبی معلم ومدیرلکنده بولنمش ایدی .

مشروطیت وحریتپرور (!) اولان احمد رضا بك افندی بروسه‌ده بولندیغی صره‌ده اوراده انتشار ایدن ادبی واسبوعی (فوائد) و (نیلوفر) جریده‌و رساله‌لرینه نثرا و بعضا نظماً ادبی مقاله ومنظومه‌لر تحریر ونشرینه یلتنیر وایام رسمیه‌ومبارکه‌ده سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلری حقنده مدحیه‌یی حاوی منظومه‌لر چفتجی رضا امضاسیله نشر ایتدیرردی .

بو مدحیه ومنظومه‌لری ایله استفاده‌سنی تأمین ایده‌مین احمد رضا بك بروسه‌دن آوروپایه عزیمتی واورادن تأمین منافعنه خدمتی دها موافق کوردیکندن ازمدت ظرفنده بروسه‌یی ترك ایله پارسه صاووشمش ایدی .

پارسه صاووشمسی واوراده اختیار اقامتی کویا تحصیل علوم ایچون ایمش .

حالبوکه (حقیقت حال) رساله سندن عیناً نقل اولونان شو بیانات آتیه — پارسده مدت اقامتی ظرفنده نه تحصیل ایتدیکی هرکسجه مجهول وعلم زراعت اوکرندیکی کندیلرندن منقولدر . کندیسنك هیچ برشعبهٔ علمیه وفنیه‌ده وقوف جدیسی اولمدقدن بشقه خرده فروشلق درجه‌سنده معلومات عمومیه‌دن ده بی‌بهره وبی‌نصیبدر . علوم ریاضیه وطبیعیه‌نك دقایقنه دکل مبادیسنه دائر برمحاوره آچیلسه بویوك براثر جهل ابراز ایدر . ممالك عثمانیه‌نك احوال تاریخیه وجغرافیه‌سی ، امور اداره وداخلیه‌سی خاطره سندن بیله کچمامشدر . ترکجه‌یی هرکس قدر یازار اوقور ولسان مادر زادم دکل دیه بیان ممنونیت ایلر . لسان مادرزادی اولان آلمانجه ایله پدرلرینك لقبنك لسانی اولان انکلیزجه دن برکلمه بیله بیلمز . فرانسزجه ده کی ملکه‌سی فرانسه ده کی مدت اقامتی ایله معکوساً متناسبدر . یازیلرینی ، اخرك قلم تصحیح وتعدیلندن کچمکسزین باصدیره ماز . رضا بکك پارسده وقف نفس وحیات ایلدیکی برشیء وارسه اوده (پوزی تیویزم) مسلك فلسفیسیدر . عمرینی عطالت و بطائت ایچنده کچیرن تنبللرکبی ، زواللی احمد رضا بك‌ده بیلمدیکی ، اکلامدیغی (پوزی تیویست) صالونلرنده صقال اوزاتمش بیهوده عمر کچیرمشدر . بیلمدیکی ، اکلامدیغی دیورم : چونکه فلسفه ، زبدهٔ علوم وخلاصهٔ فنون دیمك اولوب علوم وفنونده بهرهٔ تامی اولان کیمسه‌لرك اشتغال واستفاده ایده بیله جکی بر درس حکمتدر . بوقسه مبادیلرینی بیلمیه جك قدر سرمایهٔ

علمی زوکوردی اولانلر ایچون فلسفه ، اکلاشلماز برمعما ، مغلق بردستور ، ایچندن چیقلماز برباطاقدر — رضا بکك درجهٔ تحصیل واقتدارینی کوستردیکندن بوبابده بشقه برسوز سویلمکه حاجت یوقدر .

اتحاد وترقی جمعیتنك علامه‌ئی مدانیسی اولان احمد رضا بك افندی بو درجه جهل مطلق صاحبی اولدیغنی مجلس مبعوثان ریاست واعضالغنده دخی اثبات ایتدی .

یالکز کندیلرنده برمزیت وارایسه اوده کبر وغرور وکین وغرضدر ، عظمت وغرورلرینه فدا ایدیلان معلمین مقتدرین ورجال سیاسیون صرف احمد رضا بکك حرکات جاهلانه سنه ومشار الیهك سودای ترقی وتفردینه قربان ایدلمشلردر .

بوقاریده دخی دینلدیکی وجهله استانبولده حریتپروران طرفندن تاسیس ایدیلان اتحاد وترقی جمعیتی ابتدای تشکلنده مقصد تأسسی ظلم واعتسافه نهایت ویرمك وعثمانلی قوم نجیبینك محتاج ومستحق اولدیغی حریت وعدالتی استدعا واسترحام ایلمك ودولت ایله ملت آره‌سنده منکسر ومنقطع اولان رابطهٔ امنیت ومحبتی تجدید وتقویه‌یه چالیشمق کبی صاف وخالص برامل وارزوی وطنپرورانه ومقصد حمیتکارانه ایله ملتداشلرینی دائرهٔ اتحاد واخوت وغیرته دعوت ایلمش ایدی .

اوزمان بوصورتله تأسس ایدن مذکور جمعیته ارباب حمیت وناموسدن واصحاب اقتدار ولیاقتدن برچوق ذوات داخل اولدیغی کبی شخصندن ، نفسندن غیری دنیاده بردوشونجه‌سی اولمیان دولت وملتنه قارشی برحس محبت بسله مین بعض خائن وخبیثده حمیت ووطنپرورلك نقاب وکسوه‌سی التنده بو جمعیته بالطبع داخل اولمشلردی .

ایشته ارباب حیثیت ووجدان میاننه کندیلرینی ادخاله بو وجهله موفق اولان بوخائن خبیثلر عالمه کندیلرینی وطنپرور کوسترمکه باشلامشلردر .

احمد رضا بك افندیده بو حمیت کسوه‌سی التنده کندیسنی اخفا ایده‌رك جمعیته داخل اولانلردن بریدر .

مشار الیهك شخص وعظمت وغروری پك کنج اولان جمعیت منسوبینی آلداتمش ورضا بك جمعیتجه مهم موقعلره چیقارلمش وبرمدت صوکره نه مال اولدیغی اکلاشلمش ایسه‌ده منتسبین جمعیت دوستلرینی مایوس ودشمنلرینی مسرور ایتمکدن اجتناباً مدت مدیده احمد رضا بکك سیئاتنی ستردن کیروطورمامشلردی .

احمد رضا بك افندی حرکات عقلیه وجاهلیه سندن ناشی سیئاتنی تزیید وتشدید ایتمش وآوروپاده جمعیت افرادی حقنده روا کورمدیکی حقارت وچویرمدیکی دولاب مفسدت قالمامش واعضای جمعیتك جمله‌سنی کوجندیرمش اولدیغندن مومی الیهك تبدیل مسلك واصلاح حالی مرحوم مراد بك طرفندن تعهد ایدلمش اولدیغندن مرحوم مشارالیه احمد رضا بككتبدیل مسلك واصلاحنه جمعیتجه مأمور ایدلمش ایدی .

هر تدبیره باش اوردیغی حالده تبدیل مسلك واصلاح حال ایتدیریله میه‌جکی مراد بك افندی ایله رجال جمعیت طرفندن اکلاشلدیغندن دفع مضرتی چاره‌سی دوشونلمش وهیئت ادارۀ جمعیت احمد رضا بكك صوك قباحت وخباثتنی اورته‌یه قویمش ومشار الیهی جمعیتدن طرد ورابطه‌سنی قطع ایلمش ایدی .



مجلس اعیان رئیسی احمد رضا بك افندی حضرتلری

Ahmed Riza Bey Président du Sénat

ایشته جمعیتدن طرد واخراج ایدیلن احمد رضا بك افندی اولزمان سوت دوکمش کدی کبی بر طرفه چکلدیکی کبی جمعیتك نه بو قرارینی پروتستوونه‌ده

معصومیتنی دعوی ایله مدافعهٔ نفسه مقتدر اوله مدی . زیرا کندیسی ده قباحتنی وسیئات سابقهٔ متسلسله‌سنی بیلیردی . احمد رضا بکك جمعیت اتحادیه‌یه دخولی ونا مناسب حالاته اجتساری جمعیتك ارباب ناموس وحیثیتدن اولان مؤسسین ورؤساسندن بك چوغنی کوجندیرمش اولدیغندن بونلردن بعضلری قبل الانقلاب جمعیتی ترك ایتمش و بعضسی دخی بعد الانقلاب جمعیتی ترکه مجبور اولمشدرکه جمعیت احمد رضا بك وامثالی مطرودین ایله بر طاقم اشرا واشقیای شریره الندە قاله‌رق بوکونکی حاله کلمشدر .

اکر احمد رضا بك منفعت ذاتیه سندن زیاده منفعت وطنی دوشونەك خاصه‌سنه ذره قدر مالك اولسه ایدی . بالطبع نه کندی جمعیتلری محو اولور ونه‌ده مملکت اضمحلاله‌دوشردی .

بو بویله اولدقدن صکره آرتق‌نه احمد رضا بکك ونه‌ده سائر رفقاسنك بو دولت ومملکتده او یناپه جقلری او بونلر قالمدیغندن سسلرینی چیقارمق جسارتنده بولنمیه‌رق مملکتی بوندن صکره اولسون فلاکته سوروکلمکدن کندیلرینی منع ایلملری اقتضا ایدر .

جمعیت اتحادیه‌نك صورت تشکل وتأسسنده احمد رضا بك وامثالی کبی ذوات واون سنه دنبری مملکتمزده میدان اوقویان اتحاد وترقی جمعیتی اشرای خائنه‌سی داخل جمعیت ایدلمامش اولسه ایدی . بلکه بوکون اتحاد وترقی جمعیتی نامندن وافرادندن کیمسه نفرت ایتمز ولعنتخوان اولمازدی .

غرابت شوراده درکه احمد رضا بکك بو درجه جهل وحمق ایله برابر اون سنه دنبری موقع اقتدارده بولنمشدر . بوکا بردرلو عقل ایردیره میورز احتمال ایجاب طالعدر .

یوقاریده بیان اولندیغی اوزره اتحاد وترقی جمعیتنك دردنجی دفعه انعقاد ایدن قونغره سنده (حزب جدید) حقنده و یریلان قراردن بشقه برچوق قرارلرها و یرلمش ومرکز عمومی اعضاسنك یدی کشیدن اون ایکی کشی‌یه ابلاغی‌ده قرارکیر اولمشدر.

بر موجب قرار اتحاد وترقی جمعیتی مرکز عمومی اعضالغنه انتخاب اولونان اون ایکی اعضاده (حاجی عادل ، طلعت ، احمد نسیمی ، علی فتحی ، خلیل ، ضیا ، صبری ، دوقتور ناظم ، مدحت شکری ، ایوب صبری ، حسین‌زاده‌علی . ناجی) بکلردن عبارتدر .

و دردنجی قونغره کولنج اولمقدن زیاده جمعیتك مقاصد خائنه‌سنی ارائه ایدر بر صورتده بتون افراد ملتی اتحاد وترقی اعضا سندن عدایتمش و بالعموم اولاد وطنی اتحاد وترقی بایراغی آلتنده مجتمع کورمکه دعوت ایلمشدر .

بو قرارله مشروطیتپرور (!) اتحادجیلر ادارهٔ مشروطه‌ده مخالف کورمك ایسته مدکلرینی ارائه واثبات ایله منفعتپرست ومستبد اولدقلرینی میدانه قویمشلردر .

دردنجی قونغره بونکله‌ده قالمامش وبوکبی مضحك هذیانلرده بولنمقدن کندیسنی آله مامش ایدی .

از جمله باشلوجه هذیان ومسخره‌لقدن بریده لوای اتحاد آلتنده اجتماع ایتمیه جك اولانلری اتحاد وترقی‌یه اعلان حرب ایتمش عد ایدییور وحتی عثمانلیلقدن اخراج ایدییور . بونلر بزدن دکلدر واوله مازلر کبی برطاقم هذیانلرده بولنیور .

بو جمعیت عثمانلیلق نام مبجلنی کندیسنه مال ایدییور . جمعیته داخل اولمیانلری عثمانلی عد ایتمیور .

شاعر مشهور حسین کامی بك بر منظومه سنده آتیده‌کی مصراعلرله اتحاد وترقی‌یه بر درس عبرت ویرمش ایسه‌ده بوندن بی خبر اولان جمعیت متنبه اولمامشدر .

یا شرف ویرمك کرك عثمانلیلق عنواننه
یا که آرتق ترك نام وشان عثمان ایتملی !

عالمی اتحادجی ایده‌رك منفعت شخصیه لرینی تأمینه چالیشان جمعیت رؤساسی بالعکس عثمانلیلری اتحاد بایراغی آلتنده کورمکه چالیشمیوبده زمان مشروطیتده دولت وملکت ایچون چالیشمق وجوبنی بیلسه وعثمانلیلق عنوان مبجلنه شرف ویرمکه موفق اولسه ایدی .

بو یولده قونغره قرارلریله وسائر کونا تهدیدلرله ملتی اتحاده جلبه لزوم کورمز وملت عثمانیه اتحاد وترقی نامنی تبجیل ایدر وجمله خلق اتحاد وترقی‌یه انتساب ایلردی .

حالبوکه جمعیتك اون سنه‌لك ادارهٔ مستبده‌سی شان وشرف عثمانی‌یه جداً نقیصه ایراث ایتدیکندن عالمی جمعیتلرینه دعوت ایدن بو شریرلر عثمانلیلق نامی تحتنده یشامغه لایق اولمدقلرینی اکلاملی ونام جلیل عثمانی‌یی اغزلرینه آلمیه‌رق دفع اولوب کیتملیدرلر .

چونکه بونلرك برچوغی عثمانلی اولمدقلرینی بعض مسائلده ارائه اثباته

تشبث ایدن سرسریلردر .

بیتنی اثر عاجزی‌یه مقدمه وسرنامه اتخاذ ایلدیکم شاعربی نظیر مرحوم اشرف بکك (*) اولجه تنظیم ایلدیکی (تصویر احوال) نام منظومهٔ رعنا . بو شریرلرك زماننه موافق ومطابق کلدیکندن اشرف ایچون وسیلهٔ رحمت وکنجلره‌ده برنصیحت اولمق اوزره عیناً زیره نقل ودرج اولندی .



اطنه والی معاون اسبق شاعر بی نظیر

اشرف بك افندی

Echref bey
Célèbre poète satirique turc

(*) شاعربی نظیر اشرف بك مرحوم برچوق قضا قائممقاملقلرنده بولنمش واك صوك مأموریتی اولان اطنه ولایتی والی‌معاونلکندن تقاعد ایدیله‌رك ازمیر داخلنده قرق‌اغاج شهرنده اختیار اقامت واوراده ترك دغدغهٔ حیات ایتمشدر .

(تصویر احوال)

اغارمش صاچلرم برطاغ باشنده قاره دونمشدر
اوطاغك دامننده کوزلرم انهاره دونمشدر
بتون موی سیاهم بم بیاض ازهاره دونمشدر
تنمده جوهرجان بر چکلمز باره دونمشدر

جهانه کلدیکم کوندنبری پك چوق جفا کوردم
ازیلدم بارغم التنده بیك درلو اذا کوردم
دکل بیکانه‌لردن آشنالردن بلا کوردم
وجودم عالم صحتده بر بیماره دونمشدر

فلك غایت دونك دنیاده برجلاد مدهشدر
ایچندن چیقمسی بومشکلاتك خیلی بر ایشدر
دکرمن صانکه ییل، آی چرخی، ایامی بر ردیشدر
ایچنده آدم اوغلی بر اوفاق چاوداره دونمشدر

موقتدر اکرحکم ایلسه‌ك دنیایه سرتاسر
چیقار آخر الکدن بیك یرندن باغله‌سه‌ك چنبر
جهانه صیغمامشکن بر مزاره صیغدی اسکندر
واروب باقسه‌ك اوده شمدی ییقق برغاره دونمشدر

سن ایستر بو ینکه ایپ طاق دیلر جوهرلی قوردون طاق
بودنیادن نصیبك الك نهایت بر آووج طوپراق
بقاسی وارمی دهرك دیدهٔ امعان ایله بر باق
نیجه معمورهٔ عالم خرابه‌زاره دونمشدر

نه اولمش اولسه آدم قالمامشدر ذوقی دنیانك
هله مأمور اولورسه راحتی اولماز بر انسانك
حکومتلرده فریادی چکلمز لاله کیرانك
فلك حجاج ظالمدن دها غداره دونمشدر

طویان یوق سویلمه باشکده بیك درلو بلا اولسه
امین اولمه صاقین برشخصه حتی اولیا اولسه

صوقار عقرب کبی فرصت بولنجه اقربا اولسه
بتون ابنای آدم بر زهرلی ماره دونمشدر

کوروبده صورتا بر زاهدی ظن ایتمه بیچاره
آچار ایسترسه تیغ جور ایله سینه کده بیك یاره
ویرر اول نصیحت صوکره انساندن آلیر باره
بیوك کمرکده واعظ صانکه بر سمساره دونمشدر

بیوکلرجه جهانده عاجز آلدانمق درایتدر
یالان سوز سویلمك اونلرجه کویا بر ظرافتدر
کوچکلردن صدور ایتسه فقط بونلر جنایتدر
بیوکلك سیئاتی ستر ایچون آستاره دونمشدر

چالار بر کیمسه‌یه بر کیمسه تفویض امور ایتسه
دوزلمز بعد ما اخلاقمز مهدی ظهور ایتسه
قالیر آل‌قان ایچنده یاره‌دن هرکیم مرور ایتسه
طریق استقامت بر مغیلانزاره دونمشدر

صاقین‌مأیوس اولوب دونمه طریق خیرخواهیدن
ثریای ثرا ظن ایتمه فرق ایت ماهی ماهیدن
کوچکدر باب عالی باب درکاه الهیدن
انك یاننده بو سوراخ مور وماره دونمشدر

قوشاتمش ملك اسلامی سراپا دشمن دولت
کسوفه اوغرامش خورشیده دونمش عادتا ملت
مظالم قاپلامش اطرافنی ، فانوس حریت
ظلام ایچنده پارلایان انواره دونمشدر

می ایچمك انتحار ایتمك دیمکدر کرچه بالتدریج
دوشونمکله ورم اولمقدن اولی در دیلرسه‌ك ایچ
ولکن حرمتنده اولماسون واقع قصورك هیچ
بزمچون چونکه می اغیاره بکزر یاره دونمشدر

قاچار آهوی حریت جهالت یاده کلدکجه
تباعد ایلر عقلی باده نوشك باده کلدکجه

سحر وقتنه بلبل دم چکوب فریاده کلدکجه
نشاطندن کوکل بر بلدهٔ احراره دونمشدر

آکلدقجه جهالت ایلمه چین جبین اظهار
جهالت اوزره غالب معرفت ایستر ایسه‌ك معیار
ژاپونیا چینه اسقاط جنین ایتدیردی آخرکار
اوملکك شمدی حالی بنده‌کی افکاره دونمشدر

جهانده وارمیدر بزلر قدر بیلمم غرض معتاد
کورورسه‌ك کیمده آثار لیاقت ایلرز برباد
ایدلمزمی تأسف بزده‌کی ارباب استعداد
حبسده اویقودن محروم اولان بیداره دونمشدر

اولورمی جاذبه سیر ایله هر محبوب کلفمده
کمال اولماز مکاتبدن یتشمش هر بر آدمده
شهادتنامه‌لی جاهلمی ایسترسك بو عالمده
معارف شمدی بزده میوه‌سز اشجاره دونمشدر

جهالت آدمی محروم ایدر هر برسعادتدن
جهالتدر جهانده وارایسه اشنع اسارتدن
اوزاغه کیتمه (اشرف) بو یقینلرده جهالتدن
قوچه بر ملتك اقبالی باق ادباره دونمشدر

شاعر اشرف شو منظومه سیله ده بی نظیر اولدیغنی کوسترمشدر .

اشرف مرحوم شعرای قدیمه وجدیده آره‌سنده آز یتیشیر برشاعر ایدی .

طرز تحریری اعتباریله اشرفه بکزر نه زمانمزده بر شاعر وار ونه ده آرتق بوندن صوکره او طرزده شعر تنظیر ایده جك بر آدم یتیشه جکنه امید وارز .

زیرا زمانمز کنجلری تجدد پرستلك کوسترمك هوسنده بولندقلرندن شعرای قدیمه‌یی بکنمك شویله طورسون اوچ ، بش سنه اول وفات ایدن وزمانمزده یتیشن اشرفی بیله تقدیر ایتمزلر ظننده یم .

شعر وانشا مزده کنجلرمزك آوروپا مقدلکی بوزندن غائب اولوب کیدییور .

هرنه ایسه اشرف مطبوع وغیر مطبوع برچوق اثر تنظیر وتنظیمنه موفق اوله‌بیلمش ونامنی الك بیوك شعرا صره‌سنه ادخال ایلمشدر .

نامنی الی الابد پایدار ایده جك آثار مطبوعه سندن بعضلری شونلردر .
دجال ، استمداد ، حسبحال ، شاه پادشاه ، ایرانده یانغین وار .
اشرفك بونلردن بشقه اتحادیون علیهنده بر طاقم بیت وقطعه‌لری واردرکه غیر مطبوع اولوب شونك بونك النده قالمشدر .

اتحاد وترقی جمعیتنك طالعندمی ؟ یوقسه مملکتمزك طالعسزلکندنمی ؟ شو اون سنه ظرفنده جریان ایدن احوالی نسل آتیمزه بر صورتله اکلاتمه چوق درجه‌ده آثار نشر ایده بیله جك اشرف وامثالی ذواتك وفاتلری حقیقة موجب تأسف وتأثردر .
ایشته اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خائنه سنه شو اون سنه ظرفنده فلك دخی مساعد طاوراندیغی حالده مملکتی دوزلتمکه کلن بو سرسریلر دوزنمك شویله طورسون آلتنی اوستنه چویرمشلردر .
هرکسك معلومی اولدیغی اوزره بوزریلر درسعادت وولایاتده انتخابات زمانلرنده‌ده لا یعد ولا یحصی جنایتلر وظلملر اجرا سندن چکنمامش ومنفعت ذاتیه وشخصیه لرینك تأمینی ایچون چالیشدقلرینی عالمه ارائه ایتمشلردی .
بویولده حرکتلرینی مشاهده ایدن ملت بو آلچقلردن دها نه منفعت بکله‌یورلردی که بونلرك سنه‌لرجه دوام ایدن ظلم وغدرلرینه کردن دادهٔ انقیاد اولمقدن کیرو طورمدی ؟
قانون اساسی حکم منیفنجه حق انتخابه مالك اولان افراد ملت ندن بوشریرلر طرفندن صندق باشلرنده بر طاقم حریتپرورانك صوپالر ، قمالر ، بیچاقلر . رووولورلر ایله ضرب وجرح ایدلدکلرینی وانتخابات صندقلرینه وضع ایلدکاری اسامی پوصله‌لرینك صندقلرك آلتنی آچمق وصور سائره ایله صندقلردن آشیرمق کبی معاملات غیر قانونیه لرینه تحمل ایتدیلر ؟
ندن افراد ملت جمعیت اشراسی طرفندن ویریلن برقاچ غروشه مقابل انتخابات زماننده کلاهلرنده حریت ، عدالت ، مساوات یازیلی بر طاقم سرسریلرك شهرلرده اجرا ایتدکلری مظالمه سکوت ایله مقابله ایلدی ؟
ندن الك زیاده اجرای رزالت وخباثت ایتدکلری ازمیرده اوتوزر ، قرقر کشیلك اتحاد اشقیاچه‌لرینك سرخوش وجانی افرادینی صندقلر باشندن دفع وطرده موفق اوله میوب‌ده هر صندق یاننده افراد اهالیدن یوزلرجه مظلومینك ضرب وجرحنه میدان براقدیلر ؟

حریت نام وکسوه‌سی التنده تجمع ایدن اتحاد اشراسنه . مشروطیت وحریت اولان بر مملکتده بویله صوبا وسلاحله‌می انتخابات اجرا ایدیلور . بوکا مشروطیت وحریت دینیلورمی‌دیه بر سوأل وارد اولسه انلرده عجبا نه جواب ویره بیلورلر ؟

بو رؤسای معهوده‌ٔ معلومه‌نك ملتك آغزینی آچه میه‌جق درجه‌ده بایدقلری ظلم وتعدی یوزندن ملت برسوز سویلمکه مقتدر اوله مامش وبوشریرلر همپالریله برابر برچوق اویون اوینامشدرکه اهالی حریت ومشروطیته لعنت ایتمك درجه سنه کلمشدر .

طبیعی بویله رزالتلر وقانون شکننانه حرکتلر ومستبدانه معاملات وظالمانه جنایات ایله مشروطیت وحریتی کندی منفعتلرینه آلت ایدن اتحاد اشقیاسی اون سنه دنبری مملکتمزده مشروطیت یوزی کوسترمامش واهالیٔ مملکت مشروطیت وحریتك نه اولدیغنی اکلایه مامشدر .

رؤسای اتحادیون بویله ظالم وملتده مظلوم اولنجه مشروطیت وحریت دینیلن شیئك نه اولدیغی اکلاشیله‌ماز .

حریت وعدالت ومساوات اعلان ایدن بانیٔ مشروطیت اتحاد وترقی جمعیتی انتخابات زماننده ازمیرده انتشار ایدن مخالف غزته‌لری صاتان وباخصوص (مساوات) غزته‌سی متعهدینی مذکور غزته بایعی اولمسندن طولایی زقاق اورته‌سنده ضرب وقما ایله جرح ایتدیردیکنی وانتخاب یوزندن برچوق جنایت ارتکاب اولندیغنی کورن مذکور (مساوات) غزته‌سی مدیر فضائل انیسی مجاهد غیور حافظ اسماعیل افندی حضرتلرینك بالبداهه سویلدکلری قطعه وارد خاطر اولمغله شوراجغه درجه مجبور اولدم .



انتخابك بزده کی اشکال خون آلودینه
نفرتم مزداد در باقدقجه مشروطیته
لعنت اولسون نرده اولسه‌م سویلرم بر وامیوق
بویله جمعیت اسیری مستبد حریته

شو قطعه دنده معلوم اولدیغنه کوره ملتك هر برفردی اون سنه دنبری مشروطیت وحریتدن بر اثر کورمدیکنی قالاً وقلماً سویلیور .

مومی‌الیه حافظ اسماعیل افندینك مصرده نشر ایلدیکی (مساوات) غزته سنده « صاعقهٔ مساوات » سرلوحه‌سی آلتنده کوریلان منظومهٔ آتیه‌سی دخی عیناً شورایه نقل ودرج ایله تزیین صحیفه ایدلدی .

صاعقهٔ مساوات

طالع ناسازنی برکره یار ایتسون‌ده‌کور
یك قلمده کنجی آلسون اختیار ایتسون‌ده‌کور
اتحادیونه دنیایی مزار ایتسون‌ده‌کور
سن (مساواتی) قریباً انتشار ایتسون‌ده‌کور

مقصدی ، تأسیسی دور عدل وانسانیتك
نشر وتعمیمی وطنده نعمت حریتك
مسلکنده کیمسه‌دن پرواسی یوقدر حضرتك
سن انی ارباب ظلمی خاکسار ایتسون‌ده‌کور

یوق قوینك حقی آرتق برضعیفی أزمکه
سفك ایدوب بیك خون معصومی ایچنده یوزمکه
مفتخر قاتله ، جنایتله جهانده کزمکه
سن انی ترك مقام اقتدار ایتسون‌ده‌کور

ظالمی ـ انسان ایسه‌ك ـ امحایه حصر همت ایت
بکلمه اللهدن امدادی سن ده غیرت ایت
انتقام المغله اوندن حق وعدله خدمت ایت
سن اوعدلی ، حق جهانده پایدار ایتسون‌ده‌کور

بعضسی غدار خلقك ، اکثری مغدور در
ظلمت جهل ایچره مدفون جمله‌سی معذور در
انلری تنویر ایدر فیض معارف نور در
سن او نوری ، عاقبت لیلی نهار ایتسون‌ده‌کور

شرقه استیلا ایدن بر دشمن مشئوم در
قوم آلمان ، که اویوزدن أولدیلر معلوم در
ارمنی ، روم وعرب ، ترك جمله‌سی معصوم در
سن بوملتلر اویانسون اخذ ثار ایتسون‌ده‌کور

رفع و امحای مظالمکن اساس اتحاد
باق نه حاله اولدی منجر اویله عالی اجتهاد
شمدی هر بر عضوینك أوستونده بیك خون عباد
سن اوقانلی اتحادی انکسار ایتسونده کور

ویردیلر بی چاره ملکی ـ قاندیلر ـ آلمانلره
ملتی غرق ایتدیلر باشدن باشه آل قانلره
قالدیلر بیکانه حتی قونیه‌یه ، بالقانلره
سن اواسکی یوردی مولا بختیار ایتسونده کور

خاندان (آل عثمان) ظلمنك مظلومی در
اویله جمعیت ، که حالی جمله‌نك معلومی در
خادم ویلهلمدر بونلر ، انك مخدومی در
سن او ویلهلمی، لوید جورج تارمار ایتسونده کور

یوقمی مشروطیتك بر فرقی استبداددن
أولدرك معصومی محروم أیلیك امداددن
صکره دهشت دوربنی ایجاد ایدك بیداددن
سن اودوری ، دهشتندن انتحار ایتسونده کور

دور دهشت ، آه .. هرآنك ، كه غدار ودنی
قانلیدر دور حمیدیدن ده سویلتمه بنی
نفی واعدامه مهیا بربیغین ترك ، ارمنی
سن او مظلومینی الله کامکار ایتسونده کور

ایتدیلر باشدن باشه اعدام حیفا ملتی
ییقدیلر بش اون قدر اهل مظالم دولتی
قانله تلویث ایتدیلر ناصیهٔ حریتی
سن اووجه پاکی مولا شعله‌دار ایتسونده کور

آفرین بر بویله کونده رأسه کلمش أولره
دولتك طاق بلند شانی دوشدی یرلره
قالدیمی خارجده جانی برباقك دفترلره
سن اودفترلر اوقونسون ذکر یار ایتسونده کور

وارمی تاریخنده تدقیق ایتدیکزمی دولتك
پراشوب دشمنله محو اولمقمی کاری ملتك
یوقمی حامیسی صانیرسك مسلك حریتك
سن اوحریت بوملکی سایه دار ایتسون ده کور

باق شوسوزده حرب دینی‌یه ، دوشون بر عبرت آل
کعبه‌یی ، قدسی ، عراقی واقفانه فکره طال
جرأت و خسرانك‌ك انواعنه حیرتده قال
سن اوخسرانی سکا تاریخ بار ایتسون ده کور

بر زمان ، که روسلر اسلامه صولت ایتدیلر
انکلیزلرله فرانسزلر ، صیانت ایتدیلر
قانلریله دولتی ابقایه همت ایتدیلر
سن اوملتلر بونکله افتخار ایتسون ده کور

روم ایلی‌یی کیمدی (برلین) ده اعاده ایتدیرن
بلغارستانی کوچولتن ، بوسنه‌یی ابقا ایدن
هانکی دولتدی سنی اصلاحه اقدام ایله‌ین
سن بو نعمتلر ثنایه افتقار ایتسون ده کور

یك یازیق احسانه قارشو بز أسائت ایلدك
ترك ایدوب حریتی میل أسارت ایلدك
دوستلره اعلان حرب ایتدك ، جنایت ایلدك
سن اودوستلر دشمنی مغلوب و زار ایتسون ده کور

دولتك تاریخ استقلالی ، لکن شانلی‌در
قوته قارشی قوپان ، ضعفی طوتان عثمانلی‌در
حقی ، احسانی طانیر عثمانلیلر وجدانلی‌در
سن اووجدانسز حکومت برقرار ایتسون ده کور

اتحاد وترقینك اوظالم وخونخوار رؤساسی منفعت ذاتیه وشخصیه‌لری اوغرنده هیچ بر فنالقدن اجتناب ایتمامش کرك انتخاباتده وکرك سائر اوقاتده وطنمزده جنایات متعدده اجرا ایلمشدر .

ایشته بو جنایات ومظالم نتیجه‌سیله مملکت بوکونکی حال فلاکته کلمشدر .

فارماصون وسیونیست اولادی وا لمانیا ایمپراطوری ویلهلمك بندهٔ خاص الخاصی اولان اتحاد وترقی جمعیتی ذره قدر وطن وملته محبت وخدمت ایتمکی عقلنه کتیرمش وتواریخ متعدده‌یه عطف نظر ایتمش اولسه ایدی .

جهانکیر اولمق سوداسنده بولونان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك حرکات مجنونانه سنه قاپیله‌رق دولت ومملکتی بو فلاکته دوشورمزدی .

زیرا تاریخ عالم کوستریورکه شمدی‌یه قدر توسیع ممالك وجهانکیرلك خلیا وسودا سنده بولونان حکمداران سالفه‌دن هیچ بری بو خیال خامه موفق اوله‌مامش وکیمسه باشدن باشه دنیایی ضبط ایده مامشدر .

تاریخه عطف نظر ایدیلورسه . جهانکیرلك سودا سنده بولونان حکمداران سالفه‌نك الك بیوکلری اولان کیخسرولر ، دارالر ، اسکندرلر ، هلاکولر ، تیمورلنکلر وسائره بیله فتوحات عظیمه لریله امل وارزوی جهانکیرانه‌لرینه‌موفق اوله مدقدن بشقه بعضلرینده حکومتلرینی الدن قاپدیره‌رق محو وپریشان اولمشلردر .

تاریخ اورته‌ده یکرمنجی عصر مدنیتده کی ترقیات فنیه‌ده میدانده ایکن عسکرینك تعلیم وتربیه سنه کوونه‌رك بالعموم دولتلره میدان اوقورجه سنه اورته‌یه آتلمق کبی حرکات مجنونانه‌ده بولونان آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلمك تشویقات واغفالات مغرورانه سنه قاپیله‌جق قدر اثر جنت ابراز ایدن اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خائنه سنه نه دینلمك لازم کلیرسه دینلمسنی عقلای ملت واصحاب درایته حواله ایده‌رز .

اتحاد وترقی جمعیتنك میدان انقلابه آتلدیغی بیك اوچ یوز یکرمی درت سنهٔ رومیه سندن اول وصوکره فارماصون وسیونیست جمعیتلریله آلمانیا حکومتی آمالنه خادم اولان مذکور جمعیت رؤسای ملعونه سندن برچوغی منسوب اولدقلری مذکور جمعیتلره اجیر خاصی بولندقلری آلمانیا ایمپراطوری ویلهلمك آمال جهانکیرانه سنه خدمتله مکلف اولدقلرندن ذاتاً بو حرکات مجنونانه‌دن کندیلرینی آله‌میه جقلری معلوم ایدی .

پك جزئی وخسیس برمنفعت مقابلنده مذکور جمعیتلره آلمانیا ایمپراطورینك خدمتکاری اولان رؤسای ملعونهٔ اتحادیه‌نك ماضی واستقبالی دوشونمکی خاطرلرینه بیله کتیرمکه لزوم کورمیه جکلری درکاردر .

ایشته بوکا بناءً آلمانیا حکومتی ایله حرب عمومی یه اشتراك ایتمك کبی حرکات جنایتکارانه ومجنونانه‌دن کیروطورمدیلر .

حتی عالم اسلامی آیاقلندیرمق وولی نعمتلرینك آرزو وآمالنه دها زیاده خدمت ویاردم ایتمك ایچون « جهاد مقدس » نامیله حرب دینی اعلاننددن دخی چکنمدیلر .

« جهاد » اعلان ایدن رؤسای ظلمه‌نك نه اولدقلری عالم اسلامجه معلوم ایدوکندن بونلرك اعلان ایتدکلری بو جهادك شرعی ودینی اولمدیغی آکلاشیله‌رق برچوق یرلرده نظر اعتباره بیله آلنمدی .

« جهاد » اعلان ایدن اتحاد وترقی حکومتی ارکانی دین وایماندن مبرا وشیخ الاسلاملری اولان موسی کاظم وخیری افندیلرده ماصون قارداشلردن ایدیلر .

هیئت وکلاسی بو یولده اولان بر حکومتك (حرب دینی) اعلاننه اینانه‌جق واشتراك ایده جك بر مسلم تصور ایتمك عبث ایله اشتغال ایتمك دیمکدر .

خلاصه هرایشده اولدیغی کبی بو حرب عمومیده دخی دینی کندیلرینه آلت ایدن بو دینسزلر خارجده بولونان اسلاملری ارزولری وجهله آیاقلندیره مدقلرینی کورونجه داخل ممالك عثمانیه‌ده بولونان اسلاملری وعثمانلی نام مبجلی ایله مفتخر اولانلری حربه‌سوق وتحریك ایچون مولویلردن متشکل طابورلر تأسیس وتشکیل ایده‌رك مولوی اردوسی نامنی ویرمك وسلاطین عظام عثمانیه‌نك نام جلیلندن استفاده املیله اردولردن بعضلرینی سلاطین سالفه‌نك اسم جلیللری ایله یاداتمك وتبعهٔ عثمانیه‌دن حرب علیهنده بولونان برچوغنی‌ده قتل واعدام کبی مجازاته دوچار ایلمك کبی رزالت ومسخره لقلر اجراسنده بولنمشلردر .

« علم جلیل رسول اللهی » کشاد ایله بالجمله اهـل اسلامی « لوای جلیل پیغمبری » آلتنده تجمع ایتدیرمك وکندولرینی دیندار کوسترمك ایسته‌ین بودینسز وحیاسز اتحاد وترقی رؤساسی صاحب علم « جناب فخر کائنات افندمز حضرتلرینك فم پاك رسالتپناهیلرندن » صادر وآتیده مندرج اولان « حدیث شریف » ایله کندیلرینك کیم اولدیغنی اکلاسه‌لر ، عالم اسلامی « لوای محمدی » آلتنه جلب ودعوتدن پك اوزاق بولندقلرینی بیلیرلردی .

ایشته ؛

بخاری شریفك علامات نبوت بابنده کی :

حديث شريف نبوى

« يأتى فى آخر الزمان قومٌ حدثاءُ الأسنانِ سفهاءُ الأحلام يقولون مِنْ خيرِ قولِ البرية يمرقون مِنَ الاسلام كما يمرقُ السهمُ مِنَ الرَّمية لا يجاوزُ إيمانهم حناجرَهم فاينما لقيتموهم فاقتلوهم فانّ قتلهم أجرٌ لِمَنْ قتلهم يومَ القيامةِ »

(زبدة البخارى الشريف ، صحيفه ١٨٠ ، نمره ٩٧٦)

ترجمه‌سى

« آخر زمانده بر قوم كليرهپسى كنج هپسى عقلجه سفيهدر . بونلر خلقك خيرلى سوزلرى طرزنده سوز قونوشورلر . فقط اوقك يايدن چيقديغى كبى دين اسلامدن چيقارلر . بونلرك ايمانى لسانلرنده‌در . بوغازلرندن آشاغى تجاوز ايتمز . بونلره نره‌ده ملاقى اولورسه‌كز اولدوروكز . چونكه بونلرى اولديرمك آخرتده اولديرنلر ايچون باعث مكافاتدر »

ايشته كنج تركلر دينيلان اتحاد وترقى جمعيتى مؤسسين ورؤساى ملعونه‌سى حقنده اولديغى احتمال اغلب اولان « حديث شريف حضرت نبوى » بو رزيل وآلچقلرك كيم اولدقلرينى دكل بونلرك امريله حركت ايتمك بونلرى قتل واتلاف ايلمك دنيوى واخروى موجب مكافاة اوله‌جغنى واضحاً كوستردیكندن آرتق بو بابده بشقه برسوز سويلمكلكمز زائددر .



بوكى وطن وملت خائنى دينسزلرك اعلان ايتدكلرى حرب دينيدن بر نتيجه استحصال ايديله‌ميه‌جكى صراحة ميدانده ايدى .

نته‌كيمده اويله اولدى : افنديلرينه قارشى خدمت ويارارلقلرينى ارائه واثبات اوغورنده التى يوز اللى سنه‌لك قوجه بر دولتى محو وپريشان ايتديلر .

ميدان انقلابه آتلدقلرى زمان ادارهٔ مطلقيتله دولتك بقاسى قابل اوله‌ميه‌جغنى اوكه سوره‌رك مشروطيتك فضيلتندن بحث ايدن بواتحاد وترقى رؤساى شريره‌سى اون سنه ادارهٔ حكومت ايتدكلرى حالده بو مدت ظرفنده ادارهٔ مستبده‌دن بشقه ملته مشروطيت آثارى كوسترمديلر .

عجبا بونلرك ديدكلرى مشروطيت (!) كندى منفعت ذاتيه وشخصيه لرى ايچونمى ياپيلمش ايدى ؟

يوقسه ملتى بوكبى طاتلى سوزلرله اغفال ايده رك كيسه لرينى طولديرمق ودولتى فلاكته سوق ايلمك ايچونمى مشروطيت اعلان اولنمش ايدى ؟

بز بورالرينى اكلايه مديغمز ايچون بو سوأللرى ايراده مجبور اولدق .

كنديلرينك بيلدكلرى قدر بزجه ده معلومدركه ، بوكون ممالك عثمانيه نى مشروطيتدن بشقه بر شكل اداره ايله اداره ايتمك ممكن دكلدر . لكن اون سنه لك مشروطيت كبى مشروطيتله دكل جدى وحقيقى مشروطيتله اداره ايتمك شرطدر .

اكر اتحادجيلرك مشروطيتى كبى مشروطيتله اداره ايديلورسه مشروطيت دينلمز وبوكا آيروجه برنام ويرلمك لازم كلير .

اتحادجى بكلرك اون سنه لك مشروطيتيله كچن زمان مطلقيتى مقايسه ايتمك لازم كلير ايسه او زمانه مشروطيت زمانى و بوصوك اون سنه يه استبداد دورى دينيلير .

مع مافيه شوراسى شايان دقتدركه خاقان اسبق جنتمكان سلطان عبدالحميدخان ثانى حضرتلرينك طقسان اوچ سنه سندن صوكره دوام ايدن اوتوز اوچ سنه لك مدت سلطنتلرنده اوتوز اوچ خانه لى بركوى ضايع ايتمديكى حالده ادارهٔ مشروطه قانون اساسى يه حقيله رعايت ايدلامسندن ناشى اون سنه ظرفنده يكرمى بيوك ولايت ضايع ايتمشدر . مصر ايالات عظيمه سى ده بو يكرميدن بريسيدر .

آرتق حكومت اتحاديه اداره سيله بكنمديكمز حكومت حميديه اداره سنى يكديكريله مقايسه ايتمك ارباب اذعان وعرفانه محولدر .   بز بوراده يالكمز :

حلب آنده ايسه بونده بولنور انداره
ايشته ميدان هنر كيتميه لم شيرازه

ديوب كچه جكمز .

نشئهٔ آمريتله وآلمانلرك ازمدت ظرفنده كى ترقيسيله شيمارمش ودنيايى ضبط ايله (جرمانيزم) سوداسنه دوشمش اولان آلمانيا ايمپراطورى ايكنجى ويلهلمك حركات مجنونانه سنه وفارماصون وصيونيست جمعيتلرينك آمال خفيه ودسيسه كارانه سنه اوفق بر منفعت مقابلنده اشتراك وخدمت ايدن اتحاد وترقينك منفعتپرست رؤساى شريره سنى بر چهتدن معذور عد ايتمكده لازم كليور .

زیرا بوشریرلر اصلاً ونسلاً وارثاً اصالت ونجابت وثروت وساماندن عاری وبری بر طاقم سرسریدن عبارت اولدقلرندن دنیایه قدم باصدقلری کوندن اعلان مشروطیته دکین اوچ بش غروشی بر آرەدە کورمش طاقمدن دکللر ایدی .

اصلا اصیل وارثاً صاحب ثروت اولمین بر سرسریلر طبیعی بر قاچ غروش مقابلنده هرشیئ فدایه حاضر اولدقدن بشقه ذره قدر علاقه دار اولمدقلری وطنی محوو پریشان ایتمکەدە حاضر وآماده ایدیلر .

بزم بیلدیکمز بوآلچقلر یالکزکندی منفعتلری تأمین ایدلسوندە نه اولورسه اولسوندن بشقه برشی دوشونه مزلردی .

چونکه بوخذلهٔ معهوده علم وعرفاندن ده حصه منددکل ایدیلر .

هردرلو فضائل انسانیەدن محروم اولان بوکروه کندیلرنده ساختە بر فضیلت واصالت کوررلر وکوریشدکلری ذواته شان وشرف ، اصالت وثروتله اولمیوب فضیلت ودرایتده اولدیغندن بحث ایله کندیلرینه بر موقع ویردیرمك ایسترلر وشعرای قدیمەدن برینك سویلدیکی شو قطعەدن استفاده ایتمکه چالیشورلردی .

(قطعه)

شرف و شان نه جاه و رفعت ده
نه اصالت ده در نه ثروت ده
بونلرك ده صفاسی وارایسه ده
ارجحیت ینه فضیلت ده

حالبوکه بو سویلنیلن شو قطعەنك نفس الامره یکده موافق اولمدیغی کورلدی وکوریلیور .

کندیلری اصیل ونجیب اولمین وفضیلت ودرایتلرینه کوەنەرك حرکت ایدنلر بزم شو اون سنه ظرفنده کوردیکمز اتحاد رؤساسی کبی صاحب درایت ولیاقت اولورسه غایت جزئی بر منفعت مقابلنده مملکتی صاتاروکیدرلر .

حد ذاتنده اصیل ونجیب وصاحب ثروت اولان بر آدم کندیلرنده فضیلت ودرایت کورن وصوکرەدن صاحب ثروت وسامان اولانلره قات قات فائقدر .

زیرا اصیل وزنکین برعائلەیه منسوب اولان بر ذات اویله مملکتنی ودولتنی برقاچ غروشه فدا ایدەمز . بوکا کوردیکی تربیه وتحصیل مانعدر .

ایشته اون سنه دنبری حکومتمز مملکتمزدە معروف اصیللر الندە بولنمش

اولسه ایدی . بو فلاکتلر باشمزه کلمزدی . زیرا اصالت ونجابتله متصف اولان ذوات اتحاد رؤساسی کبی مملکتی صاتمغه قطعیاً وقاطبة راضی اوله مازلردی .

ذاتاً دنیاده ترقی وتعالی ایدن ملت ودولتلرك زیاده بو جهته حصر دقت ورعایت ایدنلردر .

ازجمله انکلتره دولت معظمه سنك بوکونکی حشمت وعظمتنه سبب یکانه عنعنات قدیمه‌یه بغایت دقت وهرایشی اصالت ونجابتله متصف ذواته تودیع وتوجیهه علی الدوام صرف همت ایتمسیدر .

بو جهت بزده پك زیاده اهمال ایدلمش ومملکت بر طاقم اصل ونسلی نا معلوملر النده قالمش واك نهایت بو ورطه‌یه دوشمشدر .

آرتق سنه‌لرجه کوردیکمز تجربه‌لر کافی ووافی اولوب بوندن بویله اولسون اصالت ونجابت ودرایت ولیاقته دشمن اولمیوب بو یولده‌کی ذواتك یتشمسنه صرف ماحصل غیرت ایده‌لم وایشلرمزی بوکبی ذواته تودیع ایلیه‌لم ده بزده از زمان ظرفنده ترقی‌یه طوغری یوری یه‌لم .

ینه اداره‌مزی درمه‌چاتمه بر طاقم نا اهللره ترك وتودیع ایدرایسه‌ك عالمده حیات اجتماعیه‌یه مالك اولمق شویله طورسون هرشیدن محروم اولورز .

استبدادك قوهٔ تضییقیه سندن بیزار اولان اهالئ صافیه‌نك فوران حمیتندن استفاده ایدن وبوصورتله موقع اقتداره کله‌رك ادارهٔ حکومته وضع ید ایله دور اخیر مدنیتده دور قدیمك مشاهیر خونخوارینه رحمت اوقوده جق مسلکده سلوك ایلین اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خونخواری کبی اصل ونسللری مجهول برسوری حشرات لا یفلحونه بنده واسیر اولمقدن کندیمزی قورتاره‌لم .

دولت وملتمزك ترقی وسعادتی ایچون چالیشه‌لم .

هیچ اولمزسه بوندن بویله ملت مظلومهٔ عثمانیه‌یه رفاه وسعادت یوزی کوستره‌لم .

آرتق ملت بوکبی سرسریلرك ظلم واستبدادینه تحمل ایده‌مز .

﴿ تنبیه ﴾

اتحاد وترقی جمعیتنك انقلابدن اول درسعادتده حین تأسس وتشکلنده حب وطن وسوق حمیت ایله جمعیتی تشکیل واداره ایدن ومؤخراً جمعیتی ترك ویاوفات ایلین مؤسسین ورؤسا واعضاسی ایچنده ارباب ناموس وحمیتدن پك چوق ذوات موجوددر .

کذلك بعد الانقلاب برطاقم مؤسسين ورؤسا واعضای وطنپروران دخی بو شریرلرك چویردكلری دولاب تزویری مشاهده واستشمام ایتدكلرندن ناموس وحیثیتلری ایجابیله جمعیتدن چكلمشلردر .

بناءً علیه بزده بو قسم ذوات حمیتمندانی تبجیل ایدر و بوكبی اشرا ایله تشریك مساعی ایتمیه‌رك جمعیتی ترك ایله چكلدكلرندن طولایی ذوات مشار الیهمی تبریك وتقدیر ایلرز .

بزم بو كتابده علی التوالی طعن وتشنیعمزه هدف اولان رجال اتحادیه‌دن مقصد اتحاد وترقی جمعیتنك اسرارینه واقف ورفقاسنی وافراد ملتی اغفاله عن قصدٍ سالك اولان اعضا ورؤسای معلومهٔ شریره سیدر .

بونلر تخمینمزجه اك چوق فرض اولنسه درت بش یوزكشی‌یی تجاوز ایتمز وبونلرك ایچنده اك زیاده مؤثر ومدبر اولانلریده تخمیناً اوتوز اوچ ایله قرق كشی آره سنده‌در .

بوقسه اتحاد وترقی جمعیتی ایچنده ایكنجی ، اوچنجی ، دردنجی درجه‌ده بولونان ذوات میاننده‌ده ارباب ناموس ومحب وطن رجال بولندیغنده شبهه ایدیله‌مز . بوكبی رجال دخی طعنمزه هدف دكلدر . بونلرك قباحتلری یالكز غفلت سیاسیه‌لریدر .

افادهٔ مخصوصه

اتحاد وترقی جمعیتی رؤسای خونخواری یوزندن سوكیلی وطنمدن التی سنه‌در دور بولندیغمدن اندن أولكی درت سنه‌لك بیلدیكم بعض وقوعات ومعلوماتی وحربدن اول واثنای حربده مصرده اخذ واستحصال ایده بیلدیكم اخبار موثوقه‌یی شو اثرله نشر ایدیورم .

ان شاء الله تعالی قریباً وطن عزیزمزه عودت میسر اولدیغی تقدیرده مؤخراً جریان ایدن وقوعات ایله حرب عمومیه عائد جمع ایلیه‌جكم معلوماتی «اوكرندكلرم» عنوانلی براثرله طبع ونشر ایده‌رك قارئین كرامه ناچیزانه برخدمت ایفاسنده موفق اولورم .



محرر عاجزك افكار ولسانینه صرف ترجمان اوله‌رق برذات حمیتمندت طرفندن

قلمه آلنان منظومهٔ آتیه دخی خاتمهٔ کتاب اتخاذ اولنمشدر .

— منظومه —

آفرین ای اتحادك شانلی آنلی (انوری)
عرشدن تافرشه ایندیردك لوای اکبری
برغزا ایتدك که نهب مال ایچون ملت ایله
غارت ایتمزدی بورتبه اولسه مستوف لشکری
آج ایکن محتاج ایکن عسکرله ملت سرتسر
اولدی غرق سیم وزر جمعیتك قارداشلری
مملکت برحاله کلمشدرکه ظلم و جور ایله
کیمسه حس ایتمز قیامت قوپسه دول محشری
بنده حیرانم ید اعجازینه جمعیتك
صدمه سیله ییقدی اون بیلده سراپا هر یری
الی یوز بیالق معظم دولتی احیا ایچون
ملتك تاجان اوندن صاپلامشدر خنجری
یوقمی ختم شمدی ای (طلعت) سکاسویلر ایسه‌م
قهر ایده حق سن کبی صنعی تیتیره‌ری
طلعتم بن عاقلم وار بنده قدرت دیرایدك
ظن ایدردك اذکیانك کندیکی سر دفتری
ایشته برباد ایلدك اولدی ممالك تارومار
قالدی الده جزء اصغر کتدی قسم اکبری
کتدی حتی «مهد والای نبوت» ای لئیم
برغزا ایتدك که دخون ایلدك «پیغمبری»
بن سکا وقتیله بیك بر کره شویله سویلدم
آسیاب دولتك (طلعت) دکلسك سن خری
صدر اعظملق ندر فکر ایلمك لازم ایدی
سرور ملت اولورمی سن کبی بر سرسری
علم وفن ایستر توکنمز ثروت ایستر شمدی حرب
جهل ایله مغلوب اولورمی آوروپا دولتلری

حتی بوقمی شمدی قبرندن چیقوب «سلطان حمید»
وجهکه عطف ایتسه حدتله بُزاق اصفری
مردم کار آزما ایستر بو دولاب ثقیل
(جاهد) و (جاوید) ایله دونمز سیاست چنبری
اکسیك اولمز بویله رأسنده مصائب آن بأن
باشده جمعیت غراب آسا اولورسه رهبری
حسن استعمالی مشروطیتك آسان دکل
قدر زر زرکر شناسد قدر کوهر کوهری
اویله مشروطیت اجرا ایتدیکزکه اون سنه
ایلمزدی بویله ظلمی اولسه جنکیز عسکری
مشورت هرملته بخش ایلمشکن منفعت
سایه کزده بزده اولمشدر رزالت مشهری
ماه حریت کسوف التنده کیردی اولکه یه
کورمدك انوار حریتله تابان کشوری
سوزده مبعوثان ملتدر دینن آدملرك
هانکیسی اولمش حقیقی انتخابك مظهری
آتش فقر و ضرورت طوتدی ملکی سرتسر
آسمانه چیقدی ظلمك دودآتش کستری
انحادك صندوغنده وارسه هپسی کیزلیدر
مملکتده چوق زماندر یوق کورن سیم وزری
بر بیوك دعواله کرچه انقلابی یاپدیکز
صکره استبداده طوغری ایتدیکز صاغدن کری
یاد ایدوب رحمتله هرکس عصر استبدادینی
سزلره ترجیح ایدر تیمورلنك اشهری
بر قودورمش یرتیجی حیوان کبی کویا (جمال)
صالدیروب مجروح ایتدی کوردیکی شیرنری
اولقدر حمق وجهالت قایلامشلر کیم سزی
کیمسه سزدن بر نفر صایماز قوجه اسکندری

عقلنك سپاسی اندامنده هردم روند
کورمامشدك بز (خلیل) آسا سیاست دلبری
شبهه‌سز (احمد رضا) دن خوش سجن سوبلرایدی
هیکل حریت ایتسه‌لك مجلسه بر مرمری
بز بونك غمزیله حاشا مرتجع عدایدك
صاحب میزان اولان استاد عالی جوهری
زده کورسه بر فضیلت مطلقا تسمیم ایدر
وارسه انسانیتك جمعیت اولمش اژدری
صانکه تخریب جهان شوقیله کلمش عالمه
بشقه یوق جمیتك بر خاصهٔ زیب و فری
برکون اولسون وجه ملتده مسرت کورمدك
مملکتده اتحادك جیقدیغی کوندنبری
حقلیدر بروجه آنی اتحادی وصف ایدوب
مدح ایدرسه جامع دهرك خطیب منبری
بونلرك ابلیس ملعون صانکه بر شاکردیدر
اتحاد ارکانی اویله فتنه‌لر دانشوری
حتی ناحق کوستروب کذب صریحی صدق ایدر
خون مظلومان ملتدر بو قومك کوثری
هدم دیندر غایه سومزلر دیانت اهلنی
بونلرك مقبولیدر دائم بو عصرك اکفری
کچدی چوق ظالم جهاندن کرچه ظلم وجور ایله
چشم دوران کورمامشدر بویله حزب بدتری
حقه دشمندر بو جمعیت کسر هیچ دیکمز
طوغرولقدن بحث ایدن هر بر سری هر سروری
ایتدیلر اجلا وطندن ظلم ایله عدوان ایله
بن «صلاح الدین» کبی بك چوق صداقتپروری
ملتی محو وپریشان ایله‌ین هر خائنه
سن حواله ایله یارب ذوالفقار حیدری



بویله‌در هردم دعاسی اصدقای ملتك

حق معمر ایلیه خاقان حیدرپیکری

ملتك محبوبیدر «سلطان وحید الدینمز»

چونکه اولمشدر (عدالت) دره‌ٔ تاج سری

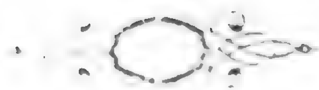
باشده خاقانیله ملت مشورتپرور اولوب

ایلسون مولا بو قومی عصرینك بالاتری



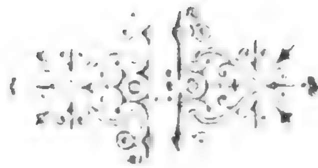
اعتذار

مراد بك افنديك صفت مأموريتى يدنجى صحيفه‌ده ديون عموميهٔ عثمانيه قومبسرى يازيله‌جق وكامل پاشا مرحومك مرقدلرى سكسان ايكنجى صحيفه‌ده لنقورشه‌ده عرب احمد جامع شريفى حظيره‌سنده دينيله‌جك ايكن اثر ذهول اوله‌رق باكاش يازلمش ويتمش يدنجى صحيفه‌ده سلطان محمد خان خامس حضرتلرينه كامل پاشا طرفندن عرض وتقديم اولونان عريضه‌ده (دولت عليه‌نك حقوقنى محافظه ايده بيلمسى اسبابنى بزم استحضار ايله‌مه‌من لازمدر) ديو يازيله‌جق ايكن سهو مرتب اوله‌رق (استحضار ايله‌ده‌مز) ترتيب اولنديغندن مع الاعتذار تصحيح كيفيت اولنور .

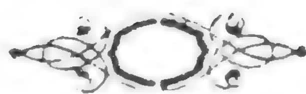


فهرست

— فهرست —



رسملر



٩٢ آوروپا حرب عموميسنه دولت عليۀ عثمانيه نك اشتراكى